L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

94e année — No 300 QUEBEC, LUNDI 8 MAI 1961 PRIX CINQ CENTS

LE "MARSOUI"

**Entre la Gaspésie, Québec et la métropole**

# Liaison assurée par le "Marsoui"

(Par Lucien Quinty)

Une liaison commerciale plus poussée entre la péninsule gaspésienne, Québec et la métropole a été inaugurée hier avec le départ du caboteur "Marsoui". En effet, dans le cadre d'une entente et d'une subvention des gouvernements provincial et fédéral, le caboteur pourra effectuer un voyage par dix jours vers la Gaspésie, au lieu d'un voyage par 15 jours comme cela était auparavant.

En nous annonçant la nouvelle, les autorités de la Gaspé Shipping, qui a son siège dans le port de Québec, ont précisé que le "Marsoui", récemment sorti des chantiers maritimes de Lauzon et muni d'une nouvelle machinerie, est prêt à entreprendre cette liaison commerciale sur une nouvelle échelle.

C'est à la demande des organismes sociaux de Gaspésie et sur recommandation de la Commission maritime canadienne que le "Marsoui" qui est commandé par un capitaine gaspésien, M. Gaëtan Parent et possède un équipage également gaspésien, aidera au déve-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

**PAR LA ROUTE ET L'ONDE**

# 7 morts

**Par Lucien Latulippe**

**La fin de semaine a été coûteuse en vies humaines. La route a fait deux morts et l'onde a été la cause des autres tragédies. Au moment de mettre sous presse, nous apprenons qu'une autre tragédie s'est produite à La Durantaye, dans le comté de Bellechasse, où trois autres personnes auraient perdu la vie. Plusieurs personnes auraient également été blessées dans cet accident. Nous ignorons encore les noms des victimes et des blessés de cet accident.**

**Les victimes sont:**

**René Perreault, 24 ans, de Sept-Iles;**
**Rénald Patry, 2 ans, de Ste-Anne-des-Monts;**
**Jean Morissette, 19 ans, de Québec;**
**Roger Lemelin, 23 ans, de Chaudière Bassin, comté de Lévis.**

Initiative de Kennedy

## L'OTAN

## Cabinet de la guerre froide?

OSLO, NORVEGE (PA) — Le président des Etats-Unis, M. John Kennedy, a résolu d'offrir aux Alliés de l'Alliance Atlantique de participer à l'élaboration de la politique sur tous les fronts de la guerre froide, à partir du problème cubain jusqu'à celui de la Chine rouge.

C'est ce qui a été révélé hier soir, de source autorisée, à la veille d'une conférence de trois jours des ministres des Affaires extérieures des pays de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord. Le conseil de l'OTAN, qui compte 15 membres, deviendrait en quelque sorte une espèce de "cabinet de la guerre froide" des Alliés dont les membres n'auraient toutefois que des pouvoirs consultatifs.

Le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, doit transmettre aujourd'hui même la proposition du président Kennedy.

Cette nouvelle attitude de Washington à l'endroit des objectifs politiques et militaires de l'OTAN éclipsera très certainement les pourparlers.

## DERNIERE HEURE

Trois morts et plusieurs blessés, tel est le bilan d'une collision de la route survenue hier soir, à La Durantaye. L'identité des morts n'avait pas encore été établie la nuit dernière. Les survivants de cette horrible tragédie sont arrivés à l'Hôtel-Dieu de Lévis, vers minuit et quart la nuit dernière. Il y aurait des enfants parmi les blessés.

## TRAGEDIES ROUTIERES

**La route a fait deux morts et plusieurs blessés au cours de la fin de semaine dans l'Est de la Province. Les deux tragédies sont survenues à Sept-Iles et à Ste-Anne-des-Monts.**

**La Sûreté provinciale ajoute qu'un blessé de la route est décédé, samedi matin, dans un hôpital québécois, et qu'un garçon a aussi perdu la vie, jeudi soir dernier, à Trois-Pistoles.**

**Ces quatre victimes sont René Perreault, 24 ans, de Sept-Iles; Rénald Patry, 2 ans, de Ste-Anne-des-Monts; Marcel Gobeil, 21 ans, de St-Nazaire du Lac-St-Jean; Alain Desrosiers, 7 ans, de Trois-Pistoles.**

**A Québec même et dans la banlieue, aucun blessé grave n'était signalé à la suite d'accidents de la circulation. Mais il y a eu de nombreux accidents.**

**A SEPT-ILES**

**La Sûreté provinciale révèle que la tragédie de la route**

(Suite à la page 2, 1ere col.)

## NOYADES

**Deux noyades ont eu lieu, en fin de semaine, à Québec et à Chaudière-Bassin. Ces victimes sont Jean Morissette, 19 ans, fils de M. et Mme Honoré Morissette, 751 rue Champlain, Québec, et Roger Lemelin, 23 ans, fils de M. et Mme Pierre Lemelin, 47 route du Sault, Chaudière Bassin, comté de Lévis**

**La police municipale de Québec croit aussi en la possibilité d'une troisième noyade. Du linge a été trouvé en arrière du cimetière St-Charles, près de la rivière du même nom. Des papiers laissent entendre que ce présumé noyé est Edouard Lavallée, 42 ans.**

**Dans le port**

**La tragédie de l'onde qui a coûté la vie à Jean Morissette, 19 ans, 751 rue Champlain, Québec, s'est déroulée vers 11**

(Suite à la page 2, 6e col.)

Le félon

## ZELLER ECROUE

PARIS (Reuter) Le deuxième des quatre généraux félons qui se trouvaient à la tête le mois dernier, du putsch de l'armée en Algérie, s'est rendu samedi à Alger et il a été immédiatement dirigé sur Paris où il aura à faire face à des accusations pouvant entraîner la peine de mort.

L'ancien général André Zeller, âgé de 63 ans, qui fut chef d'état-major, est arrivé samedi soir dans la capitale française, à l'aéroport militaire de Villacoublay étroitement gardé.

L'ex-général Maurice Challe est détenu depuis qu'il s'est rendu lui aussi, le 26 avril dernier, après la faillite du soulèvement.

Avec la reddition de Zeller, on ne compte plus maintenant que deux des principaux chefs de l'insurrection militaire encore en liberté. Ce sont les ex-généraux Raoul Salan, qui fut commandant en chef des forces françaises en Algérie et Edmond Jouhaux, qui fut à la tête des forces aériennes françaises en Algérie.

**Procès ce mois-ci ?**

Des milieux officiels ont indiqué que le général Zeller avait manifesté son intention de se livrer à la justice française dans une lettre qu'il avait adressée au préfet d'Alger, M. René Janin.

Quelques minutes après avoir pénétré dans un poste de police d'Alger, Zeller fut traduit devant un magistrat sous l'accusation d'avoir assumé un commandement illégal et d'avoir pris part à la révolte.

On s'attend que Zeller et Challe subissent tous deux leur procès à la fin de ce mois.

Zeller avait disparu de l'édifice du gouvernement à Alger, le 25 avril dernier, journée qui a marqué l'échec de la révolte. Il put se cacher chez des parents, parvenant à éluder toutes les recherches entreprises par des milliers de soldats et policiers pour le retrouver.

**LES JEUNES CREDITISTES DU QUEBEC:**

# METTRE COYNE A LA RAISON

Par J. Claude Paquet

**La jeunesse créditiste du Québec a demandé hier au gouvernement canadien de mettre M. Coyne à la raison, et de mettre la Banque du Canada au service des Canadiens. Ils ont soutenu d'autre part que la gratuité scolaire vers laquelle tend le gouvernement provincial n'est pas la formule idéale. Ils ont demandé plutôt que le gouvernement de la province institue un système d'allocations proportionnelles aux succès en classe ou au degré d'avancement.**

Ces demandes, qui ont fait l'objet de deux résolutions adoptées par le Congrès de la jeunesse créditiste, ne cachent pas le mépris que ces jeunes éprouvent à l'endroit de certaines politiques fédérales ou provinciales.

La première résolution adressée au ministre fédéral des finances, M. Donald Flemming, invite le gouvernement canadien à "rendre financièrement possible ce qui est physiquement souhaitable et réalisable". A l'instar de M. Réal Caouette, chef provincial du Ralliement des créditistes, ces jeunes soutiennent que quand nous possédons la matière première, la main-d'oeuvre et les cerveaux nécessaires à l'exécution d'un projet quel qu'il soit,

"Nos prochains envahisseurs: les GI . . ?

## A LIRE AUJOURD'HUI

**Nouvelle charge contre l'UN**

**Incendie combattu du HAUT DES AIRS** (page 3)

**Des fonds de roulement pour nos municipalités** (page 4)

**A QUAND un américain en ORBITE?**

**Québec commémore la bataille de l'ATLANTIQUE** (page 8)

**R. CHOQUETTE prince des poètes** (page 16)

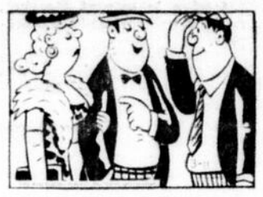
**J. MARCHAND dénonce notre SYSTEME ECONOMIQUE** (page 25)

**PESSIMISME chez les LIBERAUX ?** (page 29)

**Lancement de la drague FLEUR-DE-LYS** (page 32)

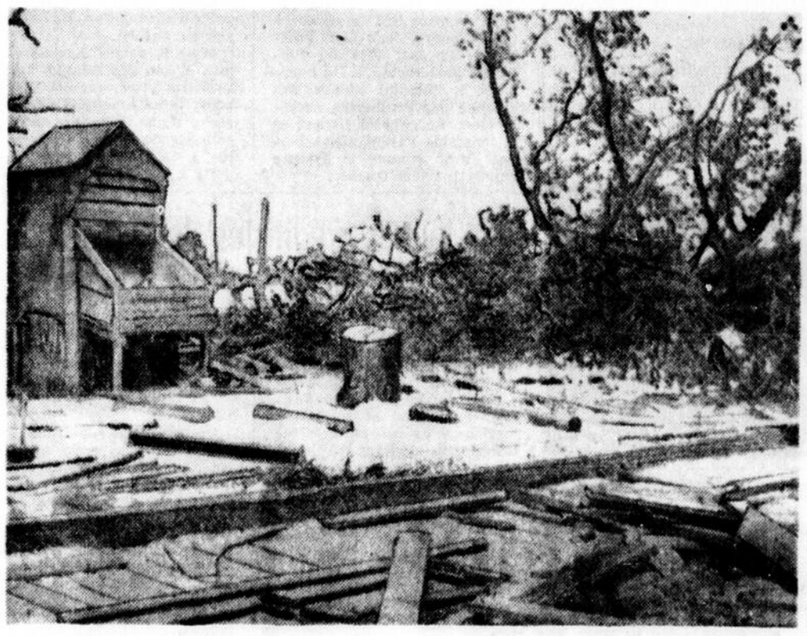
**TEMPÉRATURE**

Nuageux avec averses en soirée; vents légers.
Min. et max.: 45 et 60
VOIR DETAILS de la météorologie nationale en page 2



"Toine, je te présente mon nouveau porte-parole".

NOUVELLES ET PHOTOS DU CONGRES CREDITISTE pages 3 et 32



Dégâts de plusieurs millions de dollars

# Trois TORNADES ravagent l'Arkansas

## 6 morts

Harrison, Ark. (PA) — Trois tornades et les pluies torrentielles qui se sont abattues sur le nord-ouest et le nord central de l'Arkansas samedi soir et dimanche matin ont entraîné la mort de six personnes. Une partie de cet Etat est demeuré en alerte dimanche après-midi en raison des conditions météorologiques grandement défavorables.

Des estimations officieuses permettent de fixer à plusieurs millions de dollars les dégâts provoqués par cette tempête.

Les tornades ont frappé les localités de Midway, Oil Trough, Pindall et les

(Suite à la page 2, 5e col.)

"Nos prochains envahisseurs: les GI . . ?

# CUBA S'ERIGE EN FORTERESSE

LA HAVANE, Cuba (Reuter) — Le premier ministre Fidel Castro a enjoint hier la milice cubaine de préparer des positions défensives inexpugnables, tout comme les soldats soviétiques avaient réussi à le faire dans les villes de Leningrad et Stalingrad devant l'envahisseur allemand.

Il a déclaré à une foule de miliciens réunis samedi soir à l'occasion de l'ouverture d'une nouvelle école d'instructeurs militaires:

"Nous devons supposer que nos prochains envahisseurs seront peut-être les propres soldats des Etats-Unis."

Castro a ajouté que la milice devait préparer des unités de combat et des fortifications qui ne pourront pas tomber aux mains des ennemis.

Ce que nous devrons défendre par-dessus tout, c'est notre capitale, a-t-il poursuivi.

Le chef cubain a fait remarquer d'autre part que si Cuba était à nouveau attaqué, "notre résistance nous vaudra la solidarité du monde entier . . . qu'importe s'ils nous attaquent avec des bombes atomiques, puisque nous saurons qu'au moment même où nous serons anéantis, ils seront anéantis eux aussi.

**Depart pour l'Espagne**

**Pendant ce temps le journal Combate révèle que quelque 300 prêtres, moines et religieuses expulsés par le gouvernement pour "menées contre-révolutionnaires" quitteront Cuba pour l'Espagne cette semaine, à bord du "Covadonga", navire espagnol de 10,226 tonnes.**

## Convocation

**8 h. p.m. — Club Vente-Publicité** — Réunion chez Marino. Assemblée annuelle et élections des officiers.

**Editorial**

## Le bilinguisme dans le fonctionnarisme fédéral

Les Canadiens français se plaignent souvent du nombre insuffisant des leurs dans l'administration fédérale. Mais, on peut se demander si nous ne sommes pas les premiers responsables d'une telle situation.

Devant la commission parlementaire chargée d'examiner la refonte de la loi du service civil, le secrétaire du Conseil de la vie française, Mgr Paul-Emile Gosselin, a suggéré pour remédier à la pauvre situation des Canadiens français dans le fonctionnarisme provincial que nos institutions d'enseignement secondaire et universitaire visent à préparer un plus grand nombre des nôtres à l'administration fédérale.

D'un autre côté, M. Paul Gouin, le président de la même association, a expliqué que si les candidatures des Canadiens français dans le fonctionnarisme fédéral ne sont pas aussi nombreuses qu'on le souhaiterait c'est que ces derniers se sentent dépaysés dans le fonctionnarisme fédéral et qu'ils n'y trouvent pas un climat favorable à la culture française.

Il convient de voir la situation telle qu'elle est avant de partir en guerre contre qui que ce soit. Si nous voulons avoir notre juste part au sein du fonctionnarisme fédéral, c'est sur nous-mêmes qu'il faut d'abord compter. Avant de crier à l'injustice, nous devons d'abord nous demander si nous avons fait les efforts qui s'imposaient pour obtenir ce que nous désirons. Est-il étonnant que notre représentation au sein du service civil fédéral soit réduite si nos candidatures aux postes offerts sont peu nombreuses.

Sans doute les conditions pourraient-elles un jour s'améliorer si le bilinguisme était plus courant dans le fonctionnarisme fédéral. A cet effet, on peut retenir une suggestion intéressante du député Arnold Peters, de Témiscamingue, qui vise à l'instauration de cours obligatoires et gratuits chez les fonctionnaires fédéraux. Il est essentiel que le bilinguisme existe dans les services fédéraux. Il y a là une suggestion qui pourrait avoir d'heureux effets en ce sens.

BLOC EDITORIAL en page 4

**RUBRIQUES**


| | |
|---|---|
| Classées | 30 et 31 |
| Décès | 31 |
| Féminités | 6 et 7 |
| Finance | 26 et 27 |
| Mots croisés | 25 |
| Spectacles | 29 |
| Sport | 17 à 23 |
| Télévision | 31 |

# Entre la Gaspésie, Québec et la métropole...

(Suite de la première page)

loppement industriel entrepris par les gens de là-bas.

Cette amélioration dans le service côtier a été rendue possible par le concours des gouvernements provincial et fédéral qui viennent d'accorder dans ce but un octroi substantiel.

Un porte-parole de Gaspé Shipping a traduit la confiance de la compagnie qu'avec le développement économique, ce service pourra se continuer au cours de prochaines années sans l'assistance gouvernementale.

La compagnie entend par ailleurs améliorer encore ce service dans les cinq ou six prochaines années et en cela, elle compte beaucoup sur une proposition faite par l'Association des propriétaires de navires du Saint-Laurent en février dernier, en ce qui concerne le renouvellement de la flotte de caboteurs.

## TRAGEDIES ROUTIERES...

(Suite de la première page)

qui a coûté la vie à René Perreault, 24 ans, de Sept-Iles, s'est déroulée sur la route 15 entre Ste-Marguerite et Clark City. Il était environ 3 heures hier matin.

La victime circulait dans son auto avec un compagnon non identifié. Ce dernier s'en est tiré avec des contusions. Leur voiture a laissé la route pour rouler dans le fossé et capoter.

La tâche pour libérer la victime fut des plus délicate. M. Perreault avait eu le cou coupé par la vitre ouverte d'une portière. Mandé sur les lieux, le Dr Roger Smith, de Clark City, n'a pu que constater la mort du jeune homme.

M. Perreault était marié et père d'un enfant. Travaillant à Sept-Iles, le jeune homme était originaire de St-Jérome, comté de Terrebonne. Il a été expédié dans cette ville, hier, après l'ouverture de l'enquête du coroner à la morgue Turcotte, de Sept-Iles, sous la présidence du Dr Smith.

A STE-ANNE-DES-MONTS

C'est 6 heures vendredi soir que le jeune Rénald Patry, 2 ans, est décédé à l'hôpital de Ste-Anne-des-Monts. Le bambin venait d'être heurté par une auto conduite par M. Gérard St-Laurent, de Price.

Lors de l'enquête du coroner qui a eu lieu, samedi, à la morgue C. Lepage, de Ste-Anne-des-Monts, sous la présidence du Dr P. Pothier, de Mont-Louis, il a été établi que l'enfant traversait la route 6 quand il a été mortellement blessé. Il venait du jardin où travaillait son père et se rendait à la maison qui se trouve sur le côté opposé de la route.

Le bambin a été projeté à une cinquantaine de pieds et sa mort a été attribuée à une fracture du crâne. Le Dr J.-L. Goupil a constaté la mort de l'enfant à l'hôpital.

La maison de M. Roger Patry est située à environ quatre milles du village de Ste-Anne-des-Monts. Vu les circonstances de la tragédie, un verdict de mort accidentelle a été rendu. Cette tragédie routière est la première en 1961 dans la région de Ste-Anne-des-Monts.

DEUX AUTRES MORTS

M. Marcel Gobeil, 21 ans, de St-Nazaire du Lac-St-Jean, est décédé samedi soir à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où il avait été transporté vendredi après avoir été hospitalisé à Alma. Le jeune homme avait été blessé dans une collision près du domicile de ses parents. Son père, Henri Gobeil, a été blessé à la même occasion.

L'enquête du coroner pour établir les circonstances de la mort tragique du jeune Alain Desrosiers, 7 ans, fils de Sylvain Desrosiers, demeurant à Trois-Pistoles, a eu lieu vendredi soir à la morgue Rioux, de Trois-Pistoles. Un verdict de mort accidentelle a été rendu. Le Dr J. Nadeau, de l'Ile Verte, présidait.

L'accident est survenu vers 5 heures jeudi après-midi en face de la maison des Desrosiers. Le garçon jouait dans la cour et il s'est précipité dans la rue pour attraper sa balle. Il fut heurté par l'auto de M. W. Bérubé, de Rivière-Trois-Pistoles.

Transorté à l'hôpital de Rivière-du-Loup par le Dr M. Catellier, le blessé est décédé vers 8 h. 30 le même soir. Sa mort a été attribuée à un enfoncement de la boite crânienne sur le côté de la tête.

NOMBREUX BLESSES

Les accidents de la circulation ont fait de nombreux blessés en fin de semaine. Certaines de ces personnes sont dans un état très grave.

La ville de Sept-Iles a été le théâtre de deux accidents graves qui ont fait cinq blessés. L'état de trois est considéré comme critique.

Jeannette Grey, 3 ans, enfant de Kirt Grey, a été heurtée par une auto, samedi matin, dans cette ville de la côte-nord. Transportée par avion jusqu'à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, la bambine a été dirigée vers l'Hôtel-Dieu par l'ambulance Hubert Moisan, vers 8 h., samedi soir. Elle était évanouie.

Vers 5 h. 45 samedi après-midi, une collision entre deux autos a fait quatre blessés à Sept-Iles également. Richard Potvin, 21 ans, de Sept-Iles, et Réal Maltais, 23 ans, de Hébertville, Lac-St-Jean, sont dans un état grave. Ce dernier a été transporté à Québec, hier après-midi.

Les deux autres blessés sont Roger Wagner, 28 ans, de Sept-Iles et André Blouin, 20 ans, du comté de Dorchester, et travaillant à Sept-Iles. Tous deux sont à l'hôpital de Sept-Iles avec Richard Potvin.

Laurence Délaud, 7 ans, 468, 47e rue-est, a été heurtée par une auto en face du domicile de ses parents, à Charlesbourg. L'ambulance J. Bouchard et fils l'a conduite à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Son état semble assez sérieux selon le rapport du sergent Morin et du constable Daigle.

Un cycliste a également été blessé par un chauffard, samedi soir, sur le 1ère avenue à Charlesbourg. Jean-Luc Villeneuve, 19 ans, 8720 du Plateau, Charlesbourg, a été transporté à l'hôpital St-François d'Assise par les mêmes ambulanciers. Le caporal Giroux et le constable Parent rapportent que l'auto comme le cycliste circulaient vers Québec.

Mlle Gisèle Bilodeau, 21 ans, 1050 rue St-Michel, Québec, a subi des blessures lors d'une collision d'autos à Ste-Thérèse de Beauport. Le Dr R.-M. Côté l'a conduite à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, après lui avoir prodigué les premiers soins.

Trois jeunes filles marchaient sur le bord du boulevard Hamel, à Petite-Rivière, samedi soir, quand l'une d'elles a été heurtée par une auto. Gisèle Beaulé, 16 ans, 55 boulevard Central, était évanouie lors de son transport à l'hôpital St-François d'Assise par l'ambulance Hubert Moisan. Elle a repris ses sens un peu plus tard.

Une collision a aussi fait un blessé, vers 1 h. hier matin, à Giffard. M. Laurent Vachon, 23 ans, 3374 Mgr Gauthier, a pu retourner chez lui après avoir été traité à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où le sergent Samson et le constable Lachance l'avaient conduit.

Une auto a capoté à Joly, tôt samedi. M. et Mme Armand Prince, 32 et 27 ans, de Rock Forest, près de Sherbrooke, ont été dirigés vers l'hôpital St-Sacrement par l'ambulance Ferland, de St-Flavien. Le Dr J.-B. Hamel, du même endroit, leur a prodigué les soins requis.

Une autre voiture a capoté à St-Nicolas - Station, vendredi soir. M. et Mme Léon Bellefleur, 25 ans, du 738 rue Atwater, St-Henri, ont reçu les soins du Dr Fortin et ont été transportés à l'hôpital de Charny par l'ambulance Claude Marcoux, de St-Romuald.

AUTRES BLESSES

Les rues de Québec n'ont pas été épargnées par les accidents en fin de semaine et des blessés ont été enregistrés. Le plus grave semble être survenu quand trois autos se sont tamponnées, samedi soir, sur le boulevard des Capucins, non loin du chemin de la Canardière. M. et Mme Aurèle Côté, 35 et 38, du 8 rue Petit Champlain, M. Gaston Bolduc et sa compagne, Mlle Mariette Bergeron, 23 ans, de Ste-Monique-les-Saules, ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et fils selon le sergent Boucher, de la brigade volante municipale.

Monique Morissette, 3 ans, 575 rue Kirouac, a été heureuse de s'en tirer sans blessures graves, samedi, après avoir été heurtée par une auto près du domicile de ses parents. Elle a été gardée sous observation à l'hôpital St-Sacrement.

Le cycliste Wilfrid Labbé, 37 ans, du 731 rue Ste-Thérèse, a été blessé à un bras et à l'épaule. Son vélo a heurté une porte d'auto qui venait de s'ouvrir devant lui.

Mme Raymond Larivière, 25 ans, et son fils Rénald, 2 ans, 2090 rue Vitré, ont été légèrement blessés, samedi midi, au cours d'une collision dans la côte Ste-Geneviève. Le constable J.-C. Richard les a conduits à l'Hôtel-Dieu.

## TEMPÉRATURE

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

| Villes | Min. | Max. |
|---|---|---|
| Dawson | 25 | 55 |
| Vancouver | 45 | 61 |
| Victoria | 46 | 56 |
| Edmonton | 30 | 40 |
| Calgary | 30 | 39 |
| Regina | 38 | 43 |
| Winnipeg | 35 | 65 |
| Toronto | 45 | 72 |
| Ottawa | 47 | 65 |
| Montréal | 44 | 58 |
| Québec | 37 | 56 |
| Fredericton | 30 | 65 |
| St-Jean, N.-B. | 30 | 60 |
| Moncton | 35 | 66 |
| Halifax | 40 | 64 |
| Charlottetown | — | 65 |
| Sydney | 25 | 51 |
| Yarmouth | 37 | 53 |
| St-Jean, T.-N. | 27 | 37 |

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Nuageux avec averses en soirée; vents légers; doux. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 48 et 65, Ste-Agathe et Rivière-du-Loup 45 et 55, Québec 45 et 60, La Tuque et Chicoutimi 40 et 55.

Le soleil — Lever: 5 h. 21; coucher: 8 h. 03. Longueur du jour: 14 h. 41 (H.A.E.)

## Trois TORNADES...

(Suite de la première page)

environs de Yellville, alors que des pluies diluviennes balayaient Harrison.

Il a été presque impossible d'entrer en communications avec les régions touchées par les éléments déchaînés. Les lignes de téléphone sont rompues et les radio-opérateurs de la police éprouvent de grandes difficultés dans leurs tentatives d'entrer en contact avec les unités de police de ces régions. Les crues gênent fortement les communications routières.

Maisons emportées

Des personnes se sont noyées après avoir été emportées par une vague d'eau de plus de 14 pieds de haut. Les corps de Sherman Smith et de Troy Paul ont été découverts à l'arrière de leur maison, où ils s'étaient réfugiés n'ayant pu réussir à gagner un terrain plus élevé.

Le quartier commercial de Harrison, petite ville de 6,500 habitants, a subi de très gros dégâts. Un quinzaine de maisons ont été emportées par les flots.

Le gouverneur Orval Faubus a imposé la loi martiale et a mobilisé deux compagnies de gardes nationaux, qu'il a affectées à la région dévastée.

La ville est privée d'eau potable et un camion d'eau a été dépêché de Huntsville, à 40 milles à l'Ouest d'Harrison.

## NOYADES...

(Suite de la première page)

h. 15 de la matinée, samedi, à l'intérieur du brise-lame à l'embouchure de la rivière St-Charles, soit à proximité du hangar 27. Son corps n'a pas encore été repêché.

Selon l'enquête des sergents Fernand Roy et Ronald Truchon, de la brigade judiciaire municipale, la victime se trouvait avec Pierre Pelletier, 772 rue Champlain, et avec Jean-Pierre Morissette, 336 rue Champlain. Le trio s'était rendu sur les battures de Beauport, près de l'Anglo Pulp, chercher une chaloupe appartenant à M. G.-H. Lamontagne, 73 rue Champlain. Par erreur, les jeunes gens sont revenue avec une autre chaloupe.

## Les jeunes créditistes du Québec...

(Suite de la première page)

ce n'est pas la question monétaire qui puisse le rendre irréalisable, puisque selon la philosophie même du parti, la valeur monétaire doit égaler la production.

Pour rendre cette proposition applicable, la résolution suggère deux moyens: "Premièrement, mettre M. Coyne à la raison. Cette fois nous ne voulons plus de promesses. Et deuxièmement, mettre la Banque du Canada au service de la population canadienne".

Réformer le financement de l'éducation

La deuxième résolution s'adresse au gouvernement provincial et demande "de réformer la formule actuelle de financement à l'éducation, aux niveaux secondaire et universitaire". La résolution dit encore: "Nous ne croyons absolument pas que la gratuité scolaire vers laquelle tend le gouvernement actuel soit la formule idéale. C'est pourquoi nous suggérons une allocation d'éducation proportionnelle aux succès en classe ou au degré d'avancement, l'allocation de base rencontrant tous les frais de scolarité".

Dans cette même résolution, la jeunesse créditiste exprime l'avis qu'il est urgent d'abolir les bourses insuffisantes qui obligent les étudiants à s'inscrire dans les forces armées en échange de leur liberté politique. Ils estiment qu'un pourcentage effarant des étudiants ne peuvent monter sur les estrades politiques, à la suite de cette loi qui en fait des fonctionnaires indirects du gouvernement. A la suite de cette constatation, les jeunes s'inquiètent de savoir où se formeront les politiciens de demain.

Une liberté apparente

Cette résolution est née des observations qu'avait faites M. Jean-Louis Hudon, dans son allocution à l'inauguration du Congrès. Il avait soutenu que nous ne jouissons au Canada que d'une liberté apparente.

Défendant la cause des étudiants universitaires, M. Hudon avait affirmé que 95 pour 100 d'entre eux sont devenus, par le truchement du système de bourses actuel, de véritables fonctionnaires du gouvernement. C'est là une situation très grave, a-t-il dit. Il a expliqué que les étudiants peuvent obtenir une bourse de $200 par l'entremise de leur député, mais ils se voient contraints de ne plus s'intéresser à la politique, de crainte de perdre cette bourse. De sorte que pour un malheureux $200, les étudiants sont privés de leurs droits politiques.


HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY
Docteur Kenneth Lachapelle
Médecin-vétérinaire
3301 CH. ST-LOUIS
(Près Pont de Québec)
OL 3-7676 — MU 1-4282
LA 9-1838

LA POUPONNIERE
Garde Leclerc
41 rue St-Antoine, Lévis
Contrairement à certaines rumeurs, la pouponnière est toujours en opération et au service de sa distinguée clientèle. Tél.: 837-5958

LEOPOLD TREMBLAY ENR.
1123 Rue Commerciale
St-Romuald — Tél. TE 9-9441
Meubles et Accessoires électriques de tous genres
VENTE et SERVICE
• Conditions faciles de paiement
• Ouvert tous les soirs sauf les samedi

PARTERRES

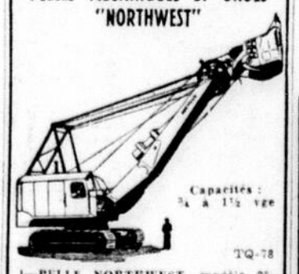
Construction et entretien de parterres. Taille classique des arbres et arbustes. Création, réparation et plantation de gros arbres. Tél.: à toute heure.
MOTOCULTURE MODERNE ENR.
380 — 60e rue Est — Charlesbourg
Tél. 623-1455

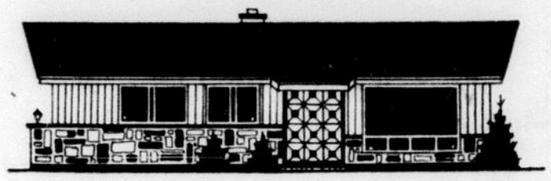
Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
73 FRASER, LEVIS (en face de l'Hôtel Dieu)
Pour rendez-vous TE 7-9381

RIVE-SUD
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis. Terminus 7-6086.
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis TE 7-4863
J.-E PARE 237 St-Joseph Lauzon. Terminus 7-1801
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon. TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

UNE RÉSIDENCE...
Couillard
3006 BOUL. LAURIER OL 3-5291

MAISONS NEUVES A VISITER
• Rue Richard-Turner
• Paroisse St-Louis de France
Entre Boul. Laurier et chemin St-Louis.
Entrée rue Tremblay sur rue de l'Eglise.
★ MAISONS 6 PIECES ★
à proximité de toutes commodités, magasins, école et autobus.
★MAISON MODÈLE OUVERTE★
tous les soirs
Samedi et dimanche de 2h. à 5h. p.m.
A toute heure sur appointement Tél.: 653-9331
W. LÉGARÉ INC.
Entrepreneurs Généraux
2799 Boul. Laurier, Ste-Foy
Au service du public depuis au delà de 30 ans.

Talbot Equipment Ltée
Fondée en 1906
Constructeurs !
VENTE du PRINTEMPS
d'équipement usagé
PELLES MECANIQUES ET GRUES "NORTHWEST"

Capacités: ¾ à 1½ vge
TQ-78
1—PELLE NORTHWEST, modèle 25, capacité ¾ verge. Caterpillar D4600 avec attachement Backhoe. Machine complètement reconditionnée à nos ateliers. Série 10610 ..... $18,000.
1—CRANE NORTHWEST, modèle 25, capacité ¾ verge, GM Diesel 3-71. Machine reconditionnée à nos ateliers. Série 11043 ..... $10,500.
3—ATTACHEMENTS Backhoe Northwest pour pelles, modèle 25. (Prix spéciaux sur application).
1—PELLE NORTHWEST, modèle 6, série 15552, capacité 1½ verge, vendue sans attachement, moteur Murphy Diesel ..... $14,750.
1—PELLE (démonstrateur) Northwest, modèle 41, avec attachement "backhoe", moteur Caterpillar Diesel D-318. Prix spécial sur application
205 RUE ST. PAUL
B. P. 6,500, Québec 2
Tél.: 525-4785

Attention!
RÉSIDENT DE LA
RIVE-SUD
NOUS POUVONS
MAINTENANT
VOUS CONSTRUIRE

une maison de qualité
DANS
LÉVIS DISTRICT
À L'UN OU L'AUTRE DES ENDROITS SUIVANTS
LÉVIS: Centre Marie d'Youville
LÉVIS: Rue Mont-Marie
ST-DAVID: Centre Pelletier
LAUZON: Centre d'urbanisme Guillaume Couture
ST-ROMUALD: Entre route Trans-Canada et de la Fabrique
...OU SUR LE TERRAIN QUE VOUS POSSÉDEZ...

Pour tous renseignements, consultez
M. Clément Gosselin
"l'un des vôtres"
gérant de nos centres d'habitations pour LEVIS-DISTRICT
BUR.: 529-8121
RES.: 837-6000
71 ST-LOUIS, LEVIS
Yves GERMAIN
321, RUE ST-PAUL — QUEBEC — TEL.: 529-8121

Les pompiers de Loretteville luttent contre le feu qui s'est attaqué à la maison de M. Penney

### Plusieurs incendies dans l'est du Québec

# Des avions à l'oeuvre dans la montagne à Loretteville

(Par Lucien Latulippe)

**Plusieurs feux d'herbe ont fait rage au cours de la fin de semaine à Québec, dans les villes de la banlieue et dans diverses municipalités de la région. Le plus important a eu lieu à St-Ambroise de Loretteville, samedi après-midi. A cette occasion, une grange, un garage et un hangar, propriété de M. Robert Penney, 586 rang St-Claude, ont été rasés. La maison de M. Penney a également subi des dommages considérables.**

**Cet incendie a éclaté vers midi et quart, samedi. Un feu d'herbe allumé non loin des bâtiments détruits s'est d'abord propagé à du bois de construction empilé près de la grange. Des arbres situés à proximité se sont aussi enflammés.**

**Les flammes n'ont pas tardé à se communiquer à la grange qui fut rasée en moins d'une demi-heure. Le hangar et le garage, qui s'élevaient à une cinquantaine de pieds de la grange, ont connu le même sort en peu de temps.**

**Les tisons et la chaleur dégagée par le brasier ont propagé l'incendie à la maison de deux étages des Penney. Une bonne partie du ménage a pu être évacuée et fut transportée dans le garage de M. Roland Pageau, demeurant en face de M. Penney. Plusieurs volontaires ont aidé à sauver les meubles de cette famille qui compte deux enfants.**

**Lutte contre le feu**

**Les pompiers de St-Ambroise de Loretteville ont combattu l'élément destructeur. Ils étaient dirigés par le chef T. Bertrand. Quatre lances ont été utilisées. Personne n'a été blessé.**

**Pendant que la grange, le hangar et le garage, ainsi que tout leur contenu, étaient réduits en cendres (M. Penney ne gardait pas d'animaux), les pompiers luttaient avec acharnement pour sauver la maison. Ils ont dû en briser le toit à maints endroits. Le feu couvait sous les feuilles de tôle qui le formaient.**

**L'étage supérieur de la maison a subi de lourds dommages par le feu. La partie inférieure a été inondée et rendue inhabitable.**

**Les pompiers avaient été alertés à midi et 20. Ils devaient quitter les lieux quatre heures plus tard. La maison de M. L. W. Fitzgerald, située au 592 rang St-Claude, à quelque 30 pieds de la grange incendiée, a souffert de la chaleur dégagée par le bra-**

(Suite à la page 14, 5e col.)

M. J.-ALFRED MORISSET a été réélu pour un dixième terme président de la Société Mutuelle des employés du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal". (—)

### Un bon gouvernement recherche

## LA VOLONTE DU PEUPLE ET NON CELLE DU PARTI

Par J.-Claude Paquet

**"Le véritable rôle d'un gouvernement consiste à donner au peuple ce qu'il désire et non pas, comme le font au contraire les partis qui se succèdent au pouvoir depuis tant d'années, imposer au peuple ses propres volontés".**

**C'est en substance ce qu'ont soutenu le Dr R. N. Thompson, d'Alberta, président national du Crédit-Social, et M. Réal Caouette, chef provincial du parti, qui ont adressé successivement la parole au Congrès provincial de la Jeunesse créditiste de Québec.**

**Tous deux ont dénoncé la politique du gouvernement fédéral actuel, lui reprochant de poser des gestes contraires à la volonté du peuple canadien. Ce ne sont pas les Canadiens, ont-il expliqué, qui désirent l'accroissement de la dette nationale, alors que celle-ci s'accroit constamment. Ce ne sont pas les Canadiensh non plus qui demandent des augmentations d'impôts, alors que le**

(Suite à la page 14, 4e col.)

POUR LA
**COLLECTION DES COMPTES**
EN SOUFFRANCE
Communiquez avec
**L'AGENCE PROVINCIALE DE PERCEPTION ENR.**
170 rue Fraser, Québec 6
Tél. : 525-8825

**VENDEURS DEMANDES**
Opportunité de gagner $300.00 par semaine. Expérience non nécessaire, on vous enseigne. Doit être honnête, ambitieux, posséder automobile de modèle récent.
Pour informations: **529-9734**

**Achetez nos AUVENTS**
Pour votre protection et embellissement. Vente par toute la province. Estimes gratuits. Aussi garages en toile.
**La Cie d'Auvents de Québec** Limitée
275 RUE DU PONT, QUEBEC — 523-3988
Distributeurs CHICOUTIMI
M. Herman Noël
935 Papineau LI 9-0219



**STE-FOY**
**MAISON À VENDRE CAUSE DÉPART**
**RUE LAROCHELLE**, St-Louis de France, près école, église, terrain de jeux. Maison construite en 1958. Extérieur brique américaine et pierre, construction première qualité, grand terrain gazonné, arbustes, fleurs, etc.
5 pièces très modernes — Aubaine à $14,500.00 — Conditions faciles.
**S'adresser sur les lieux à 2995 Larochelle Ste-Foy (entre de Boulogne et Valmont), ou tél. : 527-3554.**

## FAITS DIVERS

### DEUX VOLEURS APPREHENDES

(Par Lucien Latulippe)

**Deux jeunes hommes de Montréal ont été arrêtés, vers 4 h. hier matin, à Ste-Anne-de-la-Pérade. Ils voyageaient dans une camionnette volée à Québec et appartenant à Gérard Paquet, fabricant d'enseignes en néon.**

**Agés de 22 et 23 ans, les deux suspects sont détenus au quartier général de la Sûreté provinciale à Québec. Ils auraient cambriolé le garage J.-B. Pascal, à Cap-Santé, et tenté de s'introduire dans celui de Jos. Leclerc, à Neuville.**

**Le système d'alarme de cette station de service s'est mis en branle et le propriétaire a eu le temps de noter la description du véhicule des suspects. C'est ainsi que la police a été lancée sur leurs traces et est parvenue à les appréhender.**

**Un autre jeune homme est détenu par la Sûreté provinciale à Rivière-du-Loup. Agé de 19 ans, il est soupçonné d'avoir cambriolé plusieurs chalets dans diverses localités de cette région.**

**La Sûreté provinciale ajoute que le suspect se déplacait en bicyclette. Des victuailles et un fusil volés ont été trouvés en sa possession.**

### Notre système d'éducation (Jean Lesage)

# NON PAS DETRUIRE MAIS AMELIORER

**TROIS-RIVIERES (PC) — Le premier ministre Jean Lesage a déclaré hier soir que le gouvernement et les plus hautes autorités religieuses reconnaissent la nécessité d'apporter des améliorations à notre système d'éducation.**

**Pourtant, a déclaré le premier ministre lors de la réunion annuelle des Associations de femmes libérales de la région du St-Maurice, il n'est nullement question de détruire notre système d'éducation comme se plaît à l'affirmer le parti de l'Union nationale.**

Le gouvernement se propose uniquement de le rendre plus fort pour lui permettre de "faire face aux immenses tâches patriotiques qui l'attendent".

Le discours de 4,500 mots du premier ministre du Québec a été un violent réquisitoire contre le parti de l'Union nationale qui, à son avis, n'a pas d'avenir, est désorienté et absolument incapable de concevoir des idées nouvelles.

Le premier ministre a rappelé qu'un membre du parti de l'Union nationale avait récemment décrié l'existence d'un mouvement tendant à dissocier la religion de l'éducation.

Et par la suite, l'Union nationale a tenté de démontrer que le parti libéral était à la source de ce mouvement.

**Pas de contrainte**

"Si certains esprits sectaires profitent des circonstances pour énoncer leurs idées, c'est bien regrettable. Mais nous ne croyons pas que pour empêcher 50 personnes de se complaire dans des opinions auxquelles le peuple n'apporte d'ailleurs aucune attention, il faille restreindre la liberté de penser de cinq millions de citoyens. Du reste, il y a belle lurette que l'on ne parlerait plus de nos laïcissants si certains pharisiens politiques ne leur avaient donné de l'importance en poussant des cris effarouchés".

Et le ministre d'ajouter :

"Qu'il y ait des idées nouvelles dans le Québec depuis le 22 juin, d'accord. Le programme de notre parti est fondé justement sur des idées nouvelles et nous avons commencé à les mettre en application. S'il y a eu des manifestations nouvelles de laïcisme, il n'y a par contre aucun lien entre elles et la victoire de notre parti".

**Parti fini**

M. Lesage a affirmé en outre que le parti de l'Union nationale n'a pas d'avenir. Bien plus, il croit que pas un seul député de l'opposition actuelle ne siégera à droite. Et il renchérit : "Non, pas un seul député actuel de l'Union nationale ne se trouvera au pouvoir, car ce parti a entièrement perdu la confiance des citoyens du Québec. Si jamais l'Union nationale reprend le pouvoir, ce sera parce qu'une nouvelle génération, lasse d'avoir été si longtemps sa dupe, aura signifié leur congé à ceux qui se sont crus propriétaires de leur parti".

En plus d'être déshonoré, a dit M. Lesage, le parti de l'Union nationale est désorienté et décapité.

Il a perdu tout contact avec le peuple et il tente de le re-

(Suite à la page 14, 6e col.)

Le R. P. Potvin; S. Exc. Mgr Sanschagrin; le R. P. M. Ouellet

## Mgr Sanschagrin parle du labeur en forêts...

**"Le redressement moral dans les camps de bûcherons se fera par des bûcherons. Dans toutes les difficultés qui peuvent se rencontrer dans la vie, n'ayons pas peur de prier et de chercher du côté de l'Evangile et dans ses enseignements, les solutions à nos problèmes. Ayons aussi recours à la bonne Sainte Anne qui saura se faire notre interprète auprès de son Auguste Fille et de son Illustre Petit-Fils", disait en substance, hier, son Exc. Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., évêque ponant des chantiers et administrateur apostolique du diocèse d'Amos, lors du pèlerinage annuel des travailleurs de la forêt au sanctuaire national de Beaupré.**

**Une foule nombreuse remplissait le sanctuaire, parmi laquelle on remarquait l'aumônier général des chantiers de la province, le R. P. Engelbert Lacasse, s.j., le directeur du service forestier de l'UCC, M. Léo-Pold Lévesque, i.f., le président de la fédération de l'UCC de Ste-Anne, des représentants de plusieurs offices de producteurs de bois, de chantiers coopératifs et des**

(Suite à la page 14, 1ère col.)

**BUNGALOW**
*DEMANDE*
de 6 ou 7 pièces. Construction solide. Quartiers Montcalm, St-Sacrement, Sts-Martyrs ou environs Maguire. Valeur d'environ $25,000. Paiement Comptant. Direct du propriétaire. Tél.: 527-8269

**A VENDRE OU ECHANGER POUR MAISON A REVENU**
Magnifique plain-pied de 7 pièces, situé dans le Parc Neilson à Ste-Foy, grand terrain, salle de jeu finie, direct du propriétaire.
Téléphone : 623-7237
Après 6 heures

**BUREAUX À LOUER**
BOUL. LAURIER
A l'épreuve du feu. Terrain stationnement. Service concierge. Pour informations :
W. LEGARE INC.
653-9331 — soir : 527-8025

Roulottes de voyages et MAISONS ROULANTES

$999. à $9,999.
Vente — Echange
Service — Location
**Québec Mobile**
999 Boul. Charest-O.
Tél. : 681-1371

**PRETS**
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt.
*Pour tous renseignements, appeler*
Georges Leclerc
LA. 9-4571
466, De La Couronne, Suite 100, (près Charest)
COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

**Ste-Foy**
**Spéciaux de la semaine**
*Paroisse Ste-Geneviève*
3203 RUE D'AMOURS, entrée rue Cherbourg, à l'ouest de La Suète, sur Ch. Ste-Foy.
MAISONS NEUVES A VENDRE
pour occupation immédiate ou sur demande.
*Paroisse St-Louis de France*
RUE DE VINCENNES, entrée par Route de l'Eglise, sur Ch. St-Louis.
MAISONS NEUVES A VENDRE
Construction de qualité; 3 à 4 chambres à coucher. Rue pavée et maintenant parachevée.
*TRES BAS COMPTANT*
*Conditions faciles sur demande. Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente.*
Visibles en tout temps sur rendez-vous.
653-7251 ou 527-2024
Clairma INC CONSTRUCTION

### La famille Dorion

## CHARLESBOURG FETE SES TROIS ILLUSTRES FILS

Par E.-A. Grenier

Trois membres d'une même famille de Charlesbourg dont le Barreau de cette province a honoré les mérites en leur confiant tour à tour le poste de bâtonniers, qui ont été élus représentants du peuple dans l'administration municipale ou à la Chambre des Communes, dont l'un est juge en chef à Québec et un autre ministre et secrétaire d'Etat dans le cabinet Diefenbaker, ont été, samedi soir, l'objet d'une grande fête de la part des citoyens de cette florissante cité de la banlieue.

Environ 300 personnes ont assisté à un banquet organisé pour rendre hommage à l'hon. Noël Dorion, député de Bellechasse et secrétaire d'Etat, à l'hon. Frédéric Dorion, ancien député de Saguenay et juge en chef de la Cour de magistrat depuis le 1er mars dernier, et à M. Charles-Napoléon Dorion, maire de Saint-Louis de Courville.

M. C.-N. Dorion est l'aîné et c'est lui qui aida à payer les études de ses deux jeunes frères, comme ils se plurent à le souligner en cette circonstance.

M. Noël Dorion, qui est le cadet, a vivement intéressé les convives par le récit d'anecdotes savoureuses sur ses premières armes dans les carrières théâtrale, musicale, politique, et par l'évocation de personnages pittoresque dle la petite histoire de Charlesbourg.

M. Frédéric Dorion n'a pas hésité à dire que l'histoire de sa famille s'identifie avec celle de Charlesbourg, où elle a grandi, depuis que le petit-fils du seul Dorion émigré au Canada est venu s'y établir en 1756. Il s'est dit honoré du fait qu'il est le troisième juge en chef sorti de cette localité. Comme son frère, il a rendu hommage aux Frères Maristes, au seminaire de Québec et au curé Mgr David Gosselin.

Ont également pris la parole, M. C.-N. Dorion, maire de Courville, le notaire J.-B. Martel, président du banquet, Me Robert Lafrenière, député de Québec - Montmorency aux Communes, Me J.-J. Bédard, député du comté de Québec à la Législature, M. l'abbé Odilon Gauthier, curé de Charlesbourg.

M. C.-N. Dorion, l'hon. Fr. Dorion, M. J.-B. Martel, l'hon. Noël Dorion

Assistaient aussi au banquet, M. René Bédard, maire de Charlesbourg, ainsi que plusieurs maires du comté de Bellechasse, entre autres, MM. Maurice Laliberté, de Honfleur, J. Chabot, de St-Damien, Gérard Labrecque, de St-Raphaël, O. Prévost, de St-Charles, Albert Patry, de Beaumont, J.-C. Moreau, de St-Gervais, et Aimé Roberge, de St-Henri; de nombreux représentants des plus distingués de la grande famille Dorion, et les épouses des participants et invités à cette fête.

**FUTURS MARIÉS**
COMPAREZ AVANT D'ACHETER !
MEUBLES EN GROS
**Gilles Royer Enr.**
41 AVE PLANTE - 681-5372 ou 524-5089 - Québec-Ouest
(Ouvert tous les soirs)

**TÉLÉPHONISTE DEMANDÉE**
Jeune fille avec de préférence une certaine expérience sur tableau "switchboard" et sachant la dactylo. Bon salaire, bénéfices sociaux, etc. S'adresser en personne chez,
CHOUINARD - LETARTE AUTOMOBILES INC.
150 Ave St-Sacrement, Québec 8, Qué.
Demander M. Chouinard

# bloc éditorial

## NOTRE OPINION...

### Augmentation inquiétante des accidents

Plus de trois mille accidents d'automobiles, près de trois cents blessés, trois morts et des dommages évalués à $473,000. dans les limites de notre ville de janvier à avril tout cela constitue un bilan de nature à consterner et à inquiéter non seulement le chef de police mais tous ceux qui s'occupent de sécurité de même que les piétons et les automobilistes prudents qui craignent de s'aventurer dans nos rues et sur nos routes. Cela veut aussi dire qu'une foule de conducteurs de véhicules violent les règlements de la circulation, de la vitesse et commettent mille et une infractions qui ne les conduisent pas toujours en Cour municipale pour payer une trop faible amende, quitte ensuite à récidiver.

Ce ne sont pas seulement avec des conseils de prudence que l'on remédiera à cette situation déplorable. Il faudra se montrer beaucoup plus sévère envers ceux qui violent les lois de la circulation, même au nez de la police, leur faire payer une plus forte amende et leur enlever leur permis de conduire. La crainte pour un grand nombre est le commencement de la sagesse. Il ne faut pas circuler longtemps en ville pour constater que bon nombre d'automobilistes stationnent leurs véhicules dans des endroits défendus, s'arrêtent au beau milieu de la rue pour laisser débarquer des passagers ou livrer des marchandises. Un bon nombre de conducteurs commettent des excès de vitesse, violent les feux rouges, tournent les coins à gauche, négligent de faire les arrêts de rigueur. Une foule de piétons ignorent également les feux de circulation et n'attendent pas aux intersections pour traverser une rue.

Dans plusieurs villes et provinces, tout en organisant des campagnes de sécurité, on a augmenté les peines imposables pour toute infraction aux règlements de la circulation, au code de la route. En Nouvelle-Ecosse la première fois qu'un chauffeur se voit trouvé coupable d'excès de vitesse, son permis est obligatoirement suspendu pendant sept jours.

La deuxième fois, il le perd pendant quinze jours puis, à chaque incartade, la suspension dure 30 jours.

Il appartient aux cours et tribunaux et surtout à la police d'exercer une plus grande sévérité envers ceux qui commettent des infractions. La moindre peut provoquer un accident.

## ET CELLES DES AUTRES

### Urgent besoin

**En marge de la récente visite au Canada du président de la Tunisie Habib Bourguiba, la "Gazette" souligne que notre pays et plus particulièrement nos universités de langue française ont eu l'occasion d'apporter une part constructive dans l'édification de plusieurs nations à travers le monde.**

Le président Bourguiba a laissé entendre que son pays était intéressé à effectuer certains échanges culturels, en particulier avec l'élément français du Canada, du fait que la langue française est la langue commune en Tunisie, que nos universités ont tout ce qu'il faut pour y répondre, et combler ainsi un urgent besoin international.

### Echecs

**Le "Devoir" insiste sur le sujet de la reconnaissance de la Chine communiste:**

La politique occidentale des dernières années est pleine d'échecs qui tiennent, notamment, au défaut de voir les peuples comme ils sont. Nous avons entretenu l'illusion que l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine veulent la démocratie, que les peuples sous-développés aiment d'abord la liberté, et qu'il sera facile de les unir dans une croisade anticommuniste. Pour sauver le statu quo, nous avons conclu des alliances avec les politiciens rétrogrades du monde entier, sur lesquels les propagandes officielles n'ont pas cessé de nous tromper — et souvent, de se tromper.

Nous reconnaissons Formose — mais nous négocions avec Pékin. Serait-ce une façon de commencer à s'ouvrir les yeux?

### Promesse

**Le "Montreal Star" fait remarquer la crainte qu'entretient le maire Boivin de Granby, de voir s'envoler en fumée une promesse d'élection des libéraux: une route à quatre voies Montréal-Sherbrooke.**

Il est bon de savoir que des argents ont été prévus pour une autoroute Montréal-Granby, mais les cités de Sherbrooke et Granby entendent bien lutter pour que cette autoroute s'étende plutôt entre Sherbrooke et la métropole. M. Lesage l'a promis, incidemment, et il semble bien que ni Sherbrooke ni Granby ne lui permettront de l'oublier.

### Arme efficace

**Au sujet du commerce avec la Chine rouge, "Le Droit" pense ceci:**

En resserrant ses liens commerciaux avec la Chine, le Canada se procure une arme qui pourrait être d'une grande efficacité si Pékin commettait une agression grave. Il pourrait menacer de couper les vivres. Plus la Chine sera dépendante de l'Ouest commercialement (nous parlons toujours de matières non stratégiques évidemment), plus le danger de guerre s'éloignera. Et on pourrait en dire autant des autres pays où règne la misère: plus on les aidera, plus on s'approchera de la paix mondiale.

**Association des officiers municipaux de finance**

## *La loi des cités sera amendée en vue d'accroître les fonds de roulement*

**Par Benoit Massicotte**

Me Jean-Louis Doucet, c.r., sous-ministre des Affaires municipales, a révélé samedi à l'Association des officiers municipaux de finance, que la loi des cités et villes sera amendée afin que toutes les municipalités puissent accroître leur fonds de roulement.

Plusieurs municipalités sont limitées dans ce fonds de roulement par des dispositions particulières de leur charte. L'amendement aura pour objet de les mettre sur le même pied que toutes les autres municipalités qui sont autorisées par la loi générale à établir et augmenter ce fonds destiné à pourvoir aux besoins de l'administration en attendant, par exemple, la rentrée des taxes, ou l'adoption d'un budget. Ce fonds permet aussi d'éviter une partie des emprunts à court terme que les municipalités devaient contracter avant la création de ce fonds.

M. Doucet a été l'animateur de la principale séance de la journée de samedi. Il a répondu en outre à de nombreuses questions de son auditoire, pour lequel il a expliqué certains détails de la loi qui concernent directement les tâches qu'ont à remplir les officiers municipaux de finances.

Le nouveau président de l'Association, M. H.-O. Routhier, trésorier de la cité de Sherbrooke, a annoncé de son côté, dans son allocution de clôture du congrès, que le groupement établira des cadres régionaux qui auront leurs propres activités entre les congrès généraux. Ces activités leur permettront de maintenir le contact entre eux et de continuer, durant l'année, les échanges d'idées et d'expériences qui peuvent profiter à chacun.

Me Jean-Louis Doucet

L'Association a aussi obtenu pour la section québécoise de la Municipal Finance Officer's Association que les nouvelles des activités québécoises soient publiées en français mois dans la revue internationale, qui est publiée à Chicago en anglais.

Le nouvel exécutif a aussi reçu les invitations de Sherbrooke, Val d'Or et Rouyn-Noranda pour le congrès de l'an prochain. Il choisira entre ces trois endroits.

La séance de clôture a été marquée par l'adoption des résolutions. La plupart sont des remerciements à l'adresse soit du ministre des Affaires municipales, l'hon. René Hamel, du maire de la cité de Québec, M. Wilfrid Hamel, du sous-ministre des Affaires municipales, Me Doucet et du président de la Commission municipale, M. Paul Lambert, et M. Maurice Turgeon, statisticien aux Affaires municipales.

Ces trois derniers ont suivi toutes les séances du congrès pour apporter aux délégués tous les éclaircissements sur la loi et les règlements, de leur département.

Une résolution remercie aussi un ancien président de l'Association, M. Cyrille Bélanger, assistant-trésorier de la Cité de Québec, qui a organisé le congrès et le trésorier de la cité M. C.-R. Fontaine, qui a été un des experts aux séances.

L'Association a aussi soumis aux autorités provinciales un projet de fonds de pension provincial pour les officiers municipaux.

Un comité spécial a aussi été formé pour discuter des problèmes particuliers aux greffiers des municipalités. Plusieurs membres de l'Association qui sont secrétaire-trésorier agissent aussi comme greffier de leur conseil. Le comité aura pour objet de s'occuper spécialement de cette tâche de greffier qui ne fait pas l'objet général du travail de l'Association.

Ce comité des résolutions était dirigé par le greffier de la cité de Chicoutimi, M. Gaston Carrier.

Le congrès a accueilli aussi le président international, M. Richard J. McConnel, directeur des finances de la ville de Philadelphie, qui, à la séance d'ouverture du congrès, a tracé un tableau de l'orientation générale et des problèmes des finances municipales aux Etats-Unis. C'est à cette conférence qu'il a proposé aux municipalités d'adopter un programme à long terme pour leurs finances, programme dont le budget annuel serait une étape.

Les congressistes ont également entendu le directeur international de la M.F.O. M. Joseph F. Clark, de Chicago, a exposé la situation générale de leur association, qui

(Suite à la page 28, 5e col.)


Votre assurance-vie peut-elle passer cette épreuve avec succès ?

La sécurité financière de votre famille dépend de la manière dont votre assurance pourvoit aux cinq besoins fondamentaux suivants. Votre assurance-vie et les autres avoirs dont vous disposez suffiront-ils à:

1. payer les dépenses élevées qui résulteront de votre décès,
2. couvrir toutes les dettes de la famille, y compris l'hypothèque et les droits de succession,
3. assurer un revenu suffisant pour subvenir aux besoins de votre famille pendant que les enfants sont à charge,
4. fournir l'argent nécessaire pour que vos enfants puissent poursuivre des études supérieures,
5. et pourvoir votre épouse d'un revenu libre de souci, après que les enfants seront en âge de se suffire?

Si vous avez des doutes sur l'un des points ci-dessus, consultez le représentant de la Manufacturers. Au moyen du "Graphique de sécurité" il pourra vous dire s'il existe des lacunes dans le plan de sécurité financière de votre famille.

N. Leroux
*Représentant*
CHARLESBOURG
Tél: 623-3986

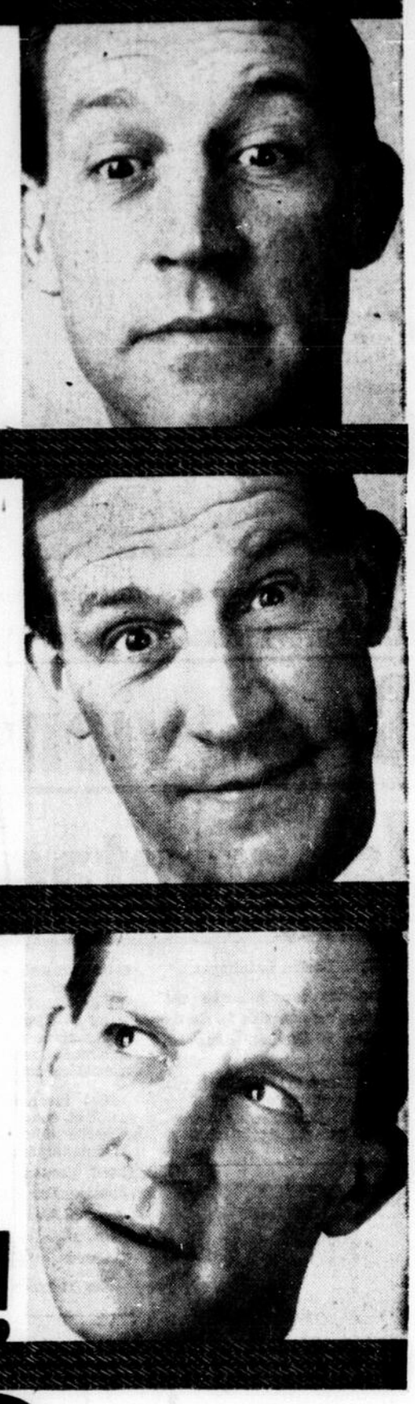
P. A. Gagne
*Représentant*
RIVIERE-DU-LOUP
Tél: UN. 2-2404

*Consultez le représentant de la Manufacturers*

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY



Le premier pneu dont la supériorité



se voit...

se sent...

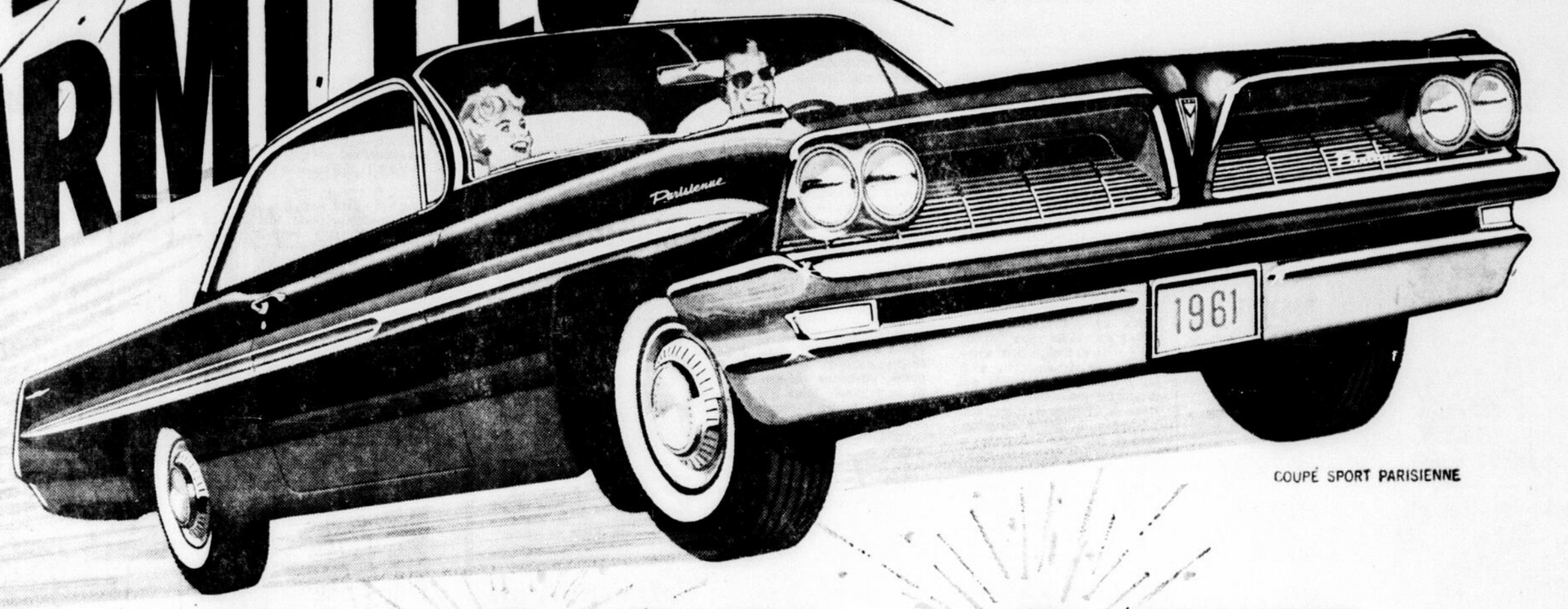
mais ne s'entend pas!

ATLAS BUCRON

le pneu dont vous pouvez éprouver la supériorité avant de l'acheter! Les pneus Atlas Bucron sont faits d'un nouveau caoutchouc révolutionnaire: le caoutchouc butyle. Pour savoir ce que cela signifie, vous devez en faire l'expérience au volant et *constater* la supériorité des pneus Bucron aux points de vue conduite et tenue de route. Et les pneus Bucron sont supérieurs à un autre point de vue: *ils sont absolument silencieux!* Quoi que vous fassiez, ils ne crient jamais! La supériorité des pneus Bucron *saute aux yeux*. Leurs étonnantes propriétés ont permis un dessin tout nouveau de la semelle. Faites une promenade d'essai avec les pneus Atlas Bucron. C'est une expérience inoubliable!

Essayez les nouveaux pneus BUCRON chez n'importe quel VENDEUR ESSO IMPERIAL arborant cette enseigne BUCRON

# UNE ÉTOILE PARMI LES ÉTOILES




COUPÉ SPORT PARISIENNE

**1** **LA LIGNE PONTIAC— LA PLUS POPULAIRE!**

Une allure ultra-moderne, élégante et vive fait de la Pontiac une voiture à part.

**2** **RICHES ET INVITANTS INTÉRIEURS!**

Appréciez le riche confort des intérieurs de la Pontiac, ils sont aussi pratiques qu'élégants!

**3** **ÉCONOMIE D'ESSENCE!**

Les moteurs Pontiac V8 et **Strato 6** vous offrent une économie et une puissance inégalées.

**4** **PERFORMANCES ENLEVANTES!**

Les performances de la Pontiac sont à la fois souples et douces . . . elles doublent l'agrément du voyage . . . d'un bout à l'autre de l'année.

**5** **VALEUR DE REVENTE EXCEPTIONNELLE**

Comme des milliers d'usagers satisfaits le savent déjà, la Pontiac est une voiture extrêmement avantageuse au moment de la revente.

**6** **LES "EXTRA" QUI LA RENDENT DIFFÉRENTE!**

Dans le domaine des extra qui ajoutent au confort, la Pontiac est loin en avant des autres. Vous les retrouverez partout autour de vous.

**7** **QUALITÉ PONTIAC TRADITIONNELLE!**

Seule la Pontiac vous fait bénéficier de cette qualité hors pair qu'aucune autre voiture de sa catégorie ne peut approcher.

**8** **VASTE CHOIX DE MODÈLES!**

Il y a 32 élégants modèles Pontiac. Il est sûr que l'un d'eux vous conviendra comme à votre budget.

**9** **AUCUNE AUTRE N'EST L'OBJET DE TANT D'ÉLOGES!**

Dès aujourd'hui, venez chez votre concessionnaire Pontiac constater pourquoi . . . en faisant l'essai de l'incomparable Pontiac.

## DE MILLE FAÇONS VOTRE MEILLEUR ACHAT EST PONTIAC

ne valeur General Motors

Pneus à flanc blanc facultatifs moyennant supplément

## UNE AUTRE MERVEILLE! TEMPEST

LA SEULE VOITURE CANADIENNE AVEC MOTEUR À L'AVANT ET TRANSMISSION À L'ARRIÈRE

Une toute nouvelle voiture aux dimensions plus petites possédant les qualités traditionnelles de la Pontiac! Et des modèles station wagons aussi!

*Vendeurs autorisés PONTIAC à Québec*

**AUTOMOBILES INC.**
555, rue de la Couronne Téléphone : 529-3371

**GIGUÈRE AUTOMOBILE Ltée**
895, DORCHESTER (coin Boul. Hamel) Tél.: 529-1351

# Carnet mondain

## Centre espagnol de Laval

M. Antonio Gonzalez Carbuccia, consul général du Venezuela à Montréal, était le conférencier invité au banquet offert samedi soir à l'occasion du dixième anniversaire de fondation du Centre espagnol de l'université Laval.

Parmi les invités d'honneur qui assistaient à cette réception, mentionnons: le consul général du Portugal à Montréal, M. Fernando da Silba Marques, le consul général du Venezuela à Montréal, madame Carbuccia, le consul du Mexique à Québec et madame André Turcot, le vice-consul des Etats-Unis à Québec et madame Fred Exton Jr., le vice-consul de France à Québec et madame Jacques Longuet, l'attaché militaire du Venezuela à Ottawa le colonel Carlos Arena Vega et madame Vega, le consul du Portugal à Québec et madame Richard Pattee, le professeur Ignacio Soldevila et madame Soldevila, Me et madame Rolland Ouellet, mademoiselle Anne-Marie Tremblay mademoiselle Claire Dion, mademoiselle Agnès Chicoine, M. Maurice Lebel, doyen de la faculté des Lettres et madame Lebel, M. Bertrand Denis, sous-ministre des Mines et madame Denis, le major Luis Manuel Bruzual, attaché de l'air à l'ambassade du Venezuela et madame Bruzual, le vice-consul d'Espagne à Montréal et madame Daniel de Yturralde, mademoiselle Ursule Vandal, M. et madame Henri Dorion, le Dr et madame Jean Lacerte, Monseigneur Adrien Falardeau, supérieur du Petit Séminaire, Monseigneur Jacques Garneau, secrétaire général de l'université Laval, M. l'abbé Georges-Henri Drouin, le vice-consul d'Espagne à Québec et madame Coulombe.

## Réceptions

Madame John Hackett réunissait un groupe d'amies samedi à l'heure du thé, en l'honneur de mademoiselle Justine Audet, dont le mariage sera célébré prochainement.

Madame Yves Simard a reçu samedi de 4 à 6 hres à un shower de verres en l'honneur de mademoiselle Louise Bédard dont le mariage sera célébré prochainement.

## Activités féminines

### Associations de diététique du Québec

Ce soir à 8 hres au restaurant Kerhulu, cocktail causerie. Invité: M. Claude Michel. Sujet: "Généralités sur le tourisme."

### Ligue Catholique Féminine

Mardi à 2.15 hres, dans les salons de l'hôtel de Ville, M. le maire Wilfrid Hamel procédera à l'ouverture officielle de la semaine des mères.

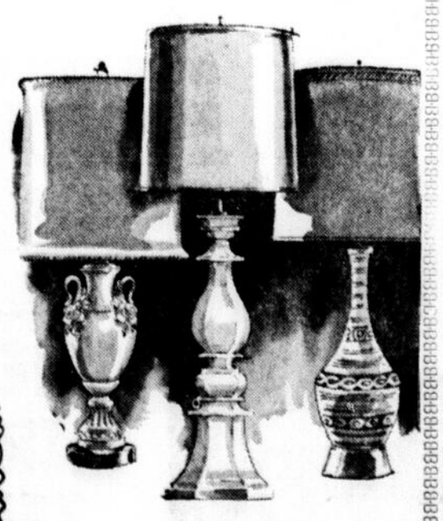

SALON DE SUPPORTS SPENCER ENR.
*Tous genres de*
corsets, ceintures pour dames hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
Mme C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
1091 rue St-Jean, Québec
(Près de la Côte du Palais)
Tél.: 522-7553

Si vous essayez une IBM . . . vous exigerez toujours une IBM la nouvelle IBM* électrique
*T. M. Rég.



LA TOURNEE DU MOULIN ENR.
Face au jardin zoologique Orsainville
Nous tenons à aviser notre clientèle que nous sommes maintenant en mesure d'accepter toutes demandes pour
RECEPTIONS
BANQUETS
DEJEUNERS
de Noces
Pour réservations tél. à :
M. ROGER LAVOIE
623-2361



BIRKS B·B
Tout nouvellement arrivées de New York magnifique choix de
LAMPES
jolies et artistiques ces lampes vous offrent différents styles tels que :
PROVINCIAL FRANÇAIS
PROVINCIAL ITALIEN
COLONIAL, etc. . .
$15 et plus

LAMPES
de tous genres réduits
à
1/2 PRIX
BIRKS
BIJOUTIERS
Place de l'Hôtel de Ville
Québec — Tél.: 522-7018


## Mme Thérèse Lemay-Lavoie

# Première femme, juge de la province

(Par Fabienne Julien)

La première femme à être nommée juge dans la province de Québec est née et a étudié à Québec. Madame Thérèse LeMay Lavoie, juge de la Cour municipale de St-Georges de Beauce depuis mardi dernier pratique le droit dans cette municipalité. "Je suis maintenant une véritable Beauceronne" nous dit-elle. Elle est l'épouse du Dr Jules Lavoie.

Fait extraordinaire dans les annales du Barreau canadien et des quelques vingt pays qui font partie de la Fédération internationale des femmes de carrières juridiques, deux soeurs de madame LeMay Lavoie sont aussi avocates: madame Jeanne d'Arc LeMay Warren de Montréal qui a pratiqué durant quelques années et qui s'intéresse encore activement à la délinquance juvénile, et mademoiselle Edith LeMay, conseillère juridique au ministère du Bien-Etre et assistante directrice des Ecoles de protection de la province.

Mais l'intérêt familial pour le droit chez les LeMay s'est arrêté chez les jeunes filles.

Madame LeMay Lavoie, jeune femme élégante dont l'allure souriante, détendue pourrait nous laisser croire qu'elle passe ses journées au golf, nous explique que ses quatre frères ont choisi le commerce, la pharmacie et l'éducation physique comme profession. "Ils aiment volontiers nous taquiner cependant", ajoute-t-elle.

**La pratique**

Malgré l'opinion populaire qui croit qu'une femme réussit mal dans une profession comme le droit, madame LeMay Lavoie pratique avec succès depuis neuf ans à Ville St-Georges de Beauce. Le jour même de l'ouverture de son bureau, son premier client fut un homme d'affaires. Et depuis ce temps la clientèle s'est formée à un rythme normal.

D'ailleurs plus de quatre vingt-dix femmes sont avocats dans la province de Québec. Un grand nombre pratiquent et plusieurs ont leur propre étude légale. La pratique générale, les causes de séparation de corps, la délinquance juvénile, le droit ouvrier, retiennent leur intérêt.

Le cinéma qui nous habitue aux longues tirades dramatiques des juristes peut laisser croire aux profanes, que seule l'éloquence fait gagner une cause.

De l'avis de madame LeMay Lavoie, le talent de l'avocat doit s'exercer dans la préparation de la cause, en ce sens qu'il faut trouver tous les éléments qui vont donner une preuve certaine. Le talent jouera aussi dans la manière de conduire l'interrogatoire et le contre-interrogatoire et dans la manière de donner le plaidoyer. Certes l'éloquence tient un rôle, mais gagner une cause est d'abord une question de preuve certaine.

Si on a de bons éléments de droit en main, si le témoin est capable de raconter les faits tels qu'ils se sont passés et si ces faits sont des éléments valables en lois, on a une bonne cause. Le témoin lucide aide énormément à gagner sa cause.

Les meilleurs avocats sont ceux qui préparent bien leur cause, qui n'oublient aucun élément de droit et qui plaident avec conviction. Rien ne les empêche aussi d'être éloquents.

**Juge de la Cour municipale**

Le rôle d'un juge de Cour municipale porte sur certaines causes en matière civile, d'autres qui relèvent des lois statutaires, le respect du bon ordre, et surtout les causes qui relèvent de la loi des cités et villes. Ce juge s'occupe de faire respecter les règlements municipaux dans les limites de sa juridiction.

Avant sa nomination madame LeMay Lavoie a pratiqué surtout le droit civil et le droit commercial et elle s'est intéressée à la délinquance juvénile.

Le nouveau juge remplace à la Cour municipale de Ville St-Georges, le juge Paul-E. Baillargeon qui vient d'être nommé juge de la cour des sessions de la paix dans la Beauce.

En la nommant juge de la Cour municipale de Ville St-Georges, les hautes autorités civiles répondent au désir des membres du Conseil de cette municipalité et à celui des membres du Barreau de la Beauce.

L'hon. juge Thérèse Lemay-Lavoie

# Madame Kennedy éclipse Caroline

Par Harold Morrison
de la Presse Canadienne

Le nom de la petite Caroline Kennedy a virtuellement disparu des manchettes des journaux, mais sa mère semble décidée à s'essayer à la haute diplomatie.

Mme Jacqueline "K" paraît d'ailleurs être sur le chemin du succès.

Le président Kennedy fait un effort spécial pour obtenir l'appui des nouveaux et petits pays, dont la voix serait normalement couverte par le fracas de la guerre froide. Les chefs de gouvernements ou d'Etat en visite aux Etats-Unis sont accueillis aux aérodromes de Washington avec un décorum inhabituel qui comprend maintenant la présence de l'épouse du président.

Lorsque la petite Caroline, âgée de trois ans, commença à apparaître sur un grand nombre de photos d'actualité aux côtés de son illustre père et lorsqu'elle devint une personne de la Maison Blanche que les journalistes citaient—elle a déclaré un jour à des reporters : "Mon papa a enlevé ses souliers et il se repose — il y eut certaines critiques à l'adresse de M. Kennedy que l'on accusa d'utiliser sa fille pour des fins politiques.

L'histoire ne se répétera vraisemblablement pas dans le cas de Mme Kennedy. Très jolie brunette, intelligente et cultivée, elle peut s'avérer une aide précieuse pour la diplomatie américaine, qui semble plongée dans le désarroi après la peu reluisante affaire de Cuba.

**DEBUTS**

Mme Kennedy a fait ses débuts à l'aéroport de Washington le 3 mai dernier en se trouvant aux côtés de son époux qui y accueillait le président tunisien Habib Bourguiba, lui-même accompagné de sa femme. Mme Kennedy put ainsi mettre le couple présidentiel tunisien parfaitement à l'aise en employant la langue qu'il parle tous les jours, le français.

Jacqueline accompagnera son mari à Ottawa le 16 mai prochain et à Paris le 31 du même mois. Lors des rencontres avec le président de Gaulle, M. Kennedy projetterait d'avoir recours à sa femme comem interpr,te, en certaines occasions non officielles.. Mme Kennedy pourra faire plus qu'un interprète. Son calme, ses charmantes manières pourront aider à établir un pont de compréhension entre deux personnages volontaires.

## Neutralisant de la fièvre

Apparemment, c'est votre foie qui, chaque jour, vous protège contre des poussées de fièvre.

Des scientifiques de l'université de Chicago ont en effet découvert que dix sous-produits résultant de la consommation d'hormones dans le corps humain sont susceptibles de produire des poussées de fièvre. Cependant, le foie neutralise l'action de ces sous-produits en ce qui touche leur potentiel de fièvre.

4978 SIZES 14½—24½

## Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4978

Cette jolie robe, qui est accompagnée d'un bolero, est proportionnée pour toutes les tailles. Son encolure est carrée et elle a un petit bout de manches. Le bolero peut être à manches courtes ou trois quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La grandeur 16½ requiert 4 verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adressez vos commandes comme suit:**
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

**Prix : 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.**

COSSETTE

# La vie féminine

## Cinéma

***Les perfectionnistes se privent beaucoup. A n'aimer que les oeuvres parfaites, ils en viennent, parce qu'ils négligent les produits inférieurs, à se priver d'oeuvres succulentes, remplies de signification humaine.***

***J'aime le cinéma et je verrais volontiers un chef d'oeuvre chaque semaine. Mais voilà, nous n'en n'avons pas un à nous mettre sous la dent tous les trois mois.***

***Alors, les acteurs ou les réalisateurs qui m'ont déjà bien servie sont les appâts qui me ramènent régulièrement sur le fauteuil anonyme de ces sympathiques salles sombres. Très chanceuse si j'attrape le bon film que les cinéphiles s'arracheront encore dans dix ans.***

***Je me suis fait une philosophie et je prends ma nourriture où je peux: les petits hors d'oeuvre que me servent Shirley McLaine, Bourvil ou John Ford font mon bonheur même s'ils m'entraînent aussi dans un même film, dans de mortels moments d'ennuis.***

***Je n'envie pas les austères qui sortent en dépit de tout, le visage long, dégoûtés "parce qu'après tout c'est du mauvais cinéma".***

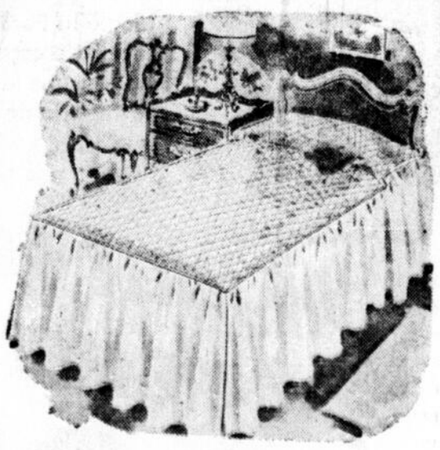
***"Le chef d'oeuvre ou rien" est à mon avis, au cinéma comme ailleurs, une théorie inspirée d'abord par un sordide négativisme.***

***Il y a vraiment trop d'êtres tristes qui veulent d'abord se lamenter et condamner, et qui oublient jusqu'à la capacité simple et bonne d'aimer et de rire, même pour un demi-chef-d'oeuvre.***

*Angélique*

New York (UPI) Les enfants qui souffrent d'allergies congénitales ont souvent un manque d'émail sur leurs dents de lait, rapporte deux dentistes de San Francisco. Ces dentistes disent que l'allergie chez l'enfant est souvent assez sérieuse pour déséquilibrer son métabolisme et causer un mauvais fonctionnement des cellules de l'émail des dents.

Achetez directement des importateurs en diamants
BAGUES-DIAMANTS MODELES EXCLUSIFS
LANDRY JACOT LTÉE
764 rue St-Joseph-Est — 2e étage
SERVICE D'ASCENSEUR
GROS DETAIL
MONTRES - HORLOGES - BIJOUTERIE - COUTELLERIE
ARGENTERIE - VERRE TAILLE
ASSURANCE GRATUITE

LE RIDEAU SE LEVE SUR LE GRAND DRAME INTITULE
"NETTOYAGE DU PRINTEMPS"
LA VEDETTE:
NET-TOP
Son rôle: nettoyage de vos rideaux, tentures, draperies, couvertures, couvre-lits et housses.
Signalez: 683-4995

GRATIS!
TRAITEMENT CONTRE LES MITES
sur tout ce que vous nous confiez pour nettoyer.
NET-TOP
NETTOYEUR • CLEANER
1448 Ave Maguire, Sillery
NOTE : Notre atelier du Centre d'Achats Ste-Foy est ouvert tous les jours de 8 à 6 p inclus le samedi, plus les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9.30 hres p.m. Nettoyage de tout genre fait rapidement sur les lieux. Service spécial d'une heure sur demande.

# Québécoise au congrès des comptables licenciés

(par Huguette Boivin)

Une seule femme participait au congrès provincial annuel de l'Association des Comptables généraux licenciés qui se tint samedi à Québec, et c'est vraiment dommage, dit-elle.

Mlle Rose-Aimée Fleury, CGA, comptable au bureau d'avocats St-Laurent et St-Laurent, est d'avis que les femmes font preuve d'une bien mauvaise volonté lorsqu'elles prétendent dédaigner les mathématiques et ne rien comprendre aux chiffres.

Première femme comptable dans la ville de Québec, Mlle Fleury a dit au cours d'une interview qu'un bel avenir attend les jeunes filles dans la comptabilité.

"Pourquoi détester tant les mathématiques, je me le demande", dit en riant cette mathématicienne d'une féminité exquise, qui est également présidente du Club Altrusa et membre du Club des Femmes de Carrière. "Je crois plutôt que les femmes manquent de confiance en elles-mêmes lorsqu'elles se refusent à résoudre la plus simple des additions."

Il est tout de même rare qu'un étudiant en philosophie téléphone à sa tante pour lui demander la solution d'un problème d'algèbre que même le professeur n'avait pu résoudre en classe. Cela est arrivé à Mlle Fleury:

"J'ai dû travailler une partie de la nuit, mais j'ai trouvé la solution."

Apparamment les chiffres peuvent avoir beaucoup d'attrait puisque Mlle Fleury leur a consacré cinq belles années, le soir comme le jour, le samedi et le dimanche comme la semaine.

C'est ainsi qu'en 1949 elle obtint sa licence en Sciences comptables à la faculté de Commerce de l'université Laval où elle a suivi des cours du soir, et elle devenait la première femme faisant partie de l'Association des comptables licenciés.

Mlle Rose-Aimée Fleury, c.g.a.

Après avoir suivi un cours commercial dans le comté de Beauce où elle est née, Mlle Fleury a trouvé un emploi à l'étude St-Laurent et St-Laurent, avocats, dont fait partie M. Louis St-Laurent, ex-premier ministre du Canada.

"Si moi, je ne m'occupe pas d'affaire, il existe à Québec de véritables financières qui réussissent aussi bien que les hommes."

"Je suis persuadée que si les femmes acceptaient d'étudier les chiffres, de s'informer davantage auprès de leur mari, elles seraient capables de s'infiltrer dans le monde des affaires. Il y a de la place pour elles."

Les hommes ne s'opposent pas tellement à l'action des femmes, puisqu'ils ont nommé Mlle Fleury commissaire de la Cour supérieure, la première femme à Québec à posséder ce titre et il y en a eu plusieurs autres depuis.

"Je ne tiens pas à demeurer la seule femme dans l'Association à Québec, dit-elle, et j'attends avec impatience des consoeurs qui auront la persévérance de suivre les cours jusqu'au bout. Cela m'encouragera à assister plus assidûment aux réunions de mon association."

# Horoscope

**LUNDI, 8 MAI 1961**

21 mars au 20 avril (Bélier) Vous pourrez résoudre les problèmes difficiles qui pourront se présenter. Remettez les visites d'affaires à plus tard.

21 avril au 20 mai (Taureau) Vous êtes enclin à l'imprudence aujourd'hui et à vous laisser aller à dire des choses compromettantes. Efforcez-vous cependant d'inspirer la sympathie autour de vous.

21 mai au 20 juin (Gémeaux) N'hésitez pas à discuter avec vos supérieurs ou des personnes influentes si vous éprouvez le besoin de vérifier certaines données. On est prêt à attacher du prix à votre opinion.

21 juin au 20 juillet (Cancer) Certains aspects imposent aux événements une tournure qui vous engage à avoir le plus parfait contrôle de vous-mêmes. Ne faites rien qui puisse vous valoir de l'hostilité.

21 juillet au 20 août (Lion) La matinée favorise vos entreprises. Vous verrez augmenter votre popularité. Soyez réaliste. Vous avez intérêt à fréquenter des milieux où les rencontres sont nombreuses.

21 août au 20 septembre (Vierge) Préparez dès le matin la réalisation de vos projets. Ce soir attendez-vous à avoir des discussions violentes avec des amis de fraiche date.

21 septembre au 20 octobre (Balance) Redoutez les pertes de temps, les indiscrétions. Fuyez avec soin les personnes qui cherchent à vous distraire ou à vous entraîner à des confidences.

21 octobre au 20 novembre (Scorpion) L'atmosphère est tendue. Vous éviterez difficilement les ennuis et les querelles avec des collègues ou des voisins si vous ne vous tenez pas sur vos gardes. Vous pouvez prêcher la paix, la concorde.

21 novembre au 20 décembre (Sagittaire) Le calme reste de rigueur. Vous bénéficiez d'influences qui vous aideront à surmonter certaines difficultés.

21 décembre au 20 janvier (Capricorne) Méfiez-vous des erreurs. Tout ce qui touche vos intérêts doit vous préoccuper ces temps-ci.

21 janvier au 20 février (Verseau) Vous manquez de prudence dans l'expression de vos sentiments. Soyez ferme et posé dans vos activités.

21 février au 20 mars (Poissons) — La journée favorise les achats importants, les ventes qui peuvent accroître vos revenus. La soirée vous réserve une surprise agréable.

---

L'enfant né aujourd'hui sera un convaincu qu'on fera difficilement changer d'avis. Il sera cependant intelligent, et si on arrive à lui faire comprendre certaines choses il pourra soudainement reviser entièrement ses opinions.

## Les "régimes pour maigrir" flétrissent-ils le teint?

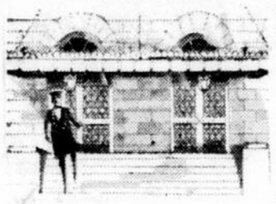
Cela arrive parfois! Un régime pauvre en matières grasses et le rythme de la vie moderne—les sorties par tous les temps, les appartements surchauffés—peuvent être la cause d'un épiderme desséché. Et ceci entraine les soucis de voir apparaitre pattes d'oie, petites lignes et rugosités. Que faire? Employez la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoine—une substance qui disperse les cellules mortes de la surface de la peau et permet à la riche lanoline émolliente de la crème Pond's d'agir en *profondeur*. Les tissus desséchés sont revitalisés en profondeur et presque en une nuit, votre teint apparaît plus doux, plus velouté, *plus jeune*. Employez donc la DRY SKIN CREAM POND'S régulièrement!

(Annonce)

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES!
Salon Fleuri
Fleurs naturelles et artificielles
135 Est, St-Joseph
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

VÊTU DE NEUF!

Hôtel WINDSOR
face au carré Dominion, à MONTRÉAL



Toutes ses chambres ont été transformées et remises à neuf, mais il conserve cette atmosphère à la fois digne et cordiale qui en a fait l'hôtel le plus chic de Montréal.

*Pour réservations, voyez votre agent de voyages ou téléphonez à ZEnith 1-9020.*

Thomas J. Squires, gérant général

Une "grosse" veillée peut être dure pour l'estomac!

Quelle belle veillée! Et quelles répercussions sur l'estomac, qui vous fait souffrir ensuite d'hyperacidité. C'est alors le moment de prendre des TUMS pour un soulagement *rapide*. Croquez simplement deux de ces pastilles à saveur de menthe—pas besoin d'eau ni de verre. Les TUMS soulagent les aigreurs et l'estomac en ébullition, *immédiatement*... sans laisser d'arrière-goût, ce qui vous permet de dormir! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée, jour et nuit. Ils coûtent si peu!

12 TUMS pour l'estomac

Dr LOUIS BERNIER
Orthodontiste
(redressement des dents)
1024 DES ERABLES
TEL. : 683-9501

Dr G. MASSICOTTE
Orthodontiste
(redressement des dents)
1179 DES ERABLES
TEL.: LA 3-3730

"Votre linge avec notre nouveau procédé est garanti à l'épreuve des mites"

Participez au concours de la TEINTURERIE MATHIEU Ltée
*en envoyant vos factures au poste de radio C.J.L.R., 1300 boul. Laurier*
GROS LOT DE $500. ATTRIBUÉ POUR LES FÊTES
4 RADIOS à GAGNER PAR SEMAINE

Teinturerie Mathieu Ltée
• Nettoyage Supérieur et garanti
700, RUE ST-ALBERT
TEL.: 522-3833 — LEVIS: 837-1984

# Accessoires à la page à Paris

Paris (Reuter) — Dans toutes les collections parisiennes ce printemps on trouve des accessoires aux brillants coloris.

Sacs à main, gants, souliers et accessoires allient toute une gamme multichromatique de teintes et de tons, mettant fin à l'ère des ensembles monochromes. C'est à tel point que l'on considère maintenant que c'est un "faux pas" d'avoir des ensembles et des accessoires du même ton.

Les couturiers parisiens ont fait preuve d'une audace extrême dans leurs mariages de couleurs, allant jusqu'à allier les roses les plus criards au vert émeraude, le moutarde à l'orange et le turquoise au vert lichen. Il faut bien admettre que, pour l'élégante aussi, il faut plus de courage pour opposer les couleurs que pour les marier.

Ainsi, plusieurs auront de longues hésitations à l'idée de porter un chapeau rouge vif avec une robe rose . . . et cela se comprend mais, il faut dire qu'un tout petit peu d'ingéniosité permettra cette année de réaliser des économies appréciables. Un ou deux accessoires brillants peuvent rehausser plusieurs ensembles différents. Même les toilettes de l'an dernier peuvent être complètement renouvelées par ces quelques additions.

661

# Votre travail à l'aiguille

par

*Laura Wheeler*

661

Madame, vous aimerez sûrement ces jolis bonnets de forme ronde et en pointe, que vous ferez très facilement au crochet. Ils sont très élégants et accompagneront toutes vos toilettes.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

**Prix : 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

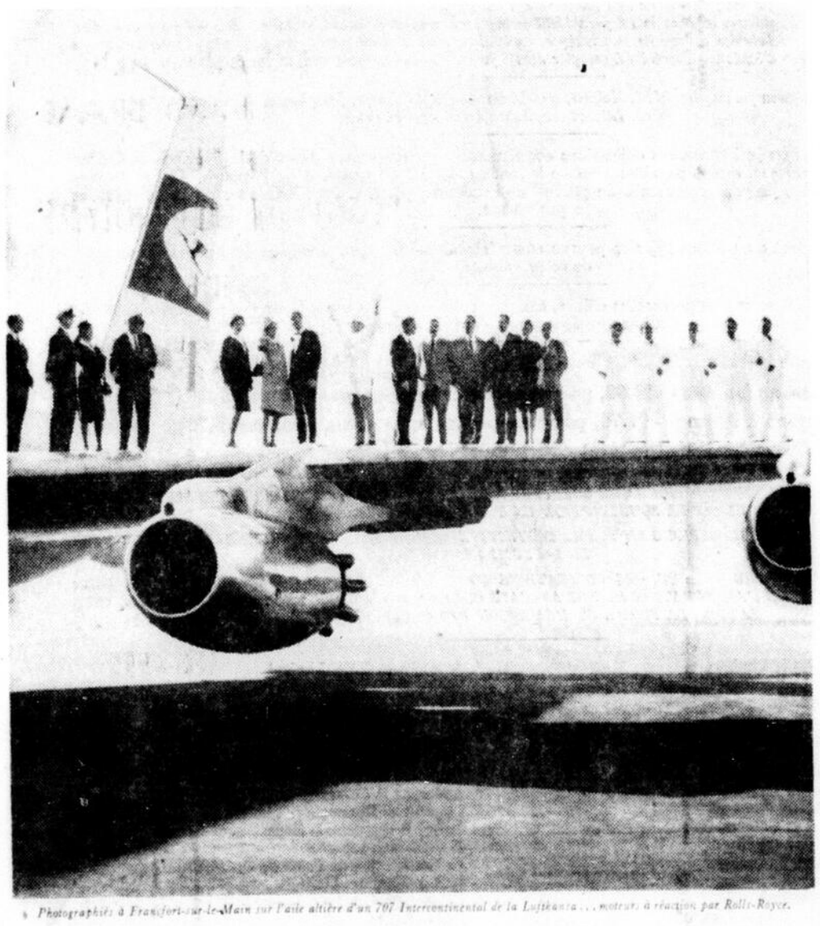
*L'hôtesse du*

**Welcome Wagon Service**

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

***Les hôtesses sont :***

Mme M. Lepine Tél. : LA 7-5487
Mme Noëlla Tremblay Tél. : MU 1-1505
Mme Lucille Tremblay Tél. : LA 4-1867
Mme B. Doherty Tél. : OL 3-3902
Mme Rolande Nadeau Tél. : LA 7-1581
Mme Rolande Cloutier Tél. : MO 1-5959
Mme Denise Demers Levis — TL 9-9575



*Photographiés à Francfort-sur-le-Main sur l'aile altière d'un 707 Intercontinental de la Lufthansa . . . moteurs à réaction par Rolls-Royce.*

**Pourquoi tous à la Lufthansa vous diront: "Consultez votre agence de voyages"**

La Lufthansa met à votre disposition de pratiques itinéraires Canada-Allemagne,—directs de Montréal à Francfort—avec correspondances rapides pour toute l'Europe et l'Orient, de rapides réactés intercontinentaux Boeing 707, une cuisine et un service continentaux excellents . . . mais nous vous disons cependant: Consultez votre agence de voyages.

Votre agent de voyages vous aidera en effet, au mieux de *vos* intérêts, à organiser votre voyage dans ses moindres détails (si tel est votre désir). Il vous procurera des billets, réservera des chambres d'hôtel, organisera des excursions, louera une voiture ou un yacht, vous évitera des formalités et vous donnera de bons conseils. Les services qu'il peut vous rendre sont si nombreux qu'il faudrait un livre entier pour les décrire. Il vous épargnera du temps, des soucis et de l'argent. Peu importe que vous voyagiez en première classe ou en classe économique, qu'il s'agisse d'une courte envolée ou du tour du monde . . .

Demandez à votre agent de voyages d'organiser vos vacances d'été dès maintenant. Retenez vos places de bonne heure afin de vous éviter des désagréments pendant la période d'affluence. Voyez-le pour tous vos voyages.

LUFTHANSA GERMAN AIRLINES
1080 Rue de l'Université, Montréal, P.Q. UN 1-4747

CADEAUX POUR futurs mariés

Donnez des articles pratiques qui sont sûrs d'être appréciés . . . nous vous invitons à profiter de notre grand choix et de nos prix avantageux. Voici quelques suggestions :

VAISSELLE - VERRERIE - ARGENTERIE
USTENSILES DE CUISINE
LAMPES - HORLOGES - BIBELOTS - ETC.

TELEVISEURS - RADIOS - STEREOS
LAVEUSES ET SECHEUSES
REFRIGERATEURS - POELES ELECTRIQUES - APPAREILS MENAGERS.

*Un service de vaisselle s'achète chez :*

RENAUD & CIE
82, rue St-Paul, Québec — Tél. : 525-4775
476, Lafontaine, Rivière-du-Loup

Grâce à sarong*
vive la liberté

*la gaine qui épouse vos moindres mouvements . . . sans remonter*

APPROUVÉ

Dû à son célèbre devant croisé, la gaine Sarong vous donne une aisance incomparable . . . elle épouse tous vos mouvements sans jamais tirer ni remonter, même si si vous êtes particulièrement active. Essayez Sarong, la gaine qui vous donne une aisance parfaite!

Soutien-gorge en taffetas de nylon blanc brodé et en tulle leno élastique de Terylene, 32 à 42, bonnets A, B, C ou D, $4.00; gaine à taille haute en batiste blanc, garnie de tulle leno et satin élastique, 23-42 (sauf 37-39-41), $10.00 MARQUE DÉPOSÉE*

LA COMPAGNIE LIMITÉE
DOMINION CORSET
QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

# Un récidiviste de Montréal arrêté à Miami

MONTREAL (PC) — Jacques Levasseur, qui a échappé à deux reprises aux filets de la Sûreté provinciale l'an dernier, est une fois de plus derrière les barreaux après huit mois de liberté.

Le jeune homme de 23 ans, qui a été appréhendé la semaine dernière à Miami, sera conduit dans la métropole par les agents du ministère américain de l'Immigration.

GALERIE PAUL ST-CYR
Sherbrooke Québec 1:20 Carré
PAUL ST-CYR, D.I.A.A. S.D.E.
DECORATEUR-ENSEMBLIER

Prenez une bonne habitude: commencez chaque journée en lisant L'Evénement-Journal.

J.-E. GAGNON & CIE
OPTICIEN-MANUFACTURIER
463 rue St-Jean — Tél. : LA 4-1805
(EN FACE DE L'EGLISE ST-JEAN-BAPTISTE)
La plus vieille maison d'OPTIQUE de QUEBEC
• LUNETTES — AJUSTEMENT AVEC PRECISION •
Réparations d'instruments d'optique
Baromètre — Barographe — Jumelles (longue-vue)

# La MARINE commémore la grande BATAILLE de l'ATLANTIQUE

**Les unités locales de la Marine Royale canadienne ont tenu, hier dans les rues de la Vieille Capitale, un défilé militaire, en souvenir de la "Bataille de l'Atlantique".**

**Par sa parade annuelle du mois de mai, un contingent naval a en effet voulu rendre un hommage spécial aux vaillants marins canadiens qui ont servi sur les convois d'escorte dans le nord de l'Atlantique au cours de la seconde guerre mondiale.**

**Dirigée par le lieutenant-commandant R. Laroche, la parade était formée par les unités du HMCS Montcalm, du HMCS d'Iberville, des., Divisions d'entrainement de l'Université Laval, des Cadets du corps R.C.S.C.C. Champlain, et d'un groupe notable de vétérans de la marine.**

**Parti du HMCS Montcalm, le défilé s'est rendu à la basilique Notre-Dame à la messe fut célébrée par l'aumonier M. l'abbé Gaston Gravel MRC.**

**Après la messe, soit vers 12.45 hres p.m., sur la Place Georges V, à proximité du Manège militaire, le Commodore, l'honorable Paul W. Earl CBE, passa le défilé en revue. De nombreux dignitaires, dont les Commandants J. Neveu et Pierre Langlais, respectivement des HMCS d'Iberville et HMCS Montcalm, avaient pris place sur la tribune de revue.**

**Pour terminer ces démonstrations destinées à rappeler le souvenir des marins qui ont livré une lutte acharnée aux sous-marins de l'Atlantique, tout au cours de la dernière grande guerre, les officiers de la marine se réunirent pour un vin d'honneur présidé par le Commodore Earl**

# EN ORBITE: QUAND?

CAP CANAVERAL (PA) — Maintenant qu'Alan Shepard a survécu à son vol spatial, combien de temps mettront les Etats-Unis à placer un être humain en orbite?

Les porte-parole de l'Agence de l'espace soutiennent que l'expérience pourrait être réalisé dès cette année si les experts réussissent à corriger une défectuosité du propulseur de l'Atlas, fusée spécialement conçue pour cette expérience.

Certains experts affirment que l'unique façon pour les Etats-Unis de réussir l'exploit dès cette année est de corriger cette difficulté.

Ils expliquent qu'en éliminant plusieurs expériences du type de celle de la semaine dernière, le gouvernement américain pourra concentrer davantage ses efforts sur l'Atlas envue de la réalisation du projet Mercury.

A la suite de l'exploit de Shepard, l'Administration de l'astronautique et de l'espace songerait sérieusement à canaliser ses énergies sur l'Atlas.

Au cours d'essais préliminaires dans les cadres du projet Mercury, les Etats-Unis ont utilisé la propulsion de l'Atlas à quatre reprises. On n'a enregistré qu'un seul succès cependant que la fusée a fait explosion à deux reprises quelques instants seulement après l'ignition de l'engin.

Cette difficulté surmontée, les experts de Cap Canaveral placeront d'abord un chimpanze en orbite avant de lancer un être humain à une vitesse de 17,400 milles à l'heure autour de la planète.

A Grande Bahama hier, l'astronaute américain profite de la journée ensoleillée pour se reposer avant son départ pour Washington à 6:30 ce matin. Shepard se rendra dans la capitale américaine à bord de l'avion privé du général Curtis LeMay. Il sera reçu par le président Kennedy à 1 h. p.m

# M. Tshombé accusé de haute trahison

COQUILHATVILLE (Reuter) Le ministre des Affaires étrangères du Congo, M. Justin Bomboko, a annoncé hier que le premier ministre du Katanga, M. Moise Tschombé, serait accusé de haute trahison.

M. Bomboko a également déclaré que les autorités de Léopoldville allaient recourir à la force, si nécessaire, pour ramener la province sécessionniste sous la juridiction du gouvernement central.

Le ministre donnait une conférence de presse à Coquilhatville, capitale de la province d'Equateur, où M. Tschombé avait été retenu prisonnier pendant plus d'une semaine au cours de la conférence des chefs congolais.

M. Bomboko a accusé le chef du Katanga d'avoir posé des "actes de rébellion"; il a ajouté que l'ex-premier ministre du Congo, feu Patrice Lumumba, aurait été poursuivi en justice par le gouvernement de Léopoldville si les autorités du Katanga ne l'avaient assassiné.

Le ministre a précisé que le gouvernement central a pris sur lui d'arrêter Tschombé parce que le peuple congolais souhaite que la guerre civile prenne fin.

M. Bomboko a déclaré que le gouvernement devrait expulser tous les conseillers d'origine belge actuellement au Katanga; le ministre a ajouté que Tschombé n'avait eu qu'un objectif en se rendant à Coquilhatville; saboter la conférence.

Au moment de l'arrestation de Lumumba en décembre dernier, Bobutu avait accusé l'ex-premier ministre des mêmes crimes qu'il impute maintenant à Tschombé.

POILS
SUPERFLUS
radicalement enlevés par ondes courtes avec les soins d'une spécialiste hautement qualifiée de New York. Unique à Québec, massage du visage pour disparition double menton, rides, impureté de la peau.
MLLE L. PROTEAU, g.m.g.
LA 2-7210

POILS SUPERFLUS
Mesdames, ne souffrez plus de ce problème de poils à la figure. Mlle A. Arsenault, diplômée en thermolyse et onde courte peut vous en débarrasser en quelques traitements. Téléphonez ou venez. A. ARSENAULT, 771 ST-JOSEPH E., appt 208.
Tél.: LA 9-5594 — LA 2-2242

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
(40 Boul Ste-Anne — MO 5-7881

Invitation spéciale aux futures mamans !
de
Grace
PRÉ-NATAL
ENR

Robe telle qu'illustrée d'une simplicité classique avec encolure ronde et manches à même. Shantung double de couleur noire ou rose pâle. Tailles : 6 à 16 ans.
AUSSI un choix complet de vêtements sport, maillots de bain, jupes, slacks et blouses.
Tél. : 523-8754
694 St-Jean - 2ème étage

"Papa utilise la PEINTURE Climatisee CROWN DIAMOND ... comme les oiseaux elle résiste à tous les climats!"

Parce que votre maison subit toutes les intempéries des saisons, protégez-la contre notre climat canadien avec une couche d'une peinture ultra-protectrice. L'Eté comme l'Hiver, la Peinture Extérieure Climatisée Crown Diamond assure une protection *garantie-resistante à l'humidité et à la moisissure pour une période de temps normale, ou le prix d'achat vous sera remboursé.*

Vous serez surpris par sa tenacité dissimulante, et La Peinture Climatisée Crown Diamond n'est pas plus dispendieuse que les peintures ordinaires. Avant de choisir l'arrangement de vos couleurs, voyez notre magnifique sélection de Couleurs Canadiennes Climatisées qui ne flétrissent pas et gardent leur premier éclat.

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE DE PEINTURES CROWN DIAMOND MAINTENANT POUR LES PEINTURES EXTERIEURES CLIMATISEES. PENDANT QUE VOUS Y ETES, PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS CROWN DIAMOND QUI VOUS OFFRE UNE VALEUR TOTALE DE $15,000 EN PRIX. Vous pourrez gagner une des deux Comet 1961, ou un des 300 accessoires Westinghouse — un total qui dépasse 400 prix.

THE CROWN DIAMOND PAINT COMPANY LIMITED

*LES PEINTURES CROWN DIAMOND SONT VENDUES PAR :*

| | |
|---|---|
| A. Germain, 279 Franklin, Qué. | 529-2883 |
| Arthur Leclerc Enr., Pont-Rouge, P. Q. | |
| The Crown Diamond Paint Co. Ltd., 522, 3e Avenue, Limoilou | 529-9353 |
| Quinc. Côté Enr., 1398 Chemin Ste-Foy, Québec | 527-4288 |
| Ferronnerie Crémazie Enr., 166 Crémazie-Ouest, Québec | 522-2506 |
| Roberge & Langevin Enr., 3098, 1ère Avenue, St-Albert-le-Grand, Qué. | 523-3186 / 623-9003 |
| L.-P. Talbot, 576 rue St-Jean, Québec | 524-0745 |
| Quincaillerie St-Fidèle Enr., 1178, 4ième Avenue, Québec | 523-9663 |
| Léo Vibert, 24, 25ième Rue-Ouest, Orsainville, Québec | 623-3397 |
| Quincaillerie Villeneuve & Frère Enr., 2300 Avenue Royale, St-Louis de Courville, Québec | 663-9894 |
| Epicerie Bergeron, 395 route de l'Eglise, Ste-Foy, Québec | 527-6769 |
| J.-E. Ménard & Fils Enr., Baie St-Paul, Cté Charlevoix | 138 |
| Black & Son, 580 rue Artillery, Québec, P. Q. | 524-3374 |
| Martin J. Bowles, Ste-Catherine, Qué. | 825-2225 |
| Emond & Fils Enr., 48 côte du Passage, Lévis | 837-5992 |

Chez Morin
on nettoie bien
complets - robes $1.35
nettoyés - stérilisés repassés.
H. Morin Inc.
236, rue Du Pont,
LA. 2-4795
Dépôts:
Salon Luce, 137 St-Jean
Cordonnerie Myrand, 30 Myrand-Nord.

NOUVELLE ÉMISSION

$50,000,000

Province de Québec

**Obligations à 5% à 5 ans avec fonds d'amortissement, échéant le 1er juin 1966**
(Non-rachetables avant échéance)

**Obligations à 5½% à 19 ans avec fonds d'amortissement, échéant le 1er juin 1980**
(Rachetables seulement à compter du 1er juin 1979)

**Date d'émission — le 1er juin 1961**

*Capital et intérêts semestriels (1er juin et 1er décembre) payables en monnaie légale du Canada à toute succursale au Canada (sauf aux succursales du Grand Nord) des banques désignées dans les obligations, au choix du détenteur. Coupures de $1,000, $10,000, $25,000 et $100,000 avec privilege d'immatriculation quant au capital seulement. Les coupures de cette émission pourront être échangées pour un montant en capital égal d'autres coupures autorisées des obligations de cette émission ayant la même échéance, sujet toutefois au paiement de tous honoraires raisonnables qui pourront être fixés de temps à autre par le Ministre des finances de la Province mais sans frais pour l'échange de coupures formant partie de la livraison initiale. Les obligations échéant le 1er juin 1966 seront non-rachetables avant échéance. Les obligations échéant le 1er juin 1980 seront rachetables au gré de la Province, en totalité mais non en partie, au pair plus l'intérêt couru, à toute date d'échéance d'intérêts à compter du 1er juin 1979 sur préavis d'au moins 30 jours.*

*Consultation juridique: MM. Holden, Hutchison, Cliff, McMaster, Meighen & Minnion, MM. Létourneau, Johnston, Leahy & Price.*

De l'avis de nos conseillers juridiques, ces obligations constitueront un engagement direct de la Province de Québec et le capital et les intérêts en seront payables à même le fonds consolidé du revenu de la Province. Le but de cette émission est de combler, jusqu'à concurrence du produit de l'émission, partie d'une insuffisance du fonds consolidé du revenu.

Un fonds d'amortissement d'au moins 1% sera pourvu annuellement sur la valeur nominale des obligations en cours de cette émission.

Sur demande, nous addresserons un prospectus officiel, contenant des précisions sur la dette de la Province ainsi que d'autres renseignements d'ordre financier.

**PRIX:**

**Obligations à 5 ans — 99.00, pour rapporter approximativement 5.23%**
**Obligations à 19 ans — 97.75, pour rapporter approximativement 5.70%**
**Plus l'intérêt couru dans les deux cas**

*NOUS NE RECEVRONS LES SOUSCRIPTIONS QUE SUJETTES À RÉJET OU REDUCTION, NOUS RÉSERVANT LE DROIT DE CLORE LA SOUSCRIPTION EN TOUT TEMPS ET SANS AVIS.*

*NOUS COMPTONS QUE LES OBLIGATIONS EN FORME DÉFINITIVE SERONT PRÊTES POUR LIVRAISON LE OU VERS LE 1er JUIN 1961.*

*NOUS OFFRONS, POUR NOTRE COMPTE, CES OBLIGATIONS SOUS RÉSERVE DE LEUR ÉMISSION ET DE LEUR LIVRAISON, AINSI QUE DE L'APPROBATION DE NOS AVOCATS CI-DESSUS DÉSIGNÉS, RELATIVEMENT À L'AUTORISATION, LA FORME ET L'ÉMISSION DES OBLIGATIONS.*

L. G. Beaubien & Cie Limitée
Royal Securities Corporation Limited
René-T. Leclerc, Incorporée
Mills, Spence & Co. Limited
McLeod, Young, Weir & Company Limited
Bell, Gouinlock & Company, Limited
Nesbitt, Thomson and Company, Limited
Dawson, Hannaford Limited
Collier, Norris & Quinlan Limited
Geoffrion, Robert & Gélinas, Inc.
Harris & Partners Limited
Burns Bros. & Denton Limited
Mead & Co. Limited
MacTier & Co. Limited
Midland Securities Corpn. Limited
Cochran, Murray & Co. Limited
Bartlett, Cayley & Company Limited
Morgan, Ostiguy & Hudon Ltd.
J. T. Gendron Inc.
Hamel, Fugère & Cie, Limitée
Garneau, Boulanger Limitée
Grant Johnston & Co. Limited
Graham, Armstrong Securities Ltd.

A. E. Ames & Co. Limited
Wood, Gundy & Company Limited
Dominion Securities Corporation Limited
W. C. Pitfield & Company Limited
Greenshields & Co Inc
Gairdner & Company Limited
Equitable Securities Canada Limited
Anderson & Company Limited
Lagueux & DesRochers Limitée
James Richardson & Sons
J. C. Boulet, Limitée
La Corporation de Prêts de Québec
J. E. Laflamme, Limitée
Casgrain & Company Limited
Bélanger Inc.
La Maison Bienvenu Limitée
Desjardins, Couture Inc.
Clément, Guimont, Inc.
Société de Placements Inc.
Marc Carrière, Limitée
Grenier, Ruel & Cie, Inc.
Brault & Chaput

R. A. Daly & Company Limited
J. L. Graham & Company Limited
Bankers Bond Corporation Limited
Molson & Company Limited
Fry & Company Limited
Brawley, Cathers & Co.
Gaston Laurent Inc.
Crédit-Québec, Inc.
Forget & Forget Limitée
Oscar Dubé & Cie Inc.
Fairclough Co. Limited
Walwyn, Stodgell & Co. Limited
H. C. Flood & Co. Limited
Matthews & Company Limited
John Graham & Company Limited
Ramsay Securities Co. Limited

*Les déclarations contenues aux présentes sont basées sur des renseignements obtenus de sources officielles, et ne assument, en aucun cas, être interprétées comme des représentations de notre part.*

Mai 1961.

50 ans de vie sacerdotale

# Emouvant hommage au chanoine Alfred Côté

M. le chanoine Alfred Côté, curé de Notre-Dame de Recouvrance, a célébré, hier, au milieu de ses ouailles, le 50e anniversaire de son ordination sacerdotale, au cours de fêtes paroissiales inoubliables auxquelles s'était joint Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise Canadienne, de même que plusieurs dignitaires de l'Eglise, des membres du clergé québécois et des représentants des autorités civiles et de nombreux parents du jubilaire.

M. le chanoine Côté a célébré la messe à 11 h. a.m., assisté du R. P. Albert Boissinot, s.v., son neveu, et de M. l'abbé Donat Gendron, curé de St-Georges de Beauceau, ancien vicaire de Québec-Ouest. Mgr l'archevêque assistait au trône, entouré de MM. les chanoines Eugène Delisle, curé de Sillery, et Joseph Falardeau, curé de Notre-Dame de Grâce, tandis que Mgr Paul Nicole, C.S., dirigeait les cérémonies. Avaient pris place au choeur: NN. SS. Hilaire Chouinard, J.-A. Marcoux, P.D., curé de St-Pascal de Maizerets, Raymond Nolin, P. D. du collège de Lévis; MM. les abbés Charles East, curé de St-Malo, Eudore Bourbeau, curé de St-Joseph, Auguste Cantin, curé de St-Sauveur, Félix Massé, Blaise Cliche, Al. Couture, du collège de Lévis, J.-Paul Gravel, curé de St-Eugène, Marcel Morneau, les RR. PP. Emile Allie, curée de St-Sauveur, Félix Massé, du collège St-Vallier, ainsi que MM. les vicaires Léon Boisvert, Gilles D'Auteuil, Herménégilde Poulin et Ed. Rancourt, M. l'abbé Georges Côté, curé-fondateur de Québec-Ouest, etc. La chorale paroissiale, dirigée par M. Marcel Poulin, a exécuté les chants de circonstance, accompagnée à l'orgue par M. J. Marceau, organiste de la paroisse. Le sermon de circonstance a été prononcé par S. Exc. Mgr Maurice Roy.

Le R. P. A. Boissinot; M. le chanoine Côté; l'abbé D. Gendron

### S. Exc. Mgr Maurice Roy

Mgr l'archevêque a fait l'historique du sacerdoce qui nous vient du Christ et sans lequel il n'y aurait pas d'Eglise. Il rappelle les richesses de ce sacerdoce qui fait que Notre-Seigneur a voulu rester présent au milieu de nous, et ce jusqu'à la fin des temps. Le fondateur de l'Eglise s'est servi des apôtres, qui étaient des hommes imparfaits, pour en faire les colonnes de cette Eglise bâtie sur Pierre. Malgré leur imperfection, il leur a envoyé le St-Esprit qui devait les changer, transformer leur coeur et leur donner le courage de rendre témoignage. Comme son Père l'avait envoyé, ainsi a-t-il envoyé ses apôtres et leurs successeurs, leur commandant de "faire ceci en mémoire de moi", et avec la promesse de rester avec eux jusqu'à la consommation des siècles.

Mgr Roy souligne ensuite la façon dont l'Eglise vit du sacerdoce qu'elle a mis dans ses prêtres; il fait l'éloge du jubilaire qui a donné près de la moitié de sa vie sacerdotale pour les paroissiens de M. le chanoine Côté a contribué par son sacerdoce à développer chez vous l'esprit de foi, de charité chrétienne que l'on constate de plus en plus intense.

En terminant, Mgr l'archevêque souhaite que l'exemple du jubilaire soit suivi par d'autres âmes généreuses, qui comme les premiers apôtres, consentent à suivre l'appel du Seigneur. Il demande aux fidèles de remercier le Seigneur de nous avoir toujours donné des prêtres, il souhaite de voir se multiplier les vocations sacerdotales, religieuses et même laïques en vue de l'expansion du règne de Dieu et du rayonnement de tous les dons de l'Eglise.

### Le banquet

Après la cérémonie religieuse, un banquet réunissait plusieurs centaines de convives dans la salle paroissiale, sous la présidence d'honneur de Mgr l'Archevêque. Le marguillier en charge, M. Emile Lapointe, s'est fait l'interprète de tous les paroissiens pour présenter au jubilaire les voeux de toute la famille paroissiale, tandis que des discours étaient prononcés par le Dr J.-E. Bissonnette, député fédéral, Francis Boudreau, député provincial, l'abbé J.-P. Gravel, curé de la paroisse de St-Eugène, le R. P. A. Boissinot, au nom de la famille, le maire Gaudiose Ratté de Québec-Ouest, et par le jubilaire lui-même, M. le chanoine J.-A. Côté.

M. l'abbé Gravel a rappelé la grande bonté du jubilaire et les qualités de curé exemplaire qu'était M. le chanoine Côté, puis présenta les voeux sincères des anciens paroissiens compris aujourd'hui dans la paroisse de St-Eugène.

De son côté, le R. P. A. Boissinot dit les sentiments de reconnaissance et d'admiration des membres de la famille du jubilaire et assura le chanoine des constantes prières de tous ses parents à l'occasion de son 50e anniversaire d'ordination sacerdotale.

Le Dr Bissonnette se dit heureux de souligner l'esprit d'honnêteté, de dévouement sans borne de celui que tout le monde connaît comme le père spirituel de Québec-Ouest. Le député souligne les hauts faits de charité accomplis par le chanoine depuis les 28 ans qu'il passe parmi la classe ouvrière de Québec-Ouest et souhaite que tous les prêtres suivent son exemple. "Si nous n'avions pas nos curés avec toutes leurs organisations, ça serait alarmant en certaines circonstances, dit-il, et les idées révolutionnaires feraient plus de ravages qu'aujourd'hui. Remercions le bon Dieu d'avoir un clergé aussi digne.

M. Boudreau rendit hommage au jubilaire, à son esprit de claire vision, à son grand jugement et à son empressement à se pencher sur les misères du peuple. M. le chanoine a compris que pour bâtir une société solide, il fallait l'éduquer; c'est pourquoi il a su donner à sa paroisse tout un réseau de maisons d'éducation qui font l'honneur et l'orgueil de Québec-Ouest.

le marguillier en charge, M. Emile le marguiller en charge, M. Emile Lapointe, s'est fait l'interprète de tous les paroissiens pour remercier M. le chanoine Côté du travail de géant qu'il a accompli dans cette paroisse depuis 28 ans et pour lui souhaiter encore de nombreuses années où il pourra récolter ce qu'il a semé par son travail et son dévouement. De son côté, le maire Ratté adresse au jubilaire les meilleurs voeux de la population et lui dit l'attachement sincère de chacun à l'endroit de ce chevalier de l'apostolat.

Le chanoine Côté rappela les différentes étapes de sa vie sacerdotale et rendit grâce à Dieu pour toutes les grâces dont il avait été l'objet durant 50 ans de vie sacerdotale. Il dit son attachement à la classe ouvrière et fit l'éloge de ses paroissiens qui l'ont toujours compris et seconde dans ses efforts pour faire de sa paroisse la plus belle où vivre. Il remercia également ses paroissiens pour leurs nombreux cadeaux et eut des mots aimables pour ses anciens vicaires et pour tous les bienfaiteurs de Notre-Dame de Recouvrance.

## M. Rancourt est réélu président du Conseil central local de la CSN

M. Eugène Rancourt a été réélu, hier, président du Conseil central des Syndicats nationaux de Québec. Les autres dirigeants réélus ou élus sont: MM. Joseph Parent et Hector Bourret, respectivement 1er et 2e vice-président; Roland Leclerc, trésorier; Maurice Boucher, secrétaire archiviste; Louis-Robert Bernier, secrétaire archiviste adjoint; Roméo Gamache, secrétaire financier; Marcel Brousseau, secrétaire financier adjoint; Maurice Dussault, secrétaire correspondant; Adalbert April, commissaire ordonnateur; Léo Bouchard, sentinelle.

Système . . .

(Suite de la page 25)

Son Excellence Mgr l'archevêque de Québec a tenu à rendre visite aux congressistes ouvriers, hier après-midi. L'organisation syndicale est nécessaire de nos jours, dit-il, comme en d'autres domaines d'activité les groupements professionnels, et il est regrettable que certains ouvriers n'aient pas encore jugé bon de rejoindre vos rangs. C'est là, d'ailleurs, un de vos nombreux problèmes.

Chacun de vos congrès annuels est une réelle prise de conscience pour votre mouvement et marque un nouvel élan. Et Mgr Roy rappelle aux travailleurs qu'en ce 70e anniversaire de l'encyclique Rerum Novarum sur la doctrine sociale de l'Eglise, ils doivent garder leurs syndicats actifs, bien vivants, et imprégnés de cet esprit chrétien qui leur permettra de mieux assumer leur tâche de syndicalistes.

### Résolutions

Au cours de ce congrès, deux résolutions ont été adoptées:

1) Le 6e congrès ouvrier appuie la décision de la Cité de Québec de s'opposer à la hausse des taux de téléphone dans la ville et la région de Québec desservies par le Bell Telephone, parce qu'il y a là un abus — qui n'est pas le premier — où cette compagnie exploite ses abonnés pour faire des profits toujours plus considérables, étant donné qu'elle n'a pas à subir de concurrence dans ce secteur.

2) Le Conseil central des Syndicats de Québec, dans une lettre adressée à M. René Hamel, ministre du Travail et des Affaires municipales, appuie la centrale professionnelle des Employés des Corporations municipales et scolaires (C.S.N.) dans ses revendications au sujet de l'abrogation de deux articles concernant la loi qui régit cette catégorie d'employés.

jardins et parterres

GILLES GOURDE, paysagiste


### SOIN DES ARBRISSEAUX

Le printemps à cette date-ci, tandis que les plantes sont encore à leur période de repos, c'est la période idéale de les tailler et un peu plus tard, à la fin de mai on donnera des arrosages et binages, on fera une application d'engrais chimique.

### TAILLE

Les arbrisseaux déjà établis exigent une taille toute différente pour leur maintien en bon état, et il en est de même de la taille des vieux arbrisseaux négligés que l'on désire régénérer. Le but de la taille est de produire un arbrisseau gracieux, bien équilibré, de bonne hauteur, et de l'ouvrir pour exposer l'intérieur à la lumière et à l'air, afin d'obtenir du bois sain et des boutons floraux en grande quantité. Ce n'est pas en rognant les pointes des branches pour former une boule élégante et arrondie que l'on obtiendra ces conditions, ceci peut se faire dans le cas des haies et certains conifères comme le pin mugho, donc on ne devrait pas rogner les pointes des branches chez la plupart des arbrisseaux. On peut parfois rabattre une branche ou deux pour donner à l'arbrisseau une forme équilibrée, mais il faut toujours faire ce rabattage jusqu'à une branche latérale ou un oeil pointant vers l'extérieur.

### ENTRETIEN

Au point de vue de la taille, les arbrisseaux peuvent être divisés en deux catégories principales, ceux qui fleurissent à l'extrémité de la pousse de la saison courante et ceux dont les fleurs naissent des boutons terminaux formés sur la pousse de la saison précédente. La première catégorie comprend la plupart des arbrisseaux à floraison tardive, comme les Hydrangés. On taille ceux-ci au printemps en enlevant d'abord tout le bois mort ou cassé, que l'on coupe près de terre ou de la branche parente d'où il pousse, puis on éclaircit le reste en levant le vieux bois en laissant les tiges les plus vigoureuses. On rabat ensuite ces tiges à un point juste au-dessus du deuxième ou troisième oeil sur la pousse de la saison précédente. On stimule ainsi la production d'une nouvelle pousse vigoureuse et d'une floraison beaucoup plus abondante.

La deuxième catégorie comprend la grande majorité des arbrisseaux à fleurs comme le chevrefeuille, le spirée, le viorne (boule de neige) etc... Il suffira de les tailler tous les 3 ou 4 ans mais en enlevant à chaque année les branches cassées. En général, tout ce qu'il faut pour tenir les arbrisseaux de cette catégorie en bon état, c'est d'enlever par-ci par-là une vieille branche près de terre. On choisira ces branches avec soin pour que leur enlèvement ne nuise pas à la forme de l'arbrisseau, et on les coupera sans laisser de moignon. On supprimera en même temps la plupart des jeunes tiges sortant des racines, en prenant soin d'en laisser deux ou trois pour remplacer les vieilles branches qui ont été enlevées. En ce qui concerne les variétés de lilas, de pruniers et de pommiers à fleurs qui ont été greffés, il faut enlever toutes les jeunes tiges.

### RÉGÉNÉRATION

Un traitement plus rigoureux est nécessaire lorsqu'on taille de vieux arbrisseaux qui ont été négligés pendant un certain nombre d'années. Sur la plupart de ces arbrisseaux il vaut mieux faire cette taille au printemps car un rabattage exagéré des branches à une époque plus avancée de la saison pourrait affaiblir l'arbuste qui mettrait du temps à se remettre. On coupe un tiers ou plus des vieilles branches ras-terre et on rabat les vieilles branches qui restent juste au-dessus de la

(Suite à la page 28, 4e col.)


20% à 50% sur CONIFERES — ARBRES — ARBUSTES et HAIES

- Grand choix de : Rosiers - Pivoines - Phlox et Graines à gazon no 1.
- Engrais chimique, de mouton et Peatmoss
- Tondeuses à gazon Jonsereds et Roto Tiller à bas prix

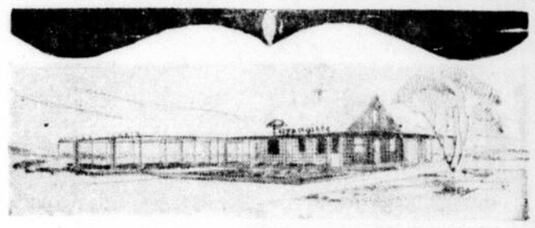
La Pepiniere PAQUET
872-7233
131, Champigny, ancienne route Nationale No 2, coin route Lac St-Augustin (coté sud).

ARBRES et ARBUSTES FRUITIERS
Ordinaires et Nains

Choix complet des meilleures variétés pour notre climat.
Pommiers d'été, d'automne et d'hiver. Poiriers, pruniers, cerisiers. Hybrides de prunier-cerisier. Gadeliers (rouges, noirs, blancs). Groseilliers, vignes à raisins, bleuets, framboisiers, mûriers, fraisiers, etc. *Catalogue sur demande.*

4 W.H.PERRON & CIE LIMITÉE
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P. Q. (Montréal 40) TÉL. MU. 1-1615

Aidez vos CONIFERES en appliquant L'ENGRAIS SPECIAL POUR CONIFERES (ou les Toujours Verts)
"VIGORO — Evergreen Food"
Sur vos pelouses appliquez
GOLDEN VIGORO qui ne brûle pas.
Voyez notre assortiment de bulbes de printemps : GLAIEULS, DAHLIAS, etc.
LA MAISON LANGEVIN ENR.
281 de la Couronne, Québec 2 - Tél.: 523-0619



Un beau parterre...
...augmente la valeur de votre propriété
POUR DES MARCHANDISES DE QUALITE
- ARBUSTES, CONIFERES, ROSIERS, ETC.
- EXCELLENTE TOURBE SEMEE (100 ACRES)
- ENGRAIS, SEMENCES, TUILES, ETC.
- BULBES DE GLAIEULS DE CHOIX

consultez
CENTRE-JARDINS BOULET
TEL.: 653-9387
service aux aysagiste National, Limitée
BOULEVARD LAURIER STE-FOY
2300 Boulevard Laurier — Ste-Foy
Service — Vente — Documentation

PÉPINIÈRE à CHARLESBOURG

Grand choix de conifères, variétés nouvelles pour ce printemps. Venez vous en convaincre.
En plus :
ARBRES, ARBUSTES D'ORNEMENT pour haies; BULBES DE GLAIEULS, Etc.
Nous fabriquons une tuile de couleur qui embellira votre propriété; de même qu'une marche de ciment, pour talus.
LA PÉPINIÈRE D'EMBELLISSEMENT ENR.
Léon Langlois, prop.
PEPINIERE SITUEE A : 1169, 80e rue est, Charlesbourg. Tél. : 623-1963
*Adresser toutes correspondances à:* 78, Ave. des Pins Ouest, Québec

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

COMPRESSES médicamenteuses POUR LES YEUX
SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux où la fatigue et la tension sont susceptibles de paraître.
Aussi OPTREX EN FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux" OP-21

ce spécialiste travaillera pour vous gratuitement!

Il peut vous montrer comment...
- comprimer vos frais de communications
- diminuer les frais d'appels interurbains
- accélérer les communications destinées à la clientèle et à vos succursales
- devancer la concurrence — par un système amélioré de communications
- réduire les erreurs et les malentendus coûteux.

Ce spécialiste s'appuie sur l'expérience de la grande équipe des télécommunications qui dessert les 10 provinces du Canada. Il peut vous indiquer les grands avantages d'une variété de services de télécommunications — télégraphe classique, téléscripteur et télex, traitement de l'information, fac-similés, Wirefax, télécommande ou télélecture de compteurs.

Consultez votre spécialiste du Canadien National — Canadien Pacifique pour une analyse gratuite de vos besoins en matière de communications commerciales.

CANADIEN NATIONAL TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIEN PACIFIQUE

# CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT


**Prix SPÉCIAUX**
**sur tous genres de vitrage**

Verre ordinaire — 'Plate-Glass' — Thermos — Miroirs — Dessus de meubles, etc — Devanture de magasin moderne — Métal d'encadrement — Portes en métal

• ESTIME GRATUIT •

**VITRERIE MORISSETTE GLASS INC.**
1273 route Nationale no 2
Ancienne-Lorette — Tél.: 872-2875
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

**LOUIS RHÉAUME INC.**
599, 8e rue, Québec
Tél.: LA 9-2111

QUALITE — SERVICE

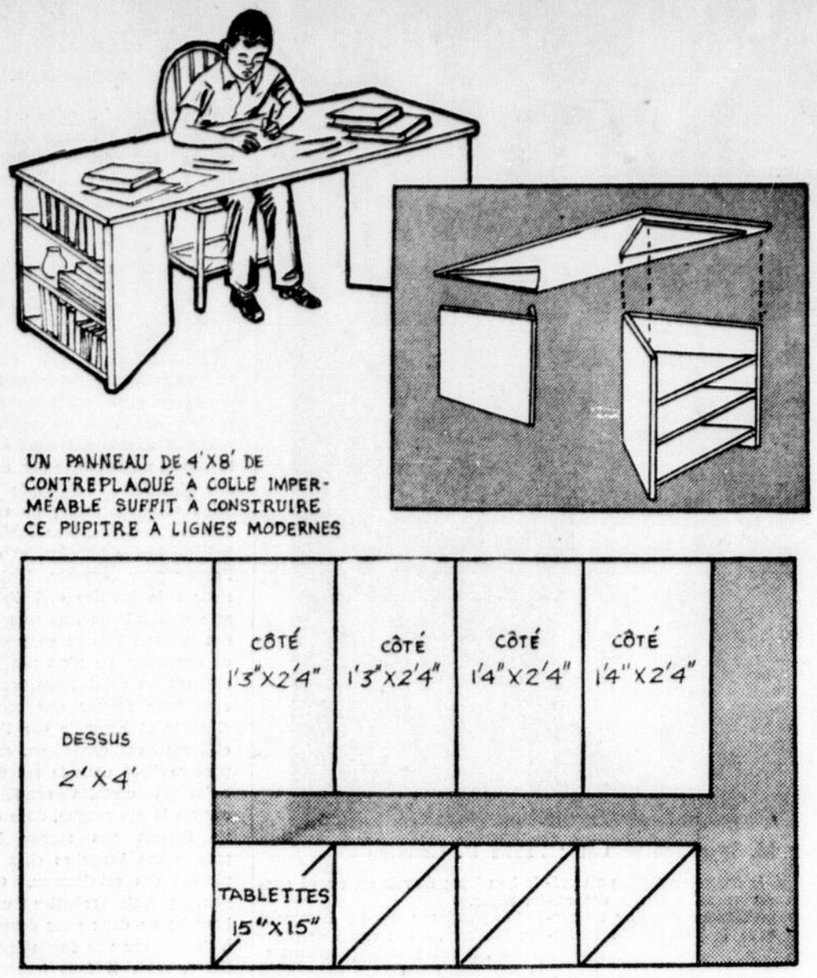
Manufacturiers de
PORTES · CHASSIS · ARMOIRES
AMEUBLEMENTS DE BUREAUX ET MAGASINS
MOBILIERS D'EGLISES
• Escaliers • Pharmacies
• Planches à repasser
• Plinthes • Chambranles
• Moulures de toutes sortes

ESTIMES GRATUITS sur demande

PORTES MODERNFOLD ET SPACEMASTER

**QUI CHOISIRA LE SYSTEME DE CHAUFFAGE !**

Vente - Installation - Service - Réparation
Tél.: 529-3351


## Votre maison est-elle dépourvue d'un bureau? Construisez celui-ci

Dans le foyer moyen, il n'y a jamais assez de pupitres pour tout le monde.

Les nouveaux mariés attendent souvent des années avant de s'en procurer un dans lequel ils pourront remiser leurs papiers. Et lorsqu'ils y arrivent papa a besoin du sien pour effectuer son travail de bureau à la maison. Mais déjà les enfants sont là et réclament à leur tour un pupitre pour eux.

Le joli pupitre qui apparaît ci-dessus peut aider à résoudre ce problème très facilement, et à un coût convenant au portefeuille familial. Tout ce qu'il nécessite est un peu de contreplaqué de pin, de la colle, des vis, de la peinture et quelques soirées de travail dans l'atelier de cave.

**DES OUTILS ORDINAIRES SUFFISENT**

Le dessin en est facile . . . il n'y a aucune fantaisie ou tiroir . . . ce qui veut dire que le pupitre peut être copié facilement à l'aide d'outils ordinaires. Et si vous décidez d'en fabriquer un, pourquoi ne pas en faire deux d'un seul coup et régler ainsi le problème des pupitres une fois pour toutes?

Les dimensions ci-dessus sont celles d'un pupitre moyen pour un adolescent. On peut les réduire pour les enfants plus jeunes, ou les augmenter pour un pupitre plus grand pour papa. Ce pupitre peut aussi être adapté à un agencement particulier dans la cuisine.

Le diagramme montre la façon de découper les morceaux dans un panneau de 4 pieds par 8 en contreplaqué de pin, de trois quarts de pouce d'épaisseur. Les premiers traits de scie visent à réduire le panneau à des dimensions plus faciles à travailler. On trouvera pratique d'appuyer le panneau en diagonale contre un mur pour tirer ces premiers traits.

Les morceaux individuels sont tous indiqués sur le diagramme et ne nécessitent que des traits de scie droits. On doit ensuite sabler les morceaux, en soignant particulièrement les angles rugueux.

**L'ASSEMBLAGE**

Pour assembler le pupitre, commencez par les côtés. Percez les trous des vis et élargissez à la tête. Utilisez une colle imperméable de bonne qualité et fixez les tablettes à l'aide de vis aux extrémités.

Des morceaux triangulaires sont fixés sous la table du pupitre et les pièces des côtés sont collées à ces morceaux.

Lorsque le pupitre est complètement assemblé, sablez soigneusement et remplissez tous les trous des vis et toutes les fissures avec du plastique.

(Suite à la page 11, 1ère col.)


**TUILES DE PARTERRE**

Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs.

Grises ..... .40
Couleurs ..... .50

**J.-M. PAGE & FRERE INC.**
*Charlesbourg ouest* — *Tél. : 623-9829*

**AVIS AUX PROPRIÉTAIRES**
10 années d'expérience

**FENÊTRES en ALUMINIUM**
• Trois tracks. • Première qualité.
Rég. $39.50
En vente à
**24.95**
Installation inclus (temps limité)

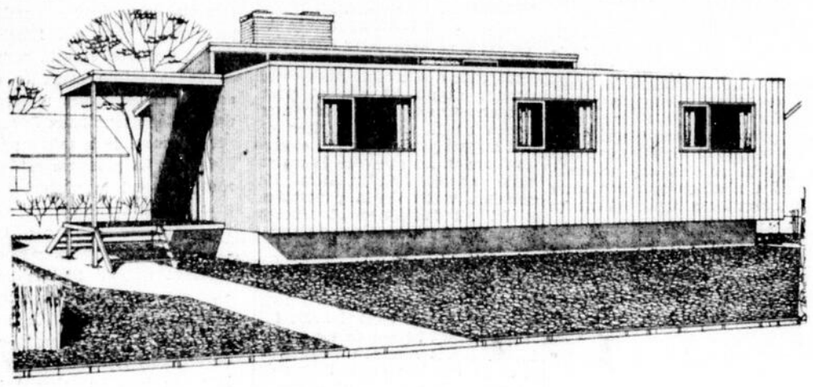
PORTES ET FENETRES ALUMINIUM DU QUEBEC ENR.
410 Boul. Langelier - LA 4-9183

**SCRUTEZ**
bien les chantiers de construction et vous verrez que les meilleurs matériaux utilisés sont distribués par

EN ARRIERE DU TERRAIN DE L'EXPOSITION
355 rue DUPUY
623-9871

MATERIO INC.


## Ce modeste bungalow fournit un logement moderne économique



Les aires de séjour et de sommeil de ce modèle à trois chambres par l'architecte Alan Hanna, de Winnipeg, sont séparées par un noyau central. Eclairé par un puits de lumière, le noyau consiste en un hall d'entrée, deux salles de bain et l'escalier du sous-sol.

La grande aire du vivoir-salle à manger et la cuisine s'étendent sur toute la largeur de la maison. La cuisine a une aire de travail commode ainsi qu'une dinette. Une des caractéristiques de la chambre des maîtres est la salle de bain particulière; de plus, cette chambre contient une grande garde-robes et des tablettes de rangement.

L'aire totale de parquet est 1,223 pieds carrés, et les dimensions extérieures sont 36 pieds, quatre pouces, sur 33 pieds, huit pouces, à l'exclusion des porches. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 281, peuvent être obtenues à un coût minimum de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

**VELVEXTONE**
Latex d'intérieur
**$7.89**
LE GALLON

**Tout achat d'un gallon vous donne droit à UN GALLON GRATUIT**

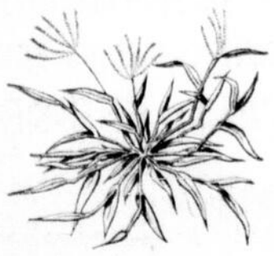
CHOIX EXCEPTIONNEL DE COULEURS
SPECIAL : $1.00 ENSEMBLE PLAT et ROULEAU à PEINTURER

**CONCOURS ouvert aux BRICOLEURS**
*A QUI LA CHANCE ?*
**1 PRIX DE $100 EN ARGENT**
sera attribué chaque mois
par tirage, à partir du 31 mai 1961
COUPON DE PARTICIPATION REMIS POUR CHAQUE $5 D'ACHAT AU COMPTANT

**PRUNEAU INC.**
DEPOSITAIRE DES PEINTURES MARTIN-SENOUR
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
50 MARIE DE L'INCARNATION — TÉL.: 681-6363

**NOUVELLE formule exclusive**

**Rid** (Swift's) avec le nouveau DACTHAL W-50
détruit la digitaire
sans brûler l'herbe



Une application faite *en ce moment* arrête la croissance de la digitaire pendant tout l'été

**POUR RECONNAÎTRE LA DIGITAIRE**

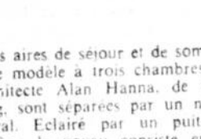
La digitaire pousse en touffes; elle a des feuilles rugueuses et le bout des tiges porte des épillets. Les feuilles sont d'un vert plus vif, sont plus larges et se tiennent plus près du sol que celles des herbes de pelouse à tiges plus fines. Si vous ne détruisez pas la digitaire au début de la saison de végétation, lorsqu'elle est encore vert clair ou a un reflet pourpré, elle étouffera les autres herbes, prenant par la suite une couleur brune. La tonte du gazon ne résoud pas le problème, car les feuilles de la digitaire plient devant la tondeuse. Une fois coupée, sa graine lève souvent là où elle est tombée. La réponse au problème, c'est RID.

**AVANTAGES DE RID**

- Tue la digitaire avant son apparition.
- Un seul traitement, fait en ce moment, arrêtera la pousse de la digitaire pendant tout l'été.
- Produit inoffensif pour les enfants, animaux, oiseaux.
- Ne brûle pas, ne décolore pas l'herbe, n'empoisonne pas le sol.
- Non toxique, ne contient ni arsenic ni autre poison métallique.
- Peut être appliqué le même jour que l'engrais.
- Economique: un sac suffit pour traiter 2,500 pi. ca. pour tout l'été.

**RID est en vente dans tous les magasins d'articles de jardinage.**

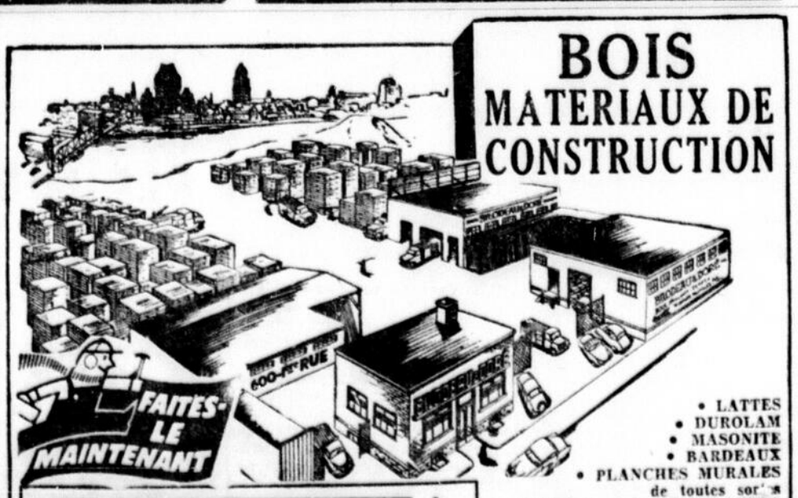
Rid, marque appartenant à Swift Canadian Co. Limited. Dacthal W-50, marque appartenant à Diamond Alkali Company



Spécial châssis cave complet avec cadre $6.25
J. M. DORE manufacturier
502 DOLLARD, TEL.: 523-0837
Ouvert le soir

*Attention*
*Bois de choix! Prix du marché! Livraison rapide!*
Sur appel nous pouvons livrer ce que vous avez besoin pour vos travaux de construction.
SPECIALITE : PIN — MERISIER DE TOUTES QUALITES etc.
**DROUIN & DROUIN LTÉE**
*Bois - Matériaux de construction - Peinture - etc.*
2490, 1ere AVENUE — (près du viaduc) — Tel.: 525-4969

**BOIS MATERIAUX DE CONSTRUCTION**




• LATTES
• DUROLAM
• MASONITE
• BARDEAUX
• PLANCHES MURALES de toutes sortes
• EPINETTE • CONTREPLAQUES
• MERISIER A PLANCHER
• PORTES • VENEER de toutes sortes
• MERISIER • CHENE • FRENE
• CEDRE DE LA COLOMBIE
• B-C-FIR preparé ou brut de toutes dimensions — etc., etc.

BILODEAU DORÉ LTÉE
800 1ere Rue LIMOILOU QUEBEC
TEL.: LA 5-4708 *

## N'abattez pas ces arbres !

Voici un conseil aux propriétaires — s'il y a des arbres sur votre propriété, essayez de les conserver — cela vous épargnera des dépenses pour plus tard.

Avant de niveler votre terrain, demandez à un spécialiste des arbres de venir sur les lieux afin de faire un examen complet des arbres qui sont là.

D'après son expérience, ce spécialiste, (pépiniériste, arboriculteur ou architecte paysagiste) vous dira quels sont les arbres que vous devez conserver et les mesures à prendre pour qu'ils demeurent vigoureux. En suivant ses conseils, vous donnerez de la plus-value à votre propriété.

## Votre maison . . .

(Suite de la page 10)

Donnez une couche d'apprêt puis faites le dernier sablage.

**PEINTURE OU TEINTURE**

Choisissez le fini à votre goût. Le pupitre peut être laissé "naturel" (avec un apprêt clair et un vernis), teint (avec un apprêt de couleur et un vernis) ou peint (avec un apprêt, une couche de fond et une couche d'émail).

On peut aussi adapter le pupitre à un angle de la maison, en tournant l'un des deux côtés, ou même les deux, à angle droit comme on le montre ci-dessus. Mais n'oubliez pas alors de laisser suffisamment d'espace pour les pieds.

Et maintenant, qui a dit qu'il n'y avait pas assez de pupitres dans la maison ?


Vendu par

PAQUET
Téléphone : 524-5121

Les Industries Lachance Inc.
263 rue St-Paul
Tél. : 522-6403

Webster and Sons Limited
205 de la Couronne
Tél. : 525-8178

ISIDORE GARON LTEE
2900 Chemin Ste-Foy
Québec
Tél. : 653-7258

DEMERS ET DION
308 Boul. St-Sacrement
Québec
Tél. : 527-3333

CITADEL LUMBER INC.
7 rue Boucher
Québec
Tél. : 842-1935
842-1936

O. CHALIFOUR INC.
580, rue Prince-Edouard
Tél. : 525-6165

AUGER & AUGER
48 Industrielle
Tél. : 522-6891

Louis Canac-Marquis LIMITEE
25, Marie de l'Incarnation.
Tél. : 683-3628

LEBOEUF & GRENIER LIMITEE
85 DE LA COURONNE
TEL. : 522-4025

J.-L. DEMERS LTEE
57 rue Commerciale
LEVIS
Tél. : 837-4711

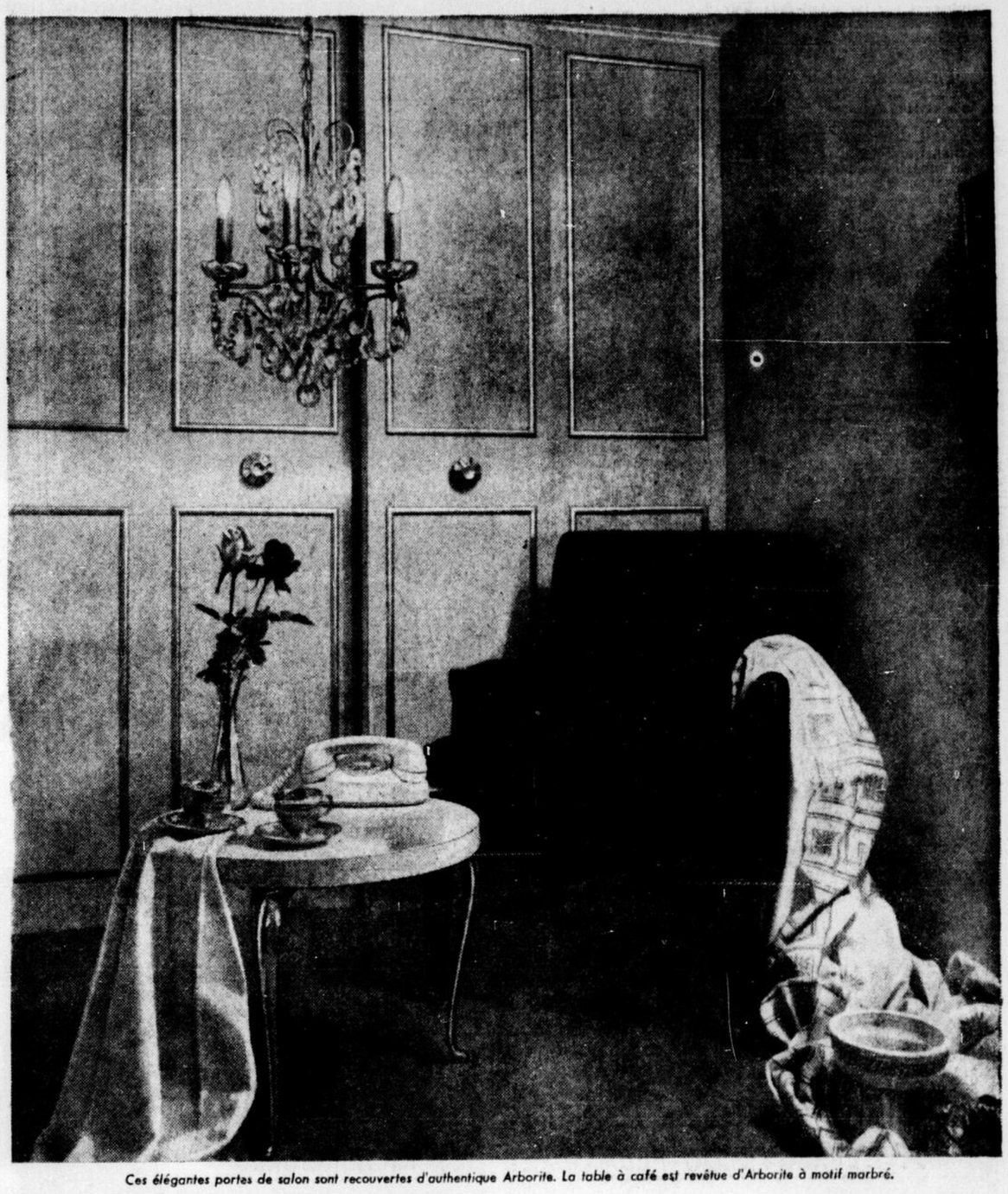
FERNAND MORISSETTE INC.
Bois et matériaux de construction
QUINCAILLERIE, Etc.
Rte Nat. N° 2, Anc. Lorette
Tél. : 872-2875


# Vive la vie facile et sans souci...

## Vivez mieux avec l'authentique Arborite

*Embellissez votre cuisine...votre salle de bain...toutes les pièces de votre maison, grâce à l'authentique Arborite; elle est durable et d'entretien facile*

**Que ce soit pour la construction d'une maison neuve . . . ou pour la rénovation . . . ou même pour du simple bricolage . . . vous constaterez que l'authentique Arborite est un revêtement idéal pour toutes les surfaces planes. La pose de l'authentique Arborite est tellement facile . . . Et ces panneaux ne s'écaillent pas, ne se fendillent pas, résistent à la chaleur, se nettoient en un clin d'oeil. Rendez-vous chez votre marchand d'authentique Arborite, aujourd'hui même. Demandez-lui de vous montrer la gamme complète des motifs et couleurs *"Color-Magic"*. De plus, renseignez-vous au sujet des autres produits Arborite: moulures "Edge-Trim", "Twin-Trim" et colle contact. Exigez toujours *l'authentique* Arborite.**



*Ces élégantes portes de salon sont recouvertes d'authentique Arborite. La table à café est revêtue d'Arborite à motif marbré.*

*Les plus beaux meubles peuvent aussi être revêtus d'authentique Arborite. Ils défieront le temps; l'entretien en est si facile.*

*Pose facile, rapide, d'une moulure "Edge-Trim" Arborite sur un bord de comptoir de cuisine. Le fini de l'ouvrage sera parfait.*

*Les murs à motif "Woodgrain" Arborite, avec motifs floraux imprimés en sérigraphie, rehaussent le décor de cette salle de bain entièrement revêtue d'Arborite.*

*Les rayures de couleurs gaies des motifs "Stardust" donnent le ton dans cette cuisine en Arborite. Les dessus de comptoir, le dosseret et les armoires comportent aussi des motifs assortis en authentique Arborite.*

On peut se rendre compte des nombreuses possibilités d'emploi de l'authentique Arborite dans nombre de maisons par tout le Canada. Embellissez votre maison, grâce à l'authentique Arborite. Pour tous vos travaux de rénovation, consultez votre marchand d'authentique Arborite. Vous y gagnerez à le connaitre.

L'AUTHENTIQUE ARBORITE
Marque déposée

**THE ARBORITE COMPANY LIMITED**
SIÈGE SOCIAL: 385, AVE LAFLEUR, LASALLE (MONTRÉAL), P.Q.
TORONTO • HALIFAX • QUÉBEC • WINNIPEG • EDMONTON • VANCOUVER
*Une compagnie entièrement canadienne*

**THE ARBORITE COMPANY LIMITED**
LaSalle (Montréal), P.Q.

Veuillez m'envoyer tous renseignements au sujet de l'Arborite, y compris la brochure en couleurs de 12 pages "La vie en couleurs avec l'authentique Arborite".

NOM.....
(en lettres moulées s.v.p.)

ADRESSE.....

.....


Vendu par

J.-GEO. CHALIFOUR INC.
333, Ave Des Pins Est, QUEBEC — TEL. : 623-1511
199 Ave Léonidas, RIMOUSKI Blvd Centenaire, JONQUIERE

OTTAWA VALLEY LUMBER CO. LTD.
1020 Boul. des Capucins, Québec — Tél. : 523-6270
316, rue Marquette, Sept-Iles

# Bénédictions des vélos et des voitures

L'arrivée des beaux jours n'a pas été sans intéresser des milliers d'automobilistes et de cyclistes qui commencent à envahir les routes de nos campagnes. Aussi, la coutume veut qu'avant de s'aventurer sur les routes, on intercède pour obtenir sa protection. Hier, à St-Joseph de Québec, M. l'abbé Albert Chateauvert a procédé à la bénédiction des véhicules de centaines de paroissiens en coopération avec la ligue du Sacré-Coeur. Au Montmartre Canadien, le supérieur, le R. P. J.-P. Trottier, a.a., présidait une cérémonie analogue. La réunion du Montmartre était organisée conjointement par les autorités du Centre Canadien, de l'organisation Prudentia et du Club Automobile de Québec.

Après la bénédiction des automobiles, le R. P. Trottier prononça une allocution de circonstance et présida aa Salut du Saint Sacrement. Hier après-midi, également, à Ste-Anne de Beapré, Son Exc. Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., bénissait les centaires de voitures qui remplissaient le parc de stationnement de la Basilique.

A St-Joseph . . .

Au Montmartre Canadien . . .

## Un avion est gardé en état de vol pour les religieux de Cuba

MONTREAL (PC) — Un avion d'Air Canada est maintenu en état de vol à l'aéroport international de Montréal au cas où il serait nécessaire de prendre l'air en direction de Cuba pour en ramener des prêtres et religieuses catholiques, a-t-on appris en fin de semaine.

# MORT DE 2 MARINS

HALIFAX, N.-E. (PC) — Deux marins de la province de Québec sont morts au cours d'une fusillade survenue dans une caserne de la Marine canadienne, au nord de Halifax, samedi soir.

Les victimes sont les marins Raymond Michaud, 20 ans, de Rimouski, et Marcel-Jean-Guy Jutras, 19 ans, de Montréal.

Michaud était cantonné à la base navale HMCS Stadacona, à Halifax, tandis que Jutras faisait partie de l'équipage du destroyer Chaudière.

Une vive altercation serait survenue entre les deux antagonistes qui étaient apparemment armés.

TRACTEUR GRAVELY
Puissant, utile à l'année, moteur 6.6 c.v., démarreur électrique, 30 accessoires différents pour travaux de toutes sortes. La charrue rotative GRAVELY fait un labour et hersage parfaits en une seule opération. Circulaires descriptives et prix sur demande.
W. H. PERRON & Cie Ltée (32)
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TEL. MU. 1-1615

MOI je préfère la Banque d'Economie

Grâce aux guichets extérieurs pour dépôts, même après la fermeture des Banques, je suis toujours certain que la **RECETTE DE LA JOURNEE** est en lieu sûr. Voyez le gérant à ce sujet. Essayez-le ! Vous aussi vous direz : **"MOI, JE PREFERE LA BANQUE D'ECONOMIE".**

FONDEE 1846
La BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC
SIÈGE SOCIAL: 1161, RUE ST-JEAN
17 SUCCURSALES A QUÉBEC ET 2 A LÉVIS

GAGNEZ $3.50

SUR CHAQUE GALLON DE Sicopac

le nouveau SUPER-BLANC d'extérieur 1 couche

À L'ÉPREUVE DU PELAGE ET DES MOISISSURES

SICOPAC est une nouvelle peinture BLANCHE, vraiment BLANCHE, qui reste BLANCHE. SICOPAC est la peinture idéale pour recouvrir toutes les surfaces extérieures de votre maison. Grâce au BUSAN 11 qu'elle contient (formule spéciale sous brevet canadien No 561978) la peinture SICOPAC a une durabilité incomparable: elle résiste au pelage, au farinage, au cloquage et aux moisissures. SICOPAC conserve une surface lisse, propre et brillante pendant des années. Profitez de cette offre unique pour donner à votre maison un cachet distinctif et durable en employant SICOPAC.

CETTE OFFRE EST POUR UN TEMPS LIMITÉ

REG. $ 10.35
SPECIAL
$6.85

Vite... adressez-vous à votre dépositaire Sico

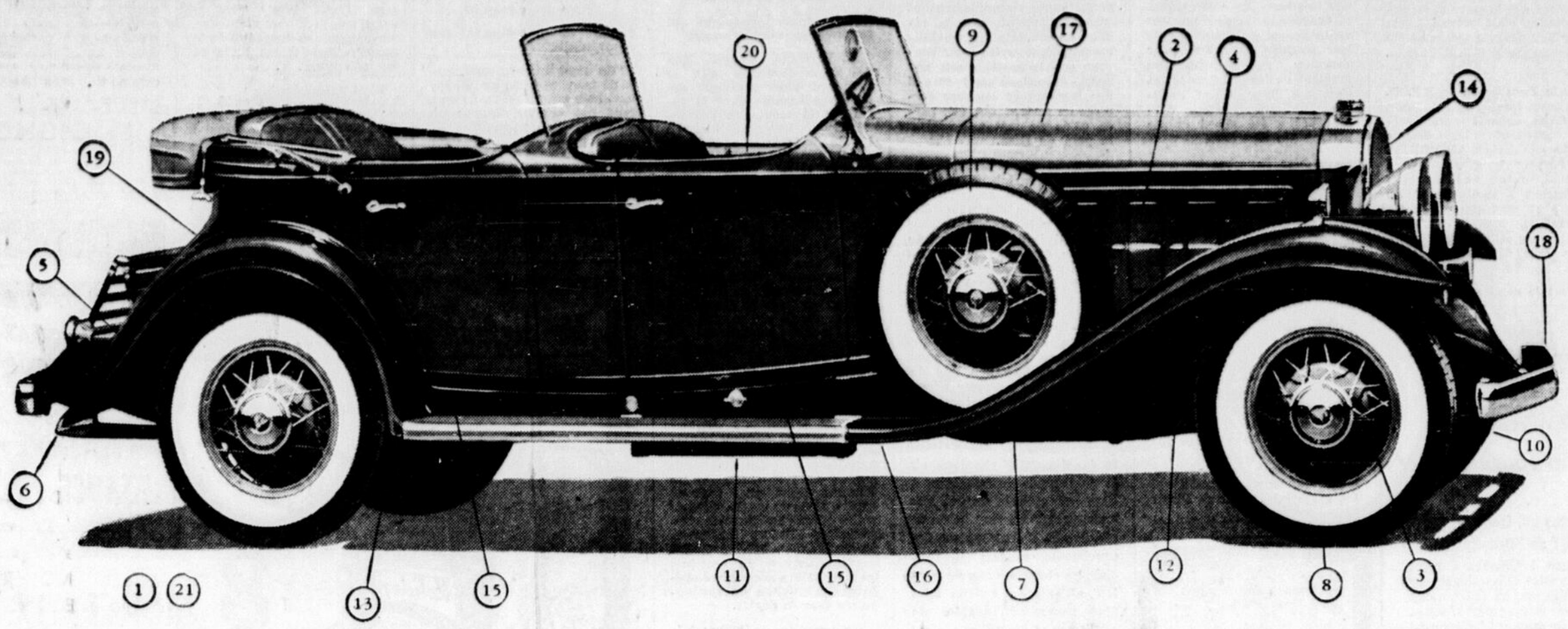
PEINTURE Sico LIMITÉE
QUÉBEC MONTRÉAL

Vendu par

JUNEAU & FRERE INC.

GROS et DETAIL — 550, 3ième AVENUE — TÉL.: 524-2502

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| QUINCAILLERIE DESLAURIERS INC. 120, 6ème Avenue CHARLESBOURG Tél.: 623-1577 | BROUSSEAU & FRERES LTEE La Quincaillerie preferée de Limoilou 631 3e ave. Québec Tél. : LA 2-1541 | GRECO LTÉE 297 Du Pont QUE. Tél.: LA 5-4767 | PAQUET Telephone: 524-5121 | PIERRE-CHARLES GRENIER INC. 178 Ave Plante, Qué.-O. Tél. : LA 7-8677 | QUINCAILLERIE J.-A. DORVAL ENR. 298 D'Aiguillon, Québec Tél. : LA 5-5212 | DROUIN & DROUIN 2490, 1ère Avenue QUE. Tél.: LA 5-4969 | L. LACHANCE ET FILS 505, 17ème Rue Tél.: 524-1993 |
| QUINCAILLERIE STE-FOY 2794 Ch. Ste-Foy QUE. OL 3-0050 | Nap. MONTREUIL 1512 Notre-Dame Anc.-Lorette Tél.: TR 2-2365 | JOS. PAUL BOUCHARD 398 Ave Ruel MONTMORENCY Tél.: 661-6991 | NOREAU ELECTRIQUE LTEE 44, rue St-Louis, Lévis Tél. : TE 7-9321 | PAUL GOUDREAULT 85 Blvd Masson Ste-Monique les Saules Tél.: LA 7-5292 | J.-A. ROY ENR. 558 rue St-Joseph Lauzon Tél.: TE 7-4759 | LES APPAREILS DOMESTIQUES ENR. 127 rue St-Jean-Baptiste Montmagny — Tél. : 141 | OMER RIOUX MARCHAND GENERAL St-Arsène Rivière-du-Loup |
| FLIBOTTE ET FILS 666 des Oblats Tél. : 525-7953 | VITRERIE QUEBEC 223 Dorchester Tél.: 522-8207 | ALDERIC GAUTHIER 145 rue de l'Eglise STE-THERESE DE LISIEUX Tél.: 661-6632 | CLEMENT MARCOTTE St-Marc des Carrières Tél.: CO 4-3221 | ADRIEN GUAY & FILS INC. 81 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél.: RA 3-2244 | JACQUES FRENETTE PORTNEUF STATION Tél.: 247-S-2 | HENRI PELLETIER & FILS Gros et Détail 420 rue Collard, Alma Tél. : NO 2-323 | MAILLOUX & FILS ENR. 761-767 rue St-Dominique Jonquière Tél.: LI 2-4353 |




**Les experts automobilistes de Shell** ont découvert nombre de façons de faire durer leur propre voiture et d'obtenir un rendement amélioré. Les chiffres qui figurent sur cette V 16, 1930, indiquent les points sensibles dont vous devez prendre soin. Voir ci-dessous.

# Shell vous offre 21 conseils pratiques pour faire durer votre voiture

**Les techniciens de Shell dédient leurs travaux au soin et à l'entretien des automobiles.**

**Ils sont en mesure de vous donner des quantités de "petits tuyaux" sur la manière de faire durer votre voiture. Cette voiture est seconde en importance (après votre maison) dans l'ordre de vos placements.**

LES CANADIENS dépensent plus de 200 millions de dollars par an à l'achat de pièces de rechange. Cette somme suffirait à offrir à chaque Canadien, pour son anniversaire, un cadeau d'une valeur de $12.

Avec un peu de soin vous pouvez économiser la majeure partie de cette dépense et en même temps garder sa jeunesse à votre voiture. Voici quelques uns des "tuyaux" que vous passent les experts de Shell.

**1. Rodez votre voiture avec soin.** Il faut un certain temps aux pièces mobiles d'une voiture neuve pour s'ajuster l'une à l'autre.

Ceci est particulièrement vrai du changement de vitesses; évitez de le brusquer ou de le forcer. Vérifiez régulièrement le niveau du lubrifiant dans le carter, la transmission et le différentiel. Cette période de rodage est vraiment critique. Suivez soigneusement les instructions que vous donne le constructeur. Si au contraire vous maltraitez votre voiture, vous risquez d'en payer les conséquences des milliers de milles plus tard.

**2. Donnez à votre moteur le temps de se réchauffer. Si vous l'emballez, vous allez l'user prématurément.** Même en été il est bon de donner à votre moteur le temps de se réchauffer. Cela est encore plus vrai en hiver où l'huile, à cause du froid, a tendance au départ à mal circuler. Mais n'emballez jamais le moteur lorsqu'il est froid. Vous risquez d'endommager des mécanismes essentiels avant qu'ils ne soient lubrifiés.

Inutile d'ailleurs de faire tourner le moteur au ralenti trop longtemps; mieux vaut conduire lentement pendant quelques instants.

**3. En vous servant du moteur, vous économisez les garnitures de frein.** Soyez prêt à ralentir. Utilisez vos freins aussi peu que possible.

*Au moment de ralentir, commencez par retirer votre pied de l'accélérateur, la compression du moteur se chargera d'une partie du freinage.*

Veillez à ce que le cylindre principal du frein soit toujours rempli de liquide; le liquide pour freins Shell Super Heavy Duty est préparé pour assurer aux freins de votre voiture le *maximum d'efficacité.*

**4. Faites régler l'allumage de votre voiture en vous conformant aux instructions du constructeur.** Si l'allumage est convenablement réglé, les bougies produisent des étincelles au moment voulu. S'il est, au contraire, mal réglé il y a perte de puissance et de carburant. Il peut aussi y avoir du cognement. L'ajustement nécessaire est simple et rapide.

**5. Utilisez une essence qui contrôle le cognement.** Si malgré le fait que l'allumage fonctionne normalement le moteur produit du cognement, vous avez sans doute besoin d'une essence plus riche en produits anti-détonnants, donc pourvue d'un indice d'octane plus élevé.

La nouvelle Super Shell contient *tous* les ingrédients anti-détonnants nécessaires à l'élimination du cognement dans le moteur.

**6. Apprenez à comprendre les signaux de fumée du tuyau d'échappement.** De la *fumée bleue* veut dire qu'il y a trop d'huile dans la chambre de combustion.

*De la fumée bleue en abondance vous sert d'avertissement: les segments de piston sont probablement usés et doivent être remplacés.*

*De la fumée noire* indique qu'il y a trop d'essence dans le mélange air-carburant. Le carburateur a probablement besoin d'être réglé.

*Note:* La fumée noire autant que la fumée bleue peut indiquer qu'il y a usure des segments ou que les soupapes sont défectueuses.

La fumée blanche n'est rien d'autre que de la vapeur. Ne vous en préoccupez pas. Votre moteur produit un gallon d'eau pour chaque gallon d'essence qu'il brûle. Lorsque l'air est froid une partie de cette eau apparaît sous forme de vapeur.

**7. Faites vérifier le niveau d'huile chaque fois que vous faites le plein d'essence.** Vérifier le niveau d'huile est une simple mesure de précaution pour votre moteur. La vérification est gratuite et ne prend qu'un instant.

Sachez d'ailleurs que l'huile ne s'use pas. Mais elle se consume et se salit. Il y a pis: elle peut être contaminée par certains sous-produits de la combustion —parmi lesquels l'acide.

*Pour être en sécurité utilisez la nouvelle huile pour moteur Shell Premium X-100. Elle ne coûte qu'environ $7.20 de plus par an que les huiles régulières—et se vend au même prix que la plupart des huiles extra.*

La nouvelle huile pour moteur Shell Premium X-100 s'attaque, avec des moyens absolument nouveaux, aux acides produits par le moteur. Elle utilise un bouclier chimique qui colle à toutes les surfaces métalliques. Pour la majorité des voitures, Shell recommande un changement d'huile une fois par mois en hiver, une fois tous les deux mois en été—et vous conseille de ne jamais faire plus de 2000 milles sans changer d'huile.

**8. En évitant les très grandes vitesses vous économisez vos pneus.** Pour chaque mille supplémentaire que durent vos pneus, vous mettez de l'argent dans votre poche. Les très grandes vitesses accroissent énormement l'usure—de 80% dans certains cas.

**9. Permutez les pneus tous les 5000 milles.** Vos pneus dureront plus longtemps parce que l'usure en sera égale.

*Note:* Demandez au vendeur Shell un jeu de capuchons de valves. Ces capuchons empêcheront l'air de s'échapper et la poussière de s'accumuler autour des valves de pneus.

**10. Vérifiez l'alignement et l'équilibre des roues. Une roue désalignée peut accroître l'usure du pneu de 50%.** Le bon équilibre des roues est également important. Si vous conduisez sur une route accidentée vous courez le risque de désaligner les roues avant.

*Il en résulte un dandinement des roues et une friction des pneus. Dans ce cas les roues "trainent" à un angle de rotation qui use les pneus avec une rapidité extraordinaire.*

Demandez à un expert de vérifier l'alignement et l'équilibre des roues au moins une fois par an. Il est également essentiel de gonfler les pneus à la pression voulue.

**11. Avec 11¢ de bicarbonate de soude vous pouvez conserver votre batterie.** Corrosion et malpropreté peuvent causer des pertes de courant—et réduire de plusieurs mois la durée de votre batterie. Que la *corrosion* soit ou non visible, lavez la batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Si nécessaire, utilisez une brosse en métal. Rincez copieusement à l'eau tiède. Demandez à votre vendeur d'imperméabiliser les cables. Attention: Ne laissez jamais la solution de bicarbonate de soude pénétrer dans la batterie. Le bicarbonate a pour effet de neutraliser l'acide nécessaire à son fonctionnement.

**12. Changez le filtre tous les deux changements d'huile. Des particules abrasives d'1/1000ième de pouce peuvent réduire la durée du moteur.** Le filtre à huile de votre voiture accomplit une tâche difficile. Il se charge d'éliminer des particules de métal, minuscules et dangereuses qui, sans lui, pénètreraient dans le moteur. Il doit en même temps permettre à l'huile de circuler librement.

Le filtre arrête et retient ces particules étrangères jusqu'au moment où il est engorgé. Mais dans ce cas l'huile non filtrée risque de contourner le filtre et d'endommager le moteur.

Shell recommande le remplacement de l'élément du filtre tous les deux changements d'huile. De la sorte votre moteur durera plus longtemps.

**13. Lubrifiez régulièrement.** La malpropreté autant que l'humidité peuvent pénétrer dans les roulements causant usure et friction. La graisse finit par se détacher, laissant des mécanismes essentiels sans aucune protection.

Renseignez-vous auprès du vendeur Shell sur la Shellubrification. Il possède les instructions, l'équipement, la compétence ainsi que les lubrifiants Shell qui lui permettent de vous fournir un travail soigné.

**14. Faites vidanger et laver le système de refroidissement deux fois par an.** Après un certain temps les agents inhibiteurs que contient l'antigel perdent une partie de leur efficacité contre la rouille, la corrosion et contre les sédiments qui ont tendance à se former dans le système de refroidissement.

Demandez au vendeur d'inspecter le système de refroidissement—manche à eau et raccordement—au moins deux fois par an. Lorsqu'il vidange puis remplit le système, demandez-lui d'ajouter un agent spécial de protection.

**15. Pour prévenir la rouille, nettoyez les orifices d'écoulement d'eau pratiqués dans la carrosserie.** Vous ne les avez peut-être pas remarqués, mais il y a de petits orifices d'écoulement au bas des portes de votre voiture. Ils risquent de s'obstruer. Et parce que les portes contiennent de l'eau, la rouille peut se former plus facilement et manger complètement le métal des portes. Vous avez sans doute remarqué le triste spectacle sur d'autres voitures. Veillez à ce que cela ne vous arrive pas.

**16. Lavez à grande eau le sel de la route.** Rien n'abime la surface d'une voiture comme les produits utilisés pour éliminer la glace et la neige des routes. Ils s'attaquent non seulement à la peinture mais au métal. Lavez-les à grande eau—particulièrement sur le bord des enjoliveurs en chrome.

**17. Servez-vous de ces petits "trucs" pour conserver à votre voiture son allure neuve.** Une bonne couche de cire protège la peinture en bouchant ses "pores". Mais avant de faire briller votre voiture ayez soin de la laver—*à l'ombre*—car les gouttes d'eau forment des centaines de verres grossissants lorsque le soleil brille dessus. Et la peinture risque d'attraper un "coup de soleil".

**18. Protégez le chrome contre la rouille.** Le chrome est inoxydable—ne rouille pas. Mais il a des millions de trous minuscules qui peuvent absorber l'humidité—qui elle-même peut s'attaquer au métal sous le chrome. La malpropreté facilite ce genre de chose; par conséquent lavez le chrome fréquemment, et donnez-lui une couche de cire pour le protéger.

**19. Couvrez les égratignures qui apparaissent sur la peinture.** Ces égratignures mettent à nu la surface du métal qui risque de se rouiller. En attendant de faire repeindre ces égratignures il est prudent d'appliquer une couche de peinture ordinaire ou tout simplement un morceau de ruban adhésif. Pour les égratignures sur le chrome, utilisez du vernis à ongles transparent.

**20. Soignez vos tapis et garnitures.** Lorsque la poussière pénètre dans les tapis, elle les use prématurément. Brossez vos tapis une fois par semaine, nettoyez-les (à la mousse) deux fois par an.

**21. Demandez au vendeur Shell de vous aider à faire durer** votre voiture. Cette voiture vous coûte des milliers de dollars—plus, en fait, que n'importe quel autre achat, votre maison mise à part.

Traitez-la donc avec soin. Demandez au vendeur Shell de vous aider à le faire. Vous économiserez de précieux dollars. Et vous prendrez plus de plaisir à conduire.

SHELL

SHELL-1661BF

**BULLETIN DES LABORATOIRES SHELL**

## Eichmann

# Deux points marqués par la poursuite

**JERUSALEM (PA) — Les procureurs israéliens ont marqué deux points importants lors des quatre premières semaines du combat légal engagé pour démentir les allégations d'Adolf Eichmann qui prétend n'avoir été qu'un rouage de la machine nazie dans l'extermination des Juifs d'Europe.**

**Israël accuse Eichmann de complicité du massacre d'environ 6,000,000 de Juifs, et plus précisément "d'avoir projeté, d'avoir été l'initiateur, d'avoir organisé et d'avoir donné des ordres à des tierces personnes, pour que soit versé cet océan de sang".**

**Télégrammes**

**Les principales pièces à conviction présentées contre Eichmann par le procureur Gideon Hausner sont deux télégrammes signés par l'accusé en tant qu'officier de la Gestapo les 27 mars et 6 mai, 1942.**

**A cette époque, Eichmann était chef de la section des Affaires juives de la Gestapo pour Berlin. Dans son télégramme, il donnait l'ordre de pendre des Juifs polonais, identifiés par leurs noms, "en présence de membres de leur race". L'un des télégrammes comprenait une liste de quatre noms, l'autre, une de sept. Tous furent exécutés, comme il l'avait ordonné.**

**Le défenseur d'Eichmann, Me Robert Servatius, 66 ans, d'Allemagne occidentale, s'est opposé à la déposition des deux télégrammes. Il a fait remarquer qu'Eichmann ne faisait que relayer les ordres transmis par le chef de la Gestapo, Heinrich Himmler et n'agissait pas de son propre chef. La Cour a refusé l'objection et a accepté les télégrammes comme pièces à conviction.**

**Affidavits**

**M. Hausner a également réussi à présenter comme pièces à conviction deux déclarations assermentées de deux anciens associés d'Eichmann. Toutes deux indiquent qu'Eichmann bénéficiait de pouvoirs beaucoup plus étendus qu'il ne veut bien l'admettre.**

**L'un des affidavits, écrit par l'ancien major SS Dieter Wisliceny, révèle qu'Eichmann avait le pouvoir d'annuler ou de passer par-dessus les mesures prises par tous les ministères et institutions du gouvernement.**

**Wisliceny, qui fut autrefois un très grand ami personnel d'Eichmann, fut exécuté en 1948 en Tchécoslovaquie, pour crimes de guerre.**

**L'autre document a été signé par Rudolf Hess, qui fut pendant toute la durée de la guerre le commandant du camp d'Auschwitz où plusieurs centaines de milliers de Juifs ont trouvé la mort. Hess qui a également été pendu pour crimes de guerre a affirmé qu'Eichmann était toujours rempli d'idées et de plans, recherchant sans cesse des innovations et des améliorations. Il était littéralement hanté par la question juive et sa "solution finale", expression qui était l'euphémisme utilisé par la bureaucratie allemande pour désigner l'élimination des Juifs d'Europe et ainsi "résoudre" le problème qu'ils étaient censés représenter.**

**La poursuite a également produit des documents qui démontrent qu'Eichmann était présent aux importantes réunions nazies au cours desquelles étaient fixés les détails de la "solution finale du problème juif" chère à Hitler.**

## En Colombie-Britannique

# DEBUT DE L'ENQUETE

TRAIL, C.-B. (PC) — Des enquêteurs spéciaux de la Gendarmerie Royale sont arrivés dans les Kootenays au cours de la fin de semaine à la requête du procureur général de la Colombie-Britannique, qui a ordonné de prendre toutes les mesures nécessaires en vue de réprimer des actes de terrorisme qu'auraient commis les Doukhobors.

Le procureur général, Me Robert Bonner, a pris ces dispositions à la suite de quatre explosions de bombes survenues vendredi, samedi et dimanche. Un comptoir d'exposition d'un magasin à rayons, et trois poteaux télégraphiques ont sauté à Trail; un commis de poste de cet endroit a prévenu une explosion lorsqu'il a découvert une bombe placée dans la boîte à lettres de l'édifice de $500,000.

Tôt hier matin, une bombe a explosé à proximité d'un passage à niveau à Grand Forks. Les dommages ne seraient pas très élevés.

Ces actes de terrorisme sont survenus moins de 24 heures après la condamnation de deux "fils de la Liberté" à Vernon, les deux Doukhobors étaient accu-

(Suite à la page 28-4 col.)

## Mgr Sanschagrin . . .

(Suite de la page 3)

groupes de bûcherons des diocèses de Québec, Chicoutimi, Rimouski, Ste-Anne, Trois-Rivières, Amos et Hauterive, etc.

Ce pèlerinage coincidait avec l'ouverture officielle des pèlerinages en 1961 à Ste-Anne de Beaupré. Son Exc. Mgr Sanschagrin a célébré une pontificale et a présidé, dimanche après-midi, la procession et la Le R.P. Eugène Lefebvre, directeur des pèlerinages, a souhaité la bienvenue aux bûcherons, ainsi qu'à plusieurs autres groupes de pèlerins, cependant que le sermon de circonstance était prononcé par Mgr Sanschagrin qui avait été présenté par le R.P. E. Lacasse.

A la Pontificale, le R.P. O. Rondeau, C.ss.R., recteur de la Basilique, agissait comme prêtre assistant; les diacres d'honneur étaient les RR. PP. G. Potvin, C.ss.R. et Maurice Ouellet, m.s.c., aumônier des bûcherons à Hauterive et les diacre et sous-diacre d'office etaient les RR PP. Samuel Baillargeon et Raymond Tremblay, tous deux rédemptoristes.

C'est le septième pèlerinage annuel des travailleurs en forêt, bûcherons et producteurs de bois et depuis l'an dernier, nos seigneurs les archevêques et évêques de la province ont voulu nommer un membre de leur auguste assemblée pour s'occuper spécialement des problèmes des bûcherons et c'est S.E. Mgr Albert Sanschagrin, administrateur d'Amos qui a été choisi évêque ponant des chantiers.

### Mgr Sanschagrin

S'adressant à la nombreuse assistance qui remplissait la basilique, Mgr l'évêque ponant des chantiers, a parlé notamment du sens chrétien du travail et a touché certains aspects particuliers du travail en forêt. Dieu dans son plan divin, a bien voulu nous associer à son oeuvre créatrice, rédemptrice et sanctificatrice; notre travail, c'est une collaboration avec Dieu, qui vient parfaire l'oeuvre de Dieu en travaillant sur la matière et la rendant apte à mieux servir les hommes. Le travail est penible nous ne savons tous c'est là l'une des conséquences du péché et ce côté laborieux a une valeur de réparation si nous savons l'offrir à Dieu.

Notre travail peut devenir une prière, si on l'offre à Dieu et si on pense à s'unir à lui, et par le travail, l'homme se perfectionne naturellement et surnaturellement, dans la réalité, on constate que malheureusement, il arrive assez souvent que la matière soit annoblie des usines par le travail des hommes et que ces derniers en sortent diminus parce qu'on ne suit pas toujours le plan de Dieu.

Mgr Sanschagrin parle ensuite du dur labeur des bûcherons, travail accompli souvent dans des conditions difficiles; plusieurs bûcherons sont obligés de travailler loin de leur foyer, avec tous les inconvenients qui en découlent. Pour remédier à cela, il y a eu d'heureuses initiatives, telle la mise sur pied de certains chantiers paroissiaux (à Amos, particulièrement cette année), qui permet aux gens d'aller travailler non loin de leur foyer et d'y revenir à toutes les fins de semaines. Mgr l'evêque d'Amos mentionne aussi certains dangers résultant de l'ambiance démoralisante dans certains chantiers où la propagande antireligieuse a libre cours, où le respect humain prendr souvent le dessus, etc. A cela, il faut opposer des convictions solides; il faut dans les chantiers comme partout ailleurs des apôtres laics plus nombreux capables de s'affirmer et d'améliorer la situation. Il y a du travail à faire dans la structure même de l'organisation. Certaines améliorations apportées sur le plan professionnel par l'UCC sont précieuses et on ne saurait trop louer le travail de cette association. Son travail est indispensable et il doit continuer; on doit chercher à former des militants bûcherons, car "le redressement moral dans les camps de bûcherons se fera par des bûcherons", dit en terminant Son Exc. Mgr Albert Sanschagrin.

## Un bon . . .

(Suite de la page 3)

gouvernement s'accapare de 43 pour 100 de leurs revenus.

Les deux orateurs ont admis que le gouvernement a le devoir d'assurer la sécurité de ses citoyens, mais ont affirmé cependant qu'elle ne doit pas l'être au détriment des libertés individuelles. Le Dr Thompson a particulièrement insisté sur cette question, en disant que toute mesure sociale prise par l'Etat restreint nécessairement la liberté de l'individu. C'est pour cette raison, a-t-il précisé, que notre démocratie est si faible et qu'elle ne produit pas ce qu'on est en droit d'en attendre. M. Thompson a également mis la population en garde contre cette attitude dangereuse, qui consiste à demander au gouvernement de poser des gestes qui sont du ressort des citoyens eux-mêmes. Les autorités gouvernementales adoptent ainsi des mesures socialisantes qui briment les droits de l'individu, contrairement à l'idéologie créditiste, qui préconise la sécurité tout en assurant la liberté.

Plutôt que d'adopter des mesures socialistes, le gouvernement doit, selon MM. Caouette et Thompson, fournir à l'individu les moyens de pourvoir à ses propres besoins, c'est-à-dire en lui fournissant l'argent dont il a besoin pour s'assurer un minimum vital.

C'est en opérant une réforme complète de notre système monetaire, que le Crédit Social parviendra à se but, ont-ils dit, lequel consiste à équilibrer le pouvoir d'achat avec la production nationale.

## Des avions . . .

(Suite de la page 3)

sier. Le papier goudronné qui recouvre ses murs a coulé.

M. Bertrand rapporte que des tisons charroyés par le vent ont aussi provoqué des débuts d'incendie dans la forêt sur la montagne Penney, située en face des lieux de l'incendie. L'alerte a été lancée à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette. Des avions-citerne ont survolé la montagne pendant quelque temps et ont arrosé la forêt menacée par le feu.

La police de la route a eu fort à faire pendant ce temps. De nombreux automobilistes sont accourus sur les lieux. La circulation était également dense, samedi après-midi, sur cette route conduisant au camp Valcartier et au Lac St-Joseph.

### A Villeneuve

Un feu d'herbe a également pris des proportions inquiétantes, samedi soir, en bordure de la rue St-Jean-Baptiste, à Villeneuve. L'herbe était longue dans ce champ et les flammes s'élevaient à trois ou quatre pieds du sol. Le chef de police Albert Brière et le contremaitre Eliodore Langevin, de cette ville, sont accourus sur les lieux et ils ont pris les dispositions nécessaires. Aucune construction du voisinage n'a subi de dégâts.

Les pompiers de Québec, Sillery et Ste-Foy ont aussi été appelés au cours de la fin de semaine à combattre des feux d'herbe. On ne signale aucun dommage.

Les sapeurs du poste no 8 de Québec se sont portés à l'aide de ceux de Petite-Rivière, samedi après-midi. Un feu d'herbe faisait des siennes en arrière de la St. Lawrence Ceramics Ltd., 280 avenue St-Sacrement. Un poteau du Québec Power a été endommagé à sa base.

Ces mêmes pompiers avaient, au cours de la matinée, été obligés de se rendre en arrière de la Laiterie Arctic, sur le boulevard Charest-Ouest. Une cabane était la proie des flammes.

### A Sept-Iles

Pendant ce temps, les autorités de la ville de Sept-Iles étaient aux prises avec un feu de forêt. Débutant samedi après-midi, cet incendie n'a été maitrisé pour de bon qu'hier. Pour y parvenir, une douzaine de béliers mécaniques, secondés par une centaine d'hommes, ont dû travailler d'arrache-pied.

Cet incendie s'est déroulé dans les limites de la ville de Sept-Iles, mais à l'extérieur de la partie habitée, soit en direction de Clark City. Quelques maisons ont été menacées pendant un certain temps. Aucune n'a toutefois subi de dommages.

Le chef de police Langlois, de Sept-Iles, précise que l'incendie a parcouru une distance de trois à quatre milles en longeant la baie de Sept-Iles. Plusieurs compagnies effectuant des travaux dans cette ville ont prêté le concours de leurs employés et de leur machinerie. La firme McNamara y est allée avec plusieurs béliers mécaniques.

La lutte contre le feu a dû être suspendue, samedi soir, à cause des ténèbres. Certains terrains marécageux sont traitres, la nuit. Les bulldozers ont toutefois été laissés sur place pour parer à toute éventualité. La lutte s'est complétée dans la journée d'hier.

La Sûreté provinciale et la police de Sept-Iles se sont tenues sur place. La fumée rendait la circulation difficile sur la route et, à cette occasion, les automobilistes sont accourus nombreux. Hier soir, la situation était sous contrôle et tout danger semblait éloigné.

## Notre système . . .

(Suite de la page 3)

prendre en brandissant des épouvantails.

"En dépit du bruit qu'il tente de faire, le parti de l'Union nationale est faible et ne s'en rend pas compte. Quand un bateau coule il en résulte un nettoyage. C'est ce qui arrive présentement à ce parti".

### Un dilemme

Ce parti, a-t-il poursuivi, fait face à un terrible dilemme, car il est hanté par des fantômes contradictoires; les fantômes rivaux de son fondateur et de celui qui lui a succédé. Il doit choisir entre un duplessisme réactionnaire, moyenageux et discrédité ou le conservatisme moins obtus de son successeur.

Et il s'est demandé :

"Quelle chance aura ce parti en redevenant conservateur ? A peu près la même que celle que connaitra aux prochaines élections fédérales le parti qui veut étrangler l'essor économique et social de notre province par ses dernières inventions vexatoires en matière de fiscalité".

**PARIS (REUTER) — Les deux principales fédérations de la presse française, représentant les quotidiens et hebdomadaires nationaux et provinciaux, ont protesté hier contre un décret gouvernemental interdisant la publication de trois des quatre journaux d'Alger**

OIGNONS

Les Zino-pads vous apportent un prompt soulagement. Ils suppriment la pression des chaussures, apaisent et isolent les endroits sensibles. Demandez le modèle pour oignons.

Dr Scholl's Zino-pads

BESOIN D'ARGENT?
Demandez et vous recevrez!

Acquittez instantanément les comptes qui traînent, grâce au service D'ARGENT COMPTANT de "Beneficial"

Téléphonez simplement à "BENEFICIAL"! Obtenez l'argent qu'il vous faut pour acquitter les comptes qui traînent — y compris les achats par mensualités. Ensuite, ne faites *qu'un seul paiement* moins élevé chaque mois et ayez plus d'argent de reste . . . peut-être même économiserez-vous! Téléphonez maintenant pour de *L'ARGENT COMPTANT!* "Le client est roi", . . chez "BENEFICIAL"!

Prets Jusqu'à $750 ou plus 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.

Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie chez Beneficial

*8 bureaux bien situés—adressez-vous au plus proche?*

QUEBEC — 2 Bureaux
• Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph Est...LAfontaine 5-6151
• Deuxième étage, 860 rue St-Jean.....LAfontaine 5-4581
CHICOUTIMI—2ième étage, 130 rue Racine est ...LIberté 3-4421
EDMUNDSTON — 69 Rue St. Francois, 2ième étage....Tél. 1620
JONQUIERE — Deuxième étage, 102 St. Aime ....LIberté 2-4571
LEVIS — 73 Cote Du Passage.....TErminus 7-4752
THETFORD MINES — 264 Rue Notre Dame, Nord. FEderal 5-9129
VICTORIAVILLE — 43 Rue Notre Dame Est.....PLateau 2-4558
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA

POUR VOUS
QUI N'AVEZ PU TERMINER VOTRE HIGH SCHOOL

Nous vous invitons à écrire pour recevoir un livret gratuit indiquant le moyen d'obtenir votre diplôme de

HIGH SCHOOL

en étudiant chez vous par vos temps libres.

Tous les livres et frais scolaires pour aussi peu que $6 par mois. Aussi, cours de :
• Dessin • Architecture
• Comptabilité • Génie
• Secrétariat • Electronique

Tous les cours sont en anglais. Livret gratuit sur demande.

AMERICAN SCHOOL
1065 Marguerite-Bourgeois
Sillery, Québec, P. Que.
Tél. : 527-2463

NOM .....
ADRESSE .....

PISCINES EN PLASTIQUE

SEULEMENT 2,300.00
ou 36 paiements mensuels financés à nos banques.

TRANSFORMEZ VOTRE MAISON EN UNE LUXUEUSE VILLA D'ETE

POUR LA PREMIERE FOIS, VOUS POUVEZ ACHETER UNE PISCINE EN PLASTIQUE DE PREMIERE QUALITE A UN PRIX EXCEPTIONNEL.

Dimensions 16' x 34' sous terre. Filtration complète incluse. Profondeur de l'eau 3 à 8 pieds. Plastique 20 plis, qui ne nécessite aucun entretien; en plus cette année nous incluons pour le même prix un "écumoir automatique" et un aspirateur.
Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui, spécifiant la grandeur de piscine désirée.

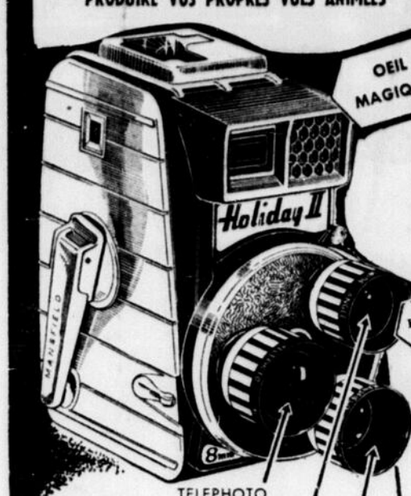
PISCINES amovibles
42" x 18' de diamètre pour $375.00
autres grandeurs à partir de..... $169.00
Plan de finance sur 30 mois.

Culligan LA 3-5228
C. P. 210, ST-SAUVEUR, QUEBEC

Un cadeau pratique... à l'occasion d'un
• MARIAGE
• ANNIVERSAIRE
• NAISSANCE
• VOYAGE, etc.

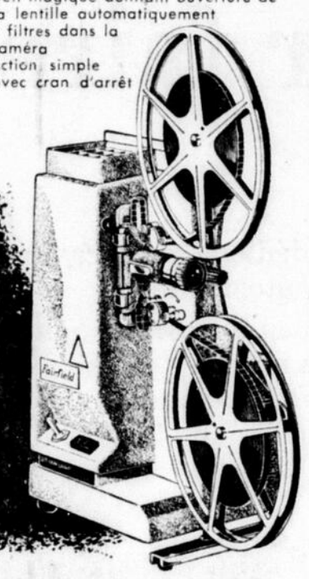
TOUT CE QUI VOUS EST NECESSAIRE POUR PRODUIRE VOS PROPRES VUES ANIMEES

8 — MORCEAUX




ENSEMBLE COMPLET DE "CINEMA CHEZ SOI"
Pour seulement
$2.50 COMPTANT
$2.50 PAR SEMAINE
(Ensemble complet de 8 morceaux)
Prix régulier 159.95
Notre prix ..... $129.00

CAMERA 8 mm. HOLIDAY 11
• 3 lentilles; rapide f/1.8 - la normale - la téléphoto et grand angle
• Oeil magique donnant ouverture de la lentille automatiquement
• 2 filtres dans la caméra
• Action simple avec cran d'arrêt



PROJECTEUR 8 mm. FAIRFIELD
• Eclairage de 500 watts brillant
• Accès facile du passe-film
• Bobine 8mm de 400 pieds
• Eclairage automatique sur le projecteur

PLUS :

Rouleau de film Kodachrome Volume 'Le Secret du 8 mm.'

Aussi
AUTRE ENSEMBLE HOLIDAY
avec lentille 'ZOOM' plus grand écran sur trépied 30 x 40, film Editor, etc. PRIX REGULIER 244.55
NOTRE PRIX ..... $199.95

VENEZ - TÉLÉPHONEZ OU COMMANDEZ PAR LA POSTE

359 est Blvd Charest
600 pds de Gare Centrale d'Autobus, Entre Dorchester et de la Couronne

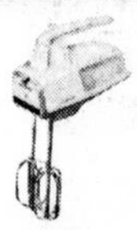
AU ROYAUME DE LA CAMERA INC.
359 Est, Blvd Charest, Québec

Je suis intéressé à l'achat de cet ensemble complet de 8 morceaux au prix spécial de $129.00 au comptant ☐ ou $2.50 par semaine ☐

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél: .....

Sunbeam
LES MEILLEURS APPAREILS ÉLECTRIQUES
* valeur équitable de détail

MALAXEUR MIXMASTER DELUXE
Sunbeam
Cadran de réglages pour 22 genres de mélanges, 12 vitesses, à la portée du doigt. Gros batteurs s'adaptant à la forme du bol; commande automatique de la vitesse du bol; éjecteur automatique des batteurs. 5 couleurs. A partir de $59.95*



NOUVEAU MALAXEUR MANUEL MIXMASTER
Sunbeam
Comporte l'éjecteur des batteurs à bouton-poussoir; batteurs efficaces; commande au pouce; large talon d'appui; moteur puissant. Corde amovible. Se suspend au mur. 5 couleurs. A partir de $27.75*

NOUVEAU PERCOLATEUR DELUXE ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE
Sunbeam
Fait 8 tasses de délicieux café en 5 minutes. En cuivre rouge, nickelé et chromé à l'intérieur et à l'extérieur. Format de 8 ou 10 tasses. A partir de $37.95*

GRILLE-PAIN A RÉGLAGE RADIANT
Sunbeam
Le seul grille-pain entièrement automatique; se règle à l'humidité du pain. Baisse les tranches automatiquement. Grille exactement à la nuance désirée. Les rôties montent silencieusement quand elles sont prêtes. $39.95*. Aussi grille-pain automatique Sunbeam $29.95*

POÊLE À FRIRE AUTOMATIQUE À RÉGULATEUR DE CHALEUR
Sunbeam
Avec thermostat très rapide assurant une chaleur exacte et uniforme pour tous genres de cuisson. Guide de friture de lecture facile. Elément étanche. 3 grandeurs. A partir de $17.95*. Couverture en métal à évent ou en verre résistant à la chaleur disponible.

RÉGULATEUR DE CHALEUR AMOVIBLE S'ADAPTANT AUX TROIS APPAREILS $8.50

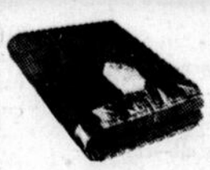
GRIL ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE
Sunbeam
Tiendra 15 gros hamburgers à la fois. Comporte un nouvel élément triangulaire. $21.95*

POÊLE À FRIRE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE
Sunbeam
avec levier exclusif "Lite-Fry" pour friture sans graisse. Guide de friture de lecture facile sur la queue. 2 formats. A partir de $14.95*

CASSEROLE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE
Sunbeam
Contenance 3 pintes. Les trois complètement submersibles quand le régulateur est enlevé. $20.95*

RASOIR ÉLECTRIQUE SHAVEMASTER
Lady Sunbeam
Tête micro-jumelée exclusive, à 2 côtés, l'un pour raser sous les bras, l'autre pour raser les jambes. Rasage doux et rapide. Nuance rose pétale. Avec étui de voyage. $16.95*
Rasoir électrique Elegance Lady Sunbeam, Rose parisien, ou bleu bretagne, en étui de voyage $24.95*

SÉCHOIR À CHEVEUX DELUXE À RÉGLAGE DE CHALEUR
Lady Sunbeam
Rapide et confortable. Réglage à toute grosseur de tête ou de coiffure. Laisse les mains libres. En étui attrayant. Beige seulement. $39.75*. Aussi modèle HD, en rose, bleu ou turquoise. $32.45*



COUVERTURE ÉLECTRIQUE À RÉGLAGE DE CHALEUR
Sunbeam
Résiste au rétrécissement; anti-allergène. Haute teneur de nylon. Tissu doux, léger et durable. Lavable à la laveuse. Veilleuse sur le cadran de réglage. Commande simple ou double. A partir de $32.95*

OUVRE-BOITES ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE
Sunbeam
Ouvre n'importe quelle boîte en quelques secondes . . . commande au doigt. Aimant retenant les couvercles. Pas de bords coupants. Nettoyage facile. Disponible avec ou sans support. A partir de $26.95*

FER À VAPEUR OU À SEC
Sunbeam
Changement facile du repassage à la vapeur à sec. Chauffe en 30 secondes; vapeur en 2 minutes. Events à vapeur exclusifs donnant une couche de vapeur sous toute la semelle. Réservoir en acier inoxydable inrouillable. $22.85*. Aussi, fer à sec Ironmaster Sunbeam. $14.45*

POLISSEUSE-NETTOYEUSE À PLANCHERS DELUXE
Sunbeam
Nettoie, cire, frotte et polit. Légère. Elle se range facilement. Au complet avec brosses à frotter et tampons à polir. Modèle 610, $52.95*. Brosses à nettoyer. Accessoires pour nettoyer les tapis et nouveau distributeur de cire moyennant léger supplément. Aussi modèle 620 à $34.95*

ASPIRATEUR DELUXE À DOUBLE FONCTION
Sunbeam
30% de plus de succion. Moteur exclusif 1½ c.v. Compact, léger et d'usage facile. Roule aisément sur 2 grandes roues. Au complet avec accessoire à tapis et planchers; accessoire à fauteuils et tentures; brosse à épousseter et bec à fente. $104.95*. Accessoire turbo-brosse disponible. $29.95*

## Le consul du Vénézuéla à Montréal:

# L'AMERIQUE LATINE VEUT GRANDIR SEULE

(par Lucien Quinty)

M. Antonio Gonzalez Carbuccia, consul général du Vénézuéla à Montréal a déclaré, à Québec, samedi soir, que "la révolution cubaine nous oblige à de sérieuses réflexions: l'Amérique latine traverse une grave crise dans un peu toutes les sphères de sa vie quotidienne et le phénomène qui l'agite ressemble beaucoup à celui de l'Afrique: un réveil nationaliste qui fait que les peuples veulent grandir seuls, se développer seuls. Les puissances dominantes ont trop tardé à rencontrer les problèmes des régions sous-développés et soumises".

**Le consul, qui s'adressait à quelque 250 membres ou amis du Centre espagnol Laval à l'occasion du dixième anniversaire d'existence de cet organisme, avait auparavant confié aux journalistes: "Nous sommes catholiques comme vous tous et nous dénonçons la façon avec laquelle l'île de Cuba s'est affranchie. Je puis vous dire que mon pays vise un affranchissement de la sorte, mais il croit qu'il soit possible de le faire sans effusion de sang, sans écraser qui que ce soit qui ne partagerait pas nos idées mais cependant sans nous donner à l'une ou l'autre des puissances du monde actuel".**

Don Fernando Manuel de Silba Marques, M. Paul Bouchard, Don Antonio Gonzalez Carbuccia, M. André Turcot, colonel Carlos Arena Vega

**Cependant, dans le discours qu'il a prononcé, en remplacement de celui que devait donner M. Ernesto Ramirez Villamediana, professeur d'Economie politique à l'université centrale du Vénézuela, M. Gonzalez Carbuccia a déclaré avec feu:**

**L'Amérique latine, et encore moins notre payse, ne demandons pas à l'Amérique du Nord, spécialement aux Etats-Unis comme le feraient des mendiants, ça jamais. Cependant, même s'ils ne nous sont pas obligés, nous sommes heureux de bénéficier de leur assistance technique, intellectuelle et même spirituelle.**

**"Aujourd'hui, vous savez, il existe deux mondes différents sur le globe: le monde capitaliste et le monde bolchévique. Comme deux hommes charmants, il se disputent les faveurs d'une jolie femme. Alors que l'un lui offre une Cadillac, un manteau de fourrure et tout l'argent dont elle a besoin pour mener une vie façile, l'autre un loup déguisé en mouton, lui offre des "châteaux bâtis sur de l'air", en lui assurant qu'elle est très attrayante, mais qu'il restera tout de même désintéressé.**

**"Et comme nous tous sommes encore des êtres faibles, la jolie femme finit par tomber dans les bras de celui qui lui promet le plus avec le flot de paroles les plus engageantes, bref, le plus grand bonheur avec le moins d'effort possible.**

**Et c'est justement ici, chers amis canadiens-français, où se situe le drame que vivent présentement nos terres indo-hispaniques. Quant à moi, je suis ici pour solliciter votre appui moral".**

**Le diplomate était entouré à la table d'honneur, du nouveau consul du Portugal à Montréal, M. Fernando Manuel da Silba Marques, du consul du Mexique à Québec, M. André Turcot, du consul du Guatémala et en même temps président du Centre espagnol, M. Paul Bouchard, du vice-consul des Etats-Unis, à Québec, M. Frank Exton, et enfin du colonel Carlos Arena Vega et du major Luis Manuel Bruzual, respectivement attaché militaire et attaché de l'air auprès de l'ambassade du Vénézuela à Ottawa.**

**La crise de Cuba**

**Basant virtuellement son exposé autour des événements du Cuba sur lesquels il ne s'est aucunement appuyé cependant, le consul déclare:**

**"La révolution cubaine nous oblige maintenant à de sérieuses réflexions: l'Amérique latine traverse une grave crise dans un peu toutes les sphères de sa vie quotidienne. Le phénomène qui la secoue est semblable à celui de l'Afrique, encore qu'il soit nécessaire d'établir des différences substantielles entre les deux régions. Si, chez nous, nous avons accusé des progrès au niveau social et politique, il reste que nous en sommes encore à une protestation économique quasi identique à celle des pays africains".**

**Précisant sa pensée, le conférencier poursuit: "L'Afrique et l'Amérique latine dirigent leurs richissimes ressources vers un seul marché: les E-**

(Suite à la page 24, 4e col.)


REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
BENDIX
CONNOR
INGLIS
THOR, etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest
LA 9-8479



ACHETEZ DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE ET EPARGNEZ DE L'ARGENT!

FENÊTRES MORRIS

GARANTIES POUR 5 ANS

D'ALUMINIUM 3 RAINURES
avec nouveautés révolutionnaires

- CONTROLE REVERSIBLE Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- ACTION FLOTTANTE Pour adaptation parfaite et opération facile.
- COUPE-FROID A MEME Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- REMISAGE A MEME Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- ALUMINIUM REFOULE Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- BARRURE AUTOMATIQUE Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

"MODELE SUPERIEUR" UN POUCE D'EPAISSEUR
27.95 chacune et plus selon dimensions
Entièrement installées

Démonstration gratuite
Tél.: 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 St-Anselme — Québec


## L'Ere de l'Espace

par Otto Binder

L'ARGENT
ne tombe pas du ciel
mais Niagara
vous en
prêtera!
Jusqu'à
$2,500.00...et davantage
PRETS NIAGARA
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

| | |
|---|---|
| 235, Boulevard Hamel | 529-2101 |
| 910, rue St-Jean, ch. 102 | 522-1251 |
| 229, St-Joseph est | 522-8283 |
| Gare Centrale, 229 Boul. Charest E., ch. 114 | 529-8155 |
| Lévis: 3, Trans-Canada | 837-8881 |
| Montmagny: 51, rue St-Jean-Baptiste | Tél.: 1375 |
| Chicoutimi: 100 est Racine, Suite 100 | LI 3-0271 |
| Roberval: 322 Boul. St-Joseph | Tél.: 1593 |
| Dolbeau: 563 Walberg | Tél.: 1400 |
| Alma: 29, rue Sacré-Coeur est | Tél.: 2-6603 |
| St-Félicien: 144B Sacré-Coeur | Tél.: 1131 |
| Magotville: 18 rue Albert | LI 4-2806 |



COMET
une voiture de grande race!

Pourquoi, en quelques mois seulement, cette nouvelle "compacte" a-t-elle conquis tant d'automobilistes canadiens? Parce que sa supériorité est évidente sur tous les points importants: élégance, spaciosité, confort et économie. Elle fait jusqu'à 33 milles au gallon d'essence ordinaire et jusqu'à 4,000 milles entre les changements d'huile. Sa qualité est prouvée par une garantie de 12,000 milles ou d'un an, selon la première éventualité. La Comet a tout d'une voiture coûteuse - sauf le prix (la plupart des compactes coûtent des centaines de dollars de plus). Essayez-la dès aujourd'hui!

L'étoile des "compactes" 1961 au Canada!

Le sedan 4-portes Comet 1961 — l'une des excellentes voitures de Ford Canada. Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

voyez un vendeur Mercury-Meteor-Comet

Meteor MERCURY COMET LINCOLN
Montcalm Automobiles Inc.
"Votre garage de confiance"
901, 1ère AVENUE — QUEBEC — 529-2131
FORD British SALES SERVICE

MERCURY METEOR COMET
Arthur Blais AUTOMOBILES INC.
Anglia — Prefect — Consul — Zephir
Zodiac — Camions Thames
34, rue St-Henri
Lévis, P.Q.
Tél.: 837-5729
837-5109

Mlle Odette Paradis — M. Charles-Marie Boissonnault — Mlle Janine Simard — M. Robert Choquette

# Robert Choquette proclamé "prince des poètes"

par Monique DUVAL

M. Robert Choquette, poète, écrivain, romancier, membre de l'Académie canadienne-française, de l'Académie Ronsard, de Paris, récipiendaire de nombreux prix littéraires et auteur d'oeuvres radiophoniques et de télévision a été proclamé solennellement samedi soir "prince des poètes" par la Société des Poètes canadiens-français" dont il est d'ailleurs membre depuis 1926.

Ce titre lui a été officiellement donné par le président de l'organisme, M. Charles-Marie Boissonnault à l'occasion de la cérémonie de couronnement des lauréats du 36e concours annuel de poésie. C'est la seconde fois seulement que l'on décerne ce titre à un poète. En 1924, la Société désignait son premier "prince" C'était le grand poète canadien-français, décédé il y a quelques années, M. Louis-Joseph Doucet.

Après avoir évoqué les premières années de publication de M. Choquette en 1925, le président de la Société salua en lui un poète qui s'est toujours "attaché avec amour à toutes les formes d'art littéraire et qui les a toutes pratiquées avec un égal bonheur". Il salua également en lui le romancier, le peintre fidèle de notre milieu canadien-français, l'auteur radiophonique qui fait école, le poète dont plusieurs oeuvres furent couronnées non seulement chez nous mais à l'étranger. En effet, une poésie tirée du premier ouvrage signé par Robert Choquette "A travers les vents", lui valut un prix au concours de la Revue des Poètes de France en 1925. "Ode à la liberté" était le titre de cet extrait du premier recueil de poèmes.

Le prix David en 1926, le prix Willingdon, en 1930, de nouveau le prix David en 1932, trois prix d'Action Intellectuelle un peu plus tard témoignent de l'appréciation de l'oeuvre de notre compatriote. En 1954, l'Académie Française couronnait sa "Suite Marine" et, cette même année, M. Choquette obtenait le prix Duvernay pour l'ensemble de son oeuvre. En 1958, c'est le prix Edgar Poe et celui de la province pour "Suite Marine". Enfin, le 20 avril 1960, cinq poètes étaient mentionnés au palmarès du grand jury des Lettres. Le nom de Robert Choquette apparaissait à côté de ceux d'Anne Hébert, Saint-Denys Garneau, Alain Grandbois et Rina Lasnier.

"La Société des Poètes est heureuse de vous conférer ce soir le titre de "prince des poètes" car vous l'êtes par la haute qualité, le ton, la splendeur, la grâce harmonieuse de vos vers" déclara M. Boissonnault "vous l'êtes aussi par l'inspiration, l'abondance verbale, l'imagination créatrice, le trait rapide et lumineux, par la technique poétique dont vous êtes le maître, le charme des rythmes, la musicalité des cadences, la noblesse des sentiments et par la forme de vos vers. Votre oeuvre demeure une des acquisitions durables de la littérature canadienne et c'est pour cette raison que nous vous décernons le titre de "prince des poètes".

Dans sa brève allocution, M. Choquette après avoir remercié la Société, tint à exprimer sa satisfaction devant la qualité des poésies entendues au cours de la cérémonie. "Ce qui manque le plus dans notre monde troublé et bouleversé c'est la Beauté" souligna-t-il" et "c'est précisément le rôle du poète de créer la beauté car il faut prouver qu'elle existe . Depuis quelques années, on a remarqué la tendance de nos jeunes poètes de se faire tristes, mélancoliques voire très sombres. Je suis heureux de constater par ce que j'ai entendu ce soir qu'il y a évolution. Cela non seulement m'encourage mais me rassure car il est tout à fait inadmissible que des coeurs, que des âmes de vingt ans soient portées au désespoir

## Concours de poésie de la Société des Poètes canadiens-français

# COURONNEMENT DES LAUREATS

par Monique Duval

Mlles Janine Simard, de Thetford Mines et Odette Paradis, de Beaumont se sont classées premières dans le concours annuel de la poésie organisé par la Société des Poètes canadiens-français. Mlle Simard, pour la section "vers réguliers" et Mlle Paradis pour les "vers libres". Du côté des étudiants, qui ont le choix entre les travaux de vers libres ou réguliers, c'est Mlle Lise Pesant, du collège Ste-Ane de Lachine, P.Q. qui a obtenu le premier prix.

La cérémonie de couronnement des lauréats a eu lieu samedi soir sous la présidence d'honneur de M. Raymond Douville, sous-secrétaire de la province et de M. Charles-Marie Boissonnault, président de la Société des Poètes. Ce concours, le 36e organisé par le groupement, a attiré 535 participants soit une centaine de plus que l'an dernier. Les oeuvres soumises venaient non seulement de Québec et de la banlieue mais de Montréal, Sherbrooke, St-Hyacinthe, un peu partout dans la province et même au-delà puisqu'on a enregistré des noms d'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Voici la liste complète des lauréats :

**1ère section, vers réguliers:** 1er prix: Mlle Janine Simard, Thetford-Mines, avec "Septembre", $50.00, médaille d'or du lieut.-gouverneur de la province. 2e prix: M. Robert Sainz, Rosemont, avec "Pardonne-moi", $30.00. 3e prix: Mlle Pierrette Grégoire, Montréal, avec "Dernier horizon", $20.00. Mentions d'honneur: 1ère Mlle Marie-Claire Drainville, Montréal, avec "Joie"; 2e, M. Wilfrid-Maurice Dubé, Rouyn, avec "Sous la Neige"; 3e, M. Guy Robillard, Rosemont, avec "Vierge Sainte"; 4e, Mlle Nicole Marinier, Saint-Laurent, Montréal, avec "Un Frère, 5e, Rev. Sr. Marie-de-Sion, Collège Marie-Anne, Montréal.

**2e section, vers libres** — 1er prix: Mlle Oodette Paradis, Beaumont, avec "L'Homme et le Blé", $50.00, médaille d'or du lieut.-gouverneur. 2e prix: Mme Ghislaine Savard-Marcotte, Beauport, avec "Le caillou", $30.00. 3e prix: Mlle Raymonde Gravel, artiste-peintre, Saint-Jean, avec "Cloche du Passé", $20.00. Mentions d'honneur: 1ère, Mlle Marie-Claire Drainville, Montréal, avec "Les yeux d'Enfant"; 2e, Mme Monique Grignon-Lapierre, St-Vincent-de-Paul, avec "Rond ou Carré"; 3e, Mlle Lise Dubé, Sherbrooke, avec "Il Est . . ."; 4e, M. Claude Pailhiès, Montréal, avec "Elle"; 5e "ex aequo", M. Claude Grenier, Sherbrooke, avec "Art poétique", et Mme Madeleine LeBlanc, artiste-peintre, Hull, avec "Le Réveil du Poète".

**3e section réservée aux étudiants, vers réguliers ou libres:** 1er prix: Mlle Lise Pesant, collège Ste-Anne, Lachine, avec "L'Algue et le Ruisseau". Un exemplaire, édition de luxe gravée à son chiffre, d'un dictionnaire général de la langue française au Canada, d'une valeur de $35.00, plus $15.00 et la médaille d'or du lieut.-gouverneur; 2e prix: Mlle Nicole Marinier, collège Basile-Moreau, St-Laurent, Montréal, avec "Solitude", $25.00; 3e prix: M. Fernand Lévesque, Séminaire du Perpétuel-Secours, Moncton, N.B., avec "La Lune", $20.00; 4e prix: Mlle Michèle Dubois, Ecole Normale, Valleyfield, avec "Silence", $15.00, don de M. A. P. Mercier, vice-président et gérant général du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal" Mentions: 1er, M. Jean-Marie Belcourt, collège Sacré-Coeur, Victoriaville, avec "Fuir"; 2e, Mlle Diane Meunier, collège Marie-Anne, Montréal, avec "Chanson"; 3e, M. Marcel Chabot, séminaire du Sacré-

(Suite à la page 24, 1ère col.)

## CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY

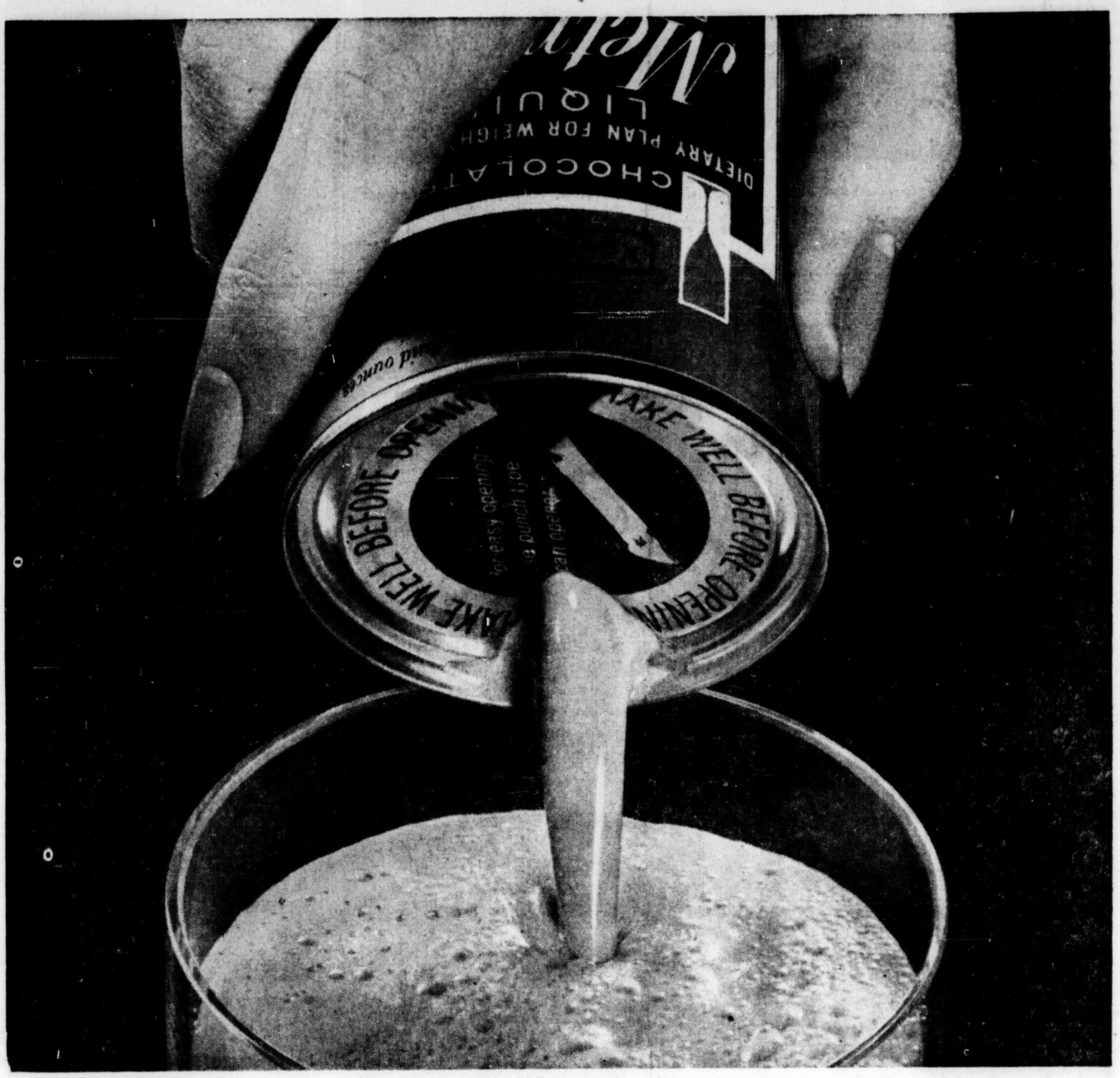
Chez BRUNET vous trouverez

le nouveau
Metrecal
liquide
(Plan diététique pour contrôler le poids)

| | |
|---|---|
| En poudre, 8 onces | $1.29 |
| En poudre, 3 lbs ½ | $7.49 |
| En liquide, 8 onces | .37 |
| En liquide, 6 boites de 8 onces | $2.19 |

PHARMACIE BRUNET ENR.
605 Est, rue St-Joseph - Tél.: 529-5741






# Nouveau Metrecal Liquide

(Plan diététique pour contrôler le poids)

**Voici un repas facile de 225 calories dans une boite, développé selon les mêmes normes alimentaires que la poudre Metrecal.** Vous apprécierez la commodité de cette nouvelle forme liquide du Plan Metrecal . . . il s'agit d'un liquide prêt à boire, dans une boite de format pratique pour la sacoche qui vous permet de continuer votre diète partout où vous allez. Vous apprécierez aussi la délicieuse saveur et la texture lisse de ce produit. Naturellement, il s'agit de la même composition alimentaire que le Plan Metrecal sous forme de poudre, le plan diététique original pour le contrôle du poids, en vogue parmi les personnes obèses et celles qui veulent maintenir leur poids.

**CONNAISSEZ-VOUS LE PLAN METRECAL?** Le Plan Metrecal fut présenté, il y a un peu plus d'un an, sous forme de poudre. Il s'agit d'une alimentation scientifiquement préparée qui constitue un contrôle exact de l'absorption de calories, tout en fournissant les substances nutritives essentielles à un programme sain pour maigrir. La quantité d'une journée contient 900 calories, soit une quantité moindre que ne l'exige l'organisme pour maintenir son poids.

**EN VERTU DU PLAN METRECAL,** nul autre aliment n'est nécessaire. Quatre verres fournissent une diète quotidienne saine et complète facile à prendre. Lorsqu'une personne au régime Metrecal a atteint le poids désiré, elle peut facilement maintenir celui-ci en suivant le Plan Metrecal deux ou trois jours par semaine.

**LE PLAN METRECAL PRESENTE-T-IL DES INCONVÉNIENTS POUR LA SANTÉ?** Pas du tout, lorsqu'il est pris selon les directions.

Le Plan Metrecal a été développé par Mead Johnson, les fabricants des fameuses céréales Pablum pour bébés et autres produits pharmaceutiques et alimentaires bien connus. Avant son introduction, l'efficacité du Plan Metrecal a été prouvée au cours d'études cliniques intensives et prolongées, sous une surveillance médicale la plus rigoureuse. Les ingrédients sont méticuleusement choisis et fabriqués selon des normes pharmaceutiques précises. Le Plan Metrecal est soumis à un total de 396 vérifications séparées, permettant de contrôler la qualité. Cependant, comme pour tout plan d'amaigrissement, votre médecin est votre meilleur conseiller. Les personnes obèses, les patients qui souffrent de certaines maladies et ceux qui ont besoin d'un régime spécial doivent toujours consulter leur médecin avant d'entreprendre un programme pour maigrir.

**PRÉSENTATION DU PLAN METRECAL.** Le Plan Metrecal est à votre disposition sous forme de liquide et de poudre dans toutes les pharmacies. Le liquide prêt à boire est fourni en boites pratiques de 8 onces. Chaque boite de liquide fournit un repas de 225 calories. Un cartonnage de 6 boites est à votre disposition au bas prix de $2.19.

La poudre est en boites de ½ livre au prix de $1.29 et en boites économiques de 3½ livres (la provision d'une semaine) au prix de $7.49. Les pharmaciens gardent un stock du Plan Metrecal dans une variété de saveurs délicieuses: chocolat, vanille, caramel au beurre et la nouvelle saveur à l'orange. Alors, procurez-vous Metrecal, le plan diététique pour contrôler le poids, en poudre ou en liquide, en vente à tous les comptoirs pharmaceutiques et pharmacies.

# Prêt à Boire

Mead Johnson
Emblème de Service à la profession médicale

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
Québec, lundi 8 mai 1961

# Le cycliste Maurice Gagné prend la vedette; André Longchamp remporte l'épreuve junior

(Par Jacques ARTEAU)

Effectuant un retour sensationnel au moment où il semblait avoir perdu tout espoir de sortir vainqueur, Maurice Gagné a gagné sa deuxième course cycliste du printemps chez les seniors hier après-midi, dans l'épreuve de 48 milles en circuit fermé, sur le Boulevard Pie XII à Ste-Foy. Chez les juniors, le jeune André Longchamp fut le gagnant de la course de 20 milles en circuit fermé également.

C'était l'avant-dernière course du printemps, et cinquante-deux coureurs ont pris le départ, dont trente cyclistes juniors. Une dizaine de concurrents ont abandonné soit par fatigue ou à cause de la pluie qui a affecté quelques coureurs seniors.

**Gagné en vedette**

Maurice Gagné a parcouru la distance de 48 milles chez les seniors en une heure, 59.45 secondes. Raymond Nolet du Cap de la Madeleine a pris la deuxième place, après avoir lutté farouchement avec Gagné dans les derniers tours de l'épreuve. Il a franchi le fil d'arrivée à peine une fraction de seconde derrière Gagné. Quatre coureurs seulement sur les vingt-deux partants se sont retirés de la course à cause de la pluie dans les derniers tours.

Le trajet du circuit fermé consistait en douze tours de quatre milles chacun pour les seniors, et cinq pour les juniors. Au début du quatrième tour, Gérard Gagnon fut le premier à s'échapper seul mais Nolet n'a pas tardé à le devancer un peu plus tard. Toutefois, ce dernier fut rejoint par Gagné qui a déclenché une poussée inattendue dans les derniers tours pour finalement supplanter Nolet. Richard Bossé s'est classé troisième, et ensuite un peloton de six coureurs ont franchi en même temps le fil d'arrivée. Ce fut l'une des plus belles courses du printemps vues jusqu'ici.

**Les juniors**

Le cadet des frères Longchamp, André, âgé de 14 ans, a également enregistré sa deuxième victoire dans les courses du printemps chez les juniors en parcourant la distance de 20 milles en 50.51 minutes. Son frère Gilles a terminé deuxième avec un temps de 50.51.1 minutes. Pour André, c'était sa deuxième victoire consécutive puisqu'il avait gagné l'épreuve Donnacona aller-retour dimanche dernier.

Un concurrent de Thetford-Mines, Gaston Bélanger s'est classé troisième suivi de E. Audibert et Claude Tremblay. La compétition fut très serrée dans cette épreuve. Après que les deux frères Longchamp eurent complété le trajet, plus d'une dizaine de coureurs qui les talonnaient se sont succédés à une seconde près au fil d'arrivée.

Vingt-trois des trente inscrits dans cette épreuve ont terminé la course. La dernière course du printemps aura lieu dimanche prochain. Les juniors parcoureront la distance de Québec jusqu'à la barrière du Parc des Laurentides, tandis que les seniors feront le trajet aller-retour contre la montre.

**CLASSEMENT**

**Seniors**

| | Temps |
|---|---|
| 1—Maurice Gagné, | 1.59.45 |
| 2—Raymond Nolet, | 1.59.45.2 |
| 3—Richard Bossé, | 2.02.27 |
| 4—Jean Garon, | 2.02.27 |
| —Gérard Gagnon, | 2.02.27 |
| —J.-Guy Drapeau, | 2.02.27 |
| —Claude Longchamp, | 2.02.27 |
| —Benoit Déry, | 2.02.27 |
| —J.-Marc Gagnon, | 2.02.27 |
| 5—Evariste Lavoie, | 2.05.06 |
| 6—Yves Garon, | 2.07.46 |
| 7—Michel Roussin, | 2.08.13 |
| 8—J.-Guy Bissonnette, | 2.08.16 |
| 9—Yvon Vallée, | 2.09.24 |
| 10—J.-Guy Gingras, | 2.10.28 |

**Juniors**

| | Temps |
|---|---|
| 1—André Longchamp, | 50.51 |
| 2—Gilles Longchamp, | 50.51.1 |
| 3—Gaston Bélanger, | 50.51.2 |
| 4—E. Audibert, | 50.51.3 |
| 5—Claude Tremblay, | 50.51.4 |
| 6—Denis Racine, | 50.51.5 |
| 7—Richard Lapointe, | 50.51.6 |
| 8—Yvon Savard, | 50.51.7 |
| 9—Jacques Roberge, | 50.51.8 |
| 10—Michel Rancourt, | 50.51.9 |

LE JEUNE ANDRE LONGCHAMP à gauche, le vainqueur de la course cycliste junior hier à Ste-Foy. Longchamp a fait très bonne figure dans la course de 20 milles et l'a emporté en dépit d'une forte concurrence. A droite, Raymond Nolet qui s'est classé deuxième dans l'épreuve senior de 48 milles, remportée par Maurice Gagne.

Arrêt du gardien de buts du Lachine

# Le club Lachine l'emporte 3-0 au soccer aux dépens du Davie

par Léonce JACQUES

Faisant preuve de plus de fini que leurs adversaires, particulièrement dans la zone offensive, les joueurs de soccer du club Lachine ont remporté samedi après-midi une victoire de 3-0 contre le club Davie Shipbuilding de la ligue de Québec dans une excellente partie jouée au stade du Parc Victoria devant une assistance d'un peu plus de cent personnes.

Profitant de la magnifique température estivale qui régnait samedi, les joueurs des deux équipes ont combattu farouchement durant les 90 minutes de la rencontre mais les visiteurs devaient finalement l'emporter grâce à des buts de Bogdan Sopata, Dave Holylee et Bill Main. Les vainqueurs prirent une avance de 1-0 après une vingtaine de minutes dans la première période et s'assurèrent de la victoire avec deux autres buts sans réplique dans le deuxième demi.

Bien que blanchis, les porte-couleurs du Davie Shipbuilding furent loin d'être déclassés et seule la malchance les empêcha de marquer au moins une couple de buts dans la partie. Dans les filets des perdants, le Hongrois Peter Futas joua une partie de toute beauté et fut applaudi à plusieurs reprises pour ses arrêts spectaculaires. A l'attaque, George Trausch fut le meilleur des perdants. Il se fit "voler" un but assuré vers la fin de la première période et quelques minutes plus tard, il fit une passe parfaite à son coéquipier Frank Sotzs en avant des filets du Lachine mais ce dernier rata un filet ouvert.

A la dixième minute de la deuxième période, Holylee porta l'avance des visiteurs à 2-0 à la suite d'une mêlée devant les filets des locaux. Sopata avait ouvert le pointage à la première période avec un botté précis d'une quarantaine de pieds. Environ dix minutes avant la fin du match, après qu'un botté du Davie Shipbuilding eut frappé le poteau des filets adversaires, le Lachine se porta à la contre-attaque et Bill Main mit fin au pointage quand le gardien Futas s'éloigna un peu trop de ses filets.

La rencontre donna lieu à du jeu assez dur et on assista même à un début d'escarmouche à la deuxième reprise. Mais tout rentra rapidement dans l'ordre.

# Cinq pays qualifiés pour jouer en deuxième ronde

Par l'United Press International

La Belgique, la Hollande, l'Espagne et la Hongrie ont connu la victoire en fin de semaine dans des matches de première ronde de la zône européenne de la coupe Davis. Il reste un seul match à compléter mais le résultat est déjà connu puisque la Finlande détient déjà une avance de 3-0 contre la Turquie.

La Belgique a éliminé le Chili par 3-2 pour se gagner le droit de jouer contre l'Italie en deuxième ronde. Jackie Brichant a donné la victoire à la Belgique en disposant de Patricio Rodriguez par 6-1, 7-9, 8-6 et 6-1. Le Chili gagna cependant le dernier match qui n'avait plus d'importance quand Patricia Apey disposa de Jean-Claude Vanderborgt par 6-4, 8-6, 6-2.

Voici les autres résultats:

Au Caire, le Brézil a triomphé de la République Arabe par 5-0. Carlos Fernandez a battu Fathy Mohamed Aly par 6-8, 6-1, 6-0, 6-1 et Edison Mandarino a triomphé de badreddin El Saqed par 6-2, 2-6, 6-2 dans les deux derniers matches de la série.

A Vienne, l'Autriche a disposé de la Norvège par 5-0. Dans le double, Laci Legesntein et Fhanz Haloka ont battu Finn Jagge et Thorval Moe par 6-3, 6-1, 6-1.

A Lucerne, la Hollande a triomphe de la Suisse par 3-2. Martin Froesch de la Suisse a battu Willem Marus de Hollande par 6-3, 6-1, 6-3 et Piet Van Eysden de Hollande a remporté une victoire de 5-7, 6-4, 6-3, 6-2 contre Heinz Grimm de Suisse.

A Split, l'Espagne a eu le meilleur par 3-2 contre la Yougoslavie. Manuel Santana d'Espagne a triomphé de Lado Presecki par 6-3, 6-2, 6-1 et Emilio Martinez d'Espagne a disposé facilement de Bora Jovanomic.

A Istamboul, la Finlande a pris une avance de 3-0 contre la Turquie en gagnant le double. Salo et Nyssonen ont battu Bari et Balsa par 6-1, 12-10, 6-1. A Aarhus, la Hongrie a triomphé du Danemark par 3-2. Jorgen Ulric du Danemark a battu Kartona par 6-3, 6-0, 6-1 dans le premier simple joué hier tandis que Gustvan Gulyas de Hongrie a remporté une victoire de 7-5, 4-6, 6-4, 6-4 contre Jan Leschly du Danemark.

A Bucarest, l'Afrique du Sud a éliminé la Roumanie par 5-0. Julios Mayers a battu G. Viziru par 8-10, 7-5, 3-6, 7-5, 6-0 et Albert Gaertner d'Afrique du Sud a triomphé de Ion Tiroac par 6-1, 2-6,1-6,6-3,7-5.

# La coupe Memorial va au club St. Michael's

EDMONTON. (PC) — Les Majors du Collège St. Michael's de Toronto ont décroché les honneurs de la coupe Memorial vendredi en triomphant des Oil Kings d'Edmonton 4-2 pour gagner la série finale 4 de 7 par quatre parties contre deux.

Les Majors du Collège St. Michael's décrochent ainsi le trophée emblématique du championnat junior canadien.

St. Michael's a pris une avance de 1-0 dans la première période sur un but de Cole. Dans la deuxime période, Hextall a égalé le compte pour les Oil Kings mais les Majors de St. Michael's sont revenus à la charge avec deux autres buts consécutifs pour reprendre les devants 3-1.

B. Draper et Conlin ont réussi les deux buts des Majors dans ce deuxième vingt.

Finalement, au milieu de la troisième période, Champagne a consolidé l'avance des Majors à 4-1 et les Oil Kings n'ont pu faire mieux que de récolter un but dans cette dernière période, alors que Lund a compté le dernier but de la joute qui se terminait 4-2 en faveur des Majors de St. Michael's.

Gerry Cheevers a effectué vingt-quatre arrêts dans les filets du St. Michael's et Sexsmith en a réussi vingt-neuf dans la cage des Oil Kings.

**TORONTO** — Buts: Cheevers; Défenses: O'Malley, Clancy, Brown, Jackson. Avants: McKenzie, B. Draper, Keenan, Conlin, Champagne, D. Draper, Walsh, Cole, Conlin, Dineen, Osborne.

**EDMONTON** — Buts: Sexsmith; Défenses: Braithwaite, Muloin, Eagle, Stephanson; Avants: Chiz, Cox, Marik, Bourbonnais, Hextall, Richardson, Lund, Kassain, Burgess, Downey.

Arbitres: King et Knox, de Montréal.

**Première période**

1—Toronto: Cole, (Champagne, Brown) 2:17
**Punis:** Brown 3:58, Walsh 10:28.

**Deuxième période**

2—Edmonton: Hextall, (Richardson, Lund) 9:44
3—Toronto: B. Draper, (O'Malley, Keenan) 12:07
4—Toronto: Conlin (Champagne, Jackson) 15:25
**Punis:** Cox 1:34, 7:45, Marik 6:55, Walsh 6:55, Jackson 7:45, Keenan 9:17, Eagle 12:03.

**Troisième période**

5—Toronto: Champagne, (Cole, Conlin) 13:18
6—Edmonton: Lund, (Chiz) 18:11
**Punis:** Eagle 3:28, Champagne 9:30.

**ARRÊTS** —

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cheevers, | 7 | 8 | 9—24 |
| Sexsmith, | 10 | 10 | 9—29 |

## Autre victoire pour Angela

LONDRES (PA) — Angela Mortimer a gagné un autre trophée de tennis sur courts de terre battues samedi en disposant de Christine Truman 6-2, 7-5 dans la finale des championnats de Londres.

La semaine préc-dente Mlle Mortimer avait remporté le titre national britannique sur courts de terre battue à Bournemouth. Les deux joueuses sont de Grande-Bretagne.

# St-Michael's et Edmonton se retireraient: rumeur vraie?

**EDMONTON, (PC). — On pourrait bien assister à la plus étrange suite de la série finale de la coupe Memorial depuis ses 43 ans d'existance, puisqu'il est possible que les Majors du Collège St. Michael's, les champions de cette année, et les Oil Kings d'Edmonton, finalistes de la série, se retirent du hockey junior.**

**Immédiatement après la victoire des Majors qui ont triomphé 4-2 ici vendredi soir, le Révérend David Bauer, instructeur du club torontois, a déclaré qu'il y a "une certaine probabilité à la rumeur" selon laquelle le Collège se retirerait du hockey Junior "A".**

**L'Edmonton Journal a révélé samedi que les Oil Kings feront bientôt part de leur intention de se retirer du hockey Junior "A", au bureau des directeurs de la Commission de l'Exposition d'Edmonton.**

**"Le Collège se demande si le hockey Junior "A" vaut la peine, selon sa situation actuelle, si l'on tient compte des profits et pertes", de déclarer un attaché du Collège St. Michael's.**

**"La commission de l'exposition se demande si l'argent dépensé et risqué sur les Oil Kings ne pourrait pas servir à une meilleure fin, soit pour un programme de hockey mineur dont profiterait des centaines de jeunes de la ville et de la région, plutôt que de l'utiliser pour opérer un seul club," de declarer un citoyen d'Edmonton.**

**"Cette année, nous aurons un profit. Mais, si nous n'avions pas fait la finale Memorial, nous aurions pu perdre de l'argent, et nous aurions perdu plus de $30,000 si Régina nous avait éliminés".**

JACQUES DESMEULES a continué à se signaler à "L'Heure des Quilles", hier après-midi, quand il a joué des parties de 206, 204 et 249 pour un grand total de 659 contre Claude Lavoie du Cap de la Madeleine.

## L'ÉVÉNEMENT JOURNAL — SABOURINADES SPORTIVES

par Roland SABOURIN

### NOUS AVONS BESOIN D'UN STADE DE FOOTBALL

Le soccer a fait ses débuts au stade municipal, samedi après-midi. L'assistance plutôt maigre ne fut pas très encourageante pour les organisateurs, mais il n'y a pas lieu de se décourager car ils viennent d'entreprendre un travail de longue haleine. Après tout, ce sport est très peu connu dans notre région qui est beaucoup moins cosmopolite que Montréal et autres grands centres canadiens.

La partie elle-même fut très intéressante, car elle nous a fourni d'excellentes pièces de jeu, surtout de la part des deux gardiens de buts. Avec une assistance un peu plus nombreuse, l'ambiance aurait été certainement différente.

Le terrain de jeu a été disposé de façon à ne pas nuire au losange du baseball, mais nous avons pu constater que le stade municipal ne se prêtait pas bien pour ce sport. Les joueurs sont un peu trop éloignés des estrades principales. Ceci nous a fait comprendre l'urgence d'un stade spécialement pour ce sport et le football, soit avec des gradins longeant les deux côtés du quadrilatère. Il reste à savoir si nous vivrons assez vieux pour voir cela.

Les activités du soccer se concentreront maintenant autour de la ligue locale qui est dirigée par Guy St-Cyr. La présence de plusieurs athlètes de chez-nous sur les alignements des diverses équipes devrait susciter plus d'intérêt et résulter dans de meilleures assistances. Le soccer bien compris par les spectateurs et bien exécuté par les participants peut devenir un divertissement très intéressant pour ceux qui suivent les activités sportives.

### VISTE AU FUTUR GOLF DU LAC BEAUPORT

Comme nous ne pouvions jouer au golf samedi, nous avons accepté une invitation de notre bon ami Yvan Bouchard pour aller examiner le site du nouveau club de golf Lac Beauport. Si nous avions su ce qui nous attendait nous aurions probablement décliné l'invitation, mais nous ne regrettons pas tout de même cette épuisante expérience. Elle nous a valu 36 trous. Léon Racine, athlète bien connu à Québec dans la balle-molle et maintenant un golfeur, nous accompagnait.

Bouchard nous avait prévenus de voir à apporter nos grosses bottes d'hiver, et il n'avait pas tort. Elles n'ont pas aidé beaucoup aux endroits où nous avons enfoncé dans la neige jusqu'à la hauteur des genoux, et nous sommes partis les pieds détrempés et gelés. L'exercice physique que nous en avons retiré en a valu la peine, cependant.

Disons tout de suite que le club est situé dans le flanc du Mont Tourbillon, complètement à l'arrière du lac, en pleine forêt. Il nous a fallu recourir à des capacités d'un alpiniste

(Suite à la page 22, 3e col.)

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR *
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES
OCCASION EXCEPTIONNELLE DE VOUS PROCURER UN BULLDOZER A BON MARCHE ET A DES CONDITIONS RAISONNABLES

PELLE MECANIQUE "Lorain", modèle T-125K. Cap.: ¾ v.c. Equipée d'un mât de 40' et d'une benne avec barre d'attelage. En très bonne condition d'opération.

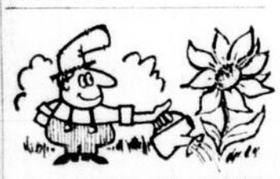
TRACTEUR Caterpillar modèle D-4, équipé d'un contrôle hydraulique. Machine reconditionnée à neuf.
Prix: $8,450

CHARGEUR Caterpillar modèle No 955. Capacité: 1½ v.c. Machine reconditionnée à neuf. 30 jours de garantie.

CHARGEUR 'Cockshutt' sur roues, modèle No 50, diesel. Capacité: ¾ v.c. Très bonne condition.
Prix: $5,250

TRACTEUR "John Deere", différents modèles avec angledozer hydraulique, tous en très bonne condition. Prix avantageux.

Pour plus de détails concernant toute machine neuve caterpillar* ou de réelles aubaines en machines usagées
Consultez
HEWITT
Equipment Limited
1125 La Canardière, Québec
Tél.: 529-1381
* CATERPILLAR EST UNE MARQUE DEPOSEE DE LA CATERPILLAR TRACTOR CO.


PROFITEZ DE CETTE
AUBAINE DE JARDINAGE
FINA
LE TAPIS DE FLEURS "SEMIS MAGIQUE"
CONTIENT VIGORO INSTANT
IL FLEURIRA, C'EST GARANTI!
UNE VALEUR DE $1.98 POUR 98¢
La plupart des vendeurs Fina offrent cette prime de valeur à tous leurs clients, anciens et nouveaux.
FINA

"SANS CHEMIN"
IL SE FRAYE UN PASSAGE AVEC SON POUVOIR
4 ROUES MOTRICES
(4 WHEEL DRIVE)
"LE SEUL VEHICULE DU GENRE SUR LE GLOBE TERRESTRE"
Jeep

Plus de 20 MODELES différents appropriés pour le genre et l'usage dont vous avez besoin... Fort, robuste avec son puissant moteur économique, il vous rendra partout peu importe la surface du terrain. Même les précipices.
Jeep WILLYS SERVICE
Venez dès aujourd'hui chez
AUTO MODERNE LTEE
498 DE LA COURONNE — TEL.: 529-5381
Coin des rues Dorchester et Fleurie et Boul. Hamel (Près Expo.)
Distributeurs pour l'Est de la Province, de Trois-Rivières au Labrador, à Gaspé, etc. Liste de nos importants vendeurs autorisés de Jeep, pièces, équipement et service.

AMQUI, Matapédia — Garage Armand St-Pierre
CARLETON SUR MER, Bonav. — Garage Emilien Allard Ltée
CHANDLER, Gaspé Sud — Ste-Croix Autos Reg'd
CHICOUTIMI, Lac St-Jean — A. Larouche & Fils Autos
CHICOUTIMI, Lac St-Jean — J.-E. Perron & Fils
DOLBEAU, Lac St-Jean — Fortin Autos Acc.
FORESTVILLE, Saguenay — Garage Vincent Tremblay Ltée
LA MALBAIE, Charlevoix — Brake Service Enr.
MATANE 3 — Garage P.-E. Bouffard Ltée
Pte STE-ANNE DES MONTS — Garage Anthyme Perry
RIMOUSKI — Rimouski Autos Inc.
RIVIERE-DU-LOUP — Têtu Automobiles Enr.
ST-APOLLINAIRE — C.-H. Croteau
ST-PAMPHILE, L'Islet — Garage Gérard Anctil
ST-PASCAL, Kamouraska — Garage Hudon & Frère Enr.
ST-PRIME, Roberval — Marcel Auto Enr.
ST-RAYMOND, Portneuf — J.-R. Alex Germain
STE-ROSE DU DEGELEE — Garage Richard Moreau
ST-ULRIC, Matane — Garage Georges Fournier
SEPT ILES, Saguenay — Que. Newfoundland Eq. Ltd.
THETFORD MINES, Mégantic — Beaulieu Automobiles

DES LARKS SE PLACENT PREMIERE ET DEUXIEME DANS LA COURSE D'ENDURANCE TRANS-CANADA

De 125 voitures, de 41 marques et modèles différents, une Lark Studebaker, conduite par J. D. Young et R. Hillary, de Toronto, a remporté la première place dans la dure course qui a duré une semaine. Egalement au volant d'une Lark, L. Lalonde et J. Jones, deux autres Torontois, suivaient de très près et ont gagné la deuxième place, ce qui prouve encore une fois que la Lark de Studebaker est supérieure à toutes les autres voitures de quelque marque ou de quelque grosseur qu'elles soient. Les propriétaires de voitures Lark n'ont pas été surpris du résultat.

Il vous sera profitable de vous renseigner au sujet de cette voiture gagnante qui est une grosse voiture de passagers — la Lark de Studebaker.

MONTREAL A VANCOUVER, RALLYE TRANS-CANADA, DU 1er AU 6 MAI.

**LE COURSIER CARRY BACK a remporté les honneurs du 87ème Derby du Kentucky samedi à Louisville par une très faible avance sur son plus proche rival Crozier qui a fini deuxième. Cette photo nous montre dans quel ordre les chevaux se sont placés en approchant du fil d'arrivée.** (Téléphoto PA)

# Carry Back termine avec grande force pour remporter le Derby du Kentucky

LOUISVILLE, Kentucky (PA) — Carry Back, un petit pur-sang qui n'a presque rien coûté à ses propriétaires, a remporté samedi les honneurs du derby du Kentucky, pour des bourses de $163,000, grâce à une sensationnelle poussée dans la ligne droite de l'historique piste de Churchill Downs.

Piloté par Johnny Sellers, le meilleur jockey de l'heure aux Etats-Unis, Carry Back s'est élancé de la 11e place qu'il occupait après le premier demi-mille et a disposer de Crozier par trois quarts de longueur grâce à un formidable effort dans les 80 dernières verges de la course.

Bass Clef, dernier des 15 inscrits après le début de l'épreuve, a graduellement gagné du terrain et a fini en troisième place. Dr Miller, un autre cheval dont la spécialité est le ralliement de dernière heure, s'est classé quatrième.

Four-and-Twenty, un des deux inscrits canadiens, avec Flutterby, des écuries Alberta Ranches, a mené le bal pour les premiers trois quarts de mille et a pris les devants au deuxième tournant, mais s'est soudainement fatigué vers le milieu de la ligne droite.

A la fin de la course, Four-and-Twenty était septième et Flutterby huitième.

**Peu rapide**

Sur une piste jugée "bonne", Carry Back a parcouru le mille et quart en 2:04. Il avait plu durant toute la journée de vendredi à Churchill Downs et la piste était un peu "collante." Ce fut le temps le moins rapide depuis 1958 alors que Tim Tam gagna le derby du Kentucky en 2:05 sur une piste boueuse.

Four-and-Twenty, conduit par Johnny Longden, fit la lutte à Globemaster dans les premières phases de l'épreuve et Crozier se tin constamment dans le peloton de meneurs. Pendant ce temps, Carry Back trainait loin en arrière.

A un moment donné, Globemaster prit une avance d'environ deux longueurs et Four-and-Twenty, Crozier et Sherluck talonnait le meneur environ un demi-mille avant la fin de la course.

Carry Back avait toujours l'air d'un cheval battu lorsqu'il s'engagea dans le dernier tournant conduisant au dernier quart de mille en ligne droite. A la tête de la ligne droite, l'ordre était le suivant: Sherluck, Four-and-Twenty et Crozier.

C'est à ce moment que Carry Back entreprit sa sensationnelle poussée. Il se hissa d'abord en quatrième place et s'élança ensuite à la poursuite des meneurs.

A la huitième perche, il était en troisième. Il rattrapa Crozier dans le dernier seizième de mille et ses dernières enjambées lui donnèrent sa marge de victoire.

**Mère de $300**

Carry Back, appartenant à Mme Katherine Price, de Miami, est devenu le premier favori à remporter les honneurs du derby depuis que Needles, un autre pur-sang élevé en Floride, gagnait la célèbre épreuve en 1956.

Par son triomphe dans la 87e reprise du derby, Carry Back a rapporté à Mme Price la somme de $120,500.

Crozier a fini deux longueurs en avant de Bass Clef qui a lui-même fini une longueur en avant de Dr Miller.

A ceux des quelque 100,000 spectateurs qui avait misé sur ses chances, Carry Back a rapporté, pour un pari de $2, — $7, $4.20 et $3.20.

M. et Mme Jack Price avaient acheté la mère de Carry Back, Joppy, pour $300. Ils l'accouplèrent ensuite à Saggy, un étalon dont la seule distinction fut de triompher du grand Citation dans l'épreuve préliminaire aux stakes Chesapeake, en 1948. Les Price ont récemment refusé de vendre Carry Back pour $800,000.

Avant le derby de samedi, Carry Back avait battu Croxier trois fois cette année, soit dans les stakes Everglades et Flamingo et dans le derby de la Floride.

## Partie de 300 aux grosses quilles

Detroit (UPI) — Alvin "Bud" Horn, Jr., un quilleur de 23 ans de Los Angeles a roulé la première partie de 300 dans les onze années d'existence du Tournoi des Maitres de l'American Bowling Congress ici hier.

Horn participait à la ronde de qualification et son 300 fut réussi lors de sa quatrième partie après des simples de 198, 181 et 202 pour un 881. Comme il avait joué 767 samedi, il termina la ronde de huit parties avec un grand total de 1648.

La meilleure partie jouée précédemment dans ce tournoi fut 299 par Steve Nagy en 1952.

## Samedi dans le baseball

**LIGUE AMERICAINE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 300 | 010 | 020 | 6 | 9 | 1 |
| Kansas City | 000 | 000 | 000 | 0 | 5 | 1 |

Barber et Triandos; Johnson, Archer 1, Bass 8 et Pignatano.
Gagnant: Barber (3-2). Perdant: Johnson (0-4).
Circuit — Balt.: Brandt (3e).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 500 | 000 | 033 | 11 | 17 | 2 |
| Chicago | 402 | 001 | 010 | 8 | 13 | 1 |

Bunning, Fischer 5, Aguirre 8, T. Fox 9 et Brown; Pierce, Kemmerer 1, Score 2, Baumann 3, Shaw 8, Staley 9, Pizarro 0 et Lollar.
Gagnant: Aguirre (1-1). Perdant: Staley (0-3).
Circuits — Chic.: Martin (2e), Landis (3e).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| New York | 101 | 010 | 000 | 3 | 6 | 1 |
| Los Angeles | 202 | 001 | 00x | 5 | 6 | 0 |

Ditmar, Duren 7 et Berra; Grba et Averill.
Gagnant: Grba (2-2). Perdant: Ditmar (2-1).
Circuits — N.Y.: Harris (3e); L.A.: Pearson (2e), Wagner (4e et 5e).

**LIGUE NATIONALE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 | 200 | 030 | 5 | 8 | 2 |
| Pittsburgh | 300 | 110 | 20x | 9 | 13 | 1 |

Craig, Perranoski 1, Palmquist 5, Golden 8 et Roseboro; Gibbon, Face 8 et Burgess.
Gagnant: Gibbon (2-2). Perdant: Craig (2-1).
Circuit — L.A.: Moon (9e).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 100 | 000 | 000 | 1 | 5 | 0 |
| St-Louis | 010 | 004 | 01x | 6 | 13 | 0 |

Brewer, Schaffernoth 6, Wright 8, Anderson 8 et Bertell; Sadecki et Smith.
Gagnant: Sadecki (2-1). Perdant: Brewer (0-1).

**VENDEUR DU MOIS**

**M. YVON BEDARD**

**Giguère Automobiles est heureux d'annoncer que M. Yvon Bédard s'est classé le premier vendeur de chars pour le mois d'avril. Il en profite pour inviter clientele et amis à le consulter pour achat de Buick — Pontiac et Vauxhall. Nos félicitations. —**

# Sam Snead triomphe au Tournoi des Champions

Las Vegas (UPI) — Samuel Jackson Snead, un joueur qui était coté à 10 contre 1 dans cette ville du pari, a gagné le riche Tournoi de Champions hier alors qu'il a devancé le plus proche de ses rivaux par une marge de sept coups.

Snead batailla contre de forts vents sur le parcours du Desert Inn Country Club pour jouer 69 et terminer les 72 trous avec un total de 273.

La deuxième position est allée à Tommy Bolt, qui joua une ronde finale de 71 et qui eut un total de 280. Le gros Bill Collins fut le suivant avec un 281 et Bob Rosburg, venant loin de l'arrière avec un 68, fut le suivant avec 282.

La victoire a rapporté à Snead $10,000 et a porté ses gains à vie autour de $280,000. Il a gagné plus d'argent et plus de tournois de golf que n'importe quel homme dans l'histoire du golf.

Avec sa victoire il est aussi devenu le plus vieux joueur à gagner un tournoi d'importance de la P.G.A. Sam aura 49 ans le 27 mai.

Snead avait commencé la dernière ronde avec une avance de

cinq coups sur Bolt et Gary Player de l'Afrique du Sud. Player faiblit avec un 75 et dut se contenter d'une égalité en cinquième place avec Jay Hebert et Stan Leonard.

Voici les résultats:

| | |
|---|---|
| Sam Snead, | 68-67-69-69—273 |
| Tommy Bolt, | 67-69-73-71—280 |
| Bill Collins, | 71-68-73-69—281 |
| Bob Rosburg, | 73-70-71-68—282 |
| Doug Ford, | 67-69-74-73—283 |
| Jay Hebert, | 66-67-78-73—284 |
| Stan Leonard, | 70-70-69-75—284 |
| Gary Player, | 70-70-69-75—284 |
| Ken Venturi, | 72-70-73-73—288 |
| Gene Littler, | 71-72-73-73—289 |
| Billy Maxwell, | 75-70-71-73—289 |
| Dow Finsterwald, | 71-74-74-71—290 |
| Dave Hill, | 76-71-69-75—291 |
| Mike Souchak, | 74-71-71-76—292 |
| Bill Johnston, | 71-70-74-78—293 |
| Art Wall, | 69-70-78-77—294 |
| Johnny Pott, | 72-70-74-79—295 |
| Jerry Barber, | 74-71-76-75—296 |
| Don Fairfield, | 71-71-78-76—296 |
| Arnold Palmer, | 69-76-73-78—296 |
| Ernie Vossler, | 75-73-74-76—298 |
| Bob Goalby, | 76-72-76-75—299 |
| Lionel Hebert, | 75-73-72-81—301 |

## Joey Giambra a été vaincu

New York (PA) — Yama Bahama, accumulant des points grâce à un jab qu'il a lancé à la figure de son adversaire durant les 10 rounds de la rencontre, a défait samedi soir Joey Giambra par décision unanime.

Giambra, qui avait gagné d'affilée ses 11 derniers combats, a passé la rencontre à attendre une ouverture qui ne s'est jamais présentée. Chaque fois que Giambra a tenté de pénétrer la défensive de Bahama, il s'est heurté à un jab. Le boxeur italien n'a jamais été rudement ébranlé, mais il connut une soirée extrêmement frustrante.

Bahama pesait 158 livres, soit deux livres de plus que son adversaire. Bahama, maintenant âgé de 28 ans, a remporté 66 victoires, subi 11 défaites et livré quatre combats nuls. La fiche de Giambra est de 62-6-2.

## Hockey

SAMEDI

Ligue de l'Ouest
(Finale 4 de 7)
Portland 4, Seattle 0
(Portland gagne 4-2)

## Bikila gagne le marathon

Athènes (PA) — Abebe Bikila, champion olympique d'Ethiopie, a couru pieds nus et a établi un record en gagnant la quatrième classique du marathon hier.

Le soldat élancé d'Ethiopie a triomphé des coureurs de Grèce, de la République Arabe Unie, de la Belgique, de la Turquie et de la Finlande, dans sa course record sur la piste historique qu'avait empruntée l'ancien messager de la Grèce, Pheidippedes, pour se rendre au champ de bataille de Marathon jusqu'à Athènes il y a 2,451 ans.

Bikilia, qui avait aussi couru pieds nus dans le marathon à Rome l'été dernier, a enregistré un temps de 2 heures, 23 minutes, 44.6 secondes hier.

La course des Plaines de Marathon jusqu'au stade Panathenian à Athènes a une distance de 26 milles, 385 verges.

Le temps de Pheidippides n'est pas connu. Mais Bikila a enregistré le temps le plus rapide depuis la reprise de cette classique il y a huit ans. L'ancienne marque de 2:26:27.8 a été établi par le Yougloslave Franco Mihalic lors de la deuxième classique de cette course.

## Une bombe explose

**NICE, FRANCE (REUTER) — Les bureaux d'un avocat gaulliste, M. Léon Teisseire, ont été endommagés par une bombe. Heureusement, au moment de l'éclatement de l'engin, vendredi soir, il n'y avait personne dans la bâtisse. On ne rapporte pas de blessé.**


**NYTEX***

Le meilleur des deux dans un remarquable pneu. grande solidite du NYLON. au grand confort du TYREX.

*Brevet et marque de commerce en instance

**SEIBERLING**


**VENDEURS DU MOIS**

*chez Jos. Lahoud Automobiles Ltée*

M. GASTON CAREAU M. RENE LAPOINTE

**Jos. Lahoud Automobiles Ltée a le plaisir d'annoncer à sa clientèle que M. Gaston Careau a été le premier vendeur pour le mois de mars et que M. René Lapointe a été le premier vendeur pour le mois d'avril. Ils en profitent pour remercier leur distinguée clientèle de l'encouragement reçu.**

**un gagnant dans votre main**

Sans la "frime" des "valets borgnes" ou du "roi armé"! Tout simplement une mise sûre, un pari gagnant, un bon cigare d'un bout à l'autre. On garantit que chaque cigare Trump contient du tabac de la Havane. Chaque cigare Trump est "à coup sûr" honnête et satisfaisant.

*LE MEILLEUR CIGARE À 5¢ AU CANADA*

5 pour 25¢

*La vie a ses bons moments...*

**MOLSON**
*La bière de chez nous*

# Jack Young et Reg Hillary de Toronto sont les gagnants du grand rallye transcanadien

**Par Jim PEACOCK**
**de la Presse Canadienne**

VANCOUVER (PC) — Deux Torontois ont gagné le rallye transcanadien, en épreuve d'habileté et d'endurance à laquelle ont participé la crème des conducteurs d'Europe, des Etats-Unis et du Canada.

Jack Young et Reg Hillary, à bord d'une Studebaker-Lark inscrite par les manufacturiers de la voiture, ne se sont vu coller que quatre points de démérite ou de punition dans le rallye de six jours, au cours desquels les concurrents ont parcouru 4,100 milles, de Montréal à Vancouver. L'épreuve avait commencé à Montréal dimanche dernier et s'est terminée à Vancouver samedi. Pour leur victoire, Young et Hillary ont touché une bourse de $500.

Chez les dames, ce sont deux Torontoises, au volant d'une Citroen, de fabrication française, qui ont remporté la victoire. Mme Alice Ferguson et Mlle Gillian Field ont complété la course avec 66 points de démérite.

**Equipe Mercedes**

Les trois voitures inscrites par la compagnie Mercedes-Benz of Canada Limited ont gagné le prix des manufacturiers pour leur victoire comme équipe. Une MG Magnette sedan conduite par N.-R. de Ste-Croix de Verdun, Qué., et deux Volvo conduites par Stan Nordell, de St-Martin, Qué., et C. G. McLean, de Montréal, ont pris les premières places pour les équipes inscrites individuellement.

Les victoires remportées par Young et Hillary et par Mme Ferguson et Mlle Field ont commencé à être apparentes dès samedi soir, après que la dernière des 93 voitures encore en lice eut pris place sur le terrain de l'Exposition internationale du Commerce de la Colombie-Britannique.

Ils furent provisoirement déclarés vainqueurs, en attendant la fin d'une séance de protestations, au cours de laquelle les conducteurs avaient avaient été imposées.

Le classement des équipes n'est également que provisoire. Les résultats définitifs dans les quatre catégories, établies d'après la grosseur des voitures, ne seront annoncés qu'aujourd'hui, de même que la classification individuelle des conducteurs.

C'était le premier rallye d'envergure internationale tenu au Canada. Il était présenté sous les auspices de l'Exposition internationale du Commerce de la C.-B. et d'une compagnie d'essence Shell. Un total de $5,000 en argent et 71 trophées étaient en jeu.

**Epreuve d'habileté**

Il ne s'agissait pas d'une épreuve de vitesse. Les équipes recevaient leurs instructions au début de chacune des sept étapes. Dans ces instructions, on spécifiait les vitesses à observer et les routes à suivre. Des points de punition étaient imposés pour chaque minutes de retard ou d'avance aux points secrets de vérification le long du parcours.

Les quatre points de punition à Young et Hillary leur ont été imposés sur la route Cascade, un difficile trajet de 40 milles en montagne, entre Rossland et Grand Forks, C.-B. Les concurrents ont été unanimes à déclarer que ce fut la plus difficile partie du rallye.

Deux autres voitures ont également attrapé leurs quatre seuls points de punition sur la route Cascade, mais la Lark l'a emporté grâce à l'habileté supérieure de son équipage dans les tests spéciaux tenus à la fin de chaque étape.

Lou Lalonde et John Jones, de Toronto, conduisant une Stupdebaker-Lark inscrite par Glen Manor Motors, ont fini derrière Young et Hillary. Ils ont toutefois perdu leur chance de rattraper les vainqueurs lorsqu'ils ont été battus dans le test d'habileté tenu samedi soir devant une foule de 4,000 personnes au terrain de l'Exposition internationale.

Une Volkswagen inscrite et conduite par J. G. Charters, de Baie d'Urfé, en banlieue de Montréal, a pris la troisième place dans le classement général. Le co-pilote ou navigateur de la voiture était I. M. Worth, de Montréal.

**Une tragédie**

Les étapes du rallye ont été les suivantes, après le départ à Montréal: Toronto, Port-Arthur, Winnipeg, Regina, Calgary, Penticton et Vancouver.

Une tragédie a marqué la troisième étape. Deux Austin 850 sont entrées en collision à une dizaine de mille à l'Est de Port-Arthur. L'accident a coûté la vie au navigateur Bill Roscoe, de Montréal. Son partenaire, Ken Withers, de Montréal, a été grièvement blessé.

Les Mercedes gagnantes étaient conduites par L. Chelminsky, de Montréal, S. Harvey, du Michigan, et H. A. Trotter, de Watertown, N.Y.

La compagnie Ford du Canada, qui avaient inscrit des Falcons conduites par F. Lathe, B. Rowntree et E. MacDuff, tous trois de Toronto, s'est classée au deuxième rang; la compagnie Studebaker-Packard, qui avait inscrit deux Larks conduites par J. Young et Don O'Hara, de Hamilton, Bob MacGregor, de Montréal, s'est classée au troisième rang.

Les Mercedes ont accumulé 21 points de démérite, les Falcons 27 et les autos de la Studebaker 28.

Au deuxième rang sur la liste des équipes individuelles, on retrouve une Lark, conduite par L. Lalonde, une Austin 850, conduite par T. Sumner, de Toronto, et une MG sedan pilotée par W. A. Souter, de Dundas, inscrites par Ecuries Hoolee.

Trois Volkswagen, inscrites "Eager Beetles" et conduites par J. G. Charters, K. E. Sorensen, de Trois-Rivières, et F. E. Sorensen, de Belleville, Ont., ont terminé au troisième rang.

Les vainqueurs sur la liste des équipes individuelles ont accumulé 21 points de démérite; "Ecurie Hoolee" 33 et "Eager Beetles" 71.

**LA JOIE EST ECRITE sur les visages de Jack Young (à gauche) de Don Mills, Ont., et son compagnon Reg Hillary de Toronto après qu'ils eurent conduit leur Studebaker Lark à la victoire dans le rallye transcanadien d'une distance de 4,000 milles. Young et Hillary, deux conducteurs professionnels de rallye, sont photographiés à Vancouver alors qu'ils célébraient leur triomphe.**
(Téléphoto PC)


"Confection pour hommes"
tél.: 523-8996
ROBERT JULIEN
298 de la Couronne



DRAPEAUX
de tous genres
ECUSSONS
FANIONS DECALCOMANIE
et BOUTONS pour
CELEBRATIONS
et ANNIVERSAIRES
Souvenirs, articles religieux et récompenses scolaires.
J.-C. RICARD
Importateur
245 Est St-Vallier. Tél.: 524-9013



Penmans
COLORIS ÉCOSSAIS assortis

Faites votre choix parmi 32 modèles en coloris écossais assortis—provinciaux, de clans et classiques. Pure laine; pointures 10 à 12.
$-17-1F


# Bataille Loi-Ortiz pour le titre mi-moyen junior

NEW YORK, (UPI) — Le programme de boxe pour cette semaine mettra en vedette une troisième rencontre entre Duilio Loi et Carlos Ortiz pour le championnat mondial mi-moyen junior qui sera disputée à Milan, Italie, mercredi soir.

Ortiz de New York tentera de reprendre la couronne des 140 livres, qu'il avait perdu à l'Italien Loi dans leur deuxième combat le 1er septembre dernier au stade San Siro de Milan.

Dans leur première bataille à San Francisco le 15 juin de l'année dernière, Ortiz avait conservé son titre. Les deux combats de 15 rondes avaient été gagnés par décision.

Le "rubber match" qui aura lieu mercredi devait d'abord se dérouler le 23 avril mais la pluie en avait forcé la remise.

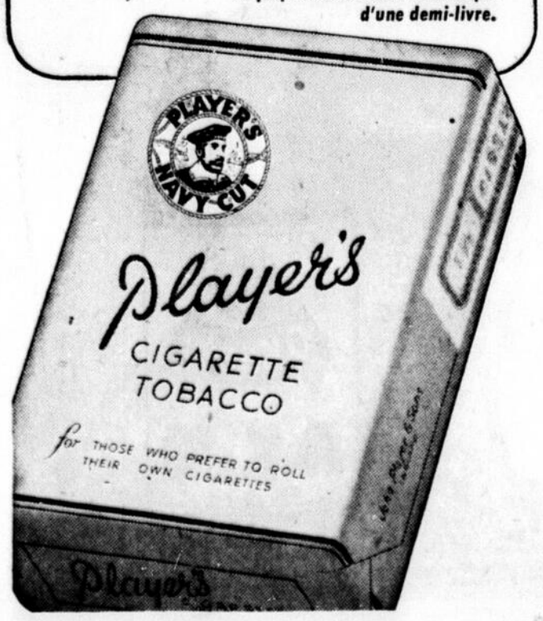
Le combat de 10 rondes de samedi soir prochain qui sera télévisé de l'aréna St-Nicolas, opposera le boxeur poids moyen Jose Gonzales de Porto Rico et l'aspirant mi-moyen Charley Scott de Philadelphie. Ni l'un ni l'autre ne

(Suite à la page 23, 6e col.)


GENIEVRE GIN
VEUVE SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTRÉAL



Si vous préférez rouler vos cigarettes
ROULEZ AVEC LE MEILLEUR!

Certains fumeurs n'obtiennent entière satisfaction qu'avec une cigarette qu'ils ont roulée eux-mêmes. Et la plupart de ces fumeurs préfèrent, à tout autre, le tabac à cigarettes Player's. Le tabac Player's s'est conquis une réputation de qualité, de douceur, de saveur et de fraîcheur ... la fraîcheur essentielle à la préparation d'une rouleuse parfaite.
*En paquet ou en boîte métallique d'une demi-livre.*


À $1720,* ce nouveau modèle est la meilleure aubaine jamais offerte par Volkswagen

Le nouveau modèle Volkswagen "Custom" vient d'arriver. En apparence, il est identique aux précédents, mais dès que vous posez le pied sur l'accélérateur, vous vous rendez compte à quel point il est différent.

Le nouveau moteur, plus puissant, vous donne de bien meilleures accélérations au départ. Vous doublerez plus facilement les gros camions, ce qui accroît la sécurité. (Pourtant, la consommation d'essence n'est pas supérieure à celle des modèles précédents.)

A présent, vous pouvez passer en première sans avoir à vous arrêter car toutes les vitesses sont synchronisées. (Vous apprécierez tout particulièrement cet avantage en forte circulation.)

Il y a également un grand nombre d'autres améliorations qui ne sont pas aussi visibles mais que votre vendeur Volkswagen sera heureux de vous montrer, entre autres l'augmentation de l'espace pour les bagages (avant et arrière.)

Au cas où vous hésiteriez à croire que l'on ait apporté tant d'améliorations à ce modèle et qu'on le vende toujours à si bas prix, permettez-nous de vous rassurer. C'est une voiture entièrement équipée. Le prix comprend la roue de secours et le pneu, la chaufferette/dégivreur, la trousse d'outils, le cric, un lave-glace, 2 pare-soleil rembourrés, les signaux de direction, les hausses de pare-chocs, les grandes roues de 15 po. et les pneus surprofilés.

Lorsque vous aurez essayé la nouvelle Volkswagen "Custom", vous ne voudrez pas d'autre voiture; vous voudrez consacrer votre argent à l'achat de l'ultra-avantageuse Volkswagen.

Ce printemps, profitez de la meilleure aubaine jamais offerte par Volkswagen. Voyez le nouveau modèle "Custom" chez votre concessionnaire Volkswagen.

*I.A.B. Québec. Le prix comprend la roue de secours et le pneu, la chaufferette/dégivreur, la trousse d'outils, le cric, un lave-glace, deux pare-soleil rembourrés, les signaux de direction et les housses de pare-chocs. Les frais de livraison ailleurs dans la province varient selon les frais de fret.

VOLKSWAGEN CANADA LTD.

Voici la liste des concessionnaires Volkswagen de votre région. Le réseau VW compte 331 centres d'entretien de premier ordre dans tout le Canada.

**Jos. Lahoud Automobiles Ltée**
**34 rue Dorchester, Québec — Distributeur pour l'Est du Québec**

ROBERVAL
BERTRAND GARNEAU INC.
Blvd Marcotte
SHAWINIGAN FALLS, QUE.
GARAGE ALPHONSE FORTIN ENR.
1186 Avenue de la Station
SHERBROOKE, QUE.
ROGER BEAUDOIN AUTOS
2835 King-Ouest
ALMA, LAC-ST-JEAN, QUE.
MARTEL AUTOMOBILE ENR.
Route St-Bruno
LA MALBAIE, QUE.
STATION BEL AIR
Cap-à-l'Aigle
LA TUQUE
JEAN-PAUL LAVOIE
50 Bastonnais
MONTMAGNY
LAURENDEAU AUTO ENR.
Cap St-Ignace
HAUTERIVE, P.Q.
THIBAULT AUTOMOBILE ENR.
98 rue Puyjalon
ST-GEORGES DE BEAUCE, QUE.
HENRI VALLEE AUTOS ENR.
2e Avenue
MATANE, QUE.
SIROIS AUTOMOBILE ENR.
STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE
THERIAULT AUTOMOBILE
CAP-DE-LA-MADELEINE
VAUGEOIS & FILS AUTOS LTEE
189 rue Fusey
DOLBEAU, ROBERVAL, QUE.
PERRON AUTOMOBILE ENR.
701, 7ième Avenue
CHICOUTIMI, QUE.
LAHOUD AUTOMOBILES LTEE
St-Jean Eudes
VICTORIAVILLE, QUE.
A. PEPIN AUTOMOBILES ENR.
R.R. No 20
RIMOUSKI, QUE.
LAMONTAGNE & FILS ENR.
Angle St-Germain & St-Louis
ASBESTOS, QUE.
CLOUTIER AUTOS ENR.
135 rue du Roi
DRUMMONDVILLE, QUE.
TREMBLAY AUTOMOBILE ENR.
631 rue Lindsay
LAC MEGANTIC
ARMAND ROY AUTOS ENR.
110 Agnès
SEPT-ILES, QUE
BOUCHARD AUTOS INC.
372 Evangeline
STE-PERPETUE, Cté L'Islet, Qué.
GARAGE LUCIEN THERIAULT
STE-ROSE-DU-DEGELE
RODOLPHE SOUCY
NEW CARLISLE, QUE.
LEGRESLEY AUTOMOBILE ENR.
New Carlisle
FORESTVILLE, QUE
VINCENT TREMBLAY AUTOS Enr.
369 Boz
GASPE
SIMPSON & WILLIAM AUTO LTD.
RIVIERE-DU-LOUP
RIV.-DU-LOUP AUTOMOBILE ENR.
rue Fraser
MONT LOUIS, CTE GASPE, QUE.
ZEPHIRIN LAFLAMME Autos Ltée
THETFORD MINES, QUE.
M. ROOSEVELT VALEE
LEVIS
LAHOUD AUTOMOBILE LTEE
50 RUE DELISLE

Les échanges internationaux jouent dans les deux sens. Et l'Allemagne occidentale est l'un des meilleurs clients du Canada. Chaque Volkswagen vendue au Canada permet à notre pays de vendre plus de marchandises canadiennes à l'Allemagne.

# Detroit et San Francisco en tête des deux ligues majeures

par la PRESSE ASSOCIEE

Detroit a pris une avance de 2½ parties dans la Ligue Américaine de baseball hier en gagnant un double contre Chicago 8-6 et 5-3 enpandt que les Angels de Los Angeles disposaient des Yankees de New York, détenteurs de la deuxième place, 5-3.

San Francisco s'en est tenu à son avance dans la Ligue Nationale quand Billy Loes a blanchi Philadelphie 7-0, mais Cincinnati s'est implanté en deuxième position, deux parties en arrière, en portant sa série à huit parties dans un balayage contre Milwaukee 5-4 et 4-0. Les Angeles s'est servi de trois coups de circuit pour vaincre Pittsburgh 4-2 et St-Louis a atteint la moyenne de .500 en disposant du Chicago 4-2 dans une partie raccourcie par la pluie. La deuxième rencontre n'a pu avoir lieu.

Dans les autres parties de la Ligue Américaine, Boston a battu Minnesota 10-9 dans un duel de cogneurs et Kansas City a vaincu Baltimore 5-4 en 10 manches. La deuxième partie fut contremandée à cause de pluie. Après que le lanceur Wynn Hawkins eut conduit le Cleveland à une victoire de 4-2 dans la première joute, Washington se vengea avec un coup de circuit de Gene Woodling pour remporter la deuxième rencontre 4-3.

**Sox dans la cave**

Les deux défaites que les White Sox ont subies aux mains des Tigers de Detroit les ont envoyés dans la cave du classement avec sept défaites consécutives.

Roy Sievers a cogné deux circuits, dont un alors que les buts étaient remplis, mais les White Sox ont dû baisser pavillon devant les Tigers dans la première joute. Bob Shaw a alloué le septième point aux Tigers, en effectuant un mauvais lancer et le circuit de Jake Wood a assuré la victoire à son club.

Les Tigers ont prolongé leur série victorieuse à cinq parties alors que Phil Regan a lancé une partie de huit coups sûrs et a battu Cal McLish.

Leon Wagner a frappé un circuit de deux points et un double décisif dans la victoire des Angels aux dépens des Yankees. L'ex-porte-couleurs des Giants, a maintenant cogné six coups de circuits, dont quatre contre New York. Mickey Mantle n'a pas frappé un seul coup sûr pour la troisième joute consécutive, et en onze apparitions au bâton dans la série. Albie Pearson et Gene Leek ont également frappé des circuits pour Los Angeles, et Yobi Berra et John Blanchart en ont frappé un chacun pour les Yankees. Cette victoire a permis aux Angels de monter de la dixième à la huitième place.

La recrue Chuck Schilling a fait compter six points avec un grand slam et un coupe de deux buts bon pour deux points pour les Red Sox, qui ont défait les Twins de Minnesota, en dépit des deux circuits frappés par Hamon Killebrew. Mike Fornieles a été crédité de la victoire après être monté en relève au monticule tandis que Camilo Pascual était débité de la défaite.

**Daley triomphe**

Le simple Norm Siebern a fait produire le point victorieux pour les Athletics contre Baltimore, à la suite d'un double de Jerry Lumpe et d'une erreur de Jackie

(Suite à la page 23, 4e col.)

LA GALERIE SPORTIVE a fêté les champions de sa ligue de petites quilles samedi soir. Mme René Lemyre fait la présentation du trophée à l'équipe championne de 1960-61. Nous voyons de gauche à droite, Mme Harold Burnside, Léonce Jacques, capitaine, Mme Lemyre, Léo-Albert Frénette et Mme Louis Chassé. Trevor Kitchings était absent au moment de la photo.

## Les Rangers peuvent obtenir Harvey à la condition qu'il soit joueur-instructeur

**Montréal (PC) — Les Rangers de New York peuvent obtenir le joueur de défense tout-étoile Doug Harvey des Canadiens de Montréal au cours d'une transaction mais à la condition qu'ils l'utilisent comme instructeur-joueur, de déclarer hier le gérant des Canadiens Frank Selke.**

**Selke a fait cette déclaration en admettant qu'il avait eu des entretiens secrets à Montréal avec le gérant-général des Rangers, Muzz Patrick jeudi.**

**Selke a dit que les Rangers, qui ont congédié Alf Pike comme pilote peu après la fin de la saison de la ligue Nationale de hockey, semblent intéressé à un tel marché pour obtenir Harvey, joueur de 37 ans.**

**"Mais je veux que ce soit bien clair", de dire Selke. "Harvey ne leur sera pas cédé s'il doit être utilisé comme joueur seulement."**

**Selke n'a pas mentionné le ou les joueurs des Rangers que les Canadiens aimeraient obtenir en retour. Dean Prentice, un ailier gauche, et le joueur de défense Lou Fontinato ont été mentionné par certains rapports.**


Attention . . . CONTRACTEURS et GARAGISTES

Pour toute réparation de RADIATEURS consultez

V. POULIN RADIATEURS LTEE

OUVRAGE GARANTI

Spécialité :

Radiateurs industriels

110R, 8e Rue — Qué. 3 — Tél. : 529-9468

Edmond Godbout 527-6084 | Jean-Paul Voyer 623-0349 | Lauréat Bouffard 623-9905

Représentant G.M.


# Jensen retourne avec les Red Sox

**Boston (UPI) — Jackie Jensen, voltigeur qui a abandonné dernièrement les Red Sox de Boston, a téléphoné à la direction du club hier pour dire qu'il voulait recommencer à jouer.**

Dick O'Connell, le vice-président des Red Sox, a accepté les excuses de Jensen pour avoir quitté le club il y a une

semaine et l'a immédiatement accepté de nouveau au sein de l'équipe.

"Tout est arrangé", de dire O'Connell. "Il a appelé pour dire qu'il regrettait d'avoir abandonné le club de la façon qu'il l'a fait et il voulait savoir si les Red Sox étaient prêts à le reprendre."

"Je lui ai dit que oui et il rejoindra le club à Los Angeles ce soir ou demain". O'Connell a ajouté que le cas de Jensen n'était pas une question de discipline mais une question de comprendre l'état d'esprit dans lequel il se trouvait". "Jensen a surtout besoin de compréhension et c'est pourquoi nous lui avions laissé la porte ouverte".

Jensen abandonna les Red Sox le soir du 29 avril dernier à Cleveland. Mike Higgins, le gérant des Red Sox, apprit la nouvelle seulement quand un joueur de l'équipe lui déclara que Jensen était parti. Jensen frappait alors pour une moyenne de .130. Il aurait dit qu'il avait perdu ses réflexes et qu'il n'était pas intéressé à retirer un gros salaire qu'il ne méritait pas. On croit que Jensen gagne environ $40,000. pour la saison. Il ne joua pas l'an dernier mais effectua un retour ce printemps. Il connut un excellent camp d'enrainement mais une semaine avant l'ouverture de la saison, il se blessa à une jambe. Depuis le début de la saison, il n'a fait rien de bon au bâton et était passablement déprimé. En 1959, Jensen avait été le meilleur joueur des Red Sox pour les points produits, les circuits et les buts volés. Il avait été choisi le joueur le plus utile à son club en 1958. Avant cette année, Jensen évolua durant six saisons avec les Red Sox et c'est seulement en 1956 qu'il fut incapable de faire compter 100 points ou plus. Il avait alors fait compter 97 points. Il connut sa meilleure saison en 1958 avec 122 points produits. En 1958, il frappa 35 circuits et sa moyenne pour ces six saisons fut de 26 circuits par saison.

Jensen était attendu à Los Angeles hier soir, venant de Las Vegas en automobile. Les Red Sox, voyageant en avion de St-Paul-Minneapolis jusqu'à Los Angeles, étaient également attendus hier soir. Les Red Sox joueront contre les Angels ce soir après avoir battu les Twins par 11-9 hier.

On ne sait pas si Jensen recommencera à jouer dès ce soir où s'il pratiquera durant quelques jours avant de reprendre sa place sur l'alignement régulier de l'équipe.


CITROËN

Achetez une Citroën reconditionnée, pleinement garantie et épargnez

$1,000.00

Nombreuses autos usagées de toutes marques à vendre à prix réduit.

DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION

Versailles Automobiles

525-4532

OUVERT LE SOIR

105, 3ième AVENUE, QUEBEC



VENDEUR DU MOIS

chez

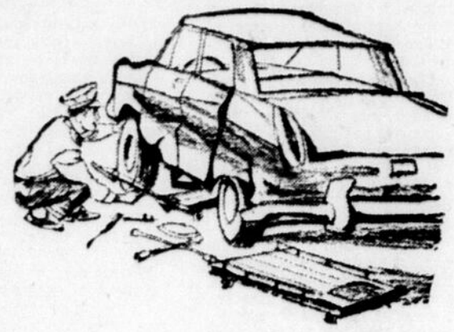
Montcalm Automobiles

M. ROLAND LEFAIVRE

Votre garage de confiance Montcalm Automobiles a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientele que M. Roland Lefaivre s'est classé le meilleur vendeur du mois d'avril. Nos félicitations.



Le représentant Merit est votre meilleur ami!



UNE RÉCLAMATION au sujet de votre AUTO?

Le représentant d'ASSURANCE MERIT est à votre entière disposition

Vos réclamations seront réglées rapidement et avec équité par des représentants Merit spécialement entrainés qui, par des contacts personnels, éliminent les paperasses inutiles et les demandes de soumissions pour les réparations. Le premier devoir du représentant Merit est de vous éviter les délais et les ennuis. De plus, il peut vous faire réaliser des économies sur vos polices d'assurance et vous permettre de régler vos primes par versements faciles.

*Notre maison entièrement canadienne offre des emplois d'avenir intéressants. Ecrivez au directeur de notre bureau régional.*

*Pour tous vos problèmes d'assurance-auto ou d'assurance-feu, communiquez avec*

MERIT INSURANCE COMPANY

*Bureau régional:* 235 boul. Wilfred Hamel, Québec — LA. 4-4662

*Bureau de district:* 5 est, rue Trans-Canada, Lévis — TE. 7-8881

*Succursales du Québec:* Chandler • Chicoutimi • Granby • Hull • Lévis • Longueuil Montréal • Québec • Rimouski • Roberval • Rouyn • Sept-Iles Shawinigan • Sherbrooke • Thetford Mines • Trois-Rivières • Val d'Or • Verdun

66 SUCCURSALES D'UN OCÉAN À L'AUTRE

*Siège social:* Ville Mont-Royal, Montréal, P.Q.

'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

**Au pays du Québec,** sur les rives de la Gaspésie comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière do[illegible]. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Kee[illegible]et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe...la bière Douce!

# Dans les tournois de quilles

**TOURNOI DU QUEBEC**

**SAMEDI, LE 6 MAI 1961**

Le tournoi, commandité par la Brasserie Molson et les Cigarettes Craven "A", a encore eu la fin de semaine bien remplie. Durant cette période, plusieurs groupes différents ont participé au tournoi, dont des groupes vinrent de Grand-Mère, St-Jean Iberville, Baie-Comeau, Montréal, Château-Richer.

Vendredi, M. Paul-Emile Richard du groupe Woolworth joua la plus haute partie de la journée avec 220, s'emparant ainsi du record de la 2e partie, pendant que M. Henri Alain du groupe John Ritchie réussissait la plus haute moyenne de la journée 150.2.

Samedi, Mme Jean-Paul Lavoie de Château-Richer prit la cinquième position en réussissant une moyenne de 154.1 alors que M. Antonio Tanguay du groupe Damier Rose se classa au même rang dans la section masculine avec 172.2.

Les plus hautes parties de la journée ont été réussies, chez les hommes, par Janvier Tétreault avec 236, ce qui constitue également le record pour la sixième partie, et chez les dames par Mme Jean-Paul Lavoie avec 187.

Le classement du tableau des 20 premiers est actuellement le suivant.

**DAMES**

| | |
|---|---|
| 1—Margot Grenier, | 187.1 |
| 2—Patricia Talbot, | 186.3 |
| 3—Geneviève Auclair, | 185.0 |
| 4—Françoise Gobeil, | 185.0 |
| 5—Mme J.-P. Lavoie, | 184.1 |
| 6—Mme Ann Holton, | 181.2 |
| 7—Claire Scott, | 181.1 |
| 8—Louise Lévesque, | 149.2 |
| 9—Gilberte Phaneuf, | 148.2 |
| 10—Françoise Bélanger, | 146.2 |
| 11—Fernande Cormier, | 146.2 |
| 12—Jacqueline Blais, | 145.3 |
| 13—Rachel Dallaire, | 145.1 |
| 14—Mme Yves Paré, | 144.1 |
| 15—Paula Fleury, | 144.0 |
| 16—Gisèle Gilbert, | 144.0 |
| 17—Margot Mainguy, | 143.0 |
| 18—Mme Rénald Trépanier, | 142.2 |
| 19—Claudette Landry, | 142.1 |
| 20—Rita Dion, | 141.2 |

**HOMMES**

| | |
|---|---|
| 1—Georges Paquet, | 181.3 |
| 2—Paul-Henri Drolet, | 176.3 |
| 3—Jean-Paul Pelletier, | 175.2 |
| 4—Viateur Boies, | 174.4 |
| 5—Antonio Tanguay, | 172.2 |
| 6—Candide Daigneault, | 171.5 |
| 7—Réjean Théaume, | 170.0 |
| 8—Roger Thérien, | 169.5 |
| 9—Janvier Tétreault, | 169.3 |
| 10—Normand Vermette, | 164.3 |
| 11—Claude Poitras, | 164.1 |
| 12—Roland Nadeau, | 163.3 |
| 13—Wilfrid Pageau, | 163.2 |
| 14—Yves Rancourt, | 163.1 |
| 15—Paul-Eugène Cloutier, | 163.1 |
| 16—Frank Prémont, | 162.4 |
| 17—Roger Dubé, | 161.6 |
| 18—Fernand Martin, | 161.6 |
| 19—J.-C. Masse, | 161.1 |
| 20—Michel Falardeau, | 161.1 |

**RECORDS DE PARTIE**

**DAMES**

| | |
|---|---|
| 1—Huguette Pelletier, | 182 |
| 2—Claire Scott, | 201 |
| 3—Nicole Giroux, | 192 |
| 4—Patricia Talbot, | 229 |

**HOMMES**

| | |
|---|---|
| 1—Georges Paquet, | 232 |
| 2—Paul-Emile Richard, | 229 |
| 3—Ls-Phil. Bouchard, | 252 |
| 4—Gilbert Dionne, | 222 |
| 5—Guy Germain, | 233 |
| 6—Janvier Tétreault, | 236 |

**CEDULE CE SOIR**

6.00 La Laurentienne Assurance
7.00 Employés Civiques
7.30 Vitrerie Citadel
8.30 et
9.30 Mme J.-C. Vachon
9.00 Raymond Gravel
9.30 Ministère de la Voirie
10.00 C.N.R.

**RESULTATS**

**HOMMES**

| | |
|---|---|
| **Groupe John Ritcher** | |
| Henri Alain, | 150.2 |
| **Groupe Centre St-Pascal** | |
| J.-Gilles Martel, | 147.2 |
| Gérard Lachance, | 141.2 |
| Denis Lefrançois, | 136.3 |
| **Groupe du Petit Canot** | |
| Emile Fortin, | 144.4 |
| Paul-E. Forgues, | 138.3 |
| Jean Chantal, | 136.5 |
| **Groupe Hôpital L'Enfant-Jésus** | |
| Roger Cadorette, | 149.1 |
| René Raymond, | 136.0 |
| Marcel Duclos, | 133.2 |
| **Groupe Benny Bowling** | |
| Emile Lacroix, | 121.5 |
| **Groupe Centre St-Pascal** | |
| Thomas Morrissey | 147.1 |
| Aurèle Lantin, | 145.3 |
| Clermont Lebreux, | 144.3 |
| **Groupe Huile Marquette** | |
| Yvon Pagé, | 133.4 |
| Dollard Wiseman, | 130.2 |
| **Groupe Woolworth St-Roch** | |
| Paul-Emile Richard, | 149.0 |
| **Groupe de Boischatel** | |
| Oscar Verma, | 148.1 |
| Jean-Paul Paradis | 141.0 |
| Marcel Dumas, | 140.4 |
| **Groupe St-Jean Iberville** | |
| Roger Therrien, | 169.6 |
| Janvier Tétreault, | 169.3 |
| Pierre Bélanger, | 154.2 |
| Raymond Robitaille, | 139.0 |
| **Montréal** | |
| Fernand Martin, | 161.6 |
| **Québec** | |
| Lucien Dufour, | 151.0 |
| **Baie-Comeau** | |
| Henri Seaborn, | 136.2 |
| Réal Fournier, | 136.0 |
| **Groupe Montcalm Automobile** | |
| A. Boissinot | 147.4 |
| Marius Magnan, | 146.6 |
| Almanzor Fortier, | 140.1 |
| **Groupe Ancienne-Lorette** | |
| Laurent Paquet, | 148.1 |
| Albert Crispo, | 139.4 |
| Charles-Emile Crispo, | 136.4 |
| **Groupe de J.-P. Lavoie, Ch.-Richer** | |
| Jean-Paul Lavoie, | 148.5 |
| Rosario Cauchon, | 148.2 |
| E. Demers. | 139.2 |

**TOURNOI PROVINCIAL**

Les activités du 21e Tournoi Provincial et de l'Est du Canada de Petites Quilles, Inc., se sont continuées en fin de semaine et quelques changements aux classements ont été apportés. En effet, Léo Tremblay, de la Salle Limoilou, qui était en tête depuis quelques dix jours, a vu passé par devant lui un quilleur de l'étranger, du nom de Roger Dubuc, qui a totalisé 1483 et marquer une moyenne de 185.3 pour les huit parties officielles. Les parties du nouveau meneur furent: 146, 199, 147, 157, 213, 212, 188 et 221.

Dans la section féminine, Lilianne Drouin-Côté... - ée...L tarépe lianne Drouin, de Sillery, mène encore le bal. Cependant, Mme Fernande Desjardins, de la Rivière-du-Loup, ancienne championne provinciale de 1944, s'est implantée en troisième place avec 151.2 tandis que sa consoeur, Denyse Pelzile, s'empara de la 6e place avec 147.0.

Les prix Dow, les premiers de la quinzaine qui s'est terminée samedi soir dernier seront remis ce soir à Mme Rolande Daigle, de Sillery, avec une partie de 211, tandis que dans la section masculine, Léo Tremblay et Roger Grondin ont divisé les honneurs avec 246 chacun.

Les prix Dow pour la semaine en cours sont présentement détenus par Roger Dubuc, avec 221 et par Norma Aubé, de la Brasserie Dow de Baie Comeau, avec 176.

La cédule commence une période d'activités intenses ce soir avec à l'affiche à 7.00 heures: quilleurs des Taxis 5-8123 et quilleuses de la Station Shell Carrette et à 9.00 heures: quilleurs de St-Laurent, I.O., et quilleuses de la Ross Corset.

Nous donnons ci-dessous quelques résultats sommaires de la dernière fin de semaine ainsi que l'état présent des "big-six" en cours :

**TOURNOI PROVINCIAL**

| | | |
|---|---|---|
| **Quilleurs de Baie-Comeau** | | |
| Charles Gamache, | 1284 | 160.4 |
| Henri Seaborn, | 1283 | 160.3 |
| Omer Otis, | 1236 | 154.4 |
| Marcellin Jean, | 1226 | 153.2 |
| **Quilleuses de Baie-Comeau** | | |
| Nora Tardif, | 866 | 141.2 |
| Thérèse Fortin, | 849 | 137.1 |
| Norma Aubé, | 849 | 137.1 |
| Colette Quessy, | 830 | 132.2 |
| **Quilleuses de Rivière-du-Loup** | | |
| Mme Fernande Desjardins, | 606 | 151.2 |
| Denyse Belzile, | 588 | 147.0 |
| **Quilleurs Salle Windsor, Montréal** | | |
| Gilles Gagnon, | 1288 | 161.0 |
| J.-Guy Sagala, | 1139 | 142.3 |
| **Quilleurs de Coaticook** | | |
| Daniel Bissonnette, | 1281 | 160.1 |
| Luigi Massariol, | 1217 | 152.1 |
| Raymond Girard, | 1207 | 150.7 |
| Guy-Jules Saucier, | 1206 | 150.6 |
| **Quilleurs de St-Hyacinthe** | | |
| Roger Dubuc, | 1483 | 185.3 |
| Fernand Martin, | 1359 | 169.7 |
| Eugène Bernier, | 1234 | 154.2 |
| **Quilleuses Epicerie Thorne** | | |
| Huguette Thérien, | 540 | 135.0 |
| Dolorès Dion, | 524 | 131.0 |
| Mme J.-P. Grondin, | 483 | 120.3 |
| **Quilleurs de la Cie Légaré** | | |
| André L'Heureux, | 1216 | 152.0 |
| Roger Parent, | 1183 | 147.7 |
| Robert Clautier, | 1128 | 141.0 |
| **Quilleurs de Rivière-du-Loup** | | |
| Gilles Pelletier, | 1152 | 144.0 |
| Bobby Grant, | 1095 | 136.7 |

**BIG SIX MASCULIN**

| | | |
|---|---|---|
| 1—Roger Dubuc, St-Hyacinthe. | 1483 | 185.3 |
| 2—Léo Tremblay, Salle Limoilou. | 1482 | 185.2 |
| 3—Jean-Claude Germain, Damier Rose, | 1428 | 178.4 |
| 4—Jean-Guy Morin, St-Hyacinthe. | 1410 | 176.2 |
| 5—Charles Drolet, Bureau Poste. | 1383 | 172.7 |
| 6—Roland Poulliot, Bureau Poste. | 1376 | 171.7 |

**BIG SIX FEMININ**

| | | |
|---|---|---|
| 1—Lilianne Drouin, Sillery. | 663 | 165.3 |
| 2—Anita Rivard, Donnacona, | 637 | 159.2 |
| 3—Mme Fernande Desjardins, Rivière-du-Loup, | 606 | 151.2 |
| 4—Mme Jean-Paul Lamothe, Donnacona, | 594 | 148.2 |
| 5—Hélène Joncas, Club "69". | 592 | 148.0 |
| 6—Denyse Belzisle, Rivière-du-Loup, | 588 | 147.0 |

**TOURNOI NATIONAL**

Mlle Ann Holton de Québec a roulé pour 173.1 de moyenne et prend ainsi la tête du Tournoi National chez les dames après la première semaine terminée. Les gagnants du Certificat de Mérite de la Brasserie "Dow" sont Lionel Plante pour son 300 et Antoinette Hébert avec 217.

Samedi soir, on a accueilli les gens de Baie Comeau et Mme Edgar Dubé a remporté les honneurs de son groupe en roulant pour une moyenne de 149.1 avec un simple de 173, pour prendre la 9ième place du tournoi. Chez les hommes, c'est à M. Réal Fournier que revient cet honneur avec une moyenne de 162.4 avec un magnifique simple de 241.

Eugène Lemay de la Salle Jobidon eut la meilleure moyenne de son groupe avec 162.4 et une partie de 236.

Jean-Guy Hébert de Québec s'est inséré parmi les premiers du tournoi avec 199. de moyenne et un simple de 232, s'emparant de la 2e position chez les hommes.

Au cours de cette première, semaine, les 15 plus hautes parties ont été enregistrées par les quilleurs suivants:

**HOMMES**

| | |
|---|---|
| Lionel Plante, | 300 |
| Roland Gosselin, | 297 |
| Léandre Clavet, | 247 |
| Gilles Plante, | 244 |
| Julien Roy, | 242 |
| Réal Fournier, | 241 |
| André Beauchamps, | 237 |
| Eugène Lemay, | 236 |
| Roland Poulliot, | 234 |
| Guy Paradis, | 233 |
| Jean-Guy Hébert, | 232 |
| Antonio Tanguay, | 229 |
| Maurice Paradis, | 229 |
| Lucien Dufour, | 227 |
| Gilbert Dionne, | 224 |
| Jean-Louis Guillemette, | 224 |

**FEMMES**

| | |
|---|---|
| Mlle Antoinette Hébert, | 217 |
| Mlle Ann Holton, | 216 |
| Mme Mary Schofield, | 211 |
| Mme Cécile Mainguy, | 199 |
| Mlle Noëlla Langevin, | 196 |
| Mme Rita St-Hilaire, | 194 |
| Mlle Pierrette Verret, | 190 |
| Mlle Jeannine Robichaud, | 188 |
| Mlle Jacqueline Blais, | 187 |
| Mlle Ginette Loiselle, | 177 |
| Mlle Françoise Bégin, | 176 |
| Mme Edgar Dubé, | 173 |
| Mme Jean-Paul Lavoie, | 170 |
| Mme Jules Fortier, | 166 |
| Mlle Huguette Robichaud, | 163 |

**LES "BIG 20"**

**HOMMES**

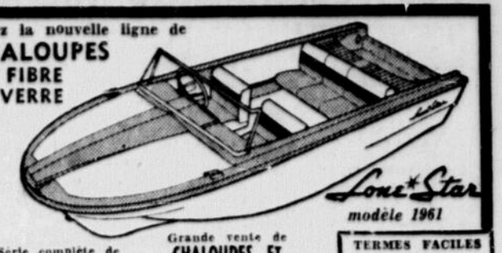
| | |
|---|---|
| 1—Lionel Plante, | 208.4 |
| 2—Jean-Guy Hébert, | 199. |
| 3—Roland Métivier, | 198. |
| 4—Roland Gosselin, | 193.1 |
| 5—Gilbert Dionne, | 193 |
| 6—Gilles Plante, | 192.2 |
| 7—André Chabot, | 190. |
| 8—Jean-Paul Paré, | 188. |
| 9—Gerry Plourde, | 187.5 |
| 10—Antonio Tanguay, | 184.5 |
| 11—Lucien Cloutier, | 183.5 |
| 12—Roland Poulliot, | 183.2 |
| 13—Jean-Marie Bell, | 179.3 |
| 14—Julien Roy, | 178.5 |
| 15—Guy Paradis, | 176.3 |
| 16—André Maheux, | 176.5 |
| 17—Bill Flipper, | 176.2 |
| 18—G. Boudreau, | 174.1 |
| 19—Jacques Desmeules, | 173.5 |
| 20—André Beauchamps, | 172.5 |

**FEMMES**

| | |
|---|---|
| 1—Mlle Ann Holton, | 173.1 |
| 2—Mlle Antoinette Hébert, | 165.1 |
| 3—Mlle Jeannine Robichaud, | 161.2 |
| 4—Mme Mary Schofield, | 159.1 |
| 5—Mme Rita St-Hilaire, | 152.1 |
| 6—Mlle Françoise Bégin, | 150.3 |
| 7—Mlle Noëlla Langevin, | 150.1 |

(Suite à la page 22, 3e col.)


Voyez la nouvelle ligne de
CHALOUPES EN FIBRE DE VERRE



Lone Star modèle 1961

Série complète de MOTEURS EVINRUDE de 3 h. p. à 75 h. p.

Grande vente de CHALOUPES ET MOTEURS USAGES

TERMES FACILES
20% comptant
JUSQU'A 36 MOIS

ROUSSEAU & FRERE Inc.
2325 DU COLISEE TEL.: 529-5711

AUTO MODERNE LIMITEE
CANADIAN AUTO CORPORATION
498 de la Couronne, 529-5381
Boulevard Hamel, 529-5384

M. LUCIEN CAUCHON

spécialiste de voitures usagées qui a été plusieurs années propriétaire d'une vaste organisation de voitures usagées et neuves à Québec, est heureux d'annoncer qu'il est maintenant à l'emploi de Canadian Auto Corp. et Auto Moderne Ltée, distributeur exclusif des automobiles Rolls Royce, Bentley, Jaguar, Daimler, Morris, Willys Jeeps, Hillman, Singer, Gazelle, Rambler, Metropolitan, Sunbeam Rapier, Sunbeam Alpine, Humber Super Snipe, etc., etc. M. Cauchon profite de l'occasion pour remercier sa nombreuse et distinguée clientèle pour le patronage qu'elle lui a accordé et l'invite à venir lui rendre visite et à lui faire confiance comme dans le passé.

Succursale de voitures usagées : 720 boul. Hamel (près Goodrich Tire) 529-5384

PEINTURE
SURPLUS DE L'ARMEE 1ère QUALITE
PEINTURE A L'HUILE pour BOIS CIMENT FER ETC.
$3.49 LE GALLON
INTERIEUR OU EXTERIEUR
CHOIX DE COULEURS
GARANTIE OU REMBOURSEMENT
LIVRAISON GRATUITE EN VILLE

LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 RUE OUEST ST-VALLIER TEL. 522-2996

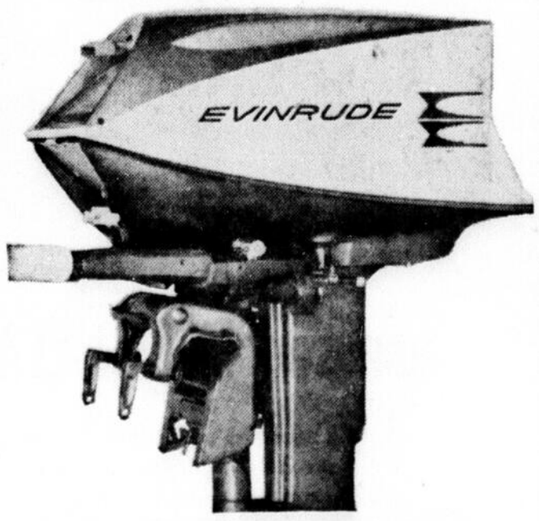
MacGregor® THE GREATEST NAME IN GOLF C-2
Employez les bâtons de golf MACGREGOR CELEBRITY ou les autres ensembles MACGREGOR en vogue. Ils feront votre fierté et vous donneront entière satisfaction.
MADE IN CANADA BY GRAINGER ADANAC LIMITED TORONTO, ONTARIO

CAMIONNEURS...
On vous demande d'être patients !
SEULEMENT QUELQUES JOURS
ENCORE ET CE JOURNAL VOUS ANNONCERA
L'OUVERTURE DE NOUVEAUX LOCAUX
Boulevard GMC Limitée
(Temporairement dans les locaux de Giguère Autos)

les plus nouveaux moteurs de pêche

EVINRUDE

FISHERMAN 5½ CV 1961
Avec sa technique futuriste, ce modèle préféré depuis toujours est plus populaire que jamais—maintenant aussi puissant qu'un 7½, il est plus élégant, plus régulier pour la trôle, plus silencieux. C'est le plus sûr des moteurs de pêche de sa catégorie.




...VOUS OFFRE
grâce à la technique futuriste
LE CANOTAGE LE PLUS AGRÉABLE!

La technique futuriste des Evinrude 18, 10 et 5½ CV comporte le refroidissement thermostatique, qui donne des départs plus rapides et un ralenti plus doux pour la trôle, dans toutes les eaux et par tous les temps. La construction Jetstream évite le bouillonnement de l'eau, vous permettant d'approcher sans donner l'éveil au poisson. Le petit Lightwin 3 offre les avantages du célèbre bas Fisherman, qui franchit les herbes les plus denses et se moque des roches et des corps morts. Passez voir aujourd'hui même la technique futuriste, chez votre dépositaire Evinrude, ou demandez le passionnant catalogue Evinrude '61.

Les meilleurs des hors-bord depuis plus de cinquante ans • Facilités de paiement sur les 3, 5½, 10, 18, 40 et 75 CV • Puissances certifiées par l'O.B.C. • Vente et entretien par tout le Canada • L'adresse de votre dépositaire Evinrude se trouve dans les pages jaunes de l'annuaire.

Fabriqués au Canada par EVINRUDE MOTORS Peterborough, Canada
une division de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd.
Les plus importants fabricants canadiens de moteurs hors bord

Vendu par

EVINRUDE
ROUSSEAU & FRERES INC.
2325 AVE DU COLISEE TEL.: 529-5711

EVINRUDE
ROBERT LANGLOIS
133, rue St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-7213

"Plus de prudence
Moins d'accidents
chez . . .

STE-FOY
DRIVE YOURSELF
2125 Chemin Ste-Foy
(angle Ave Myrand sud)

Prenez joyeusement la route ! . .
dans l'une des plus belles voitures de louage à Québec

Prix spéciaux pour longs voyages. Location au mois, à la semaine, à la journée.

CONVERTIBLES
HARDTOPS
PONTIAC, CHEVROLET, METEOR, ENVOY

Le seul Drive Yourself qui vous offre des voitures de luxe à prix réguliers
SIGNALEZ
681-4101

# Les résultats du Richelieu

**SAMEDI**

**TROT "C-3" — $700.00**

Mr. J. B., Montréal, Wilfrid Bourgon, $11.80, 6.60, 3.80; Davey Dean, Willards, Md., Vern Cowger, 4.50, 3.00; Duke of Marabil, Oshawa, Ont., Clarence Hilliard, 3.

TEMPS: 2:11.2

Ont aussi couru: Cindy R., Shep's Paula, Jochovolo, Ariel Orvit, Midge E. Volo.

**AMBLE "C-3" — $700.00**

Miss Alice Majesty, Montréal, Joe Létourneau, $4.70, 3.50, 3.10; Hal's Maid, Louiseville, Qué., Jules Quessy, 27.00, 11.30; Mighty Abbe, Valleyfield, Qué., Roger Ponton, 8.40

TEMPS: 2:10.2

Ont aussi couru: Jada Hanover, Some Chance, Kit of Denmark, Davey Crockett. N'A PAS TERMINE: Andy Ellis.

PARI-DOUBLE: Mr. J. B. et Miss Alice Majesty, ont payé $46.60

**AMBLE 2.26 — $800.00**

Darn You, Montréal, Percy Robillard, $6.60, 3.40, 2.80; Bullets, Montréal, Rosaire Bouthillier, 3.00, 2.50; Kay Harmony, St-Paul L'Ermite, Qué., Théo Turcotte Jr., 3.70

TEMPS: 2:09.1

Ont aussi couru: Minnie's Gee, Key Guard, Meadowbrooke, Sam Worthy S., Chief King V.

**AMBLE "C-2" — $1,000.00**

On Key, Québec, Roger White, $3.30, 2.40, 2.10; Just Barry, St-Hubert, Qué., Roger Bédard, 2.70, 2.20; Banjo Pick, Vankleek Hill, Ont., Hervé Pilon, 2.30

TEMPS: 2:08.2

Ont aussi couru: Terminal, Chockoyotte Judy, Hi Lo's Val, Sir Prince, Lone Elm Reedy.

QUINELLA: On Key et Just Barry, ont payé $6.20

**AMBLE "C-1" — $1,300.00**

Gunner Axworthy, Brossardville, Qué., Hervé Pilon, $6.30, 3.30, 2.90; Senator Eric, Rimouski, Qué., Duncan MacTavish, 3.40, 3.00; Speedway Flashy, Montréal, Wilfrid Bourgon, 3.80

TEMPS: 2:09.1

Ont aussi couru: The Tippler, Shadydale Payoff, Jerry Patchen, Ruth Rosecroft, Rudy Price.

**TROT "B-2" — $1,700.00**

Newport Rocket, St-Laurent, Qué., Marc Gingras, $7.90, 5.30, 3.40; Old Scrooge, Montréal, Percy Robillard, 21.30, 8.80; Prince Lullwater, Montréal, Roger White, 2.70

TEMPS: 2:07.4

Ont aussi couru: Wonder Bud, Jester Boy, Archie Mon, My Son Don, Chris Rodney.

QUINELLA: Newport Rocket et Old Scrooge, ont payé $66.50

**AMBLE "B-1" — $2,200.00**

Bar Gold, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, $6.70, 3.70, 2.70; So Long's Prince, Angers, Qué., Henri Filion, 3.60, 2.70; Colona Hanover, Montréal, Marc Gingras, 3.30

TEMPS: 2:05.

Ont aussi couru: Keseler Hanover, Crescendo, Splurge, Doc Johnston, Chester Brown.

**AMBLE "C-3" — $700.00**

Black Velvet, Angers, Qué., Henri Filion, $21.80, 5.50, 3.70; Runnymede Pensive, Ganavoort, N.Y., Wilf Venn, 2.80, 2.40; Dale Brook, Columbus, Ont., Johnny Hayes, 3.30

TEMPS: 2:10.3

Ont aussi couru: Rhythm Mac, A. P. Dale, Lee Meadows, Karen Dee, Lady Camden.

EXACTA: Black Velvet et Runnymede Pensive, ont payé $43.90

**DIMANCHE**

**TROT "C-2" — $1,000.00**

Billy C. Guy, Ottawa, Bert Madill, $8.00, 3.80, 3.40; Elane Song, Hull, Qué., Omer Knight, 3.00, 2.30; John Upton, Pointe-aux-Trembles, Qué., Percy Robillard, 3.80

TEMPS: 2:10.

Ont aussi couru: Legal Express, Tim's Ace, Rose C. Lee, Capital R., Success Pearl.

**AMBLE "C-2" — $1,000.00**

Oliver Twist, Brownsburg, Qué., Dunc MacTavish, $9.10, 5.30, 5.20; Marie-E-Hal, Montréal, Eric Smith, 18.10, 9.30; Double Mc, Keene Valley, N.Y., Art Thorne, 11.00

TEMPS: 2:07.2

Ont aussi couru: Fruskey's Atom, Johnny Johnston C., Mighty Gerry, Miss Minton, Morning Sir.

PARI-DOUBLE: Billy C. Guy et Oliver Twist, ont payé $42.30

**AMBLE "C-1" — $1,300.00**

Cathy G., Owen Sound, Ont., Wilbert Hopkins, $3.70, 2.80, 2.50; Willine Way, Montréal, Laurier Bourgon, 5.10, 3.40; McCoy Hanover, Montréal, Keith Waples, 4.80

TEMPS: 2:07.

Ont aussi couru: Kay Mac, Arawana Oro Spike, Top Diamond, Rapid Song, Miss Madelina.

**TROT "C-3" — $700.00**

So Cheerful, Montréal, Edouard Bradette, $6.10, 2.80, 2.20; Keeper's King, Montréal, John Hayes, 4.20, 3.10; Angel Star, Québec, Roger White, 4.30

TEMPS: 2:11.4

Ont aussi couru: Pablo Colby, Gus The Great, Jane Oaks, Ohio Farmer.

QUINELLA: So Cheerful et Keeper's King, ont payé $10.60

**AMBLE "B-2" — $1,700.00**

Meadow Maine, Montréal, Russ Caldwell, $27.30, 10.80, 6.50; Mighty Torrid, Montréal, Lucien Brodeur, 5.60, 4.70; City Counsel, St-Paul L'Ermite, Qué., Mel Turcotte, 8.10

TEMPS: 2:06.1

Ont aussi couru: June First, Carolwyn Grattan, Checkout, Shorty Eden, Dom Dhu.

**TROT "C-1" — $1,300.00**

Gay Connie, Montréal, Marcel Dostie, $3.70, 2.30, 2.20; Josedale Jet Pilot, Montréal, Keith Waples, 2.80, 2.50; Sonny Nardin, Montréal, René Gagné, 2.90

TEMPS: 2:09.2

Ont aussi couru: Nelson K., Symphony Boy, Meadow Brownie, Bob Lybrook, Dallas Hanover.

QUINELLA: Gay Connie et Josedale Jet Pilot, ont payé $7.10

**AMBLE INVITATION — $5,000.00**

Flicka's Ensing, Montréal, Keith Waples, $10.10, 4.10, 2.60; Southern Charm, Drummondville, Qué., Benoit Côté, 2.90, 2.40; Kiamath Song, St-Esprit, Qué., René Grandmaison, 3.40

TEMPS: 2:04.4

Ont aussi couru: Sir Winston Pick, Oro G. Kett, Margie Eden. RETIRE: Tomy Tailly.

**AMBLE "C-3" — $700.00**

Johnny Dollar, St-Martin, Qué., Jean-Guy Clermont, $11.90, 6.10, 3.50; Cheryl Primrose, Montréal, René Gagné, 14.40, 9.10; Chuck Astra, Louiseville, Qué., Edouard Bradette, 2.80

TEMPS: 2:13.2

Ont aussi couru: Dave Herman, Clinton Tass, Tony Axworthy, Val Hadley, Flashy Hal.

EXACTA: Johnny Dollar et Cheryl Primrose, ont payé $203.60

## Les lanceurs pour aujourd'hui

**Ligue Nationale**

San Francisco à Pittsburgh (soir) — Sanford (1-2) vs Haddix (1-0).

Los Angeles à Philadelphie (soir) — Williams (1-2) vs Green (1-3).

**Ligue Américaine**

Boston à Los Angeles (soir) — Conley (1-1) vs McBride (1-2).

# Sabourinades...

(Suite de la page 17)

pour escalader la montagne peu défrichée. Selon Bouchard, l'endroit où sera construit le chalet est à 845 pieds au-dessus du niveau du lac même. Une fois sur le parcours même, il nous a fallu monter et descendre tout en sautillant par dessus les arbres abattus et en enfonçant dans la neige encore très épaisse à certains endroits.

Même si le défrichage est loin d'être complété, nous avons pu avoir une bonne idée de quelques-uns des trous. Le terrain sera très accidenté, vraisemblablement dans le genre de celui du Manoir Richelieu à Murray Bay, et il y aura un panorama on ne peut plus formidable. Ceux qui connaissent bien la région du Lac Beauport connaissent le coup d'oeil que vous pouvez avoir à cet endroit. Le Club Lac Beauport aura un terrain dont ses membres seront très fiers.

Mais si vous songez à aller explorer les lieux nous vous recommandons d'attendre que les travaux soient plus avancés, particulièrement quand on aura ouvert un chemin carrossable.

**EN ATTENDANT UNE CHALEUR ESTIVALE . . .**

Léon Racine nous déclarait qu'il avait eu l'occasion de visiter le nouveau club de golf de St-Georges de Beauce, et il dit que le parcours est tout simplement magnifique... Selon une information qui nous a été fournie par un représentant d'une compagnie d'appareils électriques, les dirigeants du club de Ste-Marie de Beauce étudient la possibilité d'installer un système lumineux qui permettrait le golf nocturne à cet endroit... En parlant de la Beauce, disons que le sportsman Roland Lacroix a été vu en train de frapper des balles au "driving range" du chemin Ste-Foy, samedi après-midi...

Les amateurs de baseball de Thetford-Mines seront très peinés d'apprendre la mort soudaine de Bill Krueger, l'ancien gérant de leurs Mineurs de la Ligue Provinciale alors que ce club était affilié aux Orioles de Baltimore... Nous nous rappelons de lui comme un excellent gentilhomme... Bill, qui était devenu dépisteur pour les Orioles, a succombé à une crise cardiaque à l'âge de 39 ans dans sa chambre d'hôtel...

Georges Maranda a lancé une autre belle partie, hier, pour le club Tacoma, mais il a perdu 2-1 contre le club Spokane, club-ferme des Dodgers de Los Angeles... Rene Friol, le receveur qui frappa un coup de circuit contre Georges, et Rene Valdes, le lanceur gagnant de la partie, sont deux anciens qui étaient avec les Royaux de Montréal dans le temps que ce club venait jouer quelques parties à Québec... Friol s'était même fait fracturer un doigt juste avant l'ouverture de sa première saison avec le club montréalais...

Rencontré samedi après-midi, au stade municipal, Jean-Marc Paradis nous déclarait qu'il était très satisfait du début de l'entraînement des ligues mineures du Club Optimiste et prévoit une saison très réussie... Avec tous les autres responsables de ce circuit, Jean-Marc aimerait bien obtenir de Son Honneur le maire Wilfrid Hamel de faire abattre les quelques arbres qui se trouvent en plein dans les losanges consacrés à ces jeunes et qui nuisent considérablement au jeu... Après avoir visité les lieux, nous croyons que notre premier magistrat rendrait un grand service aux organisateurs et ne mettrait pas en danger son titre de "Maire des Arbres"...

## Baseball

**Ligue Américaine**
Boston 11, Minnesota 9
New York 3, Los Angeles 5
Washington 2, Cleveland 4
Washington 4, Cleveland 3
Detroit 8, Chicago 6
Detroit 5, Chicago 7
Baltimore 4, Kansas City 5
Baltimore à Kansas City (pluie)

**Ligue Nationale**
San Francisco 7, Philadelphie 0
Los Angeles 4, Pittsburgh 2
Cincinnati 5, Milwaukee 4
Cincinnati 4, Milwaukee 0

**Ligue Internationale**
Jersey City 2, Buffalo 10
Jersey City 7, Buffalo 1
Syracuse 2, Richmond 4
Syracuse 3, Richmond 4
Rochester à Columbus 2; (pluie)
Toronto 2, San Juan 4
Toronto 1, San Juan 0

**Ligue Rurale Albert Faucher (Section OUEST)**
Portneuf 4, St-Marc 5
Donnacona 3, St-Casimir 2
Pont-Rouge 2, Champlain 15

**Association Américaine**
Denver 9, Omaha 8
Houston 7, Indianapolis 4

**Ligue Côte du Pacifique**
San Diego 6, Seattle 7
San Diego 2, Seattle 3
Salt Lake City 1, Portland 2
Salt Lake City 2, Portland 7
Tacoma 1, Spokane 2
Tacoma 0, Spokane 2
Honolulu 1, Vancouver 4

**SAMEDI**

**Ligue Américaine**
Washington à Cleveland (pluie)
Detroit 11, Chicago 8
Boston à Minnesota (pluie)
New York 3, Los Angeles 5
Baltimore 6, Kansas City 0

**Ligue Nationale**
Los Angeles 5, Pittsburgh 9
Cincinnati à Milwaukee (pluie)
Chicago 1, St-Louis 6
San Francisco à Philadelphie (pluie)

**Ligue Internationale**
San Juan 6, Toronto 0
Jersey City à Buffalo (pluie)
Syracuse à Richmond (pluie)
Rochester 5, Columbus 1

**Ligue Côte du Pacifique**
Hawaii 2, Vancouver 5
Hawaii 2, Vancouver 1
San Diego 2, Seattle 3
Tacoma 1, Spokane 3
Salt Lake City à Portland (pluie)

**AUJOURD'HUI**

**Ligue Américaine**
Boston à Los Angeles (soir)

**Ligue Nationale**
San Francisco à Pittsburgh (soir)
Los Angeles à Philadelphie (soir)
Chicago 2, St-Louis 4
Chicago à St-Louis (pluie)

**LIGUE AMERICAINE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 16 | 5 | .762 | — |
| New York | 13 | 7 | .650 | 2½ |
| Minnesota | 11 | 10 | .524 | 5 |
| Baltimore | 11 | 10 | .524 | 5 |
| Cleveland | 11 | 10 | .524 | 5 |
| Kansas City | 8 | 9 | .471 | 6 |
| Boston | 8 | 10 | .444 | 6½ |
| Los Angeles | 7 | 12 | .368 | 8 |
| Washington | 8 | 14 | .364 | 8½ |
| Chicago | 7 | 13 | .350 | 8½ |

**LIGUE NATIONALE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| San Francisco | 14 | 7 | .667 | — |
| Cincinnati | 13 | 10 | .565 | 2 |
| Pittsburgh | 11 | 9 | .550 | 2½ |
| Los Angeles | 13 | 11 | .542 | 2½ |
| St-Louis | 10 | 10 | .500 | 3½ |
| Milwaukee | 8 | 10 | .444 | 4½ |
| Chicago | 9 | 12 | .429 | 5 |
| Philadelphie | 6 | 15 | .286 | 8 |

**LIGUE INTERNATIONALE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Columbus | 9 | 4 | .692 | — |
| Richmond | 10 | 7 | .588 | 1 |
| Jersey City | 7 | 5 | .583 | 1½ |
| San Juan | 11 | 8 | .579 | 1 |
| Rochester | 7 | 8 | .467 | 3 |
| Toronto | 6 | 8 | .429 | 3½ |
| Syracuse | 4 | 13 | .235 | 7 |

## Indiens vaincus à Jonquière, 7-3

JONQUIERE — Les Indiens de Québec ont subi une défaite de 7-3 hier après-midi à Jonquière dans une joute hors-concours, devant plus de 1,000 personnes.

Alors que le compte était égal 1-1 à la fin de la cinquième manche, Jonquière a enfilé cinq points pour prendre une avance quasi insurmontable de 6-2. Les Indiens n'ont pu faire mieux que de marquer deux points à la septième. Jonquière a frappé sept coups sûrs contre trois pour les Indiens et Claude Girard a obtenu la victoire.

## Les quilles

(Suite de la page 21)

| | |
|---|---|
| 8—Mlle Pierrette Verret, | 149.2 |
| 9—Mme Edgar Dubé, | 149.1 |
| 10—Mlle Anne-Marie Duclos, | 147.3 |
| 11—Mlle Jacqueline Blais, | 147.2 |
| 12—Mlle Ginette Loiselle, | 145.3 |
| 13—Mme Cécile Mainguy, | 140. |
| 14—Mlle Simone Lefebvre, | 133.3 |
| 15—Mme Louis Lemieux, | 133.2 |
| 16—Mlle Huguette Robichaud, | 132.2 |
| 17—Mme Robert Vachon, | 129.3 |
| 18—Mme Jean-Paul Lavoie, | 128.2 |
| 19—Mlle Rita Ferland, | 127.2 |
| 20—Mme Roland St-Michel, | 126. |

**CEDULE CE SOIR**

7.00 Canadian Glassine
8.00 Château-Richer
9.00 La Semaine Commerciale
10.00 Indépendants.

**TOURNOI LAURENTIEN**

La première semaine des activités du 1er Tournoi Laurentien s'est terminée hier soir, et Rénald Létourneau du groupe de Ste-Croix de Lotbinière, a été la supertoile, en réussissant à s'installer en première position du Big-Five masculin avec une moyenne de 179.4 pour les cinq parties.

Cette première semaine, en fut une remplie du plus grand succès, et les organisateurs sont très enthousiasmés, et anticipent une réussite complète pour leur première classique.

Une autre vedette de la semaine fut Gaston Droelt de Notre-Dame de la Pitié, qui a roulé le plus haut simple, 279, en plus de prendre la deuxième position du Big Five avec 179.1.

Chez les dames, Lise Royer fut lagrande vedette avec une moyenne de 168.1. Madeleine Couture, du groupe des Institutrices, a roulé le plus haut simple féminin, 215.

Parmi les quilleurs étrangers qui ont pris part à la classique au cours de la fin de semaine, de Baie Comeau, Bertrand Amyot a roulé de 152.2. De Shawinigan Falls, Ernest Massé a roulé 147.3.

Chez les quilleuses, Colette Quessy de Baie-Comeau a roulé pour 148.3, Aline Fontaine de Shawinigan Falls a roulé 115.3, et Jacqueline Daigle de Ste-Croix de Lotbinière 106.0.

Chez les quilleuses indépendants, Cécile Mainguy s'est installé au secoind rang, du Big-Five féminin avec 164.3

**BIG FIVE MASCULIN**

| | |
|---|---|
| 1—Rénald Létourneau, | 179.4 |
| 2—Gaston Droelt, | 179.1 |
| 3—P.-E. Martel, | 177.2 |
| 4—Alex Côté, | 176.4 |
| 5—Philippe Levasseur, | 176.0 |

**BIG FIVE FEMININ**

| | |
|---|---|
| 1—Lise Royer, | 165.3 |
| 2—Cécile Mainguy, | 164.3 |
| 3—Huguette Robichaud, | 162.2 |
| 4—Jeannine Robichaud, | 159.1 |
| 5—Pauline Demers, | 158.2 |

**CEDULE POUR CE SOIR**

7.00 Ste-Croix (hom., fem.)
8.30 Noella Langevin (dames)
8.30 Big Five (hommes)
10.00 Centre Laurentien (hommes)
10.00 Libre pour les indépendantes.


**QUEBEC DRIVE-UR-SELF ENR.**

*Autos et camions à louer*

— Leçons individuelles.
— Conduite manuelle ou automatique.
— Voiture (genre européen) avec bras de vitesse au plancher.
— Plus de 10 ans d'expérience.

Ecole de conduite
Tél.: 623-4686
20 Est, rue Godbout

**JOHN DEERE**
**EQUIPEMENTS INDUSTRIELS USAGES**

- 40C et 420C équipés avec chargeur. Prix à partir de ..... $1,800.00
- 40 Cockhutt Diesel ..... $1,200.00
- Moteur stationnaire G. M. modèle 6-71, Diesel 6 cylindres ..... $2,500.00
- International : TD 9 avec Bull et winch et TD 6 avec Bull
- Ces tracteurs sont reconditionnés et vendus avec garantie.

**DORE EQUIPEMENT LTEE**
*2225, 1ère Avenue, Québec*
TEL.: 529-5774 — LE SOIR: 653-1721

**Avis aux Quilleurs**

**Centre de Quilles St-Pascal**
INC.

**32 allées** à votre disposition **32**

★ OUVERT 12 MOIS PAR ANNEE
★ LE VRAI FOYER DU QUILLEUR
★ PLANTEUSES AUTOMATIQUES

**Il reste encore des allées à louer pour la saison 1961**

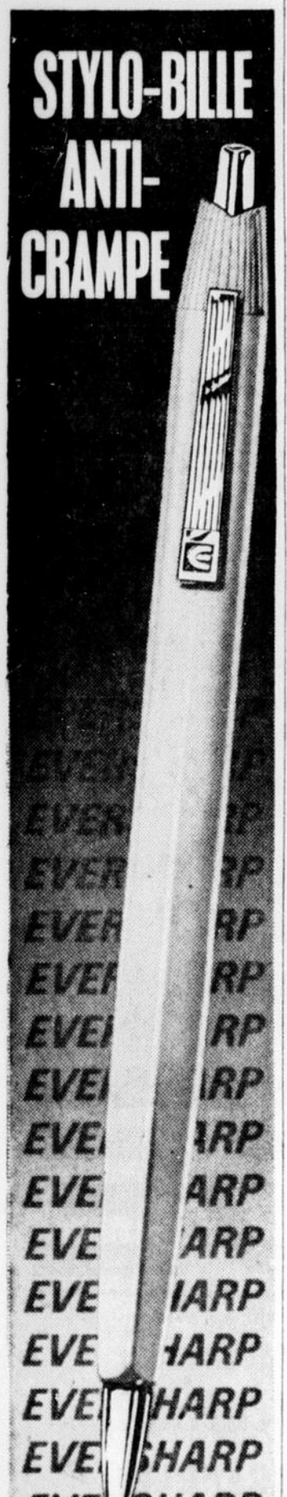
N'attendez pas trop tard pour réserver.

*Pour informations appelez :*

GILLES LABBE, gérant

**661-6933**

**STYLO-BILLE ANTI-CRAMPE**



***EVERSHARP***
*stylo-bille*
*à*
**forme triangulaire**

**98¢** *seulement*

**PAPA N'EST PLUS LÀ**

Ce garçonnet vient de perdre son père; mais il n'est pas pour autant privé de sa prévoyance et de sa sollicitude. Grâce à son assurance-vie, papa lui offre encore, de même qu'à sa maman, la sécurité financière.

Vous vous demandez peut-être parfois ce que deviendrait votre famille si vous lui manquiez soudainement. Nous vous conseillons de consulter l'assureur de la New York Life. Sa formation spécialisée, lui permet d'établir vos besoins d'assurance-vie et de vous suggérer le moyen le plus pratique et le plus économique d'y subvenir. Il saura vous renseigner sur tous les régimes d'assurances de la New York Life pour garantir la sécurité financière de votre famille si vous veniez à mourir, financer les études de vos enfants, payer l'hypothèque sur votre maison ou accumuler de l'argent en prévision de votre retraite.

**NEW YORK LIFE**
INSURANCE COMPANY
*Au service des Canadiens depuis 1858*

E. D'YOUVILLE
QUEBEC — 525-4577

**Dow**

**FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...**

**par son MULTI-MÉLANGE parfait**

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Dans chaque verre de DOW, vous retrouverez cette saveur que vous aimez . . . cette saveur toujours uniforme grâce au multi-mélange parfait de DOW qui réunit 36 brassages en une seule bière. Voilà pourquoi si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage!

*La seule bière brassée dans la Ville de Québec*

GARANTIE CLIMATISÉE

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

## Au tournoi de tennis intérieur

On a atteint en fin de semaine la ronde quart de finale du simple masculin dans le tournoi intérieur de tennis actuellement en cours à la salle Limoilou. Ce soir on présentera des matches dans le double. Voici les résultats de la fin de semaine et la cédule pour aujourd'hui.

**RESULTATS**

Robert Langlois défait Michel Côté, 9-7.
Marc Lortie défait Guy Michaud, 8-6.
Guy Demers défait Jacq. Hérisset, 8-3.
Robert Potvin défait Pierre Delâge, 8-1.
Laurier St-Pierre défait A. Côté, 8-6.
Marc Biondeau défait Gast. Légaré, 8-4.

**CEDULE DU JOUR**

5.15—Sirois-Bergeron vs Boivin-Turgeon.
6.00—Gagnants Sirois-Bergeron vs Boivin-Turgeon rencontre Pichette-Robitaille.
6.45—Potvin-Goulet vs Delâge-Légaré.
7.30—Gagnant Delâge-Légaré vs Potvin-Goulet rencontre Pouliot-Robitaille.
8.15—Barras-Bilodeau vs Hérisset-Adams.
9.00—Gagnant Barras-Bilodeau vs Hérisset-Adams rencontre Corriveau-Potvin.
9.45—Hérisset-St-Laurent vs Côté-Lortie.

## Kolesnikov établit un nouveau record

LONDON, (UPI) — Leonid Kolesnikov de Moscou a enregistré une minute et 11.4 secondes pour établir un nouveau record mondial de natation dans les cent mètres de la brasse, par un dixième de seconde à Léningrade, rapportait hier l'agence tass.

**LES CLUBS DE GOLF de la région étaient encore fermés samedi, et les endroits de pratique ont accueilli une foule immense. Ci-dessus, nous avons une photo prise au "driving range" du chemin Ste-Foy, le rendez-vous le plus populaire des golfeurs depuis le retour du beau temps.**

## Bataille...

(Suite de la page 19)

devra peser plus de 156 livres selon les contrats. Gonzales tente de se mériter une place parmi les 10 meilleurs de la catégorie poids moyen.

Roland Lastarza de New York, ancien aspirant poids lourd disputera le troisième combat de sa campagne de retour ce soir alors qu'il affrontera Monroe Ratliff, de Los Angeles dans un match de 10 rondes à San Francisco. Roland a gagné ses deux autres rencontres.

Le boxeur de 32 ans, Vince Martinez de Paterson, New Jersey, ancien aspirant mi-moyen, qui tente aussi un retour dans la boxe, fera sa première apparition à New York depuis 1954 ce soir dans un match de 10 rondes avec l'Argentinien Miguel (Angel) Aguero à l'aréna St-Nicolas.

Zora Folley de Chandler, Arizona, troisième aspirant poids lourd, fera face à Alejandro Lavorante d'Argentine à l'auditorium Olympic de Los Angeles jeudi soir.

Voici les combats de la semaine :

Ce soir — New York (St-Nicolas) : Vince Martinez vs Angel Aguero. San Francisco: Roland Lastarza vs Monroe Ratliff. Chicago: Joey Reynolds vs Willie Westbrook. Tampa, Floride: Claude Williams vs Mel Collins. Nottingham, Angleterre: Brian Curvis vs Wally Smith. Tijuana, Mexique: Sugar Ramos vs Peloncervantes.

Demain — Boston: Harold Gomes vs Pete Martinez.

Mercredi — Milan, Italie : Duilio Loi vs Carlos Ortiz (championnat mondial mi-moyen junior).

Jeudi — Los Angeles (Olympic) : Zora Folleyvs. Alejandro Lavorante, et Richie McDowell vs Ray Smith. Portland, Ore.: Sonny Ray vs Floyd Palmer. Philadelphie : Bobby Cofer vs Billy Lynch.

Samedi — New York (St-Nicolas) : Jose Gonzales vs Charley Scott (télévisé).

## Amonti gagne par knockout

Brescia, Italie (UPI) — Le boxeur poids-lourd italien Sante Amonti a knockouté hier soir Frankie Daniels de Bakersfield, Cal. à la neuvième ronde d'une bataille qui devait en durer dix et qui fut disputée au stade Monpiano. Amonti pesait 189 livres, six livres de moins que Daniels.

La fin du combat est survenue après 2:25 minutes dans la neuvième ronde quand Daniels fut envoyé au plancher pour dix secondes par un crochet de gauche suivi d'une droite. Les seconds de Daniels lancèrent la serviette dans le ring dès que l'arbitre eut terminé le compte des dix secondes.

Amonti, un ancien fabricant de cercueils, se révéla supérieur dès la première minute de la bataille et se battit à peu de distance de son adversaire. Quant à Daniels, il est reconnu comme possédant un bon jeu de pieds mais il n'a pu exploiter cette qualité hier soir.

Daniels fut durement secoué dès la deuxième ronde mais se battit avec courage jusqu'au knockout. Le combat fut disputé devant 10,000 amateurs.

Quand vous dormez, le monde continue sa marche, renseignez-vous tôt sur les principaux événements survenus dans toutes les sphères de l'actualité; lisez L'Evénement-Journal.


La plus pratique, la plus solide, la plus durable des clôtures sur le marché

CLÔTURE DOMICILIAIRE par FROST

UNE FILIALE DE STELCO

La clôture Frost est faite en fil d'acier de haute qualité, fortement galvanisé après le tissage pour mieux résister à la corrosion—surtout aux extrémités sectionnées et aux entrelacements.

Pas d'acompte...jusqu'à 3 ans pour payer.

ÉVALUATION GRATUITE
TÉLÉPHONER à
LA fontaine 9-4798
jusqu'à 9h.
ce soir

FROST STEEL AND WIRE COMPANY
QUEBEC, LIMITED
50, rue St-Jean, Suite 410
QUÉBEC

61311-F


## Edwin Ahlqvist invite Pastrano

STOCKHOLM, Suède (UPI) — Le promoteur de boxe Suédois Edwin Ahlqvist a invité hier le poids mi-lourd Willie Pastrano de Nouvelle Arléans à rencontrer le box-Stackholm le 11 Juin prochain.

Si la bataille entre Risberg et Pastrano est signé le combat aura lieu au stade Stockholm.


**Maigrissez tout en mangeant trois repas par jour**

PORT-ARTHUR, ONT. "Mon docteur m'avait conseillé de maigrir, mais cela m'était très difficile. J'ai entendu parler du Plan Naran, et je suis enchantée du résultat. J'ai perdu du poids facilement, sans avoir à me priver de nourriture. Et je me sens tellement mieux depuis que j'ai perdu du poids. J'espère que les personnes trop grosses essaieront le Plan Naran. Je suis persuadée qu'elles en seront aussi satisfaites que moi." Mme M. Laughran, Port-Arthur.

Se priver de nourriture peut être aussi néfaste à la santé qu'être trop gros. Vous pouvez maigrir sans danger et d'une façon raisonnable, et manger trois repas par jour tout en perdant du poids. Si vous voulez maigrir facilement et raisonnablement, allez chez votre pharmacien et demandez le Plan Naran.

(Annonce)


## Détroit et San Francisco...

(Suite de la page 20)

Brandt. Bud Daley a été crédité de la victoire tandis que Hoyt Wilhelm était le perdant, les deux ayant lancé en relève.

Hawkins, qui a lancé sa deuxième partie complete d'affilée, a porté son record à 3-0 comme les Indians gagnaient la première partie. Mais la série de 19 parties au cours desquelles Temple a frappé en lieu sûr s'est interrompue. Temple a frappé trois coups sûrs dans la deuxième partie mais le circuit de trois points cogné par Woodling, son deuxième de la journée, et le simple opportun de Willie Tasby ont permis aux Senators de gagner.

Le premier blanchissage enregistré par Loes depuis 1957 a valu la victoire aux Giants à Philadelphie où Felipe Alou, Orlando Cepeda et Ed Bailey l'ont appuyé avec des circuits. Robin Roberts, qui tentait de remporter sa première victoire, a cependant en calssé sa cinquième défaite.

Quatre frappeurs du Cincinnati sur cinq, Frank Robinson, Walley Post, Leo Gardenas et Gordy Coleman, ont cogné des circuits aux dépens de Warren Spahn dans les huitième et neuvième manche pour la victoire des Reds dans la première joute. Jim O'Toole a enregistré un blanchissage en n'accordant que cinq coups sûrs dans la deuxième.

Charlie Neal, Norm Larker et Frank Howard ont frappé des circuits et Larry Sherry a fait du bon travail en relève au monticule pour les Dodgers à Pittsburgh afin de battre George Witt.

Ernie Broglio s'est remis d'un début hésitant et a retiré les 14 derniers hommes au bâton d'affilée alors que St-Louis a joué une partie de cinq manches contre Chicago. Le double de deux points cogné par Julian Javier a eu le meilleur sur Don Cardwell.

**LIGUE NATIONALE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| San Francisco | 010 | 104 | 100 | 7 | 6 | 0 |
| Philadelphie | 000 | 000 | 000 | 0 | 7 | 2 |

Loes et Bailey; Roberts, Lehman 8 et Dalrymple.
Gagnant: Loes (3-1). Perdant: Roberts (0-5).
Circuits — S.F.: Cepeda (6e), Alou (3e), Bailey (1er).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 000 | 001 | 300 | 4 | 6 | 0 |
| Pittsburgh | 001 | 000 | 100 | 2 | 10 | 0 |

Koufax, L. Sherry 7 et Roseboro; Witt, Shantz 7, Face 8 et Smith, Burgess 8.
Gagnant: Koufax (2-1). Perdant: Witt (0-1).
Circuits — L.A.: Neal (2e), Howard (5e), Larker (1er); Pitts.: Stuart (1er).

**Première joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | | | 200 | 00 | 2 | 4 | 2 |
| St-Louis | | | 130 | 00 | 4 | 7 | 0 |

Cardwell et Taylor; Broglio et Sawatski.
Gagnant: Broglio (2-3). Perdant: Cardwell (3-1).
(Arrêtée à cause de la pluie)

**Première joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 000 | 000 | 032 | 5 | 9 | 3 |
| Milwaukee | 101 | 200 | 000 | 4 | 5 | 1 |

Hunt, Hook 6, Nunn 8 et Zimmermann; Spahn, Drabowsky 9 et Lau.
Gagnant: Nunn (1-0). Perdant: Spahn (3-2).
Circuits — Cin.: Robinson (5e), Post (4e), Cardenas (1er), Coleman (6e).

**Deuxième joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 000 | 200 | 200 | 4 | 7 | 3 |
| Milwaukee | 000 | 000 | 000 | 0 | 5 | 0 |

O'Toole et Schmidt; Nottebart, Morehead 7, McMahon 7, Willey 8 et Lau.
Gagnant: O'Toole (3-2). Perdant: Nottebart (1-2).

**LIGUE AMERICAINE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| New York | 000 | 000 | 300 | 3 | 8 | 0 |
| Los Angeles | 001 | 020 | 11x | 5 | 6 | 1 |

Turley, Coates 7, Arroyo 7 et Blanchard; Kline, Garver 8, Bowsfield 8, Clevenger 8 et Averill.
Gagnant: Kline (1-0). Perdant: Coates (1-1).
Circuits — N.Y.: Blanchard (1er), Berra (2e); L.A.: Pearson (3e), Wagner (6e), Leek (1er).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 200 | 420 | 021 | 11 | 10 | 1 |
| Minnesota | 003 | 110 | 202 | 9 | 11 | 1 |

Monbouquette, Fornieles 4, Muffett 9 et Nixon; Pascual, Stobbs 5, Lee 7, Pleis 9 et Battey.
Gagnant: Fornieles (1-1). Perdant: Pascual (2-2).
Circuits — Bost.: Wertz (3e), Schilling (1er); Minn.: Killebrew (4e et 5e).

**Première joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Washington | 001 | 000 | 001 | 2 | 4 | 0 |
| Cleveland | 000 | 103 | 00x | 4 | 7 | 0 |

Sturdivant, Klippstein 7 et Daley, Hawkins et Romano.
Gagnant: Hawkins (3-0). Perdant: Sturdivant (1-2).
Circuit — Wash.: Woodling (1er).

**Deuxième joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Washington | 000 | 003 | 101 | 4 | 8 | 0 |
| Cleveland | 010 | 001 | 100 | 3 | 13 | 1 |

Burnside, Sisler 7, Kutyna 9 et Green; Grant, Allen 7, Funk 8, Locke 9 et Romano.
Gagnant: Sisler (1-0). Perdant: Funk (2-2).
Circuit — Wash.: Woodling (2e).

**Première joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 000 | 002 | 510 | 8 | 8 | 0 |
| Chicago | 000 | 204 | 000 | 6 | 6 | 0 |

Lary, Grzenda 6, Aguirre 7 et Brown; Wynn, Shaw 7, Pierce 8 et Carreon.
Gagnant: Grzenda (1-0). Perdant: Wynn (2-1).
Circuits — Det.: Wood (3e); Chic.: Sievera (5e et 8e).

**Deuxième joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 103 | 010 | 000 | 5 | 10 | 0 |
| Chicago | 020 | 000 | 010 | 3 | 8 | 1 |

Regan et Chiti; McLish, Kemmerer 6, Lown 8 et Lollar.
Gagnant: Regan (2-0). Perdant: McLish (2-2).
Circuits — Det.: Colavito (6e); Chic.: Smith (8e), Minoso (2e).

**Première joute**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 000 | 020 | 200 | 0 | 4 | 7 | 2 |
| Kansas City | 001 | 012 | 000 | 1 | 5 | 10 | 1 |

Fisher, Wilhelm 6, Triandos 7, Walker, Daley 7 et Sullivan.
Gagnant: Daley (3-3). Perdant: Wilhelm (4-1).
Circuits — K.C.: Sullivan (1er), Hankins (2e).
(Deuxième remise à cause de la pluie)

## Georges Maranda a perdu 2-1

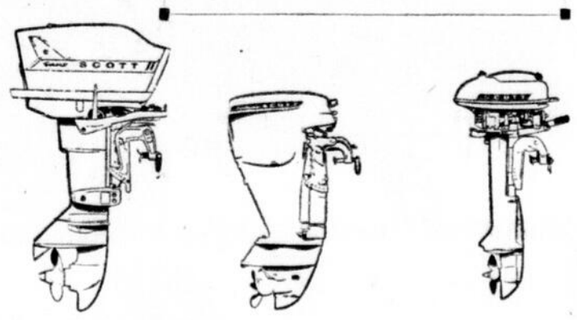
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tacoma | 000 | 000 | 100 | 1 | 8 | 0 |
| Spokane | 000 | 100 | 001 | 2 | 8 | 1 |

Maranda et Orsina; Reed, Warren 8, Valdes 8 et Friol. Gagnant: Valdes. Circuit : Spok : Friol.


EXPOSITION MARINE

JAMAIS VUE A QUEBEC

VOYEZ LES MODELES 1961
Chaloupes PRINCECRAFT
Moteurs SCOTT



*Choix incomparable de*
★ CHALOUPES
★ BATEAUX
★ MOTEURS
★ TRAILERS
★ ACCESSOIRES

Informez vous de nos spéciaux d'exposition.
Facilités de paiement accordées.

GAGNON ÉQUIPEMENT LTÉE
Nouvelle adresse 574 BOULEVARD DES CAPUCINS, QUEBEC. TEL.: 523-0694
SCIES McCULLOCH — BECHEUSES — TONDEUSES "TORO"

Pour ceux qui ENTENDENT sans COMPRENDRE MAICO

vous présente un nouvel appareil auditif à circuit électronique du type "PUSH-PULL".

NOUVEAU NOUVEAU "l'ESCORTE"

le plus précis des petits appareils, chef-d'oeuvre scientifique cet appareil ultra sensible pèse à peine plus qu'une demi-once.

Service auditif MAICO Inc. de Québec
895 côte d'Abraham
Centre Médico-Dentaire
Québec
Messieurs,
Sans obligation de ma part, j'aimerais recevoir plus d'informations sur ce nouvel appareil.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



VENTE PROSPÉRITÉ

Commençant lundi pour durer une semaine complète.
Escompte spécial sur ECHANTILLONS DE PLANCHER, MORCEAUX DESASSORTIS, aussi notre STOCK REGULIER.

Réfrigérateurs "Roy"

EN VENTE AU PRIX PROSPÉRITÉ!

Roc Prou

Jacques Boulanger

Grand concours: 'JEUX DES FACTURES'

"Vos factures valent de l'argent"
Gardez-les . . .

A compter de 9h. 30 tous les soirs de la vente Roc Prou et Jacques Boulanger animeront LE JEU DES FACTURES qui sera diffusé directement du magasin.

C'est un jeu amusant ! (genre ENCAN) VOUS POUVEZ MISER AU MAXIMUM LE MONTANT DE VOS PROPRES FACTURES. DE NOMBREUX ITEM SERONT ACCORDES PARMI LESQUELS ON REMARQUE DES CHAISES DE PARTERRE, PARASOLS, GLACIERES POUR PIQUE-NIQUE, etc.

OUVERT TOUS LES SOIRS

GASTON LEVESQUE INC.
122 avenue Plante — Québec-Ouest



Samuelsohn
AILORED
"l'excellence et non la quantité"

Tout devient facile avec Easicaire!

*Par le tissu d'un parfait mélange de dacron et laine, s'allie à la coupe Samuelsohn vous donnant un complet souple et facile à porter... facile d'entretien, facile de paraître élégant... tout deviendra facile avec votre complet EASICAIRE.*

*Soixante-dix-neuf dollars cinquante*

Samuelsohn ...pour vous, monsieur
DANS TOUS LES BONS MAGASINS DE VOTRE VILLE

# Kennedy accepte d'aller en Tunisie mais aucune date n'a été mentionnée

**WASHINGTON (PA) Le président Kennedy a accepté sous toute réserve l'invitation de visiter la Tunisie, mais aucune date n'a encore été fixée, a déclaré hier M. Habib Bourguiba fils, ambassadeur tunisien à Washington.**

L'invitation a été faite au président et à Mme Kennedy par le président de Tunis, M. Bourguiba, lors de sa visite officielle aux Etats-Unis la semaine dernière.

L'ambassadeur tunisien a ajouté:

**"Nous sommes heureux de prendre connaissance de la reponse spontanée du président Kennedy, disant qu'il l'accepte en principe avec joie et qu'il serait desireux d'y donner suite".**

**L'ambassadeur, qui est le fils du chef d'Etat tunisien, a annonce cette nouvelle lors de l'émission "Meet the press" qui a été transmise hier sur le réseau de télévision de la NBC, mais qui avait été filmée antérieurement. Son père a été empêché d'y participer pour cause de la maladie.**

**En effet, une inflammation des bronches a forcé le président à décommander le voyage qui devait le conduire au Tennessee et au Texas. Par contre, on croit qu'il reprendra sa tournée américaine à New York le 10 mai.**

## Concours . . .

(Suite de la page 16)

Coeur, St-Victor, Cté de Beauce, avec "Nocturne"; 4e, "ex aequo", M. Yves Brillon, collège Bréboeuf, Montréal et Mlle Renée Blanchet, Pédagogie, 1ère année, université Laval, Québec.

**Prix spécial:** Médaille de bronze doré, don de la Société à l'auteur du poème jugé le meilleur parmi tous les poèmes soumis non primés, le Rév. Fr. Gabriel Beaudet, E.C. de Laval-des-Rapides, Montréal.

Chaque lauréat a reçu un diplôme de Mérite Poétique et un beau choix d'ouvrages littéraires, dons de l'hon. Lionel Bertrand, secrétaire de la province, et de Mme Jacqueline D.-Rioux.

"L'examen des poésies soumises au concours nous a permis de constater qu'il existe, dans la province, des poètes de qualité, des poètes fort bien doués" déclarait M. Boissonnault au début de son allocution "A lire ces poèmes, on peut se faire une idée de l'évolution de la technique poétique. En général, les sentiments sont délicats, l'inspiration est émouvante. Les poètes sont plus gais, moins noirs. On pourrait, cependant, reprocher à certains d'entre eux l'emploi trop rare des mots imprécis, chargés de rêve, des syllabes évocatrices, des sonorités éclatantes. En revanche, plusieurs rêvent de communiquer, devrais-je dire "communier" avec les êtres et les choses".

"L'art est libre" continue M. Boissonnault" le poète est libre. Il est son propre juge et son propre esthète. Il est personnel et individuel comme l'âme et le coeur. L'art est de la beauté exprimée par une oeuvre humaine." "Par ce concours, nous nous rendons compte que la littérature canadienne se porte beaucoup mieux qu'on est porté à le croire" . . . a-t-il déclaré en terminant.

Un jury, présidé par M. Maurice Lebel, doyen de la faculté des Lettres à l'Université Laval, avait été chargé de l'appréciation des oeuvres, de leur classement et du jugement final.

## Magazines bannis

JAKARTA, INDONESIE (Reuter) — Le gouvernement de l'Indonésie a banni deux magazines américains du territoire indonésien. Les deux revues, le Time et Life, ont été l'objet de cette mesure pour avoir critiqué le président Sukarno, a rapporté l'agence de nouvelles Antara.

# PROTEGE CONTRE LUI-MEME

**Le jeune homme de 19 ans qui a brandi un revolver "38" chargé de quatre balles pour en menacer les agents chargés de protéger l'ordre et la tranquillité des citoyens, vendredi soir, rue Caron, a été conduit à la prison locale samedi midi pour y être gardé à vue d'ici son enquete préliminaire fixée à huit jours.**

**"Ce n'était pas pour mal faire, monsieur le juge, de protester l'inculpé, devant le juge Gérard Simard, samedi, comme ce dernier lui donnait lecture des deux accusations portees contre lui. Arborant un impressionnant diachylon à l'acarde sourcilière gauche passablement tuméfiée, celui qui s'est pris "pour un autre" paraissait fort calme devant le juge. Comme ce dernier était à lui dire les différentes options auxquelles la justice lui donne droit sur la façon d'être juge, un proche qui l'accompagnait de faire remarquer qu'il ne connaissait pas grand'chose à la loi et aux procedures judiciaires. Il ne pouvait mieux tomber avec le juge Gérard Simard, en mesure de lui donner toutes les explications voulues et comme première mesure il a a elu forcement domicile à la prison commune.**

**C'est que son cas se complique du fait qu'il a a faire face à deux autres charges, consistant en vols avec effraction, dont l'une en fin de février chez "Turcotte & Fils" et une autre au début de mars aux établissements "Donat Bédard" à Donnacona.**

# AU PALAIS DE JUSTICE

## QUAND ON CRACHE EN L'AIR ÇA...

(par Marcel Bourassa)

Alexandre le Grand n'était pas précisement ce qu'une partie de nos intellectuels pourraient surnommer un "cave". Paraî-il qu'en réalisations et conquêtes il le passa d'emblée "Pop" Casey Stengel au temps des Yankees glorieusement regnant, et ce n'est pas peu dire. . . N'empêche qu'Alexandre avait de grandes qualis son éducation. Malgré tout, grand capitaine et habile administrateur comme l'histoire nous l'a présenté, Alexandre avait également de petits défauts et il connaissait de grandes colères, au point qu'un jour, sous l'effet d'une de ces colères amenées par l'usage immodéré de la boisson, il tua son meilleur ami, Clitus.

Ceci pour en venir à un automobiliste de Ste-Monique-les-Saules, brave homme en somme, qui un jour se trouva en présence d'un confrère automobiliste, boulevard Benoit XV, à l'intersection des côtes Ste-Genevieve et d'Abraham. A trois pieds de distance l'un de l'autre, et les deux voitures à angle droit, notre homme baissa sa vitre et faisant fin de l'éligibilité au titre de "gentilhomme au volant" dit à l'autre "Tu vas y goûter mon c. . . ("c" pour chrysanthème. ). D'après le jugement (250-863) rendu par le juge Antonio Langlais, en Cour de Magistrat, il semble bien que celui des deux qui "y goûta" le plus fut celui qui proféra la menace. La Cour le condamne à payer les dommages de $91 avec intérêts et dépens; suspend son permis de conducteur ou de chauffeur pour une période de six mois en plus de l'obliger à payer les frais des copies du présent jugement nécessaires à la signification et les frais d'icelle.

C'a n'a l'air de rien mais ce fut ainsi. Descendant la côte Ste-Genevieve en compagnie de sa femme et de ses deux enfants, l'automobiliste du boulevard Benoit XV fit l'arrêt obligatoire, au signal de l'intersection Ste-Genevieve et Côte d'Abraham. Ne voyant rien venir, il s'aventura, par un virage à gauche dans la côte d'Abraham. Il aperçut soudainement à sa gauche une voiture montant la côte à fort bonne allure. L'instinct de préservation et la rapidité de réflexes le fit stopper immédiatement, l'autre faisant de même, à trois pieds de distance. Après l'invocation reportée ci-dessus, l'autre automobiliste démarra à nouveau, heurta le coin gauche de la voiture de notre homme et continua sa route. Ce dernier débarque immédiatement et dans sa course pour "y prendre le numéro" battit le record du mille pédestre. Passons maintenant à l'interprétation du tribunal. L'article 39 du code de la route fait un devoir à tout conducteur d'auto d'arrêter sur les lieux d'une collision et le code criminel crée, par l'article 221, l'offense "hit and run" dont le défendeur se rendit coupable.

"Il m'a regardé, je l'ai regardé, et voyant qu'il restait là, je suis parti, de dire le défendeur. Contrairement à la chanson" je l'ai regardé, tu m'as regardé, on s'est plus et on s'est appartenus"....

"Où j'étais, de continuer le défendeur, je ne pouvais passer ni en avant ni en arrière". Cependant, de conclure le tribunal, il démarra et il passa en heurtant l'autre voiture pour lui causer un bris dont la réparation fut estimée à $91. Un témoin impartial, qui grimpait la meme côte d'Abraham, bordée de fresques tout aussi invisibles que les établissements de reprisage qui leur font face, était à cent pieds des lieux de l'accident et put ratout ce qu'il savait. Ce devait être le coup de massue pour le défendeur.

Il s'agissait d'un cas de quasi-délit, mais tout de même d'un délit volontaire. Et comme dit précédemment le défendeur fut celui qui, en définitive "y goûta" le plus.

## Le consul . . .

(Suite de la page 16)

**tats-Unis. Pourquoi? parce que c'est dans ce pays qu'ils trouvent le seul fonds de financement à travers des organismes qui fonctionnent selon une politique économique bien precise qu'ils doivent suivre.**

**"Or, en Amérique latine comme en Afrique, surgit le probleme suivant: les peuples revent de s'affranchir, de se developper par leurs propres moyens, parce que les puissances dominantes ont été encore trop lentes à rencontrer les problemes des régions sous-développees ou soumises.**

**"On pourrait alors expliquer la raison de l'adhésion des latino-américains à la révolution cubaine: independamment du regime interne et des procédes utilises pour s'affranchir, il reste que l'action de Cuba représente pour les autres pays qui l'entourent une veritable espérance en une libération économique.**

**"Mais ce n'est pas l'unique voie vers cet idéal. Le systeme democratique traditionnel constitue aussi un chemin. L'important est que les principaux dirigeants de la democratie revolutionnaire et ceux de la democratie classique sachent s'entendre et fassent la revolution nationale sur trois bases: l'auto-détermination, la déclaration de la souveraineté et l'émancipation économique".**

**Bien que grand ami des Américains, le consul croit bon de faire quelques mises au point sur ce pays et la façon dont il doit être vu par les latino-américains.**

**"Nous ne devrions jamais nous inscrire, précise-t-il sur la liste des personnes qui, par esprit conventionnel ou simplement propagandiste, sont d'avis que seuls les Etats-Unis peuvent fabriquer le coca-cola, les chiclets, le rock'n'roll, etc. . .**

**"Mais nous croyons volontiers que ce pays, notre grand frère, possède des ressources techniques, culturelles et économiques perfectionnées en vertu d'une longue consécration au travail, autant de criteres qui pourraient être utilisés en vue d'une politique de relèvement de nos régions.**

**"Je dois avouer malheureusement que les dirigeants américains ont méconnu l'importance que revêt pour nous une telle assistance et se sont plutôt préoccupés des interêts économiques de leur propre pays".**

**En terminant, le consul déplore que les puissances nord-américaines aient sous-estimé leurs frères d'Amérique latine. "Mais je suis de ceux qui croient que le temps des revisions et des rectifications n'est pas mort".**

**Le conférencier qui avait intitulé son exposé "Ou va l'Amerique latine?" reprend ce theme et répond: "Chers amis, je crois personnellement savoir ou elle va: vers un monde meilleur, un monde de compréhension et de fraternité américanisees".**

**Présenté par M. Bouchard, le conférencier fut remercié par M. Richard Pattee, consul du Portugal à Québec et professeur d'histoire hispanique à l'université Laval.**

**L'espionnage en Angleterre**

# D'autres arrestations feraient suite à l'inculpation du diplomate G. Blake

**LONDRES (PA) Selon le Sunday Dispatch, on s'attendait dans la capitale britannique à d'autres arrestations en marge de l'inculpation et de la condamnation du diplomate britannique George Blake, sous l'accusation d'espionnage en faveur de la Russie.**

**Une nouvelle publiée dans ce journal, qui n'en mentionne pas la course cependant, déclare en effet que trois employés du gouvernement sont placés sous une étroite surveillance et que le premier ministre Macmillan doit bientôt décider s'ils devront subir un procès ou s'ils seront transférés à des fonctions moins délicates.**

**De son coté, le Sunday Observer, rompant avec les mesures restrictives imposées à la presse en marge de l'affaire Blake, ecrit que les renseignements donnes par Blake alors qu'il faisait partie du personnel du ministere des Affaires étrangeres ont conduit à l'arrestation et à l'emprisonnement par les autorités soviétiques de quatre agents des services secrets britanniques.**

**Le journal ne donne toutefois pas l'identité des quatre agents ni ne révele les circonstances de leur arrestation.**


TOUT LE MONDE SAIT QUE

LE WHISKY ECOSSAIS VIENT D'ECOSSE
L'AUTHENTIQUE VODKA POLONAISE VIENT DE POLOGNE
ACCUEILLIE AVEC ENTHOUSIASME A QUEBEC

L'AUTHENTIQUE VODKA POLONAISE

MAINTENANT EN VENTE A TOUS LES MAGASINS DE LA REGIE DES ALCOOLS

Dégustez la VODKA importée WYBOROWA:
NATURE ● GLACEE ● ET EN COCKTAILS

● Pour ceux qui exigent le Meilleur !
● Le Connaisseur n'accepte pas d'imitations.

*Si vous désirez un livret miniature de recettes:*
ECRIVEZ à: 309 EDIFICE SHELL TOWER, MONTREAL



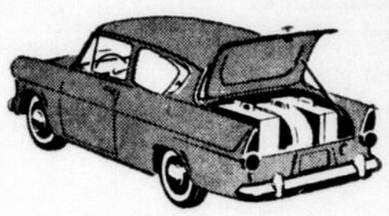
LUNDI MARDI MERCREDI
A&P ACHATS-BONIS
LES 8, 9 ET 10 MAI
L'ARGENT est encore la meilleure chose à EPARGNER !
A&P NE VEND QUE LE PLUS BEAU BOEUF DU CANADA DE MARQUE ROUGE
Côtelettes de Porc Longes ou Côtes lb 59c
BANANES - - - 2 lbs 25¢
NO. 1 JAUNE DORE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE



L'Anglia 105 E

VOUS OFFRE TOUT CELA POUR SEULEMENT $1755*

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour le sedan de luxe à 2 portières Anglia 105E, avec chaufferette et plein d'essence, livré à Québec. Les prix varient dans la province selon les frais de livraison.



Vaste coffre de 13 pi. cu., pouvant contenir les bagages de toute une famille. Elégante glace arrière en angle rentrant, toujours à l'abri de la pluie et de la neige. Fenêtres arrière de sécurité, articulées sur charnières (pas de courants d'air).

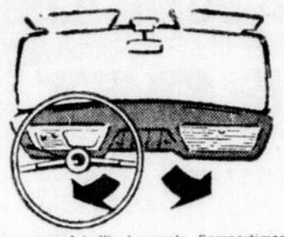
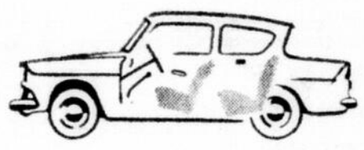
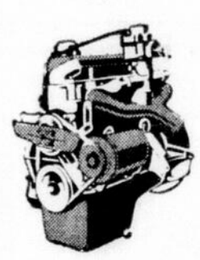


Tableau complet d'instruments. Compartiment à gants fermant à clef. Grande tablette à colis pleine largeur. Pare-soleil rembourrés. Réchauffeuse à air frais (action rapide et grand débit).



Aucune autre voiture de même catégorie n'offre autant de dégagement au-dessus et à l'avant des sièges. Sièges avant scientifiquement galbés pour assurer au conducteur une position idéale. Rembourrage de caoutchouc mousse, procurant un confort accru. Trois cendriers. Accoudoirs rembourrés.



Le premier moteur à course ultra-courte au monde...tellement silencieux qu'on peut parfois se demander s'il tourne ...placé à l'avant pour plus de sécurité et une meilleure répartition du poids. La batterie est aussi à l'avant, donc plus accessible. Système électrique de 12 volts. Filtre à huile à débit intégral. Boulons et écrous conformes aux standards de la S.A.E. Pièces et service dans tout le Canada.

GARANTIE PAR LE VENDEUR POUR 12,000 MILLES OU 12 MOIS SELON LE CAS

Anglia 105 E

CONSTRUITE EN ANGLETERRE PAR FORD MOTOR COMPANY LIMITED



"VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"

Meteor MERCURY COMET LINCOLN

Montcalm Automobiles (inc.)

901, 1ère AVENUE — QUEBEC — 529-2131

FORD British SALES-SERVICE



Champoux Automobiles Inc.

*(Jean-Marc Champoux, président)*

DEPOSITAIRE POUR QUEBEC, LEVIS ET LE DISTRICT DES VOITURES ANGLIA - PREFECT - CONSUL - ZEPHIR - ZODIAC et CAMIONS THAMES

473 RUE DORCHESTER-SUD — — — — — — — TEL.: 529-4531



COMET
MERCURY
METEOR
CAMIONS
MERCURY

Arthur Blais
AUTOMOBILES INC.
Anglia - Prefect - Consul - Zephir - Zodiac et Camions Thames

34, rue St-Henri
Lévis, P.Q.
Tél.: 837-5729
837-5109

# Système économique désuet – J. Marchand

Par Raymond BRANCON

Dans un monde industriel de plus en plus planifié, c'est-à-dire efficient, où s'instaurent des blocs économiques chaque jour plus puissants (Marché commun européen des six, zone de libre échange des sept dirigée par l'Angleterre, zone commerciale de la Russie et des nations de l'Europe centrale et orientale, Japon, et aussi, Chine communiste), l'économie canadienne apparaît boiteuse, sans directives, laissée au bon vouloir de l'entreprise privée, qui n'a aucune optique de l'intérêt national, parce que la politique de profit est à la base même de notre système économique désuet, lequel ne répond plus aux besoins de notre époque dans un monde où la concurrence est féroce et favorise ceux qui sont le mieux outillés pour produire à bon marché.

C'est ce qu'a déclaré en substance M. Jean Marchand, président général de la Confédération des Syndicats nationaux, à l'occasion du congrès de fin de semaine du Conseil central des Syndicats de Québec. Quelque 200 délégués ont participé à ces importantes assises annuelles, présidées par M. Eugène Rancourt.

Le Canada, pays essentiellement producteur de matières premières, poursuit M. Marchand, souffre de l'absence d'un Marché commun nord-américain, encore que les Etats-Unis ne soient plus aujourd'hui le château-fort inexpugnable de la productivité et de la rationalisation industrielle. A vrai dire, le monde entier a cessé de croire en l'Amérique et au capitalisme sacro-saint, basé sur la libre entreprise. Qu'on le veuille ou non, l'Etat devra de plus en plus donner ses directives et ses conseils aux grandes entreprises, et l'on se rend si bien compte des lacunes actuelles de notre économie que viennent d'être créés simultanément le Conseil national de la Productivité, à Ottawa, et le Conseil d'orientation économique, à Québec.

Il est connu, dit M. Marchand, que 55% de nos manufactures et 80% de nos puits de pétrole sont entre des mains américaines, ce qui ne manque pas de poser des problèmes pour l'expansion économique du Canada. Depuis 10 ans, notre économie n'a cessé de décliner, et ne suit aucunement le rythme démographique du pays. "Trop de bras pour trop peu d'emplois", tel est l'angoissant dilemne de 1961, que les gouvernements canadiens sont incapables de résoudre. Pour tout dire, l'économie canadienne n'est pas au diapason des grands blocs économiques et politiques du globe.

Le chômage à l'état endémique est si bien enraciné dans notre mentalité nationale qu'on ne s'étonne même plus d'avoir enregistré 800,000 chômeurs à la fin de l'hiver dernier.

M. Marchand voit le salut, pour les travailleurs canadiens, dans la création éventuelle d'un Marché commun nord-américain.

M. Marcel Pépin, secrétaire général de la C.S.N., s'est élevé avec vigueur contre les assertions, il y a quelques jours, d'un homme d'affaires en vue de Québec qui, devant un club social, a préconisé le gel des salaires et des prix pour une période de 10 ans. Semblable mesure de la part des pouvoirs publics, dit M. Pépin, serait au détriment des travailleurs, et tout particulièrement pour ceux de Québec où les salaires sont bas. Et il ajoute: "Nous resterions, bien sûr, au même salaire, alors que pendant ces 10 années le patronat accroîtrait considérablement ses profits".

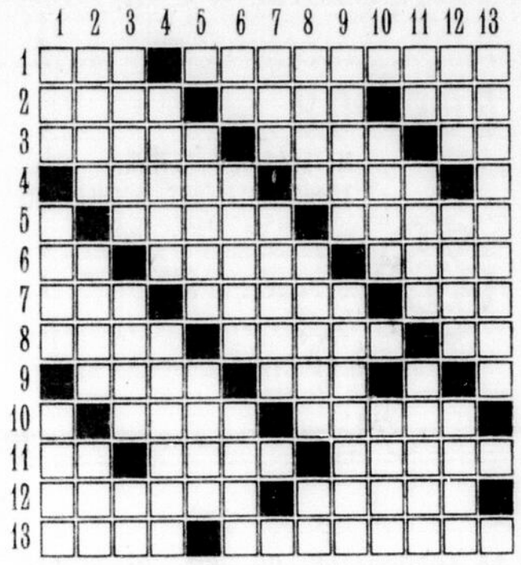
MM. Maurice Boucher, Joseph Parent, Eugène Rancourt, l'abbé Jacques Villeneuve, Roland Leclerc

### Mgr Maurice Roy

Bien que souffrant d'une grippe,

(Suite à la page 9, 5e col.)

## Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Trace du pied sur le sol — Plante à fleurs roses dont la tige et les racines font mousser l'eau.
2—Ch. l. d'arr. (Gard) — Petit perroquet d'océanie — L'autorité de la justice humaine.
3—Ch. l. d'arr. (Lot-et-Garonne) — V. du Maroc — Avalé.
4—Graminacée dont une espece est le millet — Dieux protecteurs du foyer domestique chez les Romains.
5—Partie d'or fin — Pâché, attristé.
6—Gallium — Bouquet de fleurs chez les Orientaux — Entaille faite dans un corps dur.
7—Roi de Juda. Mettre des graines en terre pour germer — V. des Pays-Bas.
8—V. de l'U. R. S. S. — Brûle-tout — Obtenu.
9—Ensemble des ascendants et les descendants d'une famille — Note de mus.
10—Avarie — Royaume indépendant de l'Asie.
11—Librement — Babille doucement — Parchemin très fin.
12—Sans restriction, complet — Du verbe être.
13—Localité, endroit — Journaliste chargé du compte-rendu mondain des premières représentations.

VERTICALEMENT

1—Partie tombante et flottante d'un vêtement — Esclave égyptienne d'Abraham — Semblable.
2—V. de Syrie — Ancien émirat de l'Arabie — Ceinture en soie des japonais.
3—Fromage des Alpes — Roi des Amalécites — Pron. pers.
4—Cotonnade de provenance indienne — Arbre d'Amérique dont le bois est rougeâtre.
5—Substance molle secrétée par les abeille[1] (pl.) — Boutique de boucher.
6—Symb. chim. — Héros qui entra dans la Terre Promise avec Josué — Dieu de la guerre chez les Gaulois.
7—Vase de terre — Instrument qui sert à passer des liquides épais.
8—De vive voix — Bouc qui marche à la tête des troupeaux — Note de mus.
9—Titre des souverains d'Hyderabad — Remettre debout une personne.
10—Liqueur spiritueuse tirée du riz fermenté — Génie bienfaisant chez les Orientaux.
11—Arbre toujours vert — Train manière d'aller — Négociant de Toulouse.
12—Suc dépuré d'un fruit cuit. — Grand bassin naturel où mouillent les bateaux — Economiste allemand.
13—Qui tient de la rouille.

(Solution du dernier problème)

Maison Fondée en 1826

CHEMINEAUD

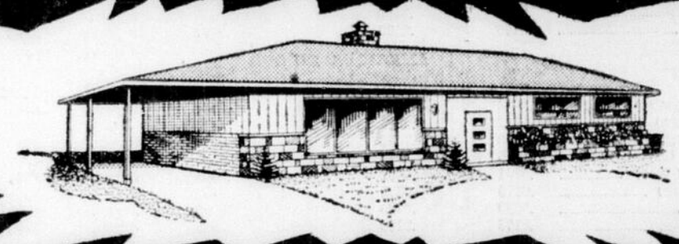
BRANDY
Super-Fin
★★★★

"On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy." Quels que soient vos goûts ou vos préférences, le velouté insurpassable du Brandy Cinq Etoiles Chemineaud vous convaincra que c'est le meilleur brandy que vous ayez jamais dégusté. La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRERES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE, MONTRÉAL, QUÉBEC



MAISON DE QUALITÉ



COMME IL S'EN CONSTRUIT DANS LES DÉVELOPPEMENTS DE J.W. COOK LTÉE

Création Nouvelle! Confortable! Spacieuse! Durable!

FINIE PIERRE, BRIQUE AMER. ET PEINTURÉE
grandeur 37'x25'
PRIX D'ACHAT AVEC TERRAIN
$11,095.00
aucun comptant requis!
mensualités
CAPITAL, INTERÊTS ET TOUTES LES TAXES
$54.78 RISTOURNE PROVINCIALE DÉDUITE

INFORMATIONS

Visitez nos maisons modèles à

QUI DIT COOK DIT O.K.

- CHARLESBOURG tél.: 623-7163
- STE-FOY 653-1773
- LORETTEVILLE 842-4804
- LAUZON 837-2102

Ouvertes tous les jours, y compris le dimanche de 2 heures à 9 heures

des conseillers sont sur les lieux pour vous recevoir.

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA
J.W. COOK LTEE
SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST, QUEBEC LA 5-6186



LAVAL THEOLOGIQUE ET PHILOSOPHIQUE

*Volume XVII — 1961 — Numéro 1*

SOMMAIRE

| | |
|---|---|
| Stanislas Cantin | La perception des sensibles communs au moyen du mouvement d'après Aristote. |
| Charles De Koninck | Metaphysics and the Interpretation of Words. |
| Guy Godin | La notion d'admiration. |
| Francis A. Cunningham | Speculative Grammar in St. Thomas Aquinas. |
| Emmanuel Trepanier | Philosophes et grammairiens sur la définition du verbe. |
| Mother Marie de Jésus | Adam Smith's Theory of Moral Sentiments. |
| Lorenzo Roy | La fermeté et la rectitude à propos de la vie chrétienne. |
| | Ouvrages reçus à la rédaction. |
| | Sommaire des revues. |

REVUE BILINGUE
146 pages brochées ..... $2.50

LA REVUE DE L'UNIVERSITE LAVAL, *Volume XV — Avril 1961 — Numéro 8*

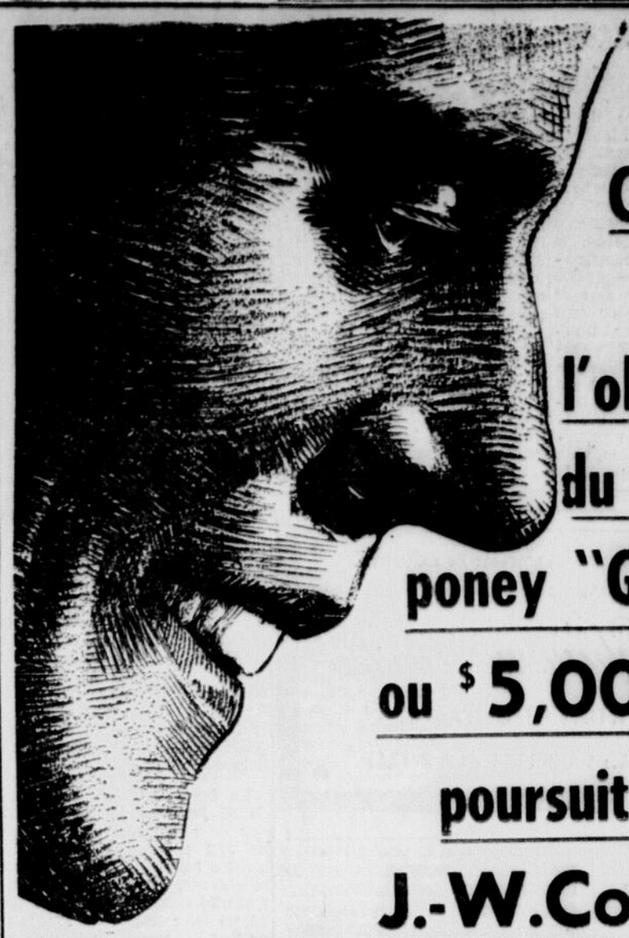
SOMMAIRE

| | |
|---|---|
| Arcade Monette | La mer et la miséricorde |
| Lorenzo Roy | Le cancile oecuménique |
| Auguste Viatte | Trois Romans de l'exil |
| Silvio Dumas | Le billet de Dollard |
| Davie-M. Hayne | Les lettres canadiennes en France — V |
| John Haskins | Le niveau culturel des colonies anglaises d'Amérique du nord lors de la guerre de Sept ans (1760) |
| François Soumande | Si vous avez le temps de lire |
| Société du Parler Français | Bibliographie raisonnée du Parler français du Canada — III |
| Paul-Eugène Gosselin | CHRONIQUE DE L'UNIVERSITE |
| Honorius Provost | Documents pour une histoire du Séminaire de Québec (suite) |
| En collaboration | Notes Bibliographiques |

$3.00 par année — $0.50 le numéro

BON DE COMMANDE
Les Presses Universitaires Laval, 28, Ste-Famille, Québec 4, Qué.
( ) exemplaire ( ) abonnement à: .....
Ci-inclus ($ ) .....
NOM .....
ADRESSE ..... VILLE .....





Le Concours pour l'obtention du fameux poney "GOLDIE" ou $5,000.00 se poursuit chez J.-W.Cook ltée

CONCOURS sans précédent

Comme annoncé récemment, une ferme d'élevage de chevaux a déposé entre les mains de J. W. COOK la somme de $5,000.00 afin d'acheter le poney de la personne gagnante.

Il suffit simplement d'aller remplir une formule de participation dans les maisons modèles de J. W. COOK LTEE en écrivant bien lisiblement vos nom et adresse ainsi que le nom de vos enfants. Nullement nécessaire de deviner quoi que ce soit. Nulle obligation d'acheter ou de promesse d'achat d'une maison. Que vous soyez locataire ou propriétaire, que vous soyez futur acheteur ou non, votre prix ne sera pas diminué, ni augmenté, vous recevrez $5,000 ou "Goldie". Tous les bulletins actuellement déposés à notre maison modèle demeurent valables.

Veuillez noter qu'un contrôle sévère s'exerce sur toutes les formules du concours afin d'éviter une double formule d'inscription. Chaque famille n'a droit qu'à une chance.

GRATIS

Pour les enfants accompagnés de leurs parents.

Un joli crayon

avec un "Clip" détachable comprenant un médaillon sur lequel est photographie le poney "Goldie".

QUI DIT COOK DIT O.K.

Visitez nos maisons modèles

- CHARLESBOURG tél.: 623-7163
- STE-FOY 653-1773
- LORETTEVILLE 842-4804
- LAUZON 837-2102

Ouvertes tous les jours, y compris le dimanche de 2 heures à 9 heures

des conseillers sont sur les lieux pour vous recevoir.

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA
J.W. COOK LTEE
SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST, QUEBEC LA 5-6186

# Le Québec occupe un rang enviable dans le domaine de la construction

L'industrie canadienne de la construction est loin d'afficher la vigueur qu'elle avait manifestée l'an dernier. Les statistiques publiées par Southam-MacLean Building Reports démontrent un recul assez sensible du bâtiment à travers le pays. En effet, le total des contrats de construction adjugés au cours des quatre premiers mois de l'année marque une diminution de 23 pour cent en regard du chiffre pour la période correspondante de l'an dernier. On évalue à $782,610,500 la valeur de la construction, ce qui représente une baisse de $234,293,800 sur le total des quatre premiers mois de 1960. Le principal facteur de la diminution, c'est le fléchissement appréciable de la valeur des grands projets entrepris à travers le pays; les travaux évalués à plus de $1 million chacun au cours des quatre premiers mois totalisent $294.9 millions comparativement à $538.8 millions pour la même période l'an dernier. La différence est de $243.9 millions, ce qui excède la baisse totale de la construction enregistrée au cours des quatre premiers mois.

## Le Québec occupe un rang enviable

Un coup d'oeil sur l'activité du bâtiment dans les différents secteurs et sur une base régionale

(Suite à la page 28, 3e col.)

A VOTRE SERVICE POUR L'ACHAT ET LA VENTE
D'OBLIGATIONS ET D'ACTIONS
J.E. Laflamme Limitée
116, COTE DE LA MONTAGNE
QUEBEC, TEL.: LA 2-1264 - LA 2-1265

VALEURS DE PLACEMENT

Garneau, Boulanger
Ltée
105, côte de la Montagne,
Québec — Tél.: LA 2-1511

VALEURS DE PLACEMENT
Jacques Légaré & Cie
LIMITÉE
93, rue St-Pierre, Québec 2 — Tél.: LA 5-4977

Jean Gendron
Robert Monast
Georges Falardeau
T. H. Dunn
J.-T. GENDRON INC.
Membres de "La Bourse de Montréal"
Membres de "Investment Dealers Association of Canada"
71, rue St-Pierre QUEBEC Telephone: La 9-2965

# CITÉ DE QUÉBEC

## SERVICE DE LA POLICE

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées adressées: "SOUMISSIONS POUR FOURNITURES DIVERSES POUR LE DEPARTEMENT DE LA POLICE MUNICIPALE" seront reçues au bureau du greffier de la Cité à l'Hôtel de Ville d'hui à vendredi le 19 mai 1961 à midi pour la fourniture de:

a) 250 poteaux métalliques pour afficher les pancartes de signalisation;
b) 200 plaques de métal avec direction lumineuse (scotchlight) pour indiquer rues à sens unique;
c) 800 gallons de peinture blanche type (spraying) pour le traçage de lignes sur la chaussée.

Pour plus amples informations et formules de soumissions s'adresser au quartier général de la police, Hôtel de Ville.

Louis-Philippe Desjardins,
Greffier-adjoint.

# FERMETE DU MARCHE DES OBLIGATIONS

TORONTO (PC) — Après avoir fait preuve d'instabilité, le marché canadien des obligations a terminé la semaine sur une note ferme. Le fait saillant parmi les obligations des provinces a été le lancement d'une émission de $50 millions par le Québec. Cette émission comporte deux échéances. La première comprend des débentures à 5 ans, à 5 pour cent offertes au prix de $99. La seconde porte intérêt à 5½ pour cent et a été mise sur le marché à $97.75 pour rapporter 5.70 pour cent. L'emprunt s'est vendu rapidement et se transigeait à une prime de ¼ de point à la fin de la semaine dernière.

Dans la section des fonds d'Etat canadiens, les obligations de l'emprunt fédéral de conversion portant intérêt à 4½ pour cent et échéant le 1er septembre 1983 se cotaient à $90.00-90.50 tandis que les obligations du Canadien National comportant un coupon de 5 pour cent et arrivant à maturité le 1er octobre 1987 ont terminé la semaine à $95.00-95.50. On enregistre une hausse de 50 cents dans les deux cas. L'emprunt fédéral de conversion portant intérêt à 3½ pour cent et échéant le 1er septembre 1965 a fermé à $96.25-96.75, en l'occurrence une hausse de ¼ de point.

Les bons du Trésor d'une durée de 91 jours se sont vendus sur une base moyenne de rendement de 3.22 pour cent comparativement à 3.28 pour cent la semaine précédente. Les bons arrivant à maturité dans 182 jours ont donné un taux moyen de rendement de 3.36 pour cent au lieu de 3.40 pour cent précédemment.

Parmi les obligations des provinces, l'émission de la Commission des finances municipales de l'Alberta portant intérêt à 5½ pour cent et échéant le 1er avril 1983 se cotait à $98.00-98.50, soit une hausse de ¼ de point. Dans le secteur industriel, les obligations de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada comportant un coupon de six pour cent et arrivant à maturité le 2 janvier 1986 ont monté de ½ point pour se transiger à $92.00-92.75.

# Notre économie doit évoluer

MONTREAL (PC) — De l'avis de M. N. R. Crump, président du Pacifique Canadien, l'économie canadienne ne s'adapte pas aux changements du climat économique international.

Nos difficultés actuelles, dit-il, ne proviennent pas surtout des changements du climat économique mondial, elles sont causées avant tout par notre économie elle-même, qui ne semble pas savoir s'adapter aux changements importants qu'il y a à travers le monde dans le domaine économique.

Le président du Pacifique Canadien rappelle que la concurrence est très grande. Il dit à ce propos que des usines très modernes sont construites en Europe occidentale et que le Japon redevient une nation industrielle très importante.

Il souligne le fait que depuis cinq ans la production par tête au Canada est moindre qu'aux Etats-Unis.

# Production accrue de papiers fins

La production et les expéditions canadiennes de papiers fins ont augmenté en mars et durant le premier trimestre par rapport aux chiffres des périodes correspondantes de l'an dernier. La production en mars 1961 s'est élevée à 27.140 tonnes, soit une augmentation de 2 pour cent sur le total de 26,583 tonnes pour la même période l'an dernier. Les livraisons aux consommateurs canadiens sont passées de 24,688 à 24,932 tonnes et les exportations, de 1,693 à 2,172 tonnes.

Au cours du premier trimestre 1961, la production s'est accrue de 4.5 pour cent par rapport à celle de la même période l'an dernier.

## COMPAGNIE MIRON LTEE

Le Très Hon. Louis-S. St-Laurent, C.R. — André-P. Jadoul — Louis-A. Lapointe, C.R. — Fred. H. Ernst — Charles W. Seale

On annonce que les Compagnies suivantes: MIRON et FRERES, LIMITEE; MIRON CONSTRUCTION, LIMITED; CANADA CONCRETE PRODUCTS, INCORPORATED; GRAVA INC.; OKA SAND & GRAVEL INC.; COMPAGNIE MIRON LIMITEE; CANADIAN PERLITE CORPORATION; MIRON QUARRY LTD.; CANADIAN QUARRIES COMPANY LIMITED, 1954; ont été fusionnées sous le nom de COMPAGNIE MIRON LTEE, ayant son siège social à Montréal. A la première réunion du Conseil d'Administration, tenue le 1er mai 1961, les administrateurs et officiers suivants ont été nommés: Administrateurs: MM. Ignace Brouillet; Jules Dubois-Pelerin; Fred H. Ernst; André-P. Jadoul; Herbert H. Lank; Louis-A. Lapointe, C.R.; Joseph Mertz; James Bartlett Morgan; Maurice Noirfalise; Max Nokin; Le Très Hon. Louis-S. St-Laurent C.R.; Julien Van Hove. Officiers: Le Très Hon. Louis-S. St-Laurent, C.R., Président du Conseil d'Administration; MM. André-P. Jadoul, Président du Comité Exécutif; Louis-A. Lapointe, C.R., Président; Fred H. Ernst, Gérant-Général; Charles W. Seale, Secrétaire-Trésorier. —

# Instabilité de la livre sterling sur le marché des changes étrangers de N. Y.

New York, (Spéciale) Le marché des changes étrangers de New York a été relativement calme, au cours de la semaine finissant le 28 avril. La livre sterling a manifesté une tendance irrégulière alors que le dollar canadien a conservé la plupart du temps une fermeté profonde, signale la revue hebdomadaire du New York Times.

La livre sterling a atteint, mardi, son plus bas point hebdomadaire, en l'occurrence $2.7956, après quoi un mouvement de reprise s'est amorcé. La monnaie anglaise a connu, mercredi, son plus haut point de la semaine, soit $2.7983. Le marché s'est de nouveau replié à l'approche de la fin de semaine et la livre s'est finalement stabilisée à $2.7960, ce qui représente une baisse de 7 points par rapport au taux en vigueur à la fermeture des affaires, le vendredi précédent. Les cours de la monnaie à terme s'établissaient comme suit: options à 30 jours, $2.7914; à 60 jours, $2.7873; à 90 jours, $2.7832, et à 6 mois, $2.7726. Les fonds immobilisés en sterling se transigeaient à un niveau quelque peu plus élevé, soit à $2.7912.

A la faveur d'une bonne demande, le dollar canadien est passé d'une prime de 1 5/32 cent mardi à une prime de 1 17/64 cent jeudi, son plus haut point hebdomadaire. Un léger tassement s'est produit en fin de séance, et le dollar est tombé, vendredi, à son plus bas point de la semaine, en l'occurrence $1.01⅛. Le dollar a ainsi enregistré une baisse nette de 1/32 de cent pour l'ensemble de la semaine.

Parmi les monnaies des pays européens, le franc belge a glissé à $0.019950 et le franc suisse à $0.2311⅛. Dans la section des devises de l'Amérique du Sud, la monnaie du Vénézuéla a avancé de ½ cent à $0.2150.

### LA COTE DES MONNAIES ETRANGERES

Semaine du 24 au 28 avril 1961

| | Haut | Bas | Fluctuations 1961 Haut | Date | Bas | Date |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **EUROPE** | | | | | | |
| Royaume-Uni | $2.7986 | $2.7956 | $2.8079 | 18 jan. | $2.7924 | 6 mars |
| Belgique | .019980 | .019950 | .020110 | 3 jan. | .019950 | 28 avr. |
| Danemark | .1448 | .1446 | .1451 ½ | 10 jan. | .1446 | 28 fév. |
| France | .2040 ½ | .2038 | .2042 | 19 jan. | .2038 | 25 avr. |
| Allemagne | .2519 ½ | .2518 ½ | .2522 | 8 mars | .2394 ½ | 31 jan. |
| Hollande | .2784 | .2783 ¼ | .2787 | 10 mars | .2632 ¾ | 3 mars |
| Italie | 620.65 | 620.60 | 622.93 | 20 mars | 620.60 | 3 jan. |
| Norvège | .1399 | .1398 | .1403 | 3 jan. | .1397 | 27 fév. |
| Portugal | .0351 | .0351 | .0352 | 3 jan. | .0350 | 24 fév. |
| Espagne | .0168 | .0168 | .0168 | 3 jan. | .0168 | 3 jan. |
| Suède | .1938 | .1936 ¾ | .1939 | 6 mars | .1931 | 12 jan. |
| Suisse | .2313 | .2310 ½ | .23235 | 9 jan. | .2307 ½ | 27 fév. |
| **PAYS D'ORIENT** | | | | | | |
| Hong-Kong | .1750 | .1743 | .1762 | 10 jan. | .1743 | 27 avr. |
| Inde | .2100 | .2100 | .2107 | 5 jan. | .2098 | 6 mars |
| Pakistan | .2100 | .2100 | .2107 | 5 jan. | .2098 | 6 mars |
| **AMERIQUE DU SUD** | | | | | | |
| Argentine | .01215 | .01215 | .01215 | 3 jan. | .01215 | 3 jan. |
| Brésil (officiel) | .0544 | .0544 | .0544 | 3 jan. | .0544 | 3 jan. |
| Brésil (libre) | .0037 | .0036 ½ | .00505 | 9 jan. | .0036 | 6 avril |
| Chili (escudo) | .9550 | .9550 | .9550 | 3 jan. | .9550 | 3 jan. |
| Colombie (libre) | .1275 | .1275 | .1400 | 3 jan. | .1250 | 15 mars |
| Mexique (peso) | .0801 | .0801 | .0801 | 3 jan. | .0801 | 3 jan. |
| Pérou (libre) | .0375 | .0375 | .0376 | 30 jan. | .0375 | 3 jan. |
| Uruguay | .0920 | .0920 | .0925 | 3 jan. | .0920 | 3 mars |
| Vénézuéla | .2175 | .2100 | .2375 | 4 jan. | .2100 | 19 avr. |
| **AUTRES PAYS** | | | | | | |
| Australie | $2.2388 | $2.2368 | $2.2462 | 18 jan. | $2.2344 | 7 mars |
| Canada | 1.01265 | 1.01125 | 1.01796 | 7 mars | 1.00296 | 3 jan. |
| Nouvelle-Zélande | 2.7924 | 2.7898 | 2.8015 | 18 jan. | 2.7868 | 7 mars |
| Afrique du Sud | 1.4012 | 1.3999 | 1.4023 | 14 fév. | 1.3984 | 7 mars |

N.B. — La lire italienne est cotée sur la base d'un certain nombre de lires au dollar.

### COURS DE LA MONNAIE SUR LE MARCHE LIBRE

Le tableau suivant donne le prix de vente en monnaie américaine, au cours des transactions monétaires sur le marché libre à New York. Ces prix ne s'appliquent pas aux affaires régulières transigées par les banques sur le marché des changes étrangers.

| | Vendredi 28 avril | Vendredi 21 avril | | Vendredi 28 avril | Vendredi 21 avril |
|---|---|---|---|---|---|
| Argentine, peso | $0.0122 | $0.0123 | Hong-Kong, dollar | $0.1800 | $0.1800 |
| Autriche, shilling | .0395 | 0395 | Inde, roupie (100) | .1475 | .1475 |
| Belgique, franc | .0200 | 0200 | Italie, lire | .001625 | .001625 |
| Brésil, cruzeiro | .0037 | 00375 | Japon, yen | .00270 | .00270 |
| Chili, escudo | .95 | 95 | Mexique, peso | .0815 | .0815 |
| Colombie, peso | .1275 | 13 | Norvège, couronne | .1410 | .1410 |
| Cuba, pesa | .35 | 33 | Philippines, peso | .2900 | .2850 |
| Danemark, couronne | .1470 | .1470 | Portugal, escudo | .0360 | .0360 |
| Equateur (sucre) | .0550 | 0550 | Espagne, peseta | .0168 | 0168 |
| Egypte, livre | 2.00 | 2.00 | Suède, couronne | .1950 | .1950 |
| Angleterre, livre | 2.83 | 2.83 | Suisse, franc | .2330 | 2330 |
| France (nouveau franc) | .2035 | .2050 | Turquie, lire | .0825 | .0825 |
| Allemagne, mark | .2540 | .2540 | Uruguay, peso | .0930 | .0930 |
| Hollande, florin | .2790 | .2790 | Vénézuéla, bolivar | .2175 | .2150 |

# Nouvelle avance de l'indice des dividendes

L'indice de paiements de dividendes préparé par la maison Nesbitt, Thomson and Company, Limited, est passé de 111.2 en mars à 111.3 en avril.

Cet indice est compilé afin de déterminer la tendance générale des paiements de dividendes par les entreprises de toutes catégories, minières, industrielles, commerciales, bancaires, etc. L'indice en question reflète le taux moyen annuel des dividendes et il est calculé non seulement en fonction des dividendes actuellement payés, mais aussi en fonction des déclarations de dividendes à venir.

On a calculé l'indice sur la base de l'année 1956 = 100.

# Le cuivre monte

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

| Cuivre | Ferm. | Ferm. Préc. |
|---|---|---|
| Prix courant: | | |
| 240-A241 | 239¼-A239½ | |
| Marché à terme: | | |
| 241½-A241¾ | 240½-A240¾ | |

Ventes totales: 2,800 tonnes.

service
MOTEURS · GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS · RÉGULATEURS
FONDE 1893
NEUFS — REMIS AU POINT
RÉPARATIONS — REMONTAGE
BOBINES — COMMUTATEURS
CONSEILS EN GÉNIE
THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.
QUEBEC · MONTREAL · SHERBROOKE

LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
(Fondée en 1924)
Achat et vente — Obligations et actions
132, rue St-Pierre, Québec 2 — Tél.: 522-4765
F. LETARTE, président
F. LEMIEUX, vice-président
L.-P. LETARTE, sec.-trésorier
ANDRE LETARTE, directeur

AUDITEURS PUBLICS ACCREDITES
ACCREDITED ACCOUNTANTS
Membres de L'INSTITUT DES AUDITEURS PUBLICS ACCREDITES
Chapitre de Québec
Robert MARCEAU, secrétaire
C. P. 3214 (St-Roch)
Québec 2, P. Q.

J.-R.-U. BÉDARD
A. P. A.
714 St-Joseph Est Québec
Tél.: LA 2-8239

J.-P. BÉDARD
A.P.A. SYNDIC LICENCIE
71 rue St-Pierre Québec
Tél.: LA 2-1412

GEORGES LARUE
Syndic licencié A.P.A. A.C.L.
350 boul. Charest Est
Québec — Tél.: LA 4-9326

ROLAND HALLÉ
A. P. A.
113 rue Commerciale
Lévis Tél.: TE 7-6807

ANTONIO LECLERC
A. P. A.
132 St-Pierre Québec
Tél.: LA 2-4094

C.-H. Lavertue & Cie
A.P.A. F.A.P.A.
256 Saunders Québec
Tél.: LA 3-3956

JOS.-A. LAVERTUE
A. P. A.
Tél.: LA 7-9680
1470, Maréchal Foch, Québec 6

LUCIEN BOULET
A. P. A.
1660 Hélène Boulé
Tél.: MU 1-4841

Camille W. L. Carrier
A. P. A.
Tél.: Bureau LA 2-5288
111, côte de la Montagne, Québec (Chambre 24)

PIERRE VILLENEUVE
A. P. A.
7 Avenue Monument, Giffard
Tél.: MO 3-7235

J.-GERARD LETARTE A. P. A.
374, de la Salle Est Québec Tél.: LA 3-3891

Jamais le bec à l'eau...
quand on épargne régulièrement à
LA BANQUE IMPÉRIALE
"grandir à bien servir"

RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT
"Guide pour votre testament"
Remplissez ce coupon qui vous donne droit à un exemplaire gratuit de notre brochure intitulée: "GUIDE POUR VOTRE TESTAMENT" et adressez-le à Trust Général du Canada, 71, rue St-Pierre, Québec.
NOM _____
NO _____ RUE _____
VILLE _____
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

# Fluctuations de la semaine sur les marchés de Montréal

## BOURSE DE MONTREAL — BOURSE CANADIENNE

Semaine finissant le 6 mai 1961

| 1961 Haut | Bas | Taux du div. | Titres | Semaine Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 42¾ | 36½ | 1.70 | Abitibi | 5.220 | 38½ | 37 | 38½ | + 1¼ |
| 24 | 23¾ | 1.12½ | Do Pfd | 140 | 23¾ | 23¾ | 23¾ | + ¼ |
| 27 | 14¼ | 1.50 | Acadia | 1.755 | 27 | 25 | 26¾ | + ¾ |
| 39½ | 32¾ | 1.20 | Algoma Steel | 5.429 | 39½ | 38½ | 38¾ | |
| 37¾ | 31¾ (b) | .60 | Aluminium | 7.829 | 37 | 36 | 36¾ | + ½ |
| 47 | 45¾ | 2.25 | Alcan 4½% pfd | 660 | 46½ | 46¼ | 46¼ | — ¼ |
| 53 | 51¾ | 2.50 | Ang C Pulp Pf | 140 | 53 | 52¾ | 52¾ | — ¼ |
| 44 | 40 | 2.25 | Ang C Tel Pfd | 50 | 41¾ | 41¼ | 41¾ | + ¼ |
| 53½ | 50¾ | 2.90 | Do Pfd | 25 | 51¾ | 51¾ | 51¾ | |
| 40 | 33 | 1.20 | Argus Corp. | 2.225 | 40 | 39¼ | 39¾ | |
| 50 | 48 | 2.50 | Do Pfd | 45 | 49 | 49 | 49 | — ¼ |
| 28½ | 25¾ (b) | 1.20 | Asbestos | 5.916 | 27½ | 26¼ | 27½ | |
| 30½ | 22 (b) | 1.00 | Atlas Steels | 5.739 | 30¼ | 29 | 30½ | + 1 |
| 19½ | 18⅝ | 1.25 | Bailey Sel Pfd | 100 | 19¼ | 19¼ | 19¼ | + ⅛ |
| 65¼ | 59¾ (b) | 1.80 | Bank of Mtl | 6.371 | 65½ | 62½ | 64¾ | + 2¼ |
| 74½ | 66¾ (b) | 2.20 | Ban of N S | 1.235 | 74¼ | 72¾ | 73¾ | + ¼ |
| 59¾ | 54½ (b) | 1.80 | Ban Can Nat | 2.925 | 59½ | 58½ | 59½ | + ½ |
| 42¾ | 38¾ (b) | 1.20 | Ban Provin | 1.846 | 40¾ | 40 | 40 | — ¼ |
| 45 | 41 | 2.00 | Bathurst "A" | 145 | 42 | 41½ | *41½ | |
| 34¾ | 26 | —— | Do "B" | 690 | 26½ | 26 | 26 | — ½ |
| 52 | 47¾ | 2.20 | Bell Telephone | 31.133 | 52 | 51 | 52 | + 1 |
| 48¾ | 46 | 2.50 | Bow N A Pfd | 40 | 47¾ | 47¾ | 47¾ | |
| 52½ | 50 | 2.75 | Do Pfd | 170 | 51½ | 51½ | 51½ | |
| 8⅝ | 7¼ | (a) | Bowater Paper | 5.510 | 8¾ | 8¼ | 8½ | |
| 51 | 48 | 2.75 | Bow Mer Pfd | 355 | 51 | 51 | 51 | + ½ |
| 4.75 | 3.80 | (a) | Brazilian | 2.605 | 4.35 | 4.10 | 4.20 | —.15 |
| 36 | 29¾ | 1.00 | BA Oil | 7.958 | 34½ | 33¾ | 33¾ | — ¾ |
| 80 | 77¼ | 4.00 | BC Electric Pf | 70 | 80 | 79½ | 79¾ | |
| 92 | 90 | 4.75 | Do Pfd | 50 | 90½ | 90½ | 90½ | + ¼ |
| 44½ | 42½ | 2.25 | Do Pfd | 500 | 43 | 42½ | 42½ | |
| 50 | 47¾ | 2.50 | Do Pfd | 745 | 48 | 47¾ | 47½ | — ½ |
| 53 | 52 | 2.75 | Do Pfd | 25 | 52 | 52 | 52 | |
| 14⅝ | 12 | .50 | BC Forest | 1.025 | 14¾ | 14 | 14 | + ¼ |
| 36 | 23½ | 1.60 | BC Power | 8.197 | 35¾ | 34¾ | 34¾ | — ¾ |
| 50 | 45 | 2.20 | BC Telephone | 2.099 | 50 | 48¾ | 50 | + 1¼ |
| 15¼ | 12¾ | —— | Brown Co | 2.338 | 14¼ | 13½ | 14¼ | + ¾ |
| 8¼ | 7¼ | (a) | Bruck Mills A' | 200 | 7½ | 7½ | 7½ | — ¼ |
| 36 | 33½ | 1.80 | Bldg Products | 550 | 35¾ | 35¼ | 35¾ | |
| 29 | 25¾ | .40 | Calgary Power | 6.658 | 29 | 26¾ | 29 | + 1½ |
| 29 | 26¾ | 1.00 | Canada Cement | 1.768 | 29 | 28 | 28¾ | + ⅝ |
| 28 | 25¾ | 1.30 | Do Pfd | 152 | 28 | 27¾ | 27¾ | — ¼ |
| 21¼ | 18¼ | 1.00 | C Iron Found | 815 | 19½ | 18½ | 18½ | — 1 |
| 82½ | 75 | 4.25 | Do Pfd | 125 | 81 | 81 | 81 | — 1 |
| 69 | 65 (b) | 2.00 | Can Malting | 25 | 66 | 66 | 66 | — 2 |
| 19¾ | 16¼ | 1.60 | Can Steamships | 1.745 | 52 | 50 | 51½ | + ¼ |
| 12¾ | 12 | .62½ | Do Pfd | 300 | 12¾ | 12¾ | 12¾ | + ¼ |
| 25 | 19½ | —— | Cdn Av Elect | 490 | 23½ | 23 | 23½ | + ¼ |
| 66 | 58¾ (b) | 1.80 | Cdn Bk of Com | 2.334 | 66 | 65 | 65 | + ¾ |
| 49 | 43¾ | 1.70 | Cdn Brew | 11.401 | 49¾ | 48 | 48¾ | + ⅝ |
| 13¼ | 10 | —— | C Br Alum 'A' | 1.775 | 13¼ | 11½ | 13 | + 1¾ |
| 4.10 | 3.20 | —— | Do wts | 225 | 4.10 | 4.10 | 4.10 | +.15 |
| 30 | 21½ (b) | 1.20 | Cdn Celanese | 4.275 | 30 | 28¼ | 29 | + ¾ |
| 34¼ | 32 | 1.75 | Do Pfd | 325 | 34¾ | 33¼ | 34¼ | + 1¼ |
| 7½ | 6¼ | —— | Cdn Chem | 1.325 | 7¼ | 7 | 7 | — ¼ |
| 11½ | 10¼ | .70 | C Fr-Morse A | 875 | 11½ | 11¼ | 11¼ | + ⅛ |
| 8½ | 7¾ | .60 | Do 'B' | 1.105 | 8¼ | 7¾ | 8¼ | + ⅛ |
| 7½ | 4¾ | —— | Cdn Husky | 1.100 | 6¾ | 6¼ | 6¾ | — ¼ |
| 12 | 10 | .20 | Cdn Hydrocarb | 700 | 11½ | 11¼ | 11¼ | — ¼ |
| 15¾ | 14 | .50 | C-I-L | 1.750 | 15¾ | 14¾ | 14¾ | — ¼ |
| 14½ | 10¼ | (a) | Cdn Int Power | 625 | 12 | 11½ | 12 | — ¼ |
| 40 | 37 | 3.00 | Do Pfd | 1.070 | 39 | 37¼ | 39 | — ¼ |
| 7¾ | 6.85 | —— | Cdn Marconi | 6.175 | 7¾ | 6¾ | 6¾ | — ¼ |
| 30¼ | 23¾ | .80 | Cdn Oil | 6.076 | 30¼ | 28½ | 29¾ | + 1¼ |
| 24¾ | 21¼ | 1.50 | Can Pac Rly | 13.222 | 24¾ | 23¾ | 24¾ | + 1¼ |
| 11¾ | 7¼ | —— | Cdn Petrof Pfd | 7.623 | 11¾ | 11 | 11¾ | + ¼ |
| 20 | 16 | .80 | Cdn Vickers | 225 | 18 | 18 | 18 | + ½ |
| 22¼ | 21 | 1.10 | C W N Gas Pfd | 100 | 21 | 21 | 21 | |
| 15¼ | 13 | —— | Cockshutt | 915 | 14 | 14 | 14 | — ¾ |
| 5¾ | 3.90 | —— | Col Cellulose | 400 | 5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| 10¼ | 8½ | .60 | Comb Enterp | 750 | 10¼ | 10¼ | *10¼ | — ¼ |
| 26½ | 20¾ | .80 | Cons Smelters | 18.872 | 26¾ | 24¾ | 25¾ | + 1¾ |
| 3.00 | 2.50 | —— | Cons Textile | 100 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | —.05 |
| 22¾ | 19¾ | .80 | Consum Glass | 235 | 19¾ | 19¾ | 19¾ | — ½ |
| 18 | 16 | 1.00 | Corby Dist 'A' | 800 | 18 | 17¾ | 17¾ | — ¼ |
| 17¼ | 16 | 1.00 | Do "B" | 280 | 17¼ | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| 17½ | 11¾ | .60 | Coronation Cr | 2.480 | 17¼ | 17 | 17¼ | + ¼ |
| 21½ | 19¼ | 1.00 | Crown Zell 'A' | 585 | 20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| 40½ | 31¾ (b) | 1.20 | Dist-Seag | 11.541 | 40 | 39 | 39¾ | + ¾ |
| 21 | 16½ | .80 | Dom Bridge | 2.110 | 19¼ | 18¾ | 18¾ | — ¼ |
| 3.25 | 2.60 | —— | Dom Coal Pfd | 150 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | +.15 |
| 17½ | 16½ | 1.00 | Dom Corset | 200 | 17½ | 17½ | 17½ | + ¼ |
| 54¼ | 45½ | 1.40 | Dom Foundries | 1.705 | 54¼ | 53½ | 53¾ | + ¼ |
| 75¾ | 68 (b) | 2.20 | Dom Glass | 665 | 72 | 69 | 71 | + 2 |
| 12⅜ | 10½ | .40 | Dom Steel | 441 | 11¾ | 11¼ | 11¾ | + ⅜ |
| 74 | 62½ | 1.25 | Dom Stores | 1.335 | 74 | 70½ | 74 | + 3½ |
| 18¼ | 14¾ | .80 | Dom Tar | 18.795 | 17½ | 17 | 17¾ | |
| 21 | 19¼ | 1.00 | Do Pfd | 200 | 20 | 20 | 20 | |
| 12¾ | 10 | .70 | Dow Textile | 5.656 | 12¾ | 12 | 12¾ | + ⅛ |
| 50½ | 45 | 1.50 | Dow Brewery | 318 | 50¾ | 50 | 50½ | + ¼ |
| 22 | 19¼ | .50 | Du Pont | 4.405 | 21¾ | 20¾ | 21 | — ¾ |
| 7 | 6½ | .55 | Dupuis Frs A' | 425 | 7 | 7 | 7 | |
| 27 | 25 | 1.50 | Eddy Match | 180 | 28 | 26 | 26 | |
| 65 | 58 | 1.50 | Eddy Paper | 25 | 65 | 65 | 65 | |
| 36⅜ | 21½ | 1.20 | Electrolux | 240 | 32 | 31¾ | 31¾ | — ¼ |
| 19¼ | 17¾ | 1.50 | Fam Players | 1.025 | 18 | 18 | 18 | — ¼ |
| 13¾ | 9½ | .55 | Fleetwood | 11.210 | 13¾ | 12¾ | 13¾ | + 1¼ |
| 13½ | 10 | .50 | Foundation Co | 2.959 | 12¾ | 12¼ | 12¾ | + ¼ |
| 25 | 21 | 1.20 | Fraser Co's | 7.610 | 22 | 21½ | 22 | —.10 |
| 3.85 | 3.25 | —— | Fr Pete Pfd | 5.990 | 3.60 | 3.50 | 3.60 | |
| 22½ | 15¾ (b) | .60 | Frosst Co "A" | 1.220 | 21¾ | 21¾ | 21½ | |
| 39½ | 36½ | 1.60 | Gatineau Pwr | 1.566 | 38 | 37¾ | 38 | + ¼ |
| 103 | 100 | 5.00 | Do Pfd | 25 | 103 | 103 | 103 | + ¼ |
| 108 | 105¼ | 5.50 | Do Pfd | 20 | 108 | 108 | 108 | |
| 44¼ | 36½ | 1.00 | Gen Dynamics | 1.110 | 38½ | 36½ | 38¼ | + ¼ |
| 46⅜ | 42¾ | 2.00 | Gen Motors | 525 | 46 | 46 | 46 | + ¼ |
| 10 | 7¼ | —— | G Steel Wares | 640 | 10 | 10 | 10 | |
| 15⅜ | 15¾ | —— | G Wpg Gas Vt | 2.000 | 15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| 50 | 42¼ | 1.80 | G. P. Paper | 2.007 | 49¾ | 49¼ | 49¾ | — ¼ |
| 17¼ | 11¾ | .40 | Handy Andy | 1.115 | 17¼ | 17 | 17 | + ¼ |
| 5.00 | 3.25 | —— | Do. wts | 160 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | +1.25 |
| 18¼ | 13¼ | —— | Hardee Farms | 1.600 | 17¾ | 16¾ | 17¾ | + ¼ |
| 19¼ | 14 | .60 | Hoit Rentrew | 1.650 | 18¼ | 18¼ | 18¼ | + ¼ |
| 12¼ | 7.60 | .25 | Home Oil "A" | 1.629 | 11¾ | 10¾ | 10¾ | — ¼ |
| 11¾ | 7.40 | —— | Home Oil "B" | 800 | 11 | 10 | 10 | — ¼ |
| 5.00 | 3.10 | (a) | Horne & Pitfld | 7.500 | 3.40 | 3.10 | 3.20 | —.25 |
| 1.00 | .60 | —— | Do. wts | 15.441 | .81 | .60 | .65 | —.16 |
| 45 | 35 | 1.20 | Howard Smith | 1.880 | 43¾ | 42¼ | 43 | — ¾ |
| 58⅜ | 45 | 3.00 | Hud Bay Min | 1.400 | 56½ | 56¼ | 56⅜ | + ⅛ |
| 28 | 23¾ (b) | —— | Hud. Bay Co | 1.500 | 28 | 26¾ | 27 | |
| 76 | 66¾ (b) | 1.80 | Imperial Bank | 195 | 76 | 76 | 76 | |
| 18⅝ | 10¾ | .60 | Imp Invest 'A' | 13.798 | 18¼ | 17¼ | 18¼ | + ¼ |
| 48⅜ | 37¾ (b) | 1.20 | Imperial Oil | 8.866 | 48¾ | 45¾ | 45¾ | + ¼ |
| 15¾ | 12¾ (b) | .50 | Imperial Tob | 11.600 | 15¾ | 14¾ | 15¼ | + ¼ |
| 54¾ | 43 | 1.80 | Ind. Accept | 4.842 | 59¼ | 57 | 59 | + 2 |
| 53 | 52½ | 2.75 | In. Accept. Pfd | 25 | 53 | 53 | 53 | + ¼ |
| 34 | 19 | —— | In. Acc. (wts) | 155 | 34 | 34 | 34 | + ¼ |
| 17¼ | 15 | .60 | Inland Cem. Pf | 500 | 16½ | 16½ | 16½ | |
| 23¾ | 21¾ | 1.50 | Int. Bronze Pfd | 100 | 22¾ | 22¾ | 22¾ | + ¾ |
| 79¼ | 57¾ | 1.60 | Int. Nickel | 13.162 | 79¼ | 73¾ | 79¼ | + 5¼ |
| 34¾ | 31 (b) | 1.05 | Int. Paper | 768 | 31¾ | 31¾ | 31¾ | + ¼ |
| 46¼ | 33¾ | 1.40 | Int. Utilities | 4.210 | 44¾ | 43¾ | 44¾ | + ¾ |
| 48¾ | 40¾ | 2.00 | Int. Utils. Pfd | 2.900 | 46¾ | 45¾ | 46¾ | + ¾ |
| 78 | 60¾ (b) | 2.40 | Inter Pipe Line | 4.293 | 78 | 73¾ | 77¾ | + ¾ |
| 12 | 9¼ | —— | Iroquois Pfd | 100 | 10¾ | 9¼ | 9¾ | |
| 30¾ | 26½ | 1.20 | Jamaica P.S. | 425 | 28 | 27¼ | 28 | + ¾ |
| 71¾ | 65¾ | 2.00 | Johns-Manville | 100 | 65¾ | 65¾ | 65¾ | |
| 38½ | 31 | 1.30 | Labatt | 915 | 38¾ | 37¾ | 38¾ | + ¾ |
| 18 | 16 | .70 | Laura Secord | 225 | 16¾ | 16¾ | 16¾ | + ¼ |
| 8 | 7 | —— | Lewis Bros | 135 | 7¾ | 7¾ | 7¾ | — ¼ |
| 18¾ | 13¾ | .20 | Loeb M | 4.880 | 18 | 17¾ | 17¾ | + ¼ |
| 37 | 31 | 1.00 | L. St. L. Pwr | 25 | 35 | 35 | 35 | + 2 |
| 17½ | 7 | —— | MacKin Steel | 200 | 7 | 7 | 7 | |
| 15¼ | 13¼ (b) | .60 | MacMill-Pow | 13.265 | 17 | 16 | 16¾ | + ¼ |
| 19¼ | 17¾ | .90 | Maritime Tel | 1.390 | 19 | 18¾ | 19 | |
| 14¾ | 10¼ | .40 | Massey | 11.928 | 14 | 13¾ | 13¾ | — ¼ |
| 108¼ | 100 | 5.50 | Massey Pfd | 190 | 108¼ | 107 | 107 | |
| 6 | 6 | —— | Mitchell R. 'B' | 5.015 | 6 | 6 | 6 | |
| 28¾ | 24¾ | .90 | Molson's 'A' | 4.477 | 26½ | 26 | 26¼ | |
| 27 | 24¼ | .90 | Molson's 'B' | 1.455 | 26¾ | 26 | 26¼ | |
| 42¾ | 41¼ | 2.20 | Molson's Pfd | 988 | 42¼ | 42 | 42 | |
| 15¼ | 13¾ | 1.00 | Mtl Locomotive | 2.125 | 14¾ | 14¼ | 14¾ | + ¼ |
| 64 | 58 (b) | —— | Mtl Trust | 120 | 65 | 63 | 63 | — 2 |
| 39⅝ | 33¾ | 2.60 | Morgan H | 100 | 39½ | 39½ | 39½ | + ¼ |
| 17 | 14½ | .80 | Nat. Drug | 100 | 16 | 16 | 16 | — ¼ |
| 13¼ | 10¾ | —— | Nat. Steel Car | 2.255 | 12¾ | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| 15¼ | 10¾ (b) | .60 | Nag. Wire 'B' | 200 | 12 | 12 | 12 | |
| 48¾ | 40 | 2.00 | Noranda | 6.833 | 48¾ | 46½ | 48 | + 1¼ |
| 17¼ | 13¾ | .60 | NS Lt. & Pwr. | 3.272 | 16¾ | 16¼ | 16¾ | + ¼ |
| 53 | 47 (b) | 2.00 | Ogilvie Flour | 3.115 | 53 | 52¾ | 52¾ | + ¼ |
| 21 | 13¾ (b) | 1.00 | Ont. Steel | 200 | 19 | 19 | 19 | — 1¼ |
| 22 | 17¾ | .30 | Oshawa 'A' | 100 | 20¾ | 20¾ | 20¾ | — ¼ |
| 13¾ | 10¼ | —— | Pacific Pete | 2.075 | 13¾ | 12¾ | 12¾ | — ¼ |
| 24 | 24 | .90 | Page-Hersey | 1.915 | 24¾ | 24 | 24 | — 1 |
| 33 | 30 | 1.80 | Penmans | 50 | 31 | 31 | 31 | — ¼ |
| 22 | 14 | .80 | Placer Dev | 100 | 22 | 22 | 22 | + 1¼ |
| 58¼ | 50 | 2.00 | Power Corp | 1.026 | 54 | 53¾ | 53¾ | |
| 3.50 | 2.40 | (a) | Premium Iron | 400 | 2.90 | 2.85 | 2.90 | +.10 |
| 49 | 40¾ | 2.00 | Price Bros. | 12.032 | 44¼ | 43½ | 44¼ | + ¼ |
| 46 | 38¾ | 1.00 | Que.-Tele | 1.250 | 45 | 44 | 45 | + ¼ |
| 23½ | 21 | 1.10 | Do 1961 Pfd. | 300 | 21¾ | 21¾ | 21¾ | + ¼ |
| 9¾ | 8 | —— | Que. Nat. Gas | 3.185 | 8¾ | 8¾ | 8¾ | + ¼ |
| 3.25 | 1.50 | —— | Q.N.G. Wts | 1.200 | 3.25 | 3.20 | 3.20 | +.35 |
| 55½ | 45 | —— | Q.N.G. Pfd | 200 | 52 | 51½ | 51½ | |
| 40½ | 36½ | 1.60 | Que. Power | 197 | 38¾ | 38 | 38¾ | + ¼ |
| 7¾ | 6¼ | —— | Reed. A. E. | 10.852 | 7 | 7 | 7 | |
| 18¼ | 16¼ (b) | .40 | Reitman's Com | 500 | 16¾ | 16¼ | 16¾ | + ¼ |
| 16¾ | 14¾ (b) | .40 | Reitman's 'A' | 310 | 15 | 14¾ | 15 | + ¼ |
| 7 | 4.60 | —— | Roe. A. V | 18.949 | 6¾ | 6¾ | 6¾ | + ¼ |
| 78 | 74½ | 5.75 | Roe Pfd. | 35 | 76 | 75 | 78 | + 3 |
| 9 | 7¾ | .20 | Rolland 'A' | 6.050 | 8¾ | 8¼ | 8¾ | + ¼ |
| 77¾ | 72 | (b)2.20 | Royal Bank | 4.079 | 76 | 75 | 75¾ | + ¼ |
| 15¾ | 10¾ | —— | Rothmans | 20.440 | 12¼ | 11¾ | 12¾ | + 1¼ |
| 11¾ | 6.00 | —— | Royallite | 250 | 8.85 | .60 | 8.85 | + .05 |
| 13¾ | 10¼ | —— | St. L. Cem. 'A' | 970 | 12¾ | 12 | 12¾ | — ¼ |
| 24¾ | 18¾ | 1.00 | St. Law. Corp. | 929 | 22¾ | 22½ | 23¼ | + ¼ |
| 100¾ | 99¼ | 5.00 | St. L. Corp Pfd | 60 | 100¾ | 99¾ | 100¾ | + 1 |
| 19¾ | 11¾ (b) | .24 | Salada-Shirriff | 3.930 | 18¾ | 17 | 18¾ | + ¼ |
| 30¾ | 27 | .80 | Shawinigan | 9.256 | 29 | 28¼ | 28¾ | + ¼ |
| 42¾ | 40¾ | 2.00 | Shawin. Pfd. | 200 | 42¼ | 42 | 42 | + ¼ |
| 47 | 45¾ | 2.25 | Shawin. Pfd. | 25 | 46 | 46 | 46 | + 1¼ |
| 35 | 30 | (a) | Sher.-Williams | 125 | 34 | 34 | 34 | + ¼ |
| 125 | 120 | 7.00 | Sher.-Wil. Pfd. | 75 | 125 | 120 | 125 | + 3 |
| 7 | 6 | (b) .20 | Sicard Inc. | 2.555 | 7 | 6¾ | 6¾ | — ¼ |
| 34¾ | 28 | .80 | Simpsons | 3.095 | 33 | 31¾ | 32¾ | + 1¼ |
| 30¾ | 21 | .80 | Southam Co. | 3.880 | 30¾ | 29¾ | 30¾ | + 1¼ |
| 79½ | 67¾ | 2.40 | Steel of Can. | 2.308 | 77¼ | 75 | 78 | + 1 |
| 29 | 19¾ | .40 | Steinberg's 'A' | 6.750 | 29 | 28 | *29 | |
| 102½ | 100¾ | 5.25 | Steinberg's Pfd | 100 | 102¼ | 102¼ | 102¼ | |
| 66 | 59 | 1.90 | Texaco Canada | 1.145 | 64 | 63¼ | 64 | + ¼ |
| 68 | 58 | (b)1.20 | Toronto-Dom. | 1.219 | 63¾ | 63¼ | 63¾ | + ¼ |
| 6.70 | 5.00 | —— | Tor.-Dom. Rts | 1.824 | 6.70 | 6.55 | 6.55 | — .15 |
| 24¾ | 19¾ | —— | Trans-Can Pipe | 3.785 | 24¾ | 23¾ | 24¼ | + ¼ |
| 2.80 | 1.75 | —— | Triad Oil | 3.900 | 2.20 | 2.00 | 2.10 | — .10 |
| 8¾ | 5¾ | .80 | United Steel | 8.429 | 8 | 8 | 8¼ | — ¼ |
| 14½ | 12 | .80 | Vau Ltd | 200 | 14¼ | 14¼ | 14¼ | — ¼ |
| 50¼ | 38¾ (b) | 1.40 | Walker | 4.150 | 49¼ | 48¾ | 49¼ | + ¼ |
| 3.90 | 2.35 | (a) | Webb & Knapp | 500 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | unch. |
| 55 | 40 | .70 | Weston 'A' | 160 | 55 | 53¾ | 53¾ | — ¼ |
| 39½ | 41¾ | .70 | Weston 'B' | 355 | 59¼ | 58¾ | 59¼ | + ¼ |
| 28¾ | 18 | —— | Wood 'A' (wts) | 600 | 29¼ | 29¼ | 29¼ | + 2¼ |
| 45 | 35 | 1.40 | Zeller's | 425 | 39 | 38 | 38 | — ¼ |
| 46¾ | 44 | 2.25 | Zeller's Pfd | 100 | 45¾ | 45¾ | 45¾ | |

| 1961 Haut | Bas | Taux du div. | Titres | Semaine Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 08 | 04½ | —— | Alscope Exp. | 13.000 | 06 | .06 | 06 | + .01 |
| 02½ | 01½ | —— | Ameranium | 1.500 | 02 | 01½ | 02 | |
| 61 | 40 | —— | Anaconda | 2.000 | 61 | .50 | 61 | + .40 |
| 44¾ | 37½ | 2.00 | Ang-Can. F&P | 25 | 37½ | 37½ | 37½ | — ½ |
| 8¾ | 6¼ | 30 | Ang-Rfrd. Dev. | 24.500 | 8¾ | 7¼ | 8¼ | + ¼ |
| 04½ | 02½ | —— | Anthonian | 7.500 | 04½ | .02½ | .04½ | + .00½ |
| 80 | 45 | —— | Atlas Telefilm | 10.450 | 58 | .52 | .54 | — .03 |
| 47 | 31 | —— | Augustus | 68.036 | 47 | 42 | 47 | + .06 |
| 8¾ | 7¼ | .40 | Avalon Tel. | 275 | 8 | 8 | 8 | |
| 8.80 | 4.95 | —— | Bailey Selb. 'A' | 300 | 8.00 | 7.80 | 8.00 | — .15 |
| 14 | .09 | —— | Base Talc | 12.500 | 14 | 10 | 14 | + .05 |
| 03½ | 03 | —— | Band-Ore | 1.000 | .03½ | 03 | .03 | |
| 15 | 05 | —— | Bateman | 182.200 | 13 | .09½ | 13 | + .03½ |
| 12¾ | 10½ | 70 | Belding-Cor. p. | 500 | 11 | 11 | 11 | — 1¾ |
| 10 | 9¼ | —— | Belgium Stores | 100 | 9¾ | 9¼ | 9½ | |
| 32 | 17 | —— | Bellechasse | 45.400 | 20 | 20 | 26½ | + .06½ |
| 9¾ | 6½ | (a) | Blue Bonnets | 5.870 | 9¾ | 8¼ | 8¾ | — ¼ |
| 2.00 | 70 | —— | do. Wts. | 1.350 | 1.75 | 1.70 | 1.70 | |
| 33 | 15 | —— | Bluewater | 1.000 | .20 | 20 | .20 | |
| 10 | .11 | —— | Bonnyville | 68.117 | .16 | 11 | .14 | + .01 |
| 05 | 02½ | —— | Bornite Copper | 1.000 | .04 | .04 | .04 | + .01½ |
| 55 | 45 | —— | Bouzan | 2.500 | .65 | .65 | .65 | + .08 |
| 10 | .06 | —— | Burnt Hill | 3.900 | 08 | .08 | .08 | |
| 20 | 14 | 10 | Calg. & Edm. | 150 | 18 | 18 | 18 | |
| 42 | 33 | (b)1.20 | Can. Vinegars | 200 | 42 | 40 | 42 | + 9 |
| 8¾ | 6¾ | —— | Cdn. Collieries | 2.850 | 8¾ | 8¼ | 8¾ | — ¼ |
| 16 | 12 | .60 | Cdn. Dredge | 100 | 12 | 12 | 12 | |
| 36⅜ | 30 | (b)1.20 | C. G. Invests. | 400 | 36⅜ | 36⅜ | 36⅜ | |
| 1.40 | .80 | —— | Cdn. Kodiak | 24.200 | 1.40 | 1.15 | 1.40 | + .00 |
| 6¾ | 5¼ | .20 | Cdn. P.P. Sec. | 125 | 6¾ | 6¾ | 6¾ | — ¼ |
| 33 | 13 | —— | Canorama Exp. | 40.690 | .32 | .29 | .30 | —.02 |
| 03 | .02 | —— | Canuba | 1.000 | .02 | .02 | .02 | |
| 15½ | .09½ | —— | Carl Quebec | 10.000 | .12½ | .10½ | .12 | |
| 15½ | 12¾ | (a) | Cassar Asb. | 1.875 | 15¾ | 13¾ | 15¾ | + ¾ |
| .03½ | .03 | —— | Cent. Manitoba | 500 | .03 | .03 | .03 | |
| 3.40 | 1.94 | —— | Chemalloy | 218.055 | 3.40 | 2.80 | 3.40 | + .60 |
| 18 | .06½ | —— | Chib. Copper | 37.000 | .18 | 14 | .17 | + .04 |
| 05 | 04 | —— | Chipman Lake | 8.500 | .05 | .05 | .05 | |
| 11 | 05 | —— | Clev. Copper | 21.700 | .09¾ | .07½ | .09½ | + .02½ |
| 04½ | .02½ | —— | Co. Ungava | 5.500 | .04 | 04 | .04 | |
| 05 | .03½ | —— | Con. Que. Yell. | 1.000 | .04 | .04 | .04 | —.01 |
| 99 | 75 | —— | Cons. Vauze | 8.900 | 98 | 90 | 95 | + .10 |
| 1.62 | 81 | —— | Copper Rand | 33.300 | 1.62 | 1.39 | 1.55 | + .20 |
| 38 | .33 | —— | Coulee Lead | 1.000 | 38 | 38 | 38 | + .05 |
| 18½ | 17½ | 40 | Crain R. L. | 500 | 18½ | 18¼ | 18¾ | |
| 4.50 | .70 | —— | Crusade Pete. | 4.500 | .80 | .70 | 70 | |
| 60 | .55 | —— | Dalfen's Ltd. | 1.360 | .45 | 40 | 46 | + .04 |
| 08 | 06 | —— | Doisan | 2.000 | .08 | .07 | 07½ | + .01½ |
| 18¼ | 14¾ | 1.00 | D. Engineering | 170 | 15¾ | 13¾ | 15¾ | + .03 |
| 1.15 | 55 | —— | Lakeholds | 21.800 | .80 | .73 | .80 | + .06 |
| 24½ | 22½ | (a) | Dom. Oilcloth | 2.765 | 23½ | 23½ | 23½ | + .06 |
| 1.95 | 1.60 | (a) | East Sullivan | 2.000 | 1.95 | 1.68 | 1.87 | + .09 |
| 11½ | .06 | —— | Fab Metal | 4.000 | 08½ | .08 | .09 | + .01 |
| 56 | 38½ (b) | 1.20 | Falconbridge | 3.175 | 56 | 50¼ | 56 | + 5¾ |
| 03 | 02 | —— | Fano Mining | 8.000 | 02½ | 02 | 02½ | + .00½ |
| 71 | 46 | —— | Fleet Mfg. | 1.500 | .6 | .57 | .57 | —.08 |
| 08½ | 03 | —— | Fundy Bay | 5.000 | .06 | .05½ | 05½ | —.00½ |
| 27 | .16 | —— | Futurity | 5.300 | 25 | 25 | 25 | |
| 06 | 03½ | —— | Gaspe Oil | 600 | 03 | 03 | 05 | + .01 |
| 48 | 35 | —— | Golden Age | 2.000 | .38½ | 38 | 38 | + .02 |
| 04½ | 02½ | —— | Haitian Copp. | 177.500 | .04½ | .03 | 04 | + .01½ |
| 1.20 | 80 | —— | Hastings | 143.750 | 1.20 | 1.01 | 1.18 | + 15 |
| 30½ | 25½ | .50 | Horner "A" | 50 | 30½ | 30½ | 30½ | + ½ |
| 2.00 | 1.05 | —— | Int. Chemical | 100 | 70 | 1.70 | 1.70 | + .20 |
| 15 | 08½ | —— | Int. Ceramic | 2.000 | 12 | 10½ | 12 | + .03 |
| 72 | 46 | —— | Iso Mines | 1.000 | 64 | 64 | 64 | + .03 |
| 5.00 | 4.25 | —— | Jubilee Iron | 23.158 | 4.65 | 4.25 | 4.55 | + .25 |
| .05 | .03 | —— | Kontiki | 2.000 | .04 | .04 | .04 | |
| 8.80 | 4.95 | .40 | Lab. Acept. 'A' | 200 | 7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| 25 | 17¾ | (a) | Labrador Min. | 1.000 | 24 | 23 | 23 | — 1 |
| 14¾ | 12½ | .80 | Lambert "A" | 450 | 14¾ | 14 | 14 | + ½ |
| 04 | .03 | —— | Lingside | 3.000 | .03 | 03 | .03 | |
| 50 | 30 | —— | Lithium Corp. | 34.700 | 45 | 38 | 42 | + .07 |
| 27 | 25 | 1.00 | Lowney | 25 | 28½ | 26½ | 26½ | |
| 1.21 | 85 | —— | Maritimes | 1.000 | 1.21 | 1.21 | 1.21 | + .17 |
| 1.75 | 1.34 | —— | Lorado | 1.000 | 1.75 | 1.75 | 1.75 | + .30 |
| 13 | .09½ | —— | Masaval | 5.267 | 15 | 12 | 15 | + .04 |
| 31½ | 27 | 1.00 | McIntyre | 2.640 | 31 | 29½ | 31¾ | + .3 |
| 1.10 | 47 | —— | Merrill Isle | 39.500 | 1.10 | .97 | 1.05 | + .10 |
| 24 | 15 | —— | Mid Chib. | 7.500 | 24 | .21 | 22 | + .01 |
| 13½ | 11¾ | (a) | Mining Corp. | 750 | 12¾ | 12½ | 12½ | — ¼ |
| 05 | 05 | —— | Mogador | 500 | 08 | 08 | 08 | |
| 1.12 | 52 | —— | Molybdenite | 7.475 | 1.12 | 1.00 | 1.12 | + .12 |
| 57 | 32 | —— | Mt. Pleasant | 17.450 | 57 | 40 | 57 | + .14 |
| 9½ | 8½ | (z) | Mt. Royal Dair. | 1.209 | 9½ | 8½ | 8½ | + ¼ |
| 30 | 25 | 1.60 | Mt. Royal Rice | 575 | 30 | 29¼ | 30 | + 1 |
| 11 | 10½ | (a) | Mussens Can. | 180 | 11 | 11 | 11 | + ½ |
| .06½ | .04½ | —— | New Formague | 126.834 | 06½ | 04½ | .06½ | + .02 |
| 67 | 44 | 2.00 | Nfld. Lt.&Pwr. | 1.370 | 63 | 60 | *63 | + 3¾ |
| .06 | .02½ | —— | N. Jack Lake | 13.250 | .08 | .03 | .06 | + .03 |
| .03½ | .02 | —— | New Santiago | 11.780 | .05 | .03 | .03 | + .00½ |
| 36 | 13 | —— | N. W. Amulet | 349.200 | 36 | 26 | 36 | + .06½ |
| .07 | .04½ | —— | Nocana | 10.000 | .05 | 04½ | 05 | + .00½ |
| 3.05 | 2.80 | (a) | Normetal | 100 | 3.05 | 3.00 | 3.05 | + .25 |
| .07 | .07 | —— | Norsynconaque | 1.200 | .07 | .07 | .07 | |
| .05 | .03½ | —— | N.A. Asbestos | 700 | .07½ | .07½ | .07½ | |
| 52 | .31 | —— | N.A.R. Metals | 2.500 | 40 | .36 | 36 | —.01 |
| 50 | 47 | 2.75 | No. Qu. Pw p. | 125 | 50 | 49 | 50 | |
| .12½ | .06 | —— | Obalski | 89.272 | 12½ | .08 | .12 | + .02 |
| 61 | .60 | —— | O'Brien | 1.000 | .61 | .61 | .61 | + .01 |
| 16½ | 08 | —— | Opemisca Exp. | 27.200 | 15¾ | 10 | 15¾ | + .05½ |
| 8.60 | 5.40 | (a) | Opemiska Cop | 9.000 | 8.60 | 7.80 | 8.45 | + .70 |
| .06 | .04 | —— | Parthdge | 7.000 | .

## Mort d'une romancière

Perth, Ecosse, (Reuter) Marion Jones, romancière âgée de 103 ans, et qui a publié son premier ouvrage il y a trois ans, est décédée à l'hôpital. Ce volume de Mlle Jones s'intitule "The Chirpings of Jimima".


**Nouveau stylo-bille Sheaffer à agrafe "aide-mémoire"**

**UNE AGRAFE VRAIMENT DIFFERENTE**

Agissant comme "aide-mémoire", elle sort et retire la pointe. Elle met fin aux taches d'encre dans les poches car elle ne s'agrippe pas à une poche si la pointe est sortie.

**UNE CARTOUCHE VRAIMENT DIFFÉRENTE**

Elle peut tracer avec douceur une ligne longue de dix milles avec la nouvelle encre à stylo-bille "Dokumental 303 Skrip". Le modèle ci-dessus (avec agrafe et anneau plaqués or): $3.95. Avec capuchon en acier inoxydable: $2.95.

Un stylo de qualité s'achète toujours chez

**SHEAFFER'S**®

W. A. Sheaffer Pen Company of Canada Ltd., Goderich, Ont.

Les prix indiqués suggérés au détaillant

Vendu par

Syndicat — 75e ANNIVERSAIRE — LE MAGASIN DE LA COURTOISIE — 529-7351

LA LIBRAIRIE Langlais LIMITÉE — Téléphone : 529-2591

MAURICE Pollack LIMITÉE — Le magasin préféré de Québec

BIRKS — BIJOUTIERS — Place de l'Hôtel de Ville — Tel.: 522-7018

Pharmacie BRUNET — 605 est rue St-Joseph — Téléphone : 529-5741

PHARMACIE Livernois — Coin St-Jean et de la Fabrique — Téléphone : 522-5214

La Compagnie PAQUET LIMITÉE — Téléphone : 524-5121

LES PHARMACIES Soucy — 369 de la Couronne 525-4641 — 909 avenue Cartier 522-1235 — Château Frontenac 525-6565

LE SPECIALISTE DU STYLO ENR. — VENTE ET REPARATIONS DE PLUMES ET CRAYONS STYLO A BILLE (Refills) — 415 RUE DORCHESTER — Téléphone: 523-7307

LIBRAIRIE CHABOT INC. — 44 Côte de la Montagne — Tél.: 525-6392

LIBRAIRIE GARNEAU LTEE — 34, Ste-Anne — Tél.: 522-1535

LIBRAIRIE H. FOURNIER ENR. — 71 Côte du Passage, Lévis — Tél.: 837-4583

LA LIBRAIRIE CANADIENNE LTEE — 397-399 Canardière — Aussi — Centre d'Achat Canardière — 2505 Boul. Ste-Anne — Tél.: 525-5119


## Le Québec occupe un rang...

(Suite de la page 26)

permet de constater que la construction domiciliaire se compare avantageusement avec l'an dernier avec une augmentation de 20.9 p. 100. Par contre, il s'est produit un ralentissement dans les autres secteurs. Ainsi, on remarque une baisse de 49.5 p. 100 dans la construction industrielle, de 39.5 p. 100 dans les travaux de génie et de 16.9 p. 10 dans la construction commerciale. Il est intéressant de signaler que le Québec est la seule région où le bâtiment fait preuve de vigueur; la valeur totale de la construction dans notre province a marqué, en effet, une augmentation de 15.9 p. 100 au cours des quatre premiers mois. Il y eut une diminution de 49.5 p. 100 dans les provinces de l'Atlantique, de 39.1 p. 100 en Ontario et de 3.2 p. 100 dans les provinces de l'Ouest.

Sur le plan national, l'industrie de la construction a également ralenti en avril. Le volume des contrats adjugés à travers le pays est tombé, le mois dernier, à $267,143,900, en l'occurrence une diminution de $131,943,100 ou de 33.1 pour cent sur le total de la période correspondante de l'an dernier. La construction domiciliaire a connu une reprise intéressante avec un gain de 26.4 p. 100 tandis que la construction commerciale s'est accrue de 26.7 p. 100. Les deux autres secteurs du bâtiment ne sont pas sortis de leur léthargie; on remarque une baisse de 71.8 p. 100 dans les travaux de génie et de 29.1 p. 100 dans la construction industrielle.

### Les travaux d'envergure

Le total d'avril 1961 comprenait 36 grands projets évalués à plus de $1 million chacun. Les mises en chantier importantes ont totalisé $57.9 millions dans les provinces de l'Ouest, $36.5 millions en Ontario, et $22 millions au Québec. L'ensemble des grands projets au coût de $116.4 millions a fourni 43.4 pour cent du total de la construction à travers le pays. Voici la liste des plus grands projets dans notre province: Un chemin de fer au coût de $6 millions à Pointe-Noire, un centre d'achat de $5 millions à Ste-Foy, des habitations pour étudiants au coût de $3 millions à Montréal, un couvent de $1 million à Loretteville et un hôpital à St-Eustache comportant une mise de fonds de $1 million.

Les zones métropolitaines de Montréal et de Toronto signalent une nouvelle baisse de la construction. Dans la métropole, le volume des quatre premiers mois a atteint $99.5 millions, soit une baisse de 9.3 pour cent sur le chiffre de la même période l'an dernier. A Toronto, la somme des travaux représente une valeur de $101.2 millions, un recul de 8.7 p. 100. A Toronto, la construction résidentielle et la construction industrielle ont connu une plus grande activité cependant qu'à Montréal, seuls les travaux de génie étaient en avance sur l'an dernier.

Sur une base régionale, la construction a totalisé $8,010,700 dans les provinces de l'Atlantique en avril 1961, soit une baisse de 47.9 p. 100 sur le chiffre de l'an passé. Tous les secteurs étaient au ralenti. Dans le Québec, l'ensemble de la construction s'est élevé à $62,153,000 soit 50.2 p. 100 de plus qu'en avril 1960. On remarque des gains dans la construction domiciliaire, la construction commerciale et les travaux de génie. Seule la construction industrielle a marqué une diminution. Le volume de la construction a atteint $98.6 millions en Ontario, en l'occurrence une baisse de 62.7 p. 100. Si la construction commerciale et la construction domiciliaire ont progressé, les travaux de génie ont ralenti considérablement à cause du fait que des travaux de l'Hydro au montant de $182 millions avaient été inclus dans le chiffre d'avril 1960. Dans les provinces des Prairies, la construction était évaluée à $98,367,700 en avril, ce qui constitue un gain de 26.5 p. 100 sur l'an dernier. Tous les secteurs ont participé à la reprise saisonnière.

## STATISTIQUES DU BATIMENT

| Secteurs | Avril 1961 | Avril 1960 | Changement |
|---|---|---|---|
| Habitations | $ 82,302,700 | $ 65,135,100 | +$ 17,167,600 |
| Commerces | 95,902,900 | 75,709,200 | + 20,193,700 |
| Industries | 26,623,200 | 37,569,100 | — 10,945,900 |
| Travaux de génie | 62,315,100 | 220,673,600 | — 158,358,500 |
| **Secteurs** | **Quatre premiers mois de 1961** | **Quatre premiers mois de 1960** | **Changement** |
| Habitations | $225,163,600 | $186,135,600 | +$ 39,028,000 |
| Commerces | 256,227,700 | 308,257,900 | — 52,030,200 |
| Industries | 67,940,400 | 134,639,900 | — 66,697,600 |
| Travaux de génie | 233,277,800 | 387,871,800 | — 154,594,000 |
| **Régions** | **Quatre premiers mois de 1961** | **Quatre premiers mois de 1960** | **Changement** |
| Maritimes | $ 51,256,900 | $101,499,000 | —$ 50,242,100 |
| Québec | 184,546,800 | 159,200,700 | + 25,346,100 |
| Ontario | 311,738,000 | 513,427,300 | — 200,884,700 |
| L'Ouest canadien | 235,068,800 | 242,777,300 | — 7,708,500 |

### Lancement...

(Suite de la dernière page)

maritimes pour le transport, de Black Lake à Québec, de la drague de 140 pieds de longueur par 40 de largeur.

Ce sont les ouvriers de George T. Davie qui assumèrent le travail de démembrement du bâtiment, en 17 sections pour faciliter son transport par camion à Lauzon.

Démembrée en février 1960, la drague était rassemblée six mois plus tard, après avoir été haussée de quatre à deux pieds, en allant de l'avant à l'arrière. Une nouvelle cabine de pont en acier a été construite pour remplacer l'ancienne, qui était en bois et plusieurs dispositifs communs au dragage ont été remplacés ou grandement améliorés. Relevons, par exemple: un chaland en acier de 40 pieds de longueur, deux systèmes de traction mus par la puissance diesel et 3,500 pieds de tuyaux de 30 pouces de diamètre, ainsi qu'une série d'autre matériel servant à un dragage intensif. Un autre chaland a aussi été adjoint à la drague. Ce chaland portera l'équivalent d'un mille de longueur en câbles pour fournir l'électricité aux moteurs de la drague qui développeront une puissance maximum de 6,000 chevaux-vapeur au travail.

Dans une brève allocution, M. Wilbrod Bhérer, président des Ship Repairing a manifesté l'espoir que d'autres entreprises du genre suivent dans l'avenir l'exemple de la Sensibar Dredging Corp., en vue de l'amélioration constante des techniques de travail.

### Portugais en Angola

LISBONNE (Reuter) — Un contingent de 3,400 soldats a quitté Lisbonne à bord du paquebot Vera Cruz, afin d'aller prêter main forte aux Portugais qui combattent les rebelles dans la colonie africaine d'Angola. C'est le plus fort contingent envoyé en Angola depuis le début des troubles, en mars dernier.

### Jardin et...

(Suite de la page 9)

branche latérale la plus basse. Toute la végétation va ainsi dans les jeunes branches et l'on aura une quantité de jeunes pousses naissant des racines, et de la partie inférieure des vieilles branches.

On éclaircira toutes ces jeunes pousses pour qu'elles puissent se développer normalement. Le printemps ou l'été suivant, on coupera près de terre la moitié des vieilles branches qui restent; la deuxième année, on supprimera tout le reste des vieilles branches. L'arbrisseau qui reste sera ainsi formé entièrement de bois neuf à l'exception de quelques troncs courts à la base. On éclaircira ce jeune bois de façon à avoir un arbrisseau bien équilibré.

N.B.—La semaine prochaine je vous parlerai de la bonne manière de tailler chaque espèce en particulier des principaux arbrisseaux.

### En Colombie-...

(Suite de la page 13)

sés d'avoir incendié une résidence le 1er janvier dernier.

Me Bonner a déclaré pour sa part qu'il ne faisait aucun doute que les événements survenus dans la région des Kootenays aient été causés par des mains criminelles.

L'une des bombes a explosé sur un étalage du Magasin T. Eaton Company. Les trois poteaux ont sauté à 30 milles au nord-est de Trail.

Selon la Gendarmerie Royale, ces incidents pourraient être une première série de représailles contre les sentences de trois ans d'emprisonnement dont ont écopé les deux Doukhobors. Ils ont été reconnus coupables d'avoir incendié une résidence à Grand Forks, à 30 milles à l'ouest de Trail.

## Association des...

(Suite de la page 4)

compte près de 4,000 membres, et la section de Québec se classe au deuxième rang après la section de la Californie quant au nombre de ses membres.

M. Clark a annoncé que l'Association achète l'analyse d'un questionnaire qu'elle a distribué en 1959 afin d'étudier les différents systèmes d'administration municipale.

Il a aussi annoncé que des rencontres ont lieu avec des officiers municipaux de finance des autres pays sous les auspices de l'International Cooperation Administration, et il a convoqué les Québécois en grand nombre au congrès international de Seattle du 21 au 25 mai.

Les séances de ce congrès ont aussi porté sur les finances municipales dans l'économie canadienne et sur le rôle de l'officier municipal des finances dans le financement des emprunts municipaux et scolaires.

**LE COMITE DES OEUVRES a tenu des élections au cours de la fin de semaine et s'est choisi un nouvel exécutif pour l'année 1961. De gauche à droite, MM. Pierre Légaré, de Québec, secrétaire-trésorier, Richard Joly, de North Hatley, président, M. l'abbé Roch Duval, de Québec, élu vice-président et M. F.-X. Desrosiers, archiviste. Ont également été élus directeurs, MM. Yvon Saindon, Léopold Grenon, et l'abbé Armand Maranda, tous de Québec.**

L'ANGE DE L'ESPACE

DONDI

L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

TARZAN

MARC DES BOIS

LULU

# Dief dénonce le pessimisme des libéraux

Par JIM NELSON
de la Presse Canadienne

**London Ontario (PC) — Le premier ministre Diefenbaker n'a pas été tendre hier soir pour les libéraux à qui il a reproché leur peu de foi en l'avenir du Canada.**

**Le chef d'Etat a invité ses partisans de la péninsule ontarienne à participer au nouveau programme de développement industriel du chef de l'Ontario, M. Leslie Frost.**

**Les deux hommes politiques ont adressé la parole à l'occasion du congrès annuel de l'Association conservatrice de l'Ouest ontarien.**

**M. Diefenbaker a explique que les libéraux nuisent au développement du Canada au moment où l'URSS lance une forte offensive économique.**

**"Jamais dans l'histoire un parti politique ne s'est assure le pouvoir en dégradant un pays qu'il a pour premier devoir de servir", a dit M. Diefenbaker.**

**M. Frost, qui a adressé la parole au cours de l'après-midi, a déclaré que 'Ontario devrait se développer plus rapidement au cours de la prochaine décennie qu'il ne l'a fait depuis la fin de la deuxieme guerre. Le premier ministre a souligné qu'il revenait principalement à l'industrie secondaire d'assurer ce developpement.**

**L'opposition a droit de cité au parlement, a déclaré M. Diefenbaker, mais il faut savoir dire à la population canadienne ce qu'il arrive lorsqu'un parti de l'opposition, par pure partisanerie politique fait obstacle, condamne et ridiculise pour enfin se ranger de l'avis des ministeriels."**

**M. Ernest Johnson, de London, a été élu président de l'Association.**

M. Jean-Jacques Beaupré, Mlle Monique Bédard, MM. Roger R. Côté et Jacques Toulouse

**A St-Raymond de Portneuf**

# Ouverture de la semaine provinciale des clubs 4-H

ST-RAYMOND (De notre envoyé spécial, Ernest Fontaine) — La ville de St-Raymond, dans le comté de Portneuf, a été le théâtre d'un congrès régional de clubs 4-H, hier.

En effet, des centaines de jeunes gens et jeunes filles, venus des municipalités de la région de Québec-Jacques-Cartier, se sont réunis à la salle paroissiale de l'endroit, pour participer à ces assises qui étaient sous la présidence de M. Roger R. Côté, secrétaire général adjoint des clubs 4-H de la province de Québec.

Plusieurs manifestations ont marqué ce congrès d'une journée; il y eut principalement la proclamation de la semaine provinciale 4-H et élections pour l'exécutif régional. A midi, une messe dialoguée a été célébrée à l'intention des congressistes et les autorités religieuses et civiles de St-Raymond ont reçu officiellement les délégués régionaux, au cours de l'après-midi.

**Semaine provinciale**

C'est le secrétaire général des clubs 4-H, M. Roger R. Côté, de Québec, qui a prononcé l'ouverture officielle de la semaine provinciale 4-H, hier, à St-Raymond. "Que cette semaine provinciale 4-H, dit-il, soit l'occasion pour chacun des clubs d'un bel effort d'équipe, afin de permettre aux membres de se renseigner davantage sur nos ressources naturelles et de faire connaitre dans le grand public l'idéal, la devise et les buts du mouvement 4-H. Que cette semaine provinciale 4-H soit l'occasion de rappeler à tous les jeunes de la paroisse et à toute la population en général, l'importance de nos ressources naturelles et l'obligation qui leur incombe de les conserver et de les protéger". Et il ajouta de plus que cette semaine spéciale soit l'occasion choisie, en ce beau printemps, de rendre gloire au Créateur qui a établi la Nature de façon utile pour les hommes.

**La bienvenue**

Les autorités religieuses et civiles de la ville de St-Raymond, dans le comté de Portneuf, ont tenu à accueillir officiellement les 500 délégués 4-H de la région de Québec-Jacques-Cartier. Tour à tour, M. le Curé, M. le Maire, ainsi que le président de la Commission scolaire, M. Jean-Joseph Plamondon, ont déclaré leur satisfaction de voir l'ampleur du mouvement 4-H comme l'enthousiasme des membres à connaitre les choses de la nature et principalement à voir à la conservation de la forêt.

Mgr Georges-Marie Bilodeau, p.d., curé de St-Rayond de Portneuf, a d'abord félicité les clubs 4-H d'avoir mis une note chrétienne dans leur devise et aussi de louer le Créateur à travers la forêt. "Il ne faut pas, dit-il, que nos associations ne soient que des bruits qui passent, mais il faut que vos congrès aboutissent à quelque chose et ce but à atteindre, c'est d'arriver jusqu'à Dieu". Et il souligna que la forêt est l'oeuvre de Dieu, mais que souvent ces oeuvres servent à des fins purement matérielles; il conseilla donc aux membres 4-H de viser à des buts spirituels sans lesquels aucune devise ne mène à rien. "Jeunes gens et jeunes filles, dit-il, mettez votre jeunesse au service de la forêt qui a été créée non seulement pour la richesse et le bien-être de l'homme, mais surtout pour rendre hommage au Créateur".

De son côté, le maire de la municipalité de St-Raymond, M. Charles-Edouard Cloutier, a souligné que la forêt est dans cette région le gagne-pain de la majorité des gens et il invita les clubs 4-H à poursuivre leurs efforts pour la conservation de cette richesse naturelle que représente notre forêt québécoise. "En agissant ainsi, dit-il, vous vous préparez à votre futur rôle de citoyens".

Par ailleurs, M. l'abbé Philippe Savard, vicaire à St-Raymond, a lui aussi parlé d'avenir aux membres 4-H, au cours de son sermon à la messe de midi, sermon qui a porté sur l'espérance. "Vous êtes, dit-il aux congressistes assemblés dans le temple paroissial, l'espoir de l'Eglise, car demain vous serez les chefs et dans l'Eglise et dans la société. Pratiquez donc cette vertu d'espérance, cette colonne qui soutient l'édifice de notre âme, cette ancre qui nous accroche à Dieu".

Ce congrès 4-H a été marqué dans la matinée de séances d'étude sur les activités de chacun des 15 clubs de la région Québec-Jacques-Cartier, tandis que, durant l'après-midi, eurent lieu différents concours et les élections.

Ce congrès régional d'une journée préparait aussi la tenue du congrès provincial 4-H qui se tiendra dans la Métropole, à la fin du mois prochain.

# Le professeur Thompson charme son auditoire

Un professeur du conservatoire de Québec, Donald Thompson, pour qui le clavecin, le piano et surtout ce merveilleux instrument qu'est le clavicorde, n'ont plus de secret, a donné devant un public charmé un excellent récital Bach, Mozart, Purcell et autres.

Le programme: (au clavicorde) deux préludes et Suite en mineur, de Bach; (au clavecin) Pavane, de Gibbons, Toccata, de Purcell, Vingt et Unième Ordre, de Couperin ainsi que Suite anglaise No 2, de Bach. Enfin, au piano, Rondo en la mineur, et Landlerische Tanze, de Mozart.

Devant la tenue de ce concert et la préparation minutieuse qui y a présidé, nous prendrons dans son ensemble l'effet produit autant sur l'auditoire que sur nous par l'interprétation étonnamment soignée de chaque oeuvre.

Le clavicorde est un instrument aux accents lilliputiens qu'on nous passe l'expression, mais dans le cas présent elle décrit bien ce qu'elle veut dire). Le jeu d'oeuvres au clavicorde appelle instinctivement un silence absolument rigoureux de ceux qui assistent au concert et, partant, leur procure une des plus belles musiques présentée dans la plus charmante sonorité qu'il soit donné de percevoir. Qu'on puisse inscrire des sentiments, imprimer un langage expressif au clavicorde, cela est probablement trop demander. Mais quand un artiste de la taille de Donald Tohmpson y joue après une étude soignée des oeuvres telles que celle de Bach et de Froberger, cela ne peut être que captivant et enrichissant pour l'oreille qui perçoit des accents si ténus, servis avec une grande délicatesse.

Avec le clavecin, les oeuvres des Gibbons, Purcell et Couperin ont revêtu une forme de grandeur un symbole d'inspiration très pure. Encore là, le jeu de Donald Thompson rendu sous le signe de la célèbre Wanda Landowska, comme lui-même aime à le souligner, a été d'une grande beauté. Bien que la "Suite anglaise" nous ait plu énormément par la vie musicale intense qu'elle dégage et les sentiments qu'elle inspire, il nous semble que Donald Thompson aura trop accéléré le tempo en voulant emporter le premier mouvement avec aisance et de ce fait, a connu quelques difficultés.

Mais vraiment, il s'est agi là d'une difficulté qui n'en fut pas une et a constitué véritablement l'unique faiblesse du récital.

Celui-ci s'est d'ailleurs terminé en beauté, au piano, par le Rondo en la mineur, une oeuvre qui nous semble destinée à une classe d'étude de cet instrument tellement elle paraît simple. Toutefois, la délicatesse d'interprétation qu'y a apporté le musicien a donné un nouveau visage à l'oeuvre où l'inspiration merveilleuse de Mozart se retrouve dans son plein épanouissement. La dernière pièce "Landlerisch Tanze" a une véritable forme lied et la mélodie qui revient à intervalles réguliers en est aussi entraînante.

Déplorons le fait que ce concert ait eu lieu au conservatoire plutôt qu'à l'Institut Canadien où, présenté pendant la semaine, il aurait profité à un nombre de mélomanes encore plus grand, bien que plus de 150 personnes se soient rendus hier à la salle d'auditions du conservatoire.

Il s'agit d'un des récitals les plus enrichissants que nous ayons eu pendant la saison artistique à Québec.

L. Q.

**Selon Khrouchtchev**

# LE DESARMEMENT: LES POURPARLERS VONT REPRENDRE

MOSCOU (Reuter) Le premier ministre Nikita Khrouchtchev a prédit samedi que les Etats-Unis et la Russie reprendront "très bientôt" leurs entretiens sur le désarmement.

Les cercles diplomatiques de Moscou ont été surpris de cette déclaration. Un porte-parole des Etats-Unis a déclaré que les discussions en vue de reprendre les entretiens se déroulent depuis assez longtemps et que, de part et d'autre, on en serait venu à une entente.

Le premier ministre adressait la parole à Erivan, capitale de l'Arménie, à l'occasion du quarantième anniversaire du parti communiste arménien.

M. Khrouchtchev aurait ainsi indiqué que les entretiens seraient bilatéraux. Il n'a pas fait allusion à la conférence sur le désarmement qui s'est terminée en mai dernier après l'incident de l'U-2. Le chef soviétique n'a pas précisé où et quand les nouveaux entretiens se dérouleront.

M. Khrouchtchev a cependant fait remarquer que le Kremlin s'y préparait avec infiniment de soin, espérant que les Etats-Unis agiront de la sorte.

Selon lui, la course aux armements et l'emmeganisage d'engins nucléaires facilitaient le déclenchement d'un troisième conflit mondial.

"Les peuples souhaitent que les entretiens sur le désarmement soient autre chose que des discussions futiles", a dit le chef d'Etat.

**Cuba**

Au sujet de Cuba, M. Khrouchtchev a exprimé le regret d'avoir vu les Etats-Unis réussir à provoquer une attaque contre la grande île des Antilles.

"Qu'il nous soit possible d'être plus optimistes au sujet des développements dans ce secteur, a dit Khrouchtchev, parce que l'humanité espère que les chefs américains tireront les conclusions appropriées qui découlent des événements de Cuba.

"Les Etats-Unis et l'île de Cuba sont voisins et ils doivent respecter le principe "vivre et laisser vivre".

Au sujet du cessez-le-feu Laos, M. Khrouchtchev a expliqué que les Laotiens ont le droit de vivre comme bon leur semble et de bâtir leur pays de façon à sauvegarder leurs intérêts. Le chef communiste a ajouté que la Russie approuve la politique de neutralisme du prince Souvanna Phouma, premier ministre en exil.

## Un radeau chavire : trois pertes de vie

WAWA, Ontario (PC) — Trois jeunes garçons ont perdu la vie samedi dans les eaux glacées du lac Morrison lorsque le radeau qu'ils avaient eux-mêmes fabriqué les a entraînés à une cinquantaine de pieds du rivage.

Les victimes sont Roger Hoffner, âgé de 9 ans, son frère Kye, 12 ans, et Joseph Hammett, également âgé de 12 ans.

La police a déclaré que les circonstances du drame ne sont pas très claires, mais on présume que les garçonnets ont été pris de panique lorsque le radeau s'est éloigné du rivage.

# Le Cinéma

## COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**CAPITOL** : — Representation continue de 1.00 à 11.00 hres. "All In a Night's Work (AR) Technicolor (94 min.) à 2.40, 6.00, 9.25 hres. "Passport to China (AA) (75 min.) à 1.15, 4.30, 7.50 hres. Dernier spectacle complet à 7.35 hres.

**CINEMA DE PARIS**:— Tentations (AR): 12.30, 3.43, 6.36, 9.52 hrs. Les Affreux (A) : 1.59, 5.12, 8.28 hrs. Actualités : 3.33, 8.18 hrs. Fin : 11.21 hrs.

**CLASSIC** : — Une Espèce de Garce, (AR): 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Le Dernier Train de Gun Hill (A): Couleurs: 2.55, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hres.

**IMPERIAL** :— 1.00, 4.28, 7.56 hrs. Espionnage à Tokyo (AA) cinémascope: 1.20, 4.48, 7.59 hrs. Le Prisonnier du Temple (AA) vistavision : 2.58, 6.26, 9.37 hrs.

**EMPIRE** : — Nouvelles et sujets courts: 1.00, 4.20, 7.45 hrs. I Passed for White (AR): 1.15, 4.40, 8.00 hres. Previews: 2.45, 6.10, 9.35 hrs. Opération Eichmann (A): 2.50, 6.15, 9.40 hhrs. Continu de 1.00 a 11.10 hrs.

**LAURIER** :— Davy Crockett et les Pirates de la Rivière, (AA) Technicolor : 12.50, 4.00, 6.45, 9.55 hrs. Nouvelles : 2.00, 9.30 hrs. Tout ce que le ciel permet, (A) Technicolor : 2.35, 5.20, 8.05 hrs. Fin : 11.15 hrs.

**PIGALLE** : — La Mome aux Boutons (AR): 12.50, 4.33, 8.15 hres. Actualités: 12.40, 4.23, 8.05 hrs. Les Travaux d'Hercule (AA): 2.25, 6.08, 9.50 hres.

**RIALTO** : — L'Ennemi Silencieux (AA): 12.45, 4.10, 7.44 hres. Comment qu'Elle est (A): 2.37, 6.02, 9.41 hrs. Nouvelles: 7.35 hres. Fin: 11.14 hres.

**PRINCESSE** : — Sujet : 2.21, 7.26 hrs. Attraction supplémentaire : 1.00, 5.05, 9.00 hrs. Le Temps de la Colère (A) cinémascope : 3.34, 7.26 hrs.

**VICTORIA** : — Une Espèce de Garce (AR): 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Le Dernier Train de Gun Hill (A): Couleurs: 2.55, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hres.

**SILLERY** : — Son Seul Amour (A) couleurs : 6.30, 9.45 hrs. A Rebrousse Poil (AR) : 8.15 hrs. Fin : 11.20 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : — Contrebande Au Caire (A): 6.15, 9.30 hres. Actualités 7.45 hres. Le Septième Voyage de Sinbad (AA) (couleurs): 8.00 hrs.

**BIENVILLE** : — La Poursuite dura sept jours (AA) : (Cinémascope, technicolor): 6.30, 9.55 hres. Nouvelles : 8.00 hres. Tant que Soufflera la Tempête (AR): Technicolor, 8.15 hrs. Fin : 11.25 hrs.

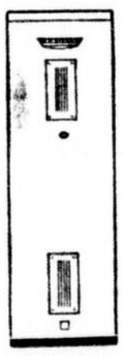
**ETCHEMIN** : — Tu Trembles Carcasse (AA) : 7.30 hrs. Robin des Bois (AA) cinémascope, couleurs : 9.15 hrs.


Plus de confort en portant des
**FAUSSES DENTS**
Voici un moyen agréable d'éviter l'inconvénient des dentiers qui branlent. FASTEETH, une poudre améliorée qu'on saupoudre sur les dentiers supérieur et inférieur, les maintient en place plus fermement, assurant une sensation de confort. Aucune sensation ou goût gommeux, visqueux ou pâteux. Elle est alcaline (non acide) et ne surit pas. Elle combat l'odeur de dentier (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH dès aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie. (Annonce)

**Bien après que les autres chauffe-eau ont flanché, le chauffe-eau *Inglis* "Glasteel" continue de fournir de l'eau chaude exempte de rouille**

**GARANTIE SANS RÉSERVE DE 10 ANS**—La garantie Inglis promet *un nouveau chauffe-eau* (et non seulement un ajustement) si par hasard un réservoir "Glasteel" faisait défaut au cours des 10 années qui suivent la date d'installation. Les chauffe-eau Inglis "Glasteel" sont les seuls à avoir prouvé que leur durée dépasse les 10 ans couverts par la garantie.

**REVÊTEMENT EXCLUSIF "GLASTEEL"**—Le revêtement intérieur "Glasteel" exclusif à Inglis est une formule secrète à base de verre qui donne un réservoir nettement supérieur à tout autre chauffe-eau vitrifié. La résistance du verre contre la rouille et la durabilité de l'acier s'allient pour donner un service sans ennui qui dépasse de loin la période couverte par la garantie.



Le chauffe-eau électrique Inglis est pourvu de l'élément exclusif "Heetwall" qui épouse l'intérieur du réservoir, garantissant ainsi un rendement de chauffage maximum.

**ÉPROUVÉ DANS PLUS DE 200,000 FOYERS CANADIENS**
Voyez tout l'assortiment des chauffe-eau Inglis chez votre plombier ou chez le dépositaire Inglis de votre voisinage.

Distributeur autorisé
**SAILLANT INC.**
878 ST-AUGUSTIN TELEPHONE : 529-8421

Distributeur autorisé
**J. L. DEMERS LTÉE**
57, rue Commerciale, Lévis
Tél. : 837-4711

Vendu par

Distributeur
**CIE CHINIC**
55, rue St-Pierre
Tél.: 529-5351

**MAGUIRE ELECTRIC**
1330 avenue Maguire
Sillery — Tél.: 681-4124

**ALBERT BARRE AUTOMOBILE LTEE**
Dept. Accessoires Electriques et meubles
1095 DE LA CANARDIERE
Tél.: 529-3331

**BIZIER & CARON Ltée**
801 est, rue St-Joseph
Tél.: 529-3391

**ADELARD LABERGE**
Limitee
260, 5e Rue
Tél.: 525-4825

**FEDERATION des MAGASINS CO-OP**
1535 Ouest, St-Vallier
Tél.: 681-6331

**DOMINIQUE PAQUET**
1419 St-Paul
Ancienne-Lorette
Tél.: 872-2762

**J.-G. BOLDUC ENR.**
181, ave Royale
Château-Richer

**LORTIE & READMAN**
St-Raymond
Cté Portneuf, P.Q.

**JACQUES NAUD**
ELECTRIQUE LTEE
Deschambault, Cté Portneuf
Tél. : 82-S-2

**ROGER MARCOTTE**
113 rue Kernan
Donnacona
Cté Portneuf — Tél.: 266

**WELLIE RICHARD**
St-Basile
Cté Portneuf

**N'allez pas abîmer les pieds de vos enfants!**
Faites-vous sans le vouloir un tort irréparable aux pieds de vos enfants? Souffrez-vous des pieds, comme 80% des adultes? Faut-il changer fréquemment les chaussures des enfants? Y a-t-il danger à porter des talons hauts? La voûte plantaire peut-elle vraiment s'effondrer? Comment traiter les cors et durillons? SÉLECTION du Reader's Digest de mai répond à ces questions et vous donne de précieux conseils pour choisir des chaussures à votre pied. Achetez votre Sélection de mai aujourd'hui même!

**Attention !**
un nouveau service de passagers et de marchandises entre
**PICTOU, N.-E., SOURIS, I.-P.-E., CHARLOTTETOWN, I.-P.-E.**
et des ports des
**ILES-DE-LA-MADELEINE**
**M. V. "NORD-GASPE"**

| | | |
|---|---|---|
| De Pictou, N.-E., | lundi | 5.00 p.m. |
| Souris, I.-P.-E., | lundi | 11.00 p.m. |
| Souris, I.-P.-E., | mercredi | 2.00 p.m. |
| Charlottetown, I.-P.-E., | jeudi | 5.00 p.m. |

★ *En juillet et août, départs additionnels le samedi, à 2.00 a.m.*

- Service hebdomadaire régulier jusqu'au 8 décembre 61
- Accommodations de pont et salon pour 100 personnes
- Espace pour 15 automobiles environ
- Lits. — Excellents repas servis à bord à des prix convenables

TARIFS DE PASSAGE PEU ELEVES
*Pour tout renseignement, s'adresser à:*
COMPAGNIE DE TRANSPORT DES ILES-DE-LA-MADELEINE LTEE
Bureau-chef : Quai C, Pictou, N.-E. Téléphone :
MONTREAL — Edifice Canada Cement UN
QUEBEC — Rue St-André 522-2011
ou à votre agence de voyage

**PRINCESSE**
Deux grandes attractions, en couleurs:
"LE TEMPS DE LA COLERE"
ROBERT WAGNER, TERRY MOORE
BRODERICK CRAWFORD
Aussi à l'affiche
UN TOUCHANT ROMAN D'AMOUR

**RIALTO** Jusqu'à jeudi soir
"COMMENT QU'ELLE EST"
avec Eddie Constantine
AUSSI
"L'ENNEMI SILENCIEUX"
(The Silent Enemy)
Laurence Harvey
Gianna Maria Canale
Dawn Adams & Michael Craig

**PIGALLE**
A L'AFFICHE

SYLVA KOSCINA
et
GIANNA MARIA CANALE
Egalement à l'affiche
SERGE DAVRI, IRENE HILDA
"LA MOME AUX BOUTONS"
(Cinémascope en couleurs)

**LAURIER** AUJOURD'HUI A JEUDI
"DAVY CROCKETT et
"LES PIRATES DE LA RIVIERE"
Fess Parker - Technicolor
"TOUT CE QUE LE CIEL PERMET"
Rock Hudson, Jane Wyman
Technicolor

**IMPERIAL**
Deux grands films, en couleurs
Une troublante aventure de cape et d'epée... un amour passionné!
"LE PRISONNIER DU TEMPLE"
Louis Jourdan et Belinda Lee
"ESPIONNAGE A TOKYO"
Robert Wagner et Joan Collins

**VICTORIA CLASSIC** JUSQU'A JEUDI SOIR
Kirk Douglas, Anthony Quinn
"Le DERNIER TRAIN de GUN HILL"
en couleurs
AUSSI
Sophia Loren, Tab Hunter
"UNE ESPECE DE GARCE"

Un récit que le procès ne pourra jamais décrire !
**OPERATION EICHMANN**
Vedettes WERNER KLEMPERER - RUTA LEE - DONALD BUKA - STEVE GRAVERS - BARBARA TURNER
Aussi: Sonya Wilde dans "I PASSED FOR WHITE"
JUSQU'A JEUDI SOIR
**EMPIRE**
Dernier spectacle complet à 7h.45 p.m.

**CINEMA PARIS** A L'AFFICHE
JUSQU'A VENDREDI INCL.
PIERRE FRESNAY
DARRY COWL
défient les lois de l'honnêteté
LES AFFREUX
UN MELANGE DE PURETÉ ET DE PERVERSION
AGNES LAURENT
ARMAND MESTRAL
TENTATIONS

**sillery** Jusqu'à jeudi soir
Ferruccio Tagliavini dans
"SON SEUL AMOUR"
en Couleurs
AUSSI
Micheline Dax dans
"A REBROUSSE-POIL"

**CAPITOL**
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
JUSQU'A MERCREDI SOIR
Continu de 1h. à 11h. : "All in a Night's Work" à : 2h.40, 6h., 9h.25.
Eh ! que se passe-t-il ici ? Venez plutôt voir !
DEAN MARTIN · SHIRLEY MacLAINE
ALL IN A NIGHT'S WORK
TECHNICOLOR
Aussi à 1h.15, 4h.30, 7h.50 : Une femme mystérieuse et un soldat-de-fortune !
Richard BASEHART
Athene SEYLER
"PASSPORT TO CHINA"
MATINÉES 65 SOIRS 85

**PALAIS MONTCALM**
Sam. 13 mai (soirée), Dim. 14 mai (matinée)
LE THEATRE LYRIQUE DE NOUVELLE-FRANCE
présente
La Cantatrice de réputation internationale, NELLY MARIOT de l'Opéra de Paris
Le réputé Baryton Québécois FERNAND MARTEL du Civic Center Opera de New York
dans
**Le BARBIER de SEVILLE**
Opéra-bouffe en 4 Actes de Rossini.
avec
ROGER DOUCET - ROGER GOSSELIN - NAPOLEON BISSON
DENISE PARENT - GUY LEPAGE
Décors: Jean Dumas - Direction Musicale, Bernard Seroin
Tarifs du 13 mai: $4.50 à $2.50
Tarifs du 14 mai: $3.50 - $2.75 et $1.75
Tarifs réduits pour enfants (le 14 mai): $2.50 - $1.75 et $1.00
LOCATION: du 9 au 14 mai: au PALAIS MONTCALM

## RESULTATS LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans des annonces classées

**L'EVENEMENT JOURNAL**

*le matin produira des résultats le jour de sa publication*

**Signalez : 525-5133**

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ANNONCES CLASSEES
**L'EVENEMENT-JOURNAL**
TEL.: 525-5133

### TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17

Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux.
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

*Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25*

### ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

...e de l'abonnement à "L'Événement-Journal", Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50 6 mois, $4.00, 3 mois, $2.25, 1 mois $1.00.
Ailleurs au Canada: 1 an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, 1 mois $1.00.
ETATS-UNIS : 1 an $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $2.75, 1 mois $1.00.
PAYS ETRANGERS : 1 an $20.00, 6 mois $11.00, 3 mois $6.00, 1 mois $2.25.

## AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1957, H.T., 4 portes, très propre, tout équipé, bas millage. S'adr.: 1070 Demontigny.

METEOR 52, propre, équipé. 661-2541.

ATTENTION

1959 METROPOLITAIN convertible, équipé, valeur de $1495.00 pour $995.00

1958 WOLSELY 6 cylindres automatique, valeur de $1695.00 pour $1,495.00

1956 OLDSMOBILE hard top équipé, valeur $1395.00 pour $1,150.00

A SACRIFIER PACKARD 1955 tout équipé. $595.00

* Ces prix sont sans échange
Au-delà 100 chars usagés à sacrifier

CANADIAN AUTO CORP.
AUTO MODERNE LTEE
498 DE LA COURONNE
QUEBEC 2, TEL.: 529-5381
(BOUL. HAMEL) 529-5384

A LEVIS VOUS ETES BIEN SERVIS

AUTOBUS écoliers
NEUFS — USAGES
DIFFERENTS MODELES ET CAPACITES

AUTOS USAGEES
CHOIX VARIE
QUALITE GARANTIE "OK"

LEVIS AUTOS
ROND-POINT, LEVIS INC.
TEL.: 837-5888

Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

## AUTOMOBILES A VENDRE

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Albert BARRE AUTOS et Camions

Le centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3331 — 529-3333

EN SPECIAL

1960 FORD sedan démonstrateur. $2,195.00

1959 FORD 4 portes, wagon, automatique, 6 cylindres, très propre, accidenté. $1,295.00

1958 MORRIS MINOR 2 portes, radio. $795.00

1957 STUDEBAKER, sedan. $595.00

1957 PLYMOUTH, sedan. $895.00

1959 VOLKSWAGEN autobus, 10 passagers, très propre. $1,595.00

1957 DODGE Panel, ½ tonne. $895.00

1951 INTERNATIONAL, 1 tonne avec boite. $395.00

1959 INTERNATIONAL ½ tonne, V-8, différentiel jumelé, radio, licence 61, en très bonne condition. $1,495.00

MOTORS LTD.
FORD — FALCON
MONARCH
777 Blvd Charest-Ouest
681-4626

## AUTOMOBILES A VENDRE

Pour une bonne Auto — Allons chez

BOIVIN AUTO
2450 - 1ère Ave - 525-5811

CHARS NEUFS ET USAGES
Bonnes valeurs à bas prix

Fradet Auto Enrg
276 RUE ST-PAUL
TEL.: 529-4197
Ouvert le soir jusqu'à 9 hres

Meilleur choix d'autos usagées

1960 Envoy
4 portes.

1960 Corvair
4 portes.

1959 Dodge
Custom Royal, tout équipé.

1959 Buick
Convertible, tout équipé.

1959 Renault
4 portes.

1959 Oldsmobile
88, Hard Top, 2 portes, tout équipé.

1958 Oldsmobile
4 portes, sedan 88, tout équipé.

1958 Chevrolet
4 portes, V-8, automatique, radio.

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI CHEZ

LA PORTE Automobiles Ltée
250 EST BLVD CHAREST, QUEBEC — TEL.: 529-4561
PLAN D'ACCOMMODATION G.M.A.C.
VOUS SATISFAIRE D'ABORD.

VOLKSWAGEN - $1,720
TOUT EQUIPEE
MOTEUR PLUS FORT — 1ère VITESSE SYNCHRONISEE

$350 COMPTANT — $15.00 PAR SEMAINE

GARANTIE 6,000 MILLES OU 6 MOIS
40 MILLES AU GALLON

LAHOUD AUTOMOBILES
34 DORCHESTER TEL.: 529-9051

SPECIAL DE LA SEMAINE

1960 LARK SEDAN, 18,000 MILLES, 6 CYLINDRES $1,775

1959 SING. GAZELLE convert.
1959 SKODA
1954 CHEVROLET sedan.
1959 TRIUMPH sedan
1957 INTERNATIONAL Stat.-W. commandement 4 roues
1958 STUDEBAKER Président
1958 SIMCA sedan
1957 DKW, antenne radio
1957 D.K.W. coupé
1956 CHEVROLET Station W. Nomade

CHARLESBOURG AUTOS LTEE
Lark — Studebaker — Hawk
7925 Boul. Henri-Bourassa — TEL.: 623-9843

VERITABLES AUBAINES

1959 VOLKWAGEN autobus
1959 PACKARD sedan
1959 CITROEN ID19
1958 MERCEDES 219, autom.
1959 SIMCA Elysée
1959 PEUGEOT 403
1959 CITROEN DS19
1957 DKW H-T

Oldsmobile — Chevrolet — Studebaker — Meteor 1950 à 1959. Remis en ordre et garantis. Aucune offre refusée.

VERSAILLES AUTOMOBILES
105, 3e AVENUE — TEL.: 525-4532

CHOIX DANS TOUTES LES MARQUES ET MODELES, RECONDITIONNEES ET GARANTIES

SPECIAL

794-A—BUICK sedan Spécial 1958, power steering, power brakes, automatique, radio, peinturé à neuf, parfaite condition. $1,650

Plus un bon choix de voiture 1960 — 1959 — 1958

OU QUE VOUS SOYEZ, DANS QUEBEC OU LA BANLIEUE, VOUS N'ETES JAMAIS A PLUS DE DIX MINUTES DE CHEZ

Chouinard & Letarte Automobiles Inc.
ANDRE CHOUINARD, YVES LETARTE, VIC THOMPSON
CHRYSLER — DODGE — VALIANT — SIMCA
150 BLVD ST-SACREMENT
681-4687 - 681-5628

## AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION
40 CHARS
CADILLAC - BUICK - PONTIAC
PLYMOUTH - CHEVROLET
FORD - METEOR
VAUXHALL - VOLKSWAGEN
CONSUL - RENAULT - ZEPHIR
ETC.
Ouvert le soir. Conditions faciles.
J.-A. LAMONTAGNE
522-6339 — 2390, 1ère AVENUE

## APPARTEMENTS A LOUER

MODERNE, entièrement meublé, chauffé, boudoir cuisine, frigidaire, bain, douche. 524-9904.

3 APPTS, chauffé, meublé, propre, stationnement. 1125 Marguerite Bourgeois. 681-4903.

PROXIMITE Grande-Allée, flat meublé, 696 St-Amable. TEL.: 524-8948.

MEUBLEES, 3-4 pièces plus bains, dans maison ultra-moderne, St-Sacrement, $95-$110. — 529-9077 — 527-9387.

## ARGENT A PRETER

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque 1ère ou 2ème, ville en dehors. 71 St-Louis. 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes. Ains. qu'achat de créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 7 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne, jour: 522-3968, soir: 653-7908.

CAPITAL ETRANGER
PREMIERE et deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

PRETS HYPOTHECAIRES
Pour l'amélioration de votre maison et besoins personnels.
Jusqu'à $10,000.00 — District de Québec et rayon de 50 milles —
TAUX RAISONNABLES
COMMUNITY FINANCE CORP.
466 DE LA COURONNE
Géo.-A. Leclerc — 529-4371

PRETS
2ième hypothèque
Taux à partir 6%
POUR 5 A 7 ANS
Service rapide
Québec et banlieue seulement.
J.-E. LAMOTHE
842-3615

MAINTENANT A QUEBEC
SEABOARD FINANCE
POUR SERVIR LA POPULATION DE QUEBEC ET DES ENVIRONS SEABOARD VOUS OFFRE DES PRETS JUSQU'A $5,000.00. AUCUN BONI, ASSURANCE-VIE AVEC OPTION DE REMETTRE EN N'IMPORTE QUEL TEMPS. POURQUOI NE PAS COMMUNIQUER IMMEDIATEMENT AVEC NOTRE SUCCURSALE.
SEABOARD FINANCE
411 DORCHESTER
COIN ST-JOSEPH
529-8451
ATTENTION SPECIALE AUX PROPRIETAIRES

ARGENT
PREMIERE & DEUXIEME HYPOTHEQUES
Avant de contracter un prêt hypothécaire, nous vous invitons, sans aucune obligation de votre part, à nous consulter à cet effet.
Nous sommes la seule Société à Québec à offrir les taux d'intérêts les plus bas et une période de remboursement allant jusqu'à 15 ans.
De plus, aucun frais et aucune commission n'est exigé de notre Société pour avoir votre prêt.
Notre service est rapide et des plus confidentiel.
Nous prêtons sur résidences privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerces, etc., etc.
SOCIETE D'AIDE FINANCIERE DU QUEBEC
285 ST-JOSEPH-EST (QUEBEC)
TEL.: 522-6464 TEL.

## BONNES DEMANDEES

POUR FAMILLE canadienne-française jeune fille 25 ans et plus, aimant les enfants (2), pour ouvrage général, capable d'aider dans la cuisine. Maison ultra moderne, références exigées. Mentionnez votre numéro de téléphone dans votre lettre. Mme A. Boileau, 870 Place Decelles, Cité St-Laurent, RI 7-7409.

## BUREAUX A LOUER

CENTRE D'ACHATS Canardière, 3000 pieds, bureaux neufs. — Stationnement gratuit. 529-9077.

## CHALETS A VENDRE

CHALET près Québec, terrain boisé, lac artificiel. Tél.: 563-7174.

LAC SEPT ILES. Grand chalet meublé, quatre chambre à coucher, grand solarium avec foyer, etc., habitable l'hiver et améliorations modernes. 170,000 pieds de terrain magnifiquement boisé, grand garage, tennis, yacht, canots etc. Bonnes conditions. 1016 St-Cyrille Ouest, Québec.

CHALET, 145 pds de plage, grand terrain offrant ce magnifiques possibilités. Chalet à mi-côte, endroit retiré, Cap-Rouge, plage St-Laurent. S'adresser : 523-1883 ou 683-7525.

MAGNIFIQUE résidence avec foyer ouvert, chauffage central, tout le confort moderne, 10 pièces, bord du fleuve, Ste-Pétronille, piscine, terrain 300 pi. car., panorama sur Québec, Lévis et Côte de Beaupré, rayon 50 milles. 529-8121.

ST-LAURENT, I.O., chalet 5½ pièces, bord du fleuve, prix raisonnable. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust: 522-4031. Soir: 622-8635.

LAC ST-JOSEPH, terrain 400 x 800, site exceptionnel, 7 pièces, ameublement complet, plage privée. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust: 522-4031. Résidence: — 623-3088.

MAGNIFIQUE chalet Ste-Pétronille, I.O. 9 pièces, 2 foyers, salon 14 x 24. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust: 522-4031. Résidence: 623-3088

## CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE à louer et pension. S'adr.: 523-3276. 468 rue Richelieu.

CHAMBRE ensoleillée, monsieur distingué, déjeuner si désiré, Ste-Foy. — 527-2638.

## CHAMBRES A LOUER

BELLE grande chambre, téléphone, lavabo, entrée privée, homme seulement. 681-2960.

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — 529-4717.

PAROISSE St-Dominique, chambre bien ensoleillée pour monsieur seulement. — TEL.: 522-6189.

BELLE grande chambre, ave du Park, personne distinguée. 681-8474.

## CHANCE D'AFFAIRES

NOUS POUVONS VOUS FINANCER !
Possédez votre propre et autorisée
LAUNDROMAT WESTINGHOUSE
Magasin-blanchisserie sans personnel
Soyez votre propre patron tout en continuant d'exercer votre commerce, profession ou situation actuelle. Aucune expérience nécessaire. Tout l'équipement est à opération par monnaie et d'usage facile pour la clientèle sans avoir à recourir à des surveillants. Plusieurs magasins sont ouverts 24 heures par jour, 7 jours par semaine. L'entraînement, les conseils, l'emplacement et une assistance publicitaire continue sont fournies par l'organisation internationale qui a établi plus de 10,000 magasins-blanchisseries. Service complet et magasins de pièces de rechange à votre disposition dans votre voisinage. Nous financons une partie appréciable de vos achats globaux... moyennant des versements fort minimes. Ecrivez ou téléphonez dès aujourd'hui pour obtenir des renseignements complets.
ALD CANADA, LTD.
350 Est, Boul. CHAREST, Québec 2, Québec. — TEL.: 527-1506

## COMMERCES A VENDRE

GRAND restaurant avec station service. Acompte $5,000.00, balance facile. — 629-8121.

STATION DE SERVICE
POSTE idéal à Sept-Iles, gallonnage certifié au-delà de 300,000 gallons par année, grand terrain permettant des améliorations (car-wash, etc.) Québec Land & Realty Company, M. Prévost. 529-8456. Soir: 524-7254.

## DIVERS A VENDRE

$45.00 MACHINE coudre, neuve, électrique, 25 ans garantie. Singer électrique usagée, bon ordre. $20.00. — 524-3825.

FRIGIDAIRE Coca-Cola et machine automatique, très bon prix. 663-7973.

POELE, réfrigérateur, lavabos, toilette, bains, portes, tout en bon état. 527-9387.

MACHINES A CREME glacée molle, machines à liqueurs, équipement de restaurant, poêles divers usagés. "Sweden", 1194 St-Jean, Québec. 529-1729.

ROBE mariée, 12 ans. 781 de la Salle. POELE électrique, robe de lainage 18 ans, linge d'enfant. 523-9506.

LINGERIE pour bébés, à sacrifier pour $20.000 dollars. Du stock pour plus de $16.000, plus ameublement de plusieurs milliers de dollars. Incroyable mais vrai ! Un petit acompte avec bonnes conditions vous rend demain propriétaire et chez vous. V. Asselin. 522-5282.

PRIX SPECIAUX
FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue Tél.: 524-1090
MAGASIN DE MUSIQUE
Accordéons, accordéons - pianos, violons, guitares, clarinettes, tambours, basses à cordes mandolines musiques à bouche, trompettes musique en feuilles, orchestration combo.
Reparons tous les instruments.

ACCORDEONS
Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.
Conditions faciles.
Aussi réparations d'accordéon.
ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél.: 522-1233

## FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES, avez-vous du temps libre? Les cosmétiques Avon offrent une opportunité aux dames désirant gagner un revenu pour leurs familles. Nous vous aidons à réussir. Téléphonez aujourd'hui: 523-7706.

## HOMMES DEMANDES

5 REPRESENTANTS demandés avec automobile pour compagnie publicitaire. Expérience non requise. Salaire ou commission. 1096, 2e Avenue Limoilou.

SANITA SIGN ADVERTISING LTEE
embaucherait 3 - 4 représentants avec voiture. Salaire fixe et commission. Et un lettreur rapide pour retouches et lettrages. Travail à l'année. Demandez R. Adriany, 199, Route Nationale, No 2, Les Saules. Tél.: 681-1490.

## HOMMES DEMANDES

VENDEURS à commission demandés pour bureau d'immeuble établi depuis 5ans à Québec. A cause des nombreuses opportunités de finance de la Cie dans l'immeuble le vendeur qualifié dépassera $10,000 annuelle facilement. Pourquoi végéter, venez travailler. S'adresser à 437 rue Caron, 3e étage. Tél.: 522-5282.

DEMANDE râcleur d'asphalte avec expérience. Racine & Verret, 644 St-Jean. 525-7319.

POSITION D'AVENIR
Compagnie solidement établie, et dont le volume des affaires en accroissement constant dans le Québec, l'oblige à augmenter son personnel.
Nous aurons besoin de 2 hommes pour les régions de Trois-Rivières et Drummondville.
Les candidats devront être âgés de 25 à 45 ans.
Capable de fournir de bonnes références. Mariés.
Posséder une voiture ou petit camion.
En retour ils bénéficieront de: Territoire protégé.
Vacances payées.
Plan de pension.
Assurance-Groupe.
Possibilité de faire jusqu'à $9,000. l'an.
Se présenter à l'Hôtel St-Roch, entre 10 hres et midi - 2 et 4 hres et de 6 à 8 heures, mardi à la chambre 208.

REPRESENTANT RECHERCHE
Compagnie d'envergure nationale vendant accessoires et meubles de bureaux et spécialités publicitaires recherche un représentant pour la ville de Québec, Trois-Rivières, les Cantons de l'Est et la région du Lac St-Jean pour la vente directe au consommateur, nécessitant la visite des bureaux en général, entrepreneurs, firmes de construction, etc. Il est nécessaire d'être expérimenté, entièrement bilingue, posséder une automobile et être en mesure de fournir une caution. Rémunération à base de salaire et commission. Il s'agit d'une véritable occasion fort payante pour un homme décidé à travailler fort mais à progresser rapidement. Soumettre votre candidature par écrit à la main à : R. W. Alexander & Co., 740 avenue Gladstone, Ottawa, Canada, au soin de H. J. MacKenzie, directeur des ventes.

## LOCAL A LOUER

BOUL. CHAREST, centre d'affaires, libre 1er juin. Dentistes, médecins, assurances, finance ou autre compagnie. Prix très raisonnable. S'adresser à 529-2025 a.m — 653-9624 p.m.

LOCAL à louer à un prix très raisonnable, situé rue St-Paul. 529-8121.

## LOGEMENTS A LOUER

CALIXA-LAVALLEE, Magnifiques logements 2 et 3 pièces. Entièrement meublés à neuf. Grandes cuisines modernes. Balcons privés. Remise au sous-sol pour chaque locataire. Vue magnifique sur la ville. Garage au sous-sol. Service de concierge. Idéal pour couples, jeune filles. Yves Germain Inc. — 529-8121 — 683-0653.

PRES centre d'achats Canardière, moderne, 3½-4½ pièces, 1610 Niverville.

PEU importe le nombre de pièces, si l'appartement que vous louerez n'a pas l'entrée électrique Housepower, assurez-vous qu'il y ait au moins le 220 volts.

$55, 4 PIECES, chambre bain, 1er plancher. S'adr.: 1395 Bardy.

7 PIECES, chauffées, neuf, 220, pour adulte. 470 St-Amable.

ST-CYRILLE OUEST. Sous-sol 4 pièces, chauffé, $55.00. Tél.: 527-8792.

LE CHANTILLY
NOUS avons 1 logement luxueux 2½ pièces, ascenseur automatique, piscine, ouvert pour visiter tous les jours. Royal Trust, 681-1823, Soir: 523-4556.

LE BARONET
COIN Grande-Allée et Ave Cartier, appartements luxueux 2-3-4-5-6 pièces, ascenseur automatique. Appelez M. Ferland, Royal Trust, 522-4031. — Soir: 523-4556.

LE CHANTILLY
COIN Bégin et Raymond Casgrain. Il nous reste quelques logements luxueux 5 et 6 pièces, avec 2 chambres bain, ascenseur automatique, laveuse vaisselle, piscine. Ouvert pour visiter tous les jours. Royal Trust: 681-1823; le soir: 523-4556.

LE CHANTILLY
COIN Raymond Casgrain et Bégin. Il nous reste un logement 4 pièces, ascenseur automatique, laveuse vaisselle, piscine. Ouvert pour visiter tous les jours. Royal Trust: 681-1823; le soir: 523-4556.

## COMMERCES A VENDRE

HOTEL - MOTEL - LICENCIE
20 milles de Québec, Site sur le fleuve. Prix raisonnable. Très peu de comptant, 500,000 pieds carrés terrain. Plage, piscine, 25 chambres, 17 unités de motel Magnifique salle à diner pour 250 personnes. Bar, salon. Entièrement meublé. Commerce des plus prospères. Ecrire dépt 203 Le Soleil.

## ENTREPOTS A LOUER

A LOUER
Pour entrepôt ou manufacture, 18,500 pi. car. sur un plancher dans bâtisse moderne, centre industriel St-Malo.
GEORGES PAQUET ENR. — 524-4517

## HOMMES DEMANDES

OPPORTUNITE DANS LA VENTE
La Cie ALLSTATE, prenant une expansion considérable dans la Province de Québec, est en mesure d'offrir à des agents bilingues, ayant expérience dans la vente et qui désirent améliorer leur situation, une position très rémunératrice.
La vente est supportée par une campagne de promotion dans les journaux, à la radio, et la télévision.
Plein salaire durant la période d'entrainement, à Montréal.
Bénéfices sociaux (assurance-hospitalisation, vacances, etc.)
Plan de retraite avec part au profit.
Si vous êtes âgés au moins de 25 ans et possédez votre propre voiture, veuillez téléphoner pour rendez-vous aujourd'hui même, samedi à :
J. Masse ou D. Lear,
ALLSTATE Insurance Company
522-3861 (Château-Frontenac)

## VILLEGIATURE

CHATEAU BEL-AIR
STE-PETRONILLE, I. O.
L'hôtel est maintenant ouvert pour la saison estivale. Notre nombreuse clientèle et tous les nouveaux clients sont assurés d'un service distingué et courtois. Tél.: 828-2221.

## LOGEMENTS A LOUER

SILLERY, ultra-moderne, 3-3½ pièces, bain, chauffées, $70-$75, garage disponible, 529-9077 Soir: 527-6387.

LAUZON, 4 pièces et chambre de bain. TEL.: 837-6825.

3 PIECES, non chauffé, 220, entrée seule. TEL.: 525-6442.

4 PIECES, modernes, chauffées, $75.00, 3 meublées ou non. 661-2326.

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, magnifique vue fleuve. 837-5766.

## MACHINERIE A VENDRE

PLAN D'ASPHALTE
TRACTEURS, catterpillar International, Floats 25 et 35 tonnes. Autobus assorties. Compresseurs, camions 5-7 tonnes, moteurs diesel, etc. Machinerie Maheux. 500 Ave St-Sacrement. 683-8940.

Surplus de Machinerie
SCRAPER DW-21
TRACTEURS D-8 et HD-21
PELLES MECANIQUES
¾ verge.
COMPRESSEURS
GRADERS
USINE D'ASPHALTE complète.
PLAN DE GRAVIER.
Conditions avantageuses pour acheteur sérieux
MICHAUD & SIMARD Inc.
575 Arago Ouest,
681-3571

## MAISONS A VENDRE

$500,000.00 A PLACER sur immeubles. Nous sommes acheteurs de tout genre d'immeubles et commerces. Conditions, prix raisonnables. Tél.: 522-5282 — Boutin.

PROPRIETES, commerces, chalets demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard et Delisle Enr. 312, 6e Rue. 529-9676.

BOUCHARD & DELISLE
NOUVEAU bureau d'immeuble. On demande propriétés, commerces, chalets, terres. 312, 6e Rue. 529-9676.

AUCUN ACOMPTE
BUNGALOWS 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7270.

Nouveau développement
BEAUPORT - ORSAINVILLE
LORETTEVILLE - ST-EMILE
$9,700
5 et 6 pièces. Terrain compris. Comptant à partir de
$250
Remboursement $42.00
Capital - intérêt compris
Moins ristourne
Vendeur autorisé
J.-E. Lamothe
Tél.: 842-3615

VOULEZ-VOUS faire un bon
PLACEMENT

2 TAVERNES A VENDRE
Une située centre de la ville de Québec en face d'une gare. Revenu pour la taverne $84,000 par année. Aussi propriété comprenant 4 magasins, et une grosse maison de chambres, revenu $18,000 par année. Le tout à vendre
$225,000
Acompte : $125,000
Aucune information par tél.
224 — 5e RUE

TAVERNE
Avec ameublement neuf, capacité 110 personnes. Centre de St-Roch.
Prix : $35,000

PLACEMENT
Haute-Ville, propriété neuve, 42 logements, près rue St-Jean, revenu $34,600.
Acompte: $35,000

St-Pascal, 2 propriétés neuves, brique américaine, 12 logements chacune. Revenu $12,000 chacune.
Acompte: $25,000 chacune

2 MILLES DE QUEBEC
Route Nationale No 2
Grand terrain avec plage en sable, restaurant, Club Service et Barbecue. Plusieurs cabines. Maison de 9 pièces habitable à l'année, avec possibilité de licence. Le tout à vendre.
Comptant: $40,000
Balance conditions faciles.

St-Pascal, maison neuve, brique, 6 logements 5 pièces. Revenu $5,800.
Acompte: $4,000
Logement libre si désiré.

GRAND TERRAIN
Ste-Pétronille, I.O.
Terrain 200 x 100, avec arbres fruitiers, eau, égout fait sur le terrain, voisin de l'église et d'un terrain de golf. Un des beaux terrains de l'Ile.
Acompte : $2,000

S'adresser
224 - 5e RUE
Limoilou — 524-3836

(Suite à la page 31, 1ère col.)

## LES VOITURES COMPACTES PAR EXCELLENCE

PEUGEOT 403-404 ET RAMBLER
LA QUALITE QUI NE SE DISCUTE PAS
35 à 40 MILLES AU GALLON, LOGE 5 OU 6 ADULTES

INFORMEZ-VOUS DES PRIX

1957 RAMBLER sedan $995.
1958 VOLKSWAGEN sans échange $995.
1961 VOLKSWAGEN $1595.
1955 CHEVROLET auto., 8 cylindres $750.
1954 DODGE $295.
1954 BUICK $295.
1958 CADILLAC convertible, complètement équipé, prix de liste $3,400.00, pas d'échange $2,950.
1960 PONTIAC Star Chief, tout équipé, comme neuf.
1960 SIMCA $1,395
1960 PEUGEOT, garantie 3 mois $1795
1958 FIAT No 600 $750.
1957 FORD Hard Top, Fairlane automatique $1250.
1956 VOLKSWAGEN $750.
1958 CONSUL convertible $1375.

J.-A. BEGIN LTEE
Remorquage, peinturage, débossage, alignement et balancement de roues
ROND-POINT, LEVIS — 837-9363
QUEBEC: Succursale Peugeot seulement
1165 BLVD CHAREST OUEST
(Centre St-Malo) — 681-6097
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS

## AUTOMOBILES A VENDRE

SURVEILLEZ NOTRE SPECIAL DE CHAQUE SEMAINE

1957 Pontiac coach. $895

1957 Consul sedan. $795
1956 Hillman, sedan. $650

1956 Morris Oxford, sed. $795
1956 Chevrolet sedan. $850

GIGUERE AUTOMOBILE
BUICK - PONTIAC
BLVD HAMEL & DORCHESTER
Tél.: Jour: 529-1351. Soir: 529-1356 — 529-1357

CHEZ LAURENTIDE

1960 THURDERBIRD Hard Top, couleur noir, presque neuf. Valeur de $7,300.00 pour $4,900.00

1959 CONVERTIBLE Ford, un bijou, couleur blanc. $2,550.00

1960 CONVERTIBLE Gazelle, peu de millage. Beau petit char sport économique. $1,650.00

1959 RENAULT DAUPHINE Sedan. $750.00

1959 VOLKSWAGEN de luxe, radio. $1,175.00

1953 OLDSMOBILE, coach. $450.00

Le plus grand choix d'autos usagées à Québec, avec la meilleure garantie.
LAURENTIDE AUTOMOBILES
INC. 1951
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 DORCHESTER
Tél.: 525-8181

(Suite de la page 30)

## MAISONS A VENDRE

PROPRIETES, commerces, chalets demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard & Delisle Enr. 312, 6e Rue. — 529-9676.

PROPRIETES, commerces, chalets demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard & Delisle Enr. 312, 6e Rue. 529-9676.

PROPRIETES, commerces, chalets, demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard & Delisle Enr., 312, 6e Rue. 529-9676.

PROPRIETES, commerces, chalets demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard & Delisle Enr., 312, 6e Rue. 529-9676.

STE-FOY, Bungalow 5 pièces, moderne, chauffé, acompte $2,500. Bouchard & Delisle. Tél.: 529-9676.

PROPRIETES, commerces, chalets demandés. Nouveau bureau d'immeuble. Bouchard & Delisle Enr. 312, 6e Rue. 529-9676.

GIFFARD, Cottage 5 pièces, chauffé, garage, grand terrain. Acompte $5,000.00. Bouchard & Delisle. 529-9676.

$7,500.00. 2 LOGEMENTS, brique, grande cour, comptant seulement. 522-5523.

ST-JOACHIM, Montmorency, maison seule à vendre, 6 appts, garage. S'adr.: Raymond Tremblay. TEL.: 363-3692.

J'AI PRESENTEMENT une maison 5 logements qui s'achète avec $3,500.00 comptant et qui rapporte 10% en plus de la capitalisation. Point de vue magnifique. Près de l'Eglise. 523-9549 entre 6 et 7 hrs P. M.

ST PIE X, 2 logements 6 pièces, construction neuve. Grand terrain. Acompte $7,000. 529-8121.

6 LOGEMENTS, 4 pièces, non chauffées, Terrain 50 x 105. Appeler J.-P Julien, Royal Trust. 522-4031, résidence, 623-3088

PRES CHATEAU, maison appartements et chambres tourisme, bons revenus. — 523-8364.

ST-SACREMENT, grand neuf pièces plus deux revenus. Acompte, $17,000.00. — 529-8121.

BOUL. LAURIER, maison 9 chambres et garage. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031, soir, 522-8635.

SILLERY, maison 8 chambres et garage, vue sur le fleuve. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust, 522-4031, soir, 522-8635.

AVE WILLIAM, maison 6 chambres, garage, salle de jeux. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust, 522-4031, soir — 522-8635.

BOISJOLI, maison 7 chambres, comptant $2,000, balance, termes faciles. Appeler, M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031, soir 522-8635.

AVE DES HOSPITALIERES, bungalow 6 pièces, salle jeu. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031, soir: 522-8635.

RUE BEAUPRE, (Ste-Foy), maison modèle 6 pièces, ultra-moderne Fourneau mural, abri d'auto. Très belle construction. 529-8121.

ST-PASCAL, Construction 5 ans, 1 logement 7 pièces et en plus 4 logements 4 pièces. Prix $29,000. Acompte $15,000. Revenu net $2,760. — 529-8121.

RUE VISITATION, maison très luxueuse à très bon prix. 529-8121.

STE-FOY, belle aubaine, maison à $10,000.00. 529-8121.

STE-FOY, 2 logements, 5 pièces. Prix $13,000. 529-8121.

RUE MATAPEDIA, 8 pièces, ultra-modernes, foyer, 2 salles de bain, approximatif de tout: 527-8391.

8 LOGEMENTS 4½ et 5 pièces, brique américaine, escalier, terrazo, acompte $20,000. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust 522-4031, résidence, 623-3088.

RUE des Sorbiers, plain-pied 5½ pièces $13,000. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust 522-4031 .résidence. 623-3088.

RUE COLONEL JONES bungalow 7 pièces, foyer, carport, coin de rue, libre immédiatement. Acompte $5,000. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. résidence. 623-3088.

BUNGALOW 5 pièces, grand terrain, rue Edmond-Gagnon, carport, chauffage air pulsé. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust 522-4031, résidence. 623-3088.

AVE STANLEY, bungalow, 7 pièces et foyer, hypothèque 5½%. Appeler, M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir. 522-8635.

AVE BON AIR, 2 logements 1-5, 1-6 pièces. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust 522-4031, soir: 522-8635.

AVENUE du Côteau, bungalow 6 pièces et salle jeux, prix $13,600, comptant $1,500. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust 522-4031. Soir. 522-8635.

DOMAINE Bonne Entente, bungalow, 7 pièces, foyer, carport, comptant $1,000, balance termes faciles. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir — 522-8635.

RUE de la Colline, bungalow 6 pièces, comptant, $2,000, balance termes faciles. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031, soir, 522-8635.

STE-FOY, magnifique propriété, 9 chambres, vue sur le fleuve. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir — 522-8635.

LORETTEVILLE, maison 1½ étage ou bungalow 5 pièces. Abri d'auto. Comptant, $800.. 529-8121.

VILLENEUVE, rue Bellerive, bungalow 6 pièces et carport. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir — 522-8635.

STE-FOY, Belle aubaine, maison à $10,000. 529-8121.

MAISON seule, construction de trois ans, prix spécial pour prompt acheteur. M. Riverin. 522-5282.

4ème AVENUE, 5 logements de 4 pièces et 1 de 3 pièces, briques américaines, peinture neuve. Quebec Land & Realty Company. M. Prévost. 529-8456. Soir: 524-7254.

MAISON, 1215 Luxembourg, tout à côté l'église St-Charles Garnier, 12 pièces, 6 chambres à coucher, sous-sol fini, grande cuisine métal, salon, boudoir, salle à diner etc. Adressez à M. Boutin, — 522-5282.

RUE LAPOINTE, 6 pièces, avec salle de jeu et foyer, extérieur en briques. Quebec Land & Realty Company. M. Prévost. 529-8456. Soir: 524-7254.

CAP ROUGE, $7,500 seulement, maison de 2 logements, près du couvent, collège, terrain de jeu. Quebec Land & Realty Company. Mme Bernier. 529-8456. Soir: 653-3424.

## PERSONNELLES

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

## TERRAINS A VENDRE

DEVELOPPEMENT VERRET, avec lac artificiel, St-Emile terrain à vendre. 842-3937.

COMMERCIAL ou résidentiel, 250 x 300, près centre industriel $0.35 pied carré. Appelez M. Davis. 653-5733.

MAGNIFIQUE terrain résidentiel, rue Godbout Charlesbourg. $1,800.00. Construction bungalow ou 1½ étage. — 623-9549.

BEAU terrain, situé rue William-Stuart. 529-8121.

TERRAIN 75 x 900, avec puit artésien. $1,500. Tél.: 524-0762.

## TERRES A VENDRE

AUBAINE exceptionelle. Cause départ. Terre de 125 acres, cantons de l'Est. Bien outillée avec maison brique pour 2 logements. Bâtisses et porcherie pour 20 vaches et 1000 porcs. Pite de gravel, etc Bonnes conditions, revenus incroyables. Il faut faire vite. S'adresser 437 Caron, Québec. J.-E. de La Durantaye. 522-5282.

## INFORMATION

**REGLEMENTS CONCERNANT LE FONDS DE PENSION DE LA CORPORATION DES PILOTES POUR LE HAVRE DE QUEBEC ET AU-DESSOUS**

Ces règlements sont édictés conformément aux dispositions de la loi régissant la Corporation des Pilotes pour le Hâvre de Québec et au-dessous et abrogent tous les règlements antérieurs.

**REGLEMENT GENERAL No. 1**

**Conseil d'administration**

1. - **Fonctions.** Le conseil d'administration s'occupe des affaires de la corporation et, tout spécialement, il a les fonctions suivantes:
   a) il s'occupe du placement des fonds disponibles à cet effet, conformément à la loi sur la Marine Marchande du Canada;
   b) il reçoit toute demande de pension qui lui est soumise, s'assure que l'appliquant remplit les conditions requises pour être admis pensionnaire du fonds de la corporation, détermine le montant de pension qui lui revient selon les règlements, autorise le secrétaire-trésorier à en effectuer le paiement et lui donne instruction de faire vérifier par les vérificateurs le montant de toute pension ainsi accordée;
   c) il forme tout comité qu'il juge utile à l'administration des affaires de la corporation, en détermine les fonctions et en désigne les officiers.
2. - **Durée des fonctions.** Les administrateurs conservent leur fonction depuis l'assemblée générale des membres ou l'assemblée des administrateurs à laquelle ils sont élus ou nommés jusqu'à la fin de l'assemblée générale annuelle ou de l'assemblée générale spéciale à laquelle leurs successeurs sont élus.
3. - **Assemblees.** (a) **Temps et endroit.** Les assemblées du conseil d'administration ont lieu en tout temps et en tout endroit quelconque. Il doit y avoir au moins une assemblée par trimestre.

## INFORMATION

   b) **Avis et renonciation.** Avis de telle convocation est donnée à chaque administrateur par lettre ou par télégramme expédié au moins vingt-quatre heures à l'avance. En cas d'urgence, un délai plus court et un avis verbal suffisent. L'avis n'est pas requis à l'égard des administrateurs présents à l'assemblée, ni à l'égard des administrateurs qui y renoncent, au préalable ou par la suite, par écrit, télégramme ou autre forme de message transmis ou enregistré, ou qui, de la même façon, consentent à la tenue de l'assemblée en leur absence.
   c) **Assemblée régulière sans avis.** Le conseil d'administration peut fixer à l'avance des jours, une heure et un endroit déterminés pour ses assemblées régulières. Une copie de toute résolution à cet effet est expédiée sans délai à chacun des administrateurs et, par la suite aucun autre avis de telles assemblées régulières n'est requis.
   d) **Communications des membres.** Toute communication d'un membre au conseil d'administration se fait obligatoirement par écrit et doit porter la signature de celui ou de ceux qui la transmettent. Aucune communication verbale n'est reçue ni considérée.
4. - **Dossier au nom de chaque administrateur.** Immédiatement après l'élection des administrateurs, le secrétaire de la corporation ouvre, au nom de chacun d'eux, un dossier dans lequel il place au jour le jour copie de toute correspondance et tous documents reçus ou expédiés par la corporation ou ses officiers. Chaque administrateur prend connaissance de ce dossier à l'occasion de toute assemblée du conseil d'administration et il peut, de plus, le consulter en tout temps pendant les heures normales de bureau. Il ne peut en aucune circonstance le sortir en dehors du bureau de la corporation, ni en détacher aucun document, sans l'autorisation du conseil d'administration.

**OFFICIERS**

5. - **Rémunération et destitution.** Les officiers, agents, serviteurs et employés de la corporation qui ne sont pas membres de celle-ci en reçoivent la rémunération que détermine le conseil d'administration. En l'absence d'entente à effet contraire, ces personnes sont sujettes à congédiement ou destitution par résolution du conseil d'administration, en tout temps, sans cause, sauf dans le cas des officiers dont l'élection appartient à l'assemblée générale.
6. - **Président.** Le président est le premier officier de la corporation. Il préside, lorsqu'il est présent, les assemblées du conseil d'administration et les assemblées générales des membres. Il représente la corporation en toute occasion. Il exerce toutes les fonctions qui appartiennent d'une façon générale à pareille charge et toute autre fonction que peut lui attribuer de temps à autre le conseil d'administration. En son absence, les membres du conseil d'administration pourront choisir parmi eux un membre qui occupera ses fonctions.
7. - **Secrétaire.** Le secrétaire ou, le cas échéant, le secrétaire-trésorier, a les fonctions et responsabilités suivantes:
   a) il agit comme secrétaire aux assemblées du conseil d'administration, aux assemblées générales des membres et aux réunions des comités;
   b) il adresse tous les avis d'assemblée générale annuelle ou spéciale et il convoque aussi les assemblées du conseil d'administration sur demande expresse du président ou de l'un ou l'autre de ses administrateurs;
   c) il a la garde du sceau corporatif, des régistres de procès-verbaux et autres, ainsi que des archives de la corporation;
   d) il signe avec le président ou tout autre officier régulièrement autorisé, tous les documents qui requièrent sa signature;
   e) il exerce toute autre fonction que lui assigne le conseil d'administration;
   f) dans l'exercice de ses fonctions, il est responsable au conseil d'administration, mais aucunement à chaque membre en particulier;
   g) il donne lecture de tout procès-verbal régulièrement adopté et de toute lettre ou autre document de la corporation dont le conseil d'administration a déjà pris connaissance, à tout membre qui se présente au bureau du secrétaire et lui en fait la demande. Il ne doit toutefois, en aucune circonstance sans l'autorisation générale ou spéciale du conseil d'administration, remettre entre les mains de qui que ce soit, le livre des procès-verbaux ou autre document, ni en fournir copie. Néanmoins, tout administrateur peut prendre connaissance du livre des procès-verbaux ou autre document, au bureau de la corporation, mais il ne peut les sortir du bureau ni en obtenir une copie du secrétaire sans l'autorisation du conseil d'administration.
8. - **Trésorier:** Le trésorier ou, le cas échéant, le secrétaire-trésorier, a les fonctions et responsabilités suivantes:
   a) il a la charge de l'argent, des fonds ou autres valeurs de la corporation et il doit les déposer au nom de celle-ci dans les banques ou chez les dépositaires que peut désigner le conseil d'administration;
   b) il est responsable de leur emploi conformément aux règlements de la corporation et à l'autorisation des administrateurs;
   c) il signe tous chèques, effets de commerce et autres documents qui requièrent sa signature;
   d) il a la garde des livres où sont enregistrées les opérations et affaires de la corporation, ainsi que la garde de tous documents s'y rapportant. Il doit les tenir à jour et il doit, en tout temps raisonnable, les produire à la demande de tout administrateur;
   e) il exerce toutes autres fonctions que peut lui assigner le conseil d'administration à titre de trésorier.
9. - **Assistant-secrétaire et assistant-trésorier.** L'assistant-secrétaire, l'assistant-trésorier ou l'assistant secrétaire-trésorier, selon le cas, remplit toute fonction de l'officier dont il est l'assistant, soit à la demande de cet officier, soit en cas de son absence ou de son incapacité d'agir.

**ASSEMBLEE GENERALE DES MEMBRES**

10. - **Quorum.** Quarante pour cent des membres de la corporation ayant le droit de voter constituent un quorum à toute assemblée générale des membres.
11. - **Présidence de l'assemblée.** En l'absence du président, quinze minutes après l'heure fixée pour l'assemblée, les membres présents désignent parmi eux un président d'assemblée.
12. - **Ordre du jour.** (a) A toute assemblée annuelle des membres, l'ordre du jour suivant est, autant que possible, observé:
   1) Constitution de l'assemblée et constatation des présences;
   2) prière;
   3) Lecture du procès-verbal de l'assemblée annuelle précédente et des assemblées spéciales des membres tenues depuis la dernière assemblée annuelle;
   4) Rapport du président et considération de ce rapport;
   5) Lecture des rapports financiers et du rapport des vérificateurs, et considération de ces documents;
   6) Affaires diverses soumises à l'assemblée par le conseil d'administration;
   7) Nomination des scrutateurs;
   8) Election;
   9) Nomination des vérificateurs;
   10) Proposition et suggestions des membres.

   b) A toute assemblée spéciale des membres, l'ordre du jour ne comporte que les questions pour lesquelles l'assemblée a été convoquée.
13. - **Questions soumises par les membres.** (a) Tout membre qui désire présenter un projet de résolution à une assemblée générale annuelle doit en déposer le texte au siège de la corporation au moins six jours avant la date fixée pour l'assemblée. Dans le cas d'un projet de règlement ou d'amendement aux règlements de la corporation, le délai est celui prévu en pareil cas par les règlements.
   (b) **Question non à l'ordre du jour.** A toute assemblée générale annuelle ou spéciale, lorsque l'ordre du jour est épuisé, les membres peuvent soumettre à l'assemblée toute question en rapport avec les affaires de la corporation.
14. - **Droit de voter.** Chaque membre présent à une assemblée générale dispose d'une voix. Nul ne peut voter par fondé de pouvoir.
15. - **Mode de votation.** Lorsqu'une question est soumise à une assemblée des membres, à moins qu'un vote ne soit demandé, la déclaration par le président qu'une décision quelconque a été adoptée, et une entrée à cet effet dans les procès-verbaux de l'assemblée constituent, à première vue, la preuve de ce fait, sans qu'il soit nécessaire de prouver la quantité ou la proportion des votes enregistrés pour ou contre telle résolution, règlement ou décision. Si un vote est demandé, il est pris à main levée ou par assis et debout à moins que la majorité des membres présents ne demandent le scrutin secret. Dans ce dernier cas, le scrutin a lieu en la manière que le président prescrit. Une demande de scrutin peut être retirée en tout temps avant que le scrutin n'ait lieu.
16. - **Présence d'un avocat.** Le conseil d'administration peut désigner un avocat pour assister à toute assemblée générale, annuelle ou spéciale, pour conseiller le président de l'assemblée sur la procédure à suivre et sur toute question qui peut lui être posée.

**SERMENT D'OFFICE**

17. - **Serment d'office.** Les officiers, administrateurs et membres des comités doivent aussitôt que possible après leur élection ou nomination prêter le serment de bien et fidèlement remplir leurs fonctions dans l'intérêt général des membres de la corporation.

**FINANCES**

18. - **Dépôt des fonds.** Les fonds de la corporation sont déposés dans une ou plusieurs banques à charte ou autres institutions reconnues faisant le commerce de banque, tel que fixé de temps à autre par résolution du conseil d'administration.
19. - **Dépôt de valeurs.** Les valeurs constituant le portefeuille du fonds de la corporation sont placés sous la garde d'un trust, ou d'une société d'administration et de fiducie, ou d'une banque à charte, selon la décision du conseil d'administration.
20. - **Affaires de banque.** La signature d'au moins deux officiers ou membres du conseil d'administration agissant conjointement, est requise pour gérer, signer, accepter, tirer, endosser et exécuter pour la corporation et en son nom tout effet négociable, contrat ou autre document, ou instrument jugé nécessaire ou utile relativement aux affaires de banque de la corporation; recevoir de toute banque les chèques payés et autres effets portés au débit de tout compte de la corporation et certifier tous comptes et tous soldes de compte entre la corporation et toute banque. Le conseil d'administration peut en tout temps, par résolution, désigner les officiers ou administrateurs autorisés à signer ainsi au nom de la corporation. Tous chèques, billets, lettres de change, mandats de paiement et autres effets de commerce peuvent être endossés pour dépôt aux comptes de la corporation au moyen d'une estampille à son nom.
21. - **Exercice financier.** A moins que le conseil d'administration, par résolution, n'en décide autrement, l'exercice financier de la corporation se termine le 31 décembre de chaque année.
22. - **Etats financiers.** Les livres et comptes ordinaires de la corporation sont fermés une fois l'an, à la fin de l'exercice, et les états financiers, y compris le bilan et les comptes de profits et pertes, sont dressés par le trésorier.
23. - **Vérification des livres.** Les livres et les états financiers de la corporation sont examinés par un ou plusieurs vérificateurs qui peuvent être présents à temps pour l'assemblée générale annuelle, des états provisoires préparés par le trésorier de la corporation sont soumis à l'assemblée, et les états certifiés sont communiqués aux membres par la suite.
24. - **Contrats.** Les contrats et engagements de la corporation sont signés en son nom par le président et par le secrétaire conjointement, ou par toute personne ou personnes autorisées à cette fin par résolution du conseil d'administration.

**PROCEDURES JUDICIAIRES**

25. - **Autorisation d'agir.** Le président, le secrétaire, le trésorier et toute personne que peut désigner à cette fin le conseil d'administration est autorisé, chacun séparément, pour et au nom de la corporation, à comparaître et déclarer devant les tribunaux sur saisies-arrêts, faits et articles, et autres procédures de cette nature et produire toutes défenses et autres procédures utiles à l'encontre des procédures dirigées contre la corporation ou dans lesquelles celle-ci est mise en cause; faire toutes procédures en faillite ou en liquidation contre tout débiteur de la corporation; assister et voter à toutes assemblées de créanciers et donner toutes procurations y relatives; exécuter et signer toutes attestations ou affidavits requis, soit à l'appui de procédures judiciaires, soit autrement. Le conseil d'administration doit être tenu au courant de toutes telles procédures sans délai.
26. - **Frais légaux et autres.** Tous les frais judiciaires et extra-judiciaires et autres dépenses, encourus par la corporation au sujet de saisies-arrêts et autres procédures semblables signifiées à la corporation en rapport avec les rémunérations, redevances ou autres sommes ou valeurs dues à un pensionnaire ou à un membre seront remboursables par celui-ci à la corporation.
27. - **Sceau.** Le sceau de la corporation est déterminé par résolution du conseil d'administration.
28. - **Siège social.** Le siège social de la corporation est situé à Québec à l'adresse que détermine, par résolution, le conseil d'administration.

**ABROGATION DES REGLEMENTS ANTERIEURS**

29. - Tous les règlements et amendements antérieurs adoptés par la corporation des Pilotes pour le Hâvre de Québec et au-dessous sont abrogés et de nul effet à partir de la mise en vigueur du présent règlement ainsi que du règlement numéro 2, portant même date que le présent règlement.

**LA CORPORATION DES PILOTES POUR LE HAVRE DE QUEBEC ET AU-DESSOUS**
**REGLEMENT NO. 2**
**PENSIONNAIRES ADMIS AU FONDS AVANT LE 24 DECEMBRE 1935.**

1. - La pension maximum des pensionnaires, admis au fonds de pension de la Corporation des Pilotes pour le Hâvre de Québec et au-dessous, avant le 24 décembre 1935, est de $450.00 par année pour les pilotes et de la moitié de ce montant, pour les veuves, jusqu'à ce qu'elles se remarient. Pour les pilotes qui avaient moins de dix ans de service au moment de leur admission au fonds de pension, la proportion est établie d'après les années de service. Ainsi, six années de service actif, donnent droit à six dixièmes (6-10) de $450.00 pour un pilote et de la moitié de ce montant pour sa veuve.
2. - La pension des enfants admis sur le fonds de pension de la Corporation des Pilotes pour le Hâvre de Québec et au-dessous, avant le 24 décembre 1935, est de $50.00 par année.
3. - Ces pensions ci-dessus courent à compter du 1er février 1935.

**PENSIONNAIRES ADMIS AU FONDS DE PENSION LE 24 DECEMBRE 1935 ET DEPUIS**

4. - Tout pilote invalide ou en retraite, admis au fonds de pension le 24 décembre 1935 et depuis, qui a été pilote au moins une journée, a droit à une pension minimum de $200.00 par année.
5. - Tout pilote invalide ou en retraite, admis au fonds de pension le 24 décembre 1935 et depuis, qui a été pilote plus de cinq ans, a droit à un montant supplémentaire de $40.00 par année, pour chaque année entière de service, y inclus les cinq premières années.
6. - Tout pilote invalide par suite d'un accident survenu dans l'exercice de ses fonctions de pilote, a droit, à l'expiration des deux années qui suivent son invalidité, à une pension minimum de $1,500.00 par année, jusqu'à l'âge de 65 ans; après quoi il devient pensionnaire d'après l'échelle de pension, selon le nombre de ses années de service actif. En cas de décès de tel pilote, la veuve a droit aux deux-tiers de cette somme. Cette clause s'applique en autant que l'accidenté était en état de sobriété au moment de l'accident.
7. - Il est payé $10.00 pour chaque quart de saison de navigation, lorsqu'un pilote est admis au fonds de pension au cours d'une saison.
8. - Il n'y a pas de pension maximum.
9. - Pour les fins du présent règlement, les saisons de navigation sont établies sur une base de douze mois, de janvier à janvier, et les années de service de tout pilote, sont comptées de la date d'émission du brevet de pilote du bénéficiaire, jusqu'à la date de l'annulation de ce brevet.
10. - La pension de $40.00 par année de service reste en vigueur jusqu'au 31 mars 1954 et ce suivant les règlements qui existaient alors. A compter du 1er avril 1954, la pension d'un pilote est de 0.77% des sommes reçues par lui pour les tours qui lui ont été crédités et le secours maladie ou suspension qui lui a été versé, pendant ses années de service comme pilote. Les autres dispositions de ce règlement non incompatibles avec le présent paragraphe demeurent en vigueur.
11. - A compter du 1er février 1955, un montant de $200.00 est ajouté à toute pension d'un pilote.
12. - A compter du 22 février 1956, la pension des futurs pensionnaires est d'un minimum de $200.00 avec en plus 1.19% des sommes reçues par eux pour les tours qui leur ont été crédités et le secours maladie ou suspension qui leur a été versé pendant leurs années de service comme pilotes.
13. - A compter du 1er décembre 1959, la pension annuelle des futurs pensionnaires est d'un minimum de $203.00 avec en plus 1.19% des sommes reçues par eux pour les tours qui leur ont été crédités et le secours maladie ou suspension qui leur a été versé pendant leurs années de service comme pilotes.

## INFORMATION

**VEUVES DES PILOTES**

14. - La veuve d'un pilote, jusqu'à ce qu'elle se remarie, a droit à la moitié de la pension à laquelle son mari aurait eu droit à la date de son décès.
15. - Pour avoir droit de recevoir une pension, la veuve d'un pilote doit l'avoir épousé alors que celui-ci était pilote actif et non après son admission au fonds de pension. Il n'est accordé aucune pension à une veuve, dont le mari était admis au fonds de pension au moment de leur mariage.
16. - La veuve d'un pilote dont le mari était pilote actif le 1er avril 1954, ou l'est devenu après cette date, a droit aux ⅔ de la pension à laquelle son mari aurait eu droit à la date de son décès. Cela ne s'applique pas à une veuve dont le mari était admis au fonds de pension ou décédé avant le 1er avril 1954, elle a droit à seulement la moitié de la pension à laquelle son mari aurait eu droit à la date de son décès. Les dispositions de l'article 14 non incompatibles avec le présent article restent en vigueur.

**ENFANTS ORPHELINS OU INFIRMES**

17. - A compter du 11 février 1942, la pension annuelle pour les futurs pensionnaires, enfants orphelins de père, ou orphelins de père et de mère, est, jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 18 ans, et dans le cas d'invalidité tant que dure l'incapacité, de la moitié (50%) du montant de la pension à laquelle leur père aurait eu droit à la date de son décès.
18. - Ce montant de 50% de la pension à laquelle le père aurait eu droit, est divisé également entre les enfants en bas de 18 ans.
19. - Dans aucun cas la pension allouée ne doit dépasser $200.00 par enfant.
20. - En cas de remariage de la mère des enfants orphelins de père, la pension demeure quant à eux la même qu'elle était avant le remariage de leur mère.
   Cependant, à partir du 12 mai 1961, en cas de remariage de la mère des enfants orphelins de père, les enfants perdent tout droit à la pension.
21. - Lorsque les enfants atteignent l'âge de 18 ans, la quote-part qui leur était allouée, n'est pas applicable à leurs autres frères et soeurs encore au-dessous de 18 ans. La quote-part de ces autres enfants demeure la même.
22. - Cependant la pension annuelle d'un enfant invalide est de $200.00 lorsqu'il est ou lorsqu'ils sont, s'ils sont plusieurs, les seuls d'une même famille à bénéficier de leur part (50%) de la pension de leur père. Dans le cas où ce montant de 50% de telle pension est insuffisant pour accorder $200.00 à chaque enfant invalide, le montant leur est divisé également, proportionnellement à leur nombre.
23. - Les enfants orphelins de père seulement et dont le père était pilote actif le 1er avril 1954, ou l'est devenu après cette date, ont droit, jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 18 ans, au tiers de la pension à laquelle le père aurait eu droit à la date de son décès. Ce montant est divisé également entre les enfants en bas de 18 ans, dans aucun cas cependant la pension allouée ne doit dépasser $200.00 par enfant. Les enfants orphelins de père et de mère ont droit, jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 18 ans, à la moitié de la pension à laquelle le père aurait eu droit à la date de son décès. Si la mère meurt après le père, les enfants en bas de 18 ans auront droit à la moitié de la pension à laquelle le père aurait eu droit à la date de son décès. Toutefois la quote-part est basée sur le nombre des enfants en bas de 18 ans à la date du décès du père. La quote-part des enfants qui ont atteint l'âge de 18 ans après le décès du père mais avant le décès de la mère n'est pas applicable aux enfants encore au-dessous de 18 ans. Dans aucun cas cependant la pension allouée ne doit dépasser $200.00 par enfant. Les dispositions des articles 17 à 22, non incompatibles avec le présent article restent en vigueur.

**ABSENCE TEMPORAIRE DU SERVICE**

24. - Un pilote qui abandonne temporairement le pilotage pour quelque cause que ce soit, doit durant chaque année ou partie d'année de son absence, ou après son tour dans le pilotage actif, verser au fonds de pension la moyenne de contribution, payable par les autres pilotes. Autrement, ces années ou parties d'années d'absence ne comptent pas quant à lui pour les fins du fonds de pension.
25. - Un pilote réinstallé après que sa licence eut été annulée ou suspendue par l'autorité de pilotage a le droit, après sa réinstallation, de verser au fonds de pension, la moyenne de la contribution payable chaque année par les pilotes durant le temps qu'il aura été en dehors du service de pilotage. Ces années lui sont alors comptées dans l'établissement du montant de sa pension, lors de son admission au fonds de pension. S'il n'y a pas de versement de telles sommes, ces années ne comptent pas quant à lui pour les fins du fonds de pension.
26. - La pension est payable le 30 de chaque mois à l'exception du mois de décembre où elle est payable le 20. Les chèques de pension sont payable aux bénéficiaires seulement et portent l'inscription suivante à l'endos:

"INSTRUCTIONS AUX BANQUES OU AUTRES AGENCES D'ENCAISSEMENT

En payant cet instrument au bénéficiaire, vous devrez exiger qu'il prouve son identité et qu'il l'endosse devant vous.
Le bénéficiaire doit l'endosser au bas, à l'encre ou au crayon indélébile.

27. - En plus des autres conditions exigées par la loi, les articles 1 à 27 inclusivement du présent règlement ne peuvent être modifiés que par l'assentiment des deux tiers des membres présents à une assemblée générale annuelle ou spéciale des membres de la corporation. Tout projet de modification auxdits articles doit être expédié aux membres au moins 30 jours avant d'être soumis à l'assemblée générale annuelle ou spéciale.

## Mme J.-E. Lemieux

Dame Emancia Binette, épouse de M. J.-Edmond Lemieux, est décédée à l'hôpital du St-Sacrement, hier, à l'âge de 67 ans et 10 mois, à la suite d'une longue maladie.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux; sa soeur, Mme Joseph Gosselin (Eveline); son frère M. Edmond Binette; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Gérard Lemieux (Annie Simard), Philippe Lemieux (Simonne), Mme Edmond Binette (Ida), MM. et Mmes Cléophas Girard (Emilienne Lemieux), U. St-Pierre (Marie-Anne Lemieux), Paul Aubin (Prudencienne Lemieux), Mme Vve Albert Lemieux, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière d'East-Angus. La dépouille mortelle est exposée aux salons de la Cie Hubert Moisan, 253 est, rue St-Joseph.

## Sr St-Ignace-de-Loyola

La Rév. Sr St-Ignace-de-Loyola, née Marie-Blanche Arel, est décédée, jeudi soir, à l'hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 78 ans et 5 mois. Elle était née à Notre-Dame de Québec. Ses funérailles ont lieu ce matin, à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

SERVICE $2.00
NIAGARA TV
GARANTIE 1 AN
Service à domicile pour toutes marques par experts 24 h. par jour.
529-7653

## Mme Vve J. Paquel

Dame Almida Bédard, épouse en premières noces de feu M. J.-Arthur Bureau et en seconde noces de feu M. Joseph Paquet, est décédée à Québec le 5 mai 1961 à l'âge de 69 ans. Elle demeurait au no 1947 Lemieux, Petite-Rivière Nord.

Elle laisse dans le deuil ses fils, MM. J.-Albert Bureau, Jean-Paul, de Nakina Ontario, Benoit, Emile; ses filles Mmes Floribert Michaud (Yolande), Mme Claude Fortier (Adrienne), R.S. Marie du Sauveur (Françoise), de la Congrégatoin de St-Louis de France à Loretteville; ses belles-filles, Mmes J.-Albert Bureau (Françoise Rancourt), Mme Jean-Paul Paquet (Simone Duquet), Mme Emile Paquet (Cécile Soulard), Mme Benoit Paquet (Noella Couture); ses gendres, M. Floribert Michaud, M. Claude Fortier; ses frères, M. Jérémie Bédard, M. Roméo Bédard, M. Eugène Bédard, M. Edmond Bédard, M. Ernest Bédard; ses soeurs, Mme Odilon Auger (Germaine Bédard), Mme Adjutor Jobin (Fernande Bédard), Mme Thomas Jobin (Irène Bédard); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Odilon Auger de Montréal, M. Adjutor Jobin de Loretteville, M. Thomas Jobin, Mme Jérémie Bédard, Mme Vve Philippe Bédard, Mme Eugène Bédard, de Montréal, Mme Edmond Bédard de Loretteville, Mme Ernest Bédard, M. et Mme Etienne Paquet de Québec, M. et Mme Honoré Paquet de Ste-Foy, M. Alfred Beaupré de Ste-Foy, Mme Vve J.-E. Poitras de Québec, ses neveux et cousins, R.F. Raymond Jean, M. l'abbé Robert Poitras, ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère avenue.

Les funérailles auront lieu demain en l'église St-François Xavier et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

## M. Alf. Doddridge

M. Alfred Doddridge, cordonnier-machiniste à la retraite, demeurant au 426 St-Sauveur, est décédé vendredi à l'âge de 70 ans et huit mois. M. Doddridge était l'époux de feu dame Blanche Fontaine.

Il laisse dans le deuil quatre fils et deux filles: MM. Alphonse, Paul-Henri, Lucien et Robert Doddridge, Mme Hormidas Grondin (Blanche) et Mlle Lucille Doddridge; ses belles-filles, Mme Alphonse Doddridge (Lucienne Grondin), Mme Paul-Henri Doddridge (Suzanne Garneau), Mme Lucien Doddridge (Cécile Boivin) et Mme Robert Doddridge (Jeannine Côté); son gendre, M. Hormidas Grondin; ainsi que 15 petits-enfants.

M. Doddridge laisse une soeur: Mlle Clara Patry ainsi que ses beaux-frères et sa belle-soeur: M. et Mme Joseph Blais, MM. Albert Vermette et Adélard Villeneuve. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles ont lieu ce matoin à St-Joseph. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

## M. E. Vallières

M. Emile Vallières, célibataire, est décédé, vendredi, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 68 ans. M. Vallières demeurait à Beaumont, Bellechasse.

Le défunt laisse dans le deuil son frère: M. Léonidas Vallières, de Beaumont, Bellechasse, ainsi qu'un grand nombre de cousins et cousines.

Les funérailles ont lieu ce matin, dans la paroisse de Beaumont.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gilbert & Turgeont, Ltée, 9, rue Commerciale, Lévis.

## M. C.-E. Ouellet

M. Charles-Eugène Ouellet, propriétaire de Ouellet Battery, demeurant au 175, 48e rue-ouest, à St-Rodrigue, est décédé vendredi, à l'âge de 65 ans et onze mois. M. Ouellet était l'époux de dame Ida Plourde qui lui survit avec six enfants.

Outre son épouse, il laisse cinq fils et une fille: MM. Guy, Gilles, Jean-Jacques, Aurèle et André Ouellet, Mme André Roussin (Huguette); son gendre, M. A. Roussin; sa belle-mère, Mme veuve Alphonse Plourde, de Rochelle, Ill.; ses frère et soeurs, la R. M. Marie-Paule, des Srs du Bon-Pasteur, Mlle Graziella Ouellet, Mme Laurent Roy (Eliane) Mlle Marie-Paule Ouellet, Mme Archie Soucy (Gisèle), de Montréal et M. Louis Ouellet; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Laurent Roy, Archie Soucy, Mme Louis Ouellet, ainsi que MM. et Mmes J.-C. Plourde, Roland Caron, Paul Côté, Robert Meckmarshazen, Paul Plourde, Maurice Plourde, Jules Rioux, Mlle Eugénie Plourde, M. Jean Rioux, tous de Rochelle.

M. Ouellet était le cousin de M. le chanoine Aurèle Ouellet et de M. l'abbé Antoine Després ainsi que l'oncle de M. l'abbé Jules Rioux.

Les funérailles ont lieu ce matin à St-Rodrigue. Les restes mortels sont exposés aux salons Bou

Tél. Bur.: LA 9-2816, Rés.: LA 2-1190
RAYMOND
MAHER
AVOCAT LL. L.
425 Boul. Charest-Est (suite 45)

GABRIEL LOUBIER
AVOCAT
de l'étude légale
COSSETTE, LOUBIER & BOUDREAU
67, Buade Tél.: 524-8200

HÉMORROÏDES
ET AUTRES MALADIES
DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
580 EST, GRANDE-ALLEE
Tels :
Bur. LA 3-0621. Res. LA 7-2815

REPRESENTANT DEMANDE
Vendeur avec expérience pour la vente de produits de nettoyage et d'entretien dans la ville de Québec. Doit posséder automobile. Salaire, commission et dépenses payées. Ecrire en indiquant âge, marié ou célibataire, adresse, téléphone et expérience préalable dans la vente. Ecrire
DEPT 1140 LE SOLEIL

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication
et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

REMPLISSAGE
GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 623-9831

AVOCATS
Armand MALTAIS
Charles-E. BOILY
Maxime LANGLOIS
466 de la Couronne
LA 4-9744
LA 9-2961

MARK DROUIN C.R.
ROSS DROUIN C.R.
RICHARD DROUIN
J.-PAUL BERNIER
AVOCATS et PROCUREURS
Edifice Quebec Power
399 Est, St-Joseph, suite 600

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

OFFICIER DE RELATIONS EXTERIEURES ET DE PUBLICITE
Le candidat devra avoir de 25 à 35 ans, posséder une bonne formation générale et les aptitudes nécessaires à l'accomplissement de ces deux tâches pour un organisme de caractère social. Des références seront requises.
Bénéfices d'un fonds de pension, assurance-vie et assurance-maladie. Salaire variant suivant les qualifications. Toute application sera gardée confidentielle et devra être faite par écrit à :
DIRECTEUR du PERSONNEL, C.P. 759, Haute-Ville, Que. (4)

Restaurant "AUX ANCIENS CANADIENS"
ENDROIT IDEAL :
— pour bien manger
— pour rendez-vous d'affaires
— pour repas de famille
Venez déguster notre SPECIALITE DE LA MAISON :
"Nos fameux pâtés à la viande canadiens"
Tél. : LA 2-3517 - 36 rue St-Louis (Face Hôtel St-Louis)
LIVRAISON A DOMICILE

Embellissez votre maison !
Tout en climatisant l'intérieur. Marquises pour hôtels, motels, auvents, magasins, toiles de yacht, de camions et contracteurs, garages en toile, estimés gratuits.
★ Ouvert tous les soirs samedi inclus.
LES AUVENTS ST-LAURENT ENR.
308 St-Sauveur, Québec
Tél.: 522-4995

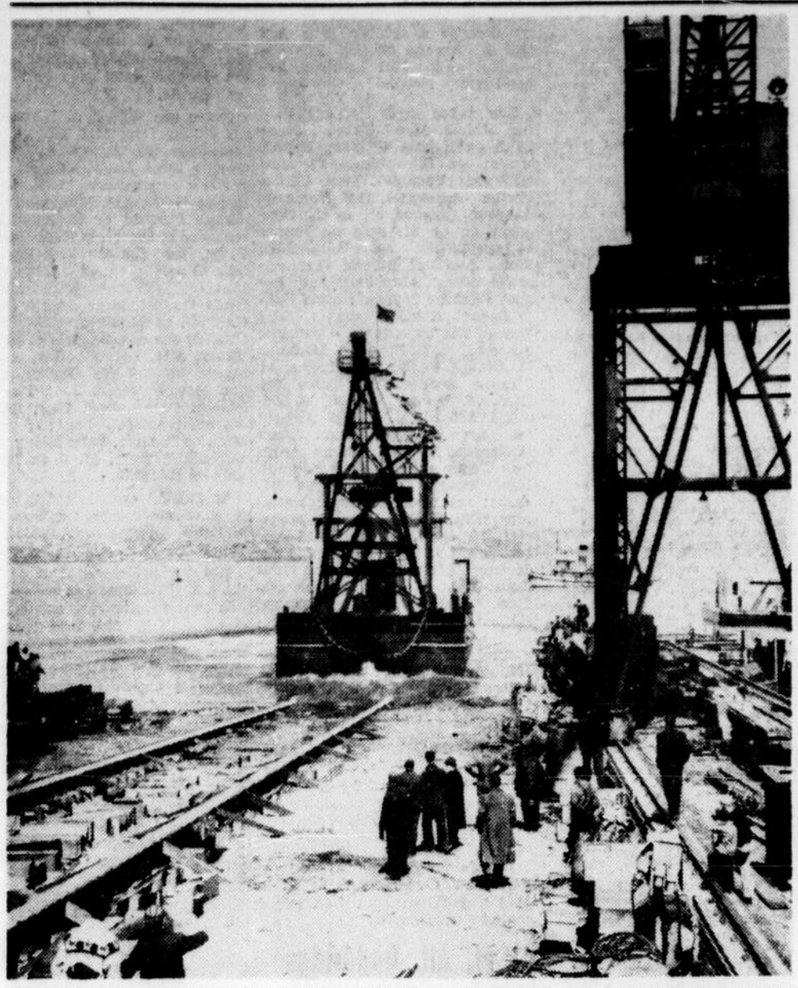
Docteur REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
Toujours au même endroit vis-à-vis du carré Jacques-Cartier
363 de la Couronne — Tél.: LA 4-2413
Jour, 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Soir, sur rendez vous.
Samedi 9h. a.m. à 12h.30 p.m.
Examen de la vue — Lunettes — Rééducation visuelle

VENDEUSES DEMANDEES
EXPERIENCE NECESSAIRE
Pour magasins se spécialisant dans la vente de draperies. Bon salaire et commission sur toutes les ventes. Bénéfices sociaux, assurance-groupe et vacances payées.
S'adresser à :
DRAPERIES MONTREAL INC.
734 RUE ST-JOSEPH-EST

Pourquoi payer plus cher ?

Venez VOIR nos voitures et demandez nos prix!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC et VAUXHALL
555 de la Couronne Tél.: 529-3371

# Lancement de la drague "Fleur de Lys"



DEUXIEME LANCEMENT D'UNE DRAGUE RENOVEE: LA "FLEUR DE LYS"

(par Lucien, Quinty)

"Un pays a besoin de plus en plus de mettre en oeuvre des moyens toujours plus modernes et de dernière heure pour se qualifier. Les Etats-Unis ont assuré leur puissance en mettant toujours à profit les intelligences qui habitent ce pays. Le Canada a commencé dans cette voie depuis assez longtemps et cela est dans l'ordre des choses".

C'est l'avis qu'a exprimé samedi midi, M. J.-R. Sensibar, président de Sensibar Dredging Corp: de Toronto, à l'occasion du lancement de la drague "Fleur de Lys", aux chantiers de la George T. Davie, après qu'elle eut subi des réfections quasi radicales.

La drague qui avait servi auparavant à l'assèchement du lac Noir, près de Black Lake, travaillera pendant tout l'été au creusage de la rivière St-Charles et à la préparation des fondations du nouveau qual de 680 pieds qui sera construit devant les battures de Beauport.

Beau travail d'assemblage

La drague "Fleur de Lys", est probablement le seul navire au monde à avoir été lancé deux fois. Le premier lancement a eu lieu à Black Lake, près de Thetford-Mines, il y a cinq ans.

Depuis ce temps, le dispositif du bâtiment qui a soutiré des profondeurs du lac 31 millions de verges cubes de limon, a en même temps asséché cette immense étendue que formait le lac Noir, pour fins d'exploitation minière. Après ce travail, la Construction Aggregates Corp., propriétaire du navire, demanda des soumissions à différents chantiers

(Suite à la page 28, 3e col.)

# LA JEUNESSE CREDITISTE DE LA PROVINCE LANCE UN CRI D'ALARME

Par J. Claude Paquet

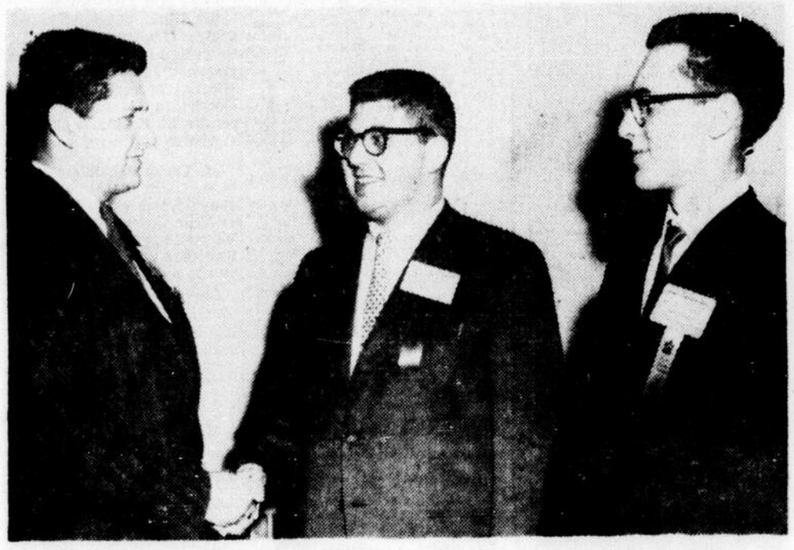
**Inaugurant son premier congrès provincial, la Jeunesse Créditiste du Québec a lancé samedi son cri d'alarme, en face du chômage qui sévit au pays et du danger de guerre qui pèse constamment sur le monde.**

C'est ce qui ressort des rapports soumis par les présidents de différents comtés représentés au Congrès, lesquels ont tous également reclamé l'avènement d'une politique fédérale capable d'assurer la sécurité sans que ce soit au détriment de la liberté. Les jeunes lançaient ainsi le slogan du Congrès: "Sécurité et liberté par le Crédit Social".

M. Jean-Louis Hudon, membre du Comité national d'organisation et président du premier congrès de la jeunesse créditiste qui fut inauguré à Québec samedi matin, a affirmé que le chômage avilit les jeunes. La politique actuelle, dit-il, force les jeunes à s'expatrier pour trouver de l'emploi et ils se voient ainsi privés du climat familial si nécessaire à leur épanouissement.

Tout en reconnaissant d'autre part l'utilité des progrès scientifiques, M. Hudon a affirmé cependant qu'il est criminel de s'engager dans l'exploration de l'espace au détriment de la personne humaine. En effet, dit-il, il est ignoble de vouloir explorer la lune et y implanter une nouvelle civilisation, à une époque où tant de gens sur terre ne bénéficient même pas d'un minimum vital.

Les président sde comtés, MM. Lucien Plourde, de Québec-Ouest, Jean-Guy Côté, de Lévis, Ferriand Turbide, du Lac St-Jean, et Roland Girard de Québec-Montmorency ont fermement dénoncé notre système gouvernemental actuel, affirmant que notre régim eéconomique, et partant, politique, est entièrement faux. L'un d'entre eux a affirmé que nous sommes dirigés par de vulgaires marchands de crédit. Considérant le rythme actuel des événements, un autre s'est demandé où nous serions dans dix ans. Certains autres ont soutenu que la jeunesse d'aujourd'hui demeure la principale victime de la politique actuelle, c'est pourquoi ils ont affirmé que la jeunesse a plus que jamais le devoir de s'initier à la politique, de prendre ses responsabilités, de manière à veiller à la sauvegarde de ses intérêts.



M. JEAN-LOUIS HUDON, DE QUEBEC s'est vu confier la présidence de la jeunesse créditiste du Québec, organisme qu'il a lui-même fondé, il y a deux mois à peine. Aux termes de sa constitution, le but de ce groupement est d'étudier et de diffuser la doctrine du Crédit social, de même que participer à l'action politique en vue de l'élection d'un gouvernement du Crédit social à Ottawa. Le bureau de direction, composé du président provincial et des présidents de comtés, a ensuite nommé son exécutif. Mlle Louise Denis, de Québec, a été nommée secrétaire; M. Yvon St-Laurent, trésorier; Roland Girard, publiciste; et Fernand Turbide, organisateur. De gauche à droite: MM. Roland Girard, Jean-Louis Hudon et Yvon St-Laurent.

LE CONGRES PROVINCIAL de la Jeunesse Créditiste a été inauguré samedi matin à Québec, sous la présidence de M. Jean-Louis Hudon, organisateur provincial, et en présence de M. Réal Caouette, chef provincial du parti du Ralliement des Créditistes et vice-président national. M. Réal Caouette et Mlle Louise Denis, de Québec, secrétaire provinciale.

CAMION A VENDRE
Mercury 1955
1 tonne ½ complet avec boite BRANTFORD 7' de large par 9½ de long, complet avec toile et supports de métal, le tout en très bonne condition. Prix d'aubaine pour prompt acheteur.
MOZART LTEE
Tél. : 522-6484
Demandez M. Lax

CONCIERGE DEMANDE
à temps partiel
pour s'occuper d'un immeuble à appartements. Devra occuper un logement dans cette bâtisse.
Tél.: 683-7155 ou 527-4020

Tél.: Rés.: MU 3-9715
Bur.: LA 2-4791
LA 2-4792
Georges La Rue
A.P.A., A.C.I.
Auditeur Public Accrédité
● IMPOT SUR LE REVENU
● COMPTABILITE
● VERIFICATION
Syndic licencié ch 808
Edifice du Boulevard 350 est, Boul. Charest Québec
Succursales :
Donnacona, tél. : 750
Trois-Rivières, tél.: 4-3505

PEINTURE Lusto
COULEURS ASSORTIES
TOUT USAGE
$3.70 LE GALLON
aussi
PEINTURE 'LATEX'
'Swing' SATIN 4.95 G.
PEINTURE & ÉMAIL
de première qualité
au prix du manufacturier
49, Sault-au-Matelot, Québec
Tél.: 523-7874

Noël, Alleyn & Rioux
CAMILLE NOEL, C.R.
JACQUES ALLEYN
CLAUDE RIOUX
avocats
Tél.: LA 9-4941
59 D'Auteuil — Québec

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée
580 Est, Grande-Allée, Québec
Strictement sur rendez-vous
Tél. : 523-1471

HEUREUSE NOMINATION

Madame E. QUINN

HEUREUSE NOMINATION au poste de GERANTE de ville et de district dans la personne de MADAME E. QUINN, qui a remporté les plus grands honneurs possible par son travail, avec la coopération des dames et demoiselles sous sa direction.

Après un repos de 3 ans, Mme Quinn revient maintenant en pleine activité avec la CIE DE PRODUITS DE BEAUTE "JEAN D'ORLY". Le nom si prometteur de cette compagnie et la qualité supérieure de ses produits ajoutés à l'expérience de plus de 12 ans et la compétence de notre nouvelle gérante vous assurera un succès garanti.

Madame Quinn invite toutes ses anciennes collaboratrices et aussi toute personne intéressée à la vente d'un produit de haute qualité à communiquer avec elle à 84 rue Verdun, Québec 8, ou par téléphone à 527-3886. Mme Quinn a besoin de gérantes de districts et de conseillères pour districts suivants : Rive-Sud : de Plessisville à Rivière-du-Loup; Québec : ville et environs; Rive-Nord : de Donnacona à Baie Ste-Catherine, y compris le Lac St-Jean au complet.

Bravo, Madame Quinn. Toutes nos félicitations et nos meilleurs voeux de succès pour ce nouveau poste de GERANTE pour la CIE DE PRODUITS DE BEAUTE JEAN D'ORLY.

A VENDRE
A LORETTEVILLE
Magnifique Poste Commercial près du Centre des Loisirs (Terrain 165' x 85')
Site idéal pour Station de Gazoline ou tout autre genre de commerce
La Cie d'Autobus de Charlesbourg Ltée
Charlesbourg — Tél. : 623-1581

LOCAL A LOUER
RUE ST-JOSEPH EST
10,000 pi. carrés, dans le centre de la ville, trois étages, subdivisé, avec ascenseur, entrée moderne sur la rue St-Joseph.
S'adresser à :
734 RUE ST-JOSEPH - EST

DEPOT DE SERVICE
SUR LEVIERS (JACK) HYDRAULIQUE
HEINWERNER & BLACKHAWK
GARANTIE DE 90 JOURS
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
930, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: MU 1-4614

FORTIN & BELLEAU
AVOCATS
Louis Fortin, M.P.
Jean Belleau, LL.B.
585 Est, boul. Charest, 529-9358
(Edifice Lafayette)

LUNETTES
DE CHOIX
J. Langlois
OPTICIEN D'ORDONNANCE
491 - 3e avenue - Tél.: 523-6690

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Québec
LA 9-3694

ASSUREUR DEMANDE
Important bureau d'assurances générales demande un homme ayant expérience en assurance-vie et générales si possible. District de Québec. Marié, âgé de 25 à 45 ans. Le candidat se verra confier une partie des affaires de ce bureau. Ecrire à
DEPT 2030, LE SOLEIL

ARGENT
1ere et 2ieme HYPOTHEQUE
sur
—RESIDENCES,
—PROPRIETES A,
LOGEMENTS ET
COMMERCIALES.
Termes: 5-10-15 et 20 ans
Taux à partir de 7%
Téléphone :
Jour : 522-6591
Soir : 683-9237
A. LACROIX

BESOIN D'UN MUFFLER?
consultez PARADIS "MUFFLERS"
Toutes les
CARTES de CRÉDIT
sont acceptées chez Paradis "MUFFLERS"
POSAGE GRATUIT GARANTIE 1 AN | SERVICE 15 MINUTES
375 STE-HELENE PRES RUE DE LA COURONNE | TELEPHONE 529-4539

andré gilbert architecte
b.arch.e. m. arch. d.h.e. arch.
915 St-Cyrille Edifice Demers
tel.: LA 7-7184 LA 3-6321

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne B.A., L.L.L.
J.-P. Drolet B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

Tels.: 623-9945 — 522-5942
BENOIT DERY
Pavage d'Asphalte
Piscine — Terrassement — Location de tracteur. 15 années d'expérience.
69, 1ère Ave, Orsainville, Que.

CENTRE DE QUEBEC
CHIROPRATIQUE
Clinique ultra-moderne
J.-A. CHARLAND D.C.
789 Est Boul. Charest
(voisin autoparking Pollack)
QUEBEC. TEL.: 524-8800

MAISON A VENDRE
St-Ambroise de Loretteville, 21, rue St-Paul. Plain-pied 5 pièces, possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude. Libre. Prix $11,000
P.-H. SIMARD, 522-5913 — 527-3624

Marcel Turgeon
AVOCAT
QUEBEC
286 M. Incarnation — LA 7-4514
LORETTEVILLE
87 St-Jean-Baptiste VI 2-1284

TRUITES à VENDRE
ATTENTION propriétaires de Club de pêche, lacs artificiels ou étangs privés.
Vous pouvez maintenant ensemencer vos lacs par l'entremise d'une organisation dans la région.
Pour renseignements :
Pisciculture Lac-Etchemin, Inc.,
C. P. 87 - Tél. 3-8311

Pierre Joli-Coeur
AVOCAT
56 ST-PIERRE
TEL.: 529-1567